Safety & Operating Instructions

DE	Sicherheits- und Betriebsanweisungen
PL	Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i obsługi
CZ	Bezpečnostní a provozní pokyny
FR	Consignes de sécurité et d'utilisation
IT	Istruzioni per la sicurezza e l'uso
ES	Instrucciones de seguridad y funcionamiento
HU	Biztonsági és használati útmutató
DK	Sikkerheds- og betjeningsvejledning
FI	Turvallisuus- ja käyttöohjeet
NO	Sikkerhets- og bruksanvisning
NL	Veiligheids- en bedieningsinstructies
SE	Säkerhets- och bruksanvisningar
PT	Instruções de segurança e de funcionamento
SK	Bezpečnostné a prevádzkové pokyny
BG	Инструкции за безопасност и експлоатация
GR	Οδηγίες ασφαλείας και λειτουργίας
HR	Sigurnosne i upute za rad
LT	Saugos ir naudojimo instrukcijos
RO	Instrucțiuni de siguranță și operare
SL	Varnost in navodila za uporabo

FOOD SMOKER

expondo.com

DE	Produktname	Räucherofen
EN	Product name	Food Smoker
PL	Nazwa produktu	Wędzarnia żywności
CZ	Název výrobku	Uzenářská trouba
FR	Nom du produit	Fumoir
IT	Nome del prodotto	Affumicatore
ES	Nombre del producto	Ahumador de alimentos
HU	Termék neve	Étel-füstölő
DA	Produktnavn	Røgovn
FI	Tuotteen nimi	Ruokasavustin
NL	Productnaam	Rookoven
NO	Produktnavn	Røykeovn
SE	Produktnamn	Rökugn
PT	Nome do produto	Defumador de alimentos
SK	Názov produktu	Údiaca pec
BG	Име на продукта	Пушилня за храна
EL	Όνομα προϊόντος	Καπνιστήριο τροφίμων
HR	Naziv proizvoda	Dimnjak za dimljenje
LT	Produkto pavadinimas	Maisto rūkykla
RO	Numele produsului	Afumătoare pentru alimente
SL	Ime izdelka	Dimnica

DE Modell | **EN** Product model | **PL** Model produktu | **CZ** Model výrobku | **FR** Modèle | **IT** Modello | **ES** Modelo | **HU** Modell | **DA** Model | **FI** Tuotteen malli | **NL** Productmodel | **NO** Produktmodell | **SE** Produktmodell | **PT** Modelo do produto | **SK** Model | **BG** Модел на продукт | **EL** Μοντέλο προϊόντος | **HR** Model proizvoda | **LT:** Gaminio modelis | **RO:** Model de produs | **SL:** Model izdelka	RC-FS1300 RC-FS870
DE Hersteller | **EN** Manufacturer | **PL** Producent | **CZ** Výrobce | **FR** Fabricant | **IT** Produttore | **ES** Fabricante | **HU** Termelő | **DA** Producent | **FI** Valmistaja | **NL** Producent | **NO** Produsent | **SE** Tillverkare | **PT** Fabricante | **SK** Výrobca | **BG** Производител | **EL** Κατασκευαστής | **HR** Proizvođač | **LT** Gamintojas | **RO** Producător | **SL** Proizvajalec	expondo Polska sp. z o.o. sp. k.
DE Anschrift des Herstellers | **EN** Manufacturer Address | **PL** Adres producenta | **CZ** Adresa výrobce | **FR** Adresse du fabricant | **IT** Indirizzo del produttore | **ES** Dirección del fabricante | **HU** A gyártó címe | **DA** Producentens adresse | **FI** Valmistajan osoite | **NL** Adres producent | **NO** Produsentens adresse | **SE** Tillverkarens adress | **PT** Endereço do fabricante | **SK** Adresa výrobcu | **BG** Адрес на производителя | **EL:** Διεύθυνση κατασκευαστή | **HR** Adresa proizvođača | **LT** Gamintojo adresas | **RO** Adresa producătorului | **SL** Naslov proizvajalca	ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7, 66-002 Zielona Góra | Poland, EU

Dieses Benutzerhandbuch wurde mithilfe einer maschinellen Übersetzung erstellt. Wir haben uns nach Kräften bemüht, die Genauigkeit der Übersetzung zu gewährleisten. Bitte beachten Sie jedoch, dass automatische Übersetzungen nicht perfekt sind und menschliche Übersetzer nicht ersetzen können. Die offizielle Version des Benutzerhandbuchs ist in Englisch. Etwaige Unterschiede zwischen der übersetzten Fassung und dem englischen Original sind rechtlich nicht bindend. Sollten Sie Fragen zur Richtigkeit der Übersetzung haben, beziehen Sie sich bitte auf die englische Version, die die offizielle Referenz ist. Weitere Sprachversionen sind auf Anfrage über info@expondo.com erhältlich .

Technische Daten

Produktname	**Räucherofen**	
Modell	RC-FS1300	RC-FS870
Spannung [V]	230~	
Frequenz [Hz]	50	
Leistung [W]	1000	
Abmessungen (L.xB.xH.) [mm]	440x590x1300	600x430x1020
Abmessungen der Räucherkammer (L x B x H) [mm]	400x340x1080	400x340x775
Gewicht [kg]	45	30
Timer	Max 120min / Dauerbetrieb	

1. Allgemeine Beschreibung

Das Benutzerhandbuch soll Ihnen helfen, das Gerät sicher und störungsfrei zu benutzen. Das Produkt wurde nach strengen technischen Nutzungsbedingungen unter Verwendung modernster Technologien und Komponenten entwickelt und hergestellt. Darüber hinaus gelten für die Herstellung strengste Qualitätsstandards.

VERWENDEN SIE DAS GERÄT NUR, WENN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG GELESEN UND VERSTANDEN HABEN.

Um die Lebensdauer des Geräts zu verlängern und einen störungsfreien Betrieb zu gewährleisten, verwenden Sie es gemäß dieser Bedienungsanleitung und führen Sie regelmäßig Wartungsarbeiten durch. Die technischen Daten und Spezifikationen in diesem Benutzerhandbuch sind auf dem neuesten Stand. Der Hersteller behält sich das Recht vor, im Rahmen der Qualitätsverbesserung Änderungen vorzunehmen. Die Konzeption des Geräts minimiert das Risiko von Lärmemissionen. Hierfür wurden fortschrittlichste technische Entwicklung zur Lärmminderung berücksichtigt.

Legende


Das Produkt entspricht den einschlägigen Sicherheitsnormen.


Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Gebrauchsanweisung.


Das Produkt muss recycelt werden.


WARNUNG! oder **VORSICHT!** oder **ERINNERUNG!** Anwendbar auf die gegebene Situation. (allgemeines Warnzeichen)


Achtung! Brand- oder Explosionsgefahr.


Es sind Schutzhandschuhe zu tragen.



ACHTUNG! Heiße Oberfläche, Verbrennungsgefahr!

HINWEIS! Die Zeichnungen in diesem Handbuch dienen nur zur Veranschaulichung und können in einigen Details vom tatsächlichen Produkt abweichen.

2. Sicherheit bei der Verwendung

ACHTUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Die Nichtbeachtung der Warnhinweise und Anweisungen kann zu einem elektrischen Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen.

Die Begriffe "Gerät" oder "Produkt" werden in den Warnhinweisen und Anleitungen verwendet und beziehen sich auf: Lebensmittel-Raucher.

Allgemeine Sicherheitshinweise für den Umgang mit elektrischen Geräten:
Um Verletzungen durch Feuer oder Stromschlag zu vermeiden, beachten Sie bitte die grundlegenden Sicherheitshinweise, wenn Sie dieses Gerät benutzen. Bitte lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch und vergewissern Sie sich, dass Sie sie richtig verstanden haben. Bitte bewahren Sie dieses Handbuch in der Nähe des Geräts auf, um es jederzeit lesen zu können. Verwenden Sie immer Stromquellen, die mit der Erde verbunden sind und die auch die erforderliche Spannung liefern (auf dem Etikett des Geräts angegeben). Lassen Sie im Zweifelsfall einen Elektriker prüfen, ob Ihre Steckdose richtig geerdet ist. Verwenden Sie niemals ein beschädigtes Netzkabel. Öffnen Sie das Gerät nicht in einer feuchten oder nassen Umgebung oder wenn Ihre Hände oder Ihr Körper feucht oder nass sind. Schützen Sie das Gerät vor Sonneneinstrahlung. Verwenden Sie das Gerät an einem geschützten Ort, um eine Beschädigung des Geräts oder die Gefährdung anderer Personen zu vermeiden. Achten Sie darauf, dass sich das Gerät abkühlen kann, und stellen Sie es nicht zu nahe an anderen Geräten auf, die Wärme erzeugen. Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Stromquelle. Verwenden Sie zur Reinigung ein weiches, feuchtes Tuch. Vermeiden Sie die Verwendung von Reinigungsmitteln und achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit in das Gerät gelangt. Kein internes Element dieses Geräts muss vom Benutzer gewartet werden. Das Öffnen des Gerätes ohne unsere Zustimmung führt zum Verlust der Garantie!

Allgemeine Sicherheitsinformationen

1. Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät benutzen! Bitte beachten Sie die Sicherheitshinweise sorgfältig, um Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch zu vermeiden!
2. Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum Nachschlagen auf. Wird dieses Gerät an Dritte weitergegeben, muss die Bedienungsanleitung mitgegeben werden.
3. Das Gerät darf nur für den vorgesehenen Zweck und niemals in Innenräumen verwendet werden - nur im Freien.
4. Für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung entstehen, übernehmen wir keine Garantie.
5. Vergewissern Sie sich vor der Benutzung des Geräts, dass die Netzspannung und die Stromstärke mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen.
6. Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
7. STROMSCHLAGGEFAHR! Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Im Falle von Gerätestörungen müssen Reparaturen von qualifizierten Fachleuten durchgeführt werden.
8. Bitte überprüfen Sie regelmäßig den Netzstecker und das Netzkabel. Wenn das Netzkabel für dieses Gerät beschädigt ist, muss es durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine andere qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
9. Vermeiden Sie Beschädigungen des Netzkabels, indem Sie es nicht quetschen, biegen oder an scharfen Kanten reiben. Halten Sie das Netzkabel auch von heißen Oberflächen und offenen Flammen fern.
10. ACHTUNG! GEFAHR FÜR DAS LEBEN! Tauchen Sie das Gerät bei der Reinigung niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.

11. Das Gehäuse darf unter keinen Umständen geöffnet werden.
12. Während des Betriebs erhitzt sich das Gerät und erreicht hohe Temperaturen. Wenn Sie das Gerät berühren, wenn es heiß ist, können Sie sich verbrühen.
13. Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien, Gasen oder anderen explosiven Stoffen.

2.1. Elektrische Sicherheit

a) Der Stecker muss in die Steckdose passen. Nehmen Sie am Stecker keinerlei Modifikationen vor. Die Verwendung von Originalsteckern und passenden Steckdosen verringert das Risiko eines Stromschlags.
b) Vermeiden Sie das Berühren von geerdeten Elementen wie Rohren, Heizungen, Boilern und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko eines elektrischen Schlages, wenn das geerdete Gerät Regen ausgesetzt ist, in direkten Kontakt mit einer nassen Oberfläche kommt oder in einer feuchten Umgebung betrieben wird. Wenn Wasser in das Gerät eindringt, besteht die Gefahr von Schäden am Gerät und von Stromschlägen.
c) Berühren Sie das Gerät niemals mit nassen oder feuchten Händen.
d) Verwenden Sie das Kabel nur für den vorgesehenen Zweck. Verwenden Sie ihn niemals, um das Gerät zu tragen oder den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel von Wärmequellen, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder verhedderte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.
e) Wenn Sie das Gerät im Freien verwenden, achten Sie darauf, dass Sie ein für den Außenbereich geeignetes Verlängerungskabel benutzen. Die Verwendung eines für die Verwendung im Freien geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines Stromschlags.
f) Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel beschädigt ist oder offensichtliche Verschleißerscheinungen aufweist. Ein beschädigtes Netzkabel sollte von einem qualifizierten Elektriker oder der Kundendienststelle des Herstellers ersetzt werden.
g) Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Verwenden Sie das Gerät nicht auf nassen Oberflächen.
h) ACHTUNG! GEFAHR FÜR DAS LEBEN! Tauchen Sie das Gerät bei der Reinigung niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
i) Nicht in sehr feuchter Umgebung oder in unmittelbarer Nähe von Wassertanks verwenden.
j) Verhindern Sie, dass das Gerät nass wird. Warnung vor Stromschlag!

2.2. Sicherheit am Arbeitsplatz

a) Sorgen Sie dafür, dass der Arbeitsplatz sauber und gut beleuchtet ist. Ein unordentlicher oder schlecht beleuchteter Arbeitsplatz kann zu Unfällen führen. Versuchen Sie, vorausschauend zu denken, das Geschehen zu beobachten und den gesunden Menschenverstand einzusetzen, wenn Sie mit dem Gerät arbeiten.
b) Verwenden Sie das Gerät nicht in einer explosionsgefährdeten Umgebung, z. B. in Gegenwart von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub. Das Gerät erzeugt Funken, die Staub oder Dämpfe entzünden können.
c) Wenn Sie einen Schaden oder eine Funktionsstörung feststellen, schalten Sie das Gerät sofort aus und melden Sie es unverzüglich einer Aufsichtsperson.
d) Wenn Sie sich nicht sicher sind, ob das Gerät ordnungsgemäß funktioniert, oder wenn Sie einen Schaden feststellen, wenden Sie sich bitte an die Kundendienststelle des Herstellers.
e) Reparaturen am Gerät dürfen nur von der Servicestelle des Herstellers durchgeführt werden. Versuchen Sie nicht, Reparaturen selbst durchzuführen!
f) Verwenden Sie im Falle eines Brandes einen Pulver- oder Kohlendioxid (CO2)-Feuerlöscher (der für die Verwendung an stromführenden Geräten vorgesehen ist), um den Brand zu löschen.
g) Kindern oder unbefugten Personen ist das Betreten eines Arbeitsplatzes untersagt. Eine Ablenkung kann zum Verlust der Kontrolle über das Gerät führen.
h) Verwenden Sie das Gerät in einem gut belüfteten Raum.
i) Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Sicherheitsetiketten. Wenn die Etiketten unleserlich sind, müssen sie ersetzt werden.
j) Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum Nachschlagen auf. Geben Sie dieses Gerät an einen Dritten weiter, müssen Sie die Bedienungsanleitung mitgeben.

k) Bewahren Sie das Verpackungsmaterial und kleine Montageteile an einem für Kinder unzugänglichen Ort auf.
l) Halten Sie das Gerät von Kindern und Tieren fern.
m) Wenn Sie dieses Gerät zusammen mit einem anderen Gerät verwenden, befolgen Sie auch die dazugehörige Gebrauchsanweisung.



Immer beachten! Schützen Sie bei der Verwendung des Geräts Kinder und andere Unbeteiligte.

2.3. Eigenschutz

a) Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde oder krank sind oder unter dem Einfluss von Alkohol, Betäubungsmitteln oder Medikamenten stehen, die die Fähigkeit, das Gerät zu bedienen, erheblich beeinträchtigen können.
b) Das Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten geistigen oder sensorischen Fähigkeiten oder durch Personen mit mangelnder Erfahrung und/oder mangelndem Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
c) Das Gerät darf nur von körperlich fitten Personen gehandhabt werden, die dazu in der Lage sind, entsprechend geschult, mit dieser Anleitung vertraut und im Rahmen des Arbeitsschutzes ausgebildet sind.
d) Verwenden Sie bei der Arbeit mit dem Gerät Ihren gesunden Menschenverstand und bleiben Sie aufmerksam. Vorübergehender Konzentrationsverlust bei der Benutzung des Geräts kann zu schweren Verletzungen führen.
e) Verwenden Sie die persönliche Schutzausrüstung, die für die Arbeit mit dem Gerät erforderlich ist, wie im Abschnitt "Legende" angegeben. Die Verwendung der richtigen und zugelassenen persönlichen Schutzausrüstung verringert das Verletzungsrisiko.
f) Um ein versehentliches Einschalten des Geräts zu vermeiden, vergewissern Sie sich, dass der Ein-/Aus-Schalter in der Position OFF steht, bevor Sie das Gerät an eine Stromquelle anschließen.
g) Überschätzen Sie Ihre Fähigkeiten nicht. Achten Sie bei der Benutzung des Geräts auf Ihr Gleichgewicht und bleiben Sie stets stabil. Dadurch wird eine bessere Kontrolle über das Gerät in unerwarteten Situationen gewährleistet.
h) Das Gerät ist kein Spielzeug. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
i) Stecken Sie nicht Ihre Hände oder andere Gegenstände in das Gerät, während es in Betrieb ist!

2.4. Sichere Verwendung des Geräts

a) Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie die geeigneten Werkzeuge für die jeweilige Aufgabe. Ein richtig gewähltes Gerät erfüllt die Aufgabe, für die es konzipiert wurde, besser und sicherer.
b) Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Ein-/Aus-Schalter nicht richtig funktioniert (das Gerät lässt sich nicht ein- und ausschalten). Geräte, die sich nicht mit dem Ein-/Aus-Schalter ein- und ausschalten lassen, sind gefährlich, dürfen nicht betrieben werden und müssen repariert werden.
c) Vergewissern Sie sich, dass der Stecker aus der Steckdose gezogen ist, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehörteile auswechseln oder das Gerät beiseite legen. Diese Vorsichtsmaßnahmen verringern das Risiko einer versehentlichen Aktivierung des Geräts.
d) Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, bevor Sie mit der Einstellung, Reinigung und Wartung beginnen. Eine solche Präventivmaßnahme verringert das Risiko einer versehentlichen Aktivierung.
e) Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, bewahren Sie es an einem sicheren Ort auf, fern von Kindern und Personen, die nicht mit dem Gerät vertraut sind und die Bedienungsanleitung nicht gelesen haben. Das Gerät kann in den Händen von unerfahrenen Benutzern eine Gefahr darstellen.
f) Halten Sie das Gerät in technisch einwandfreiem Zustand. Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch das Gerät auf allgemeine Schäden, insbesondere die beweglichen Komponenten auf gerissene Teile oder Elemente, sowie auf alle anderen Bedingungen, die den sicheren Betrieb des Geräts beeinträchtigen können. Wenn Sie einen Schaden feststellen, geben Sie das Gerät vor dem Gebrauch zur Reparatur.
g) Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
h) Die Reparatur oder Wartung des Geräts darf nur von qualifizierten Personen und unter Verwendung von Originalersatzteilen durchgeführt werden. Dies gewährleistet eine sichere Verwendung.

i) Um die Unversehrtheit des Geräts zu gewährleisten, dürfen die werkseitig angebrachten Schutzvorrichtungen nicht entfernt und keine Schrauben gelöst werden.
j) Beachten Sie beim Transport des Geräts zwischen Lager und Bestimmungsort und bei der Handhabung die Richtlinien des Arbeitsschutzes für den manuellen Transport, die in dem Land gelten, in dem Sie das Gerät einsetzen.
k) Vermeiden Sie Situationen, in denen das Gerät während des Gebrauchs aufgrund übermäßiger Belastung nicht mehr funktioniert. Dies kann zu einer Überhitzung der Antriebselemente und zu Schäden am Gerät führen.
l) Berühren Sie keine beweglichen Teile oder Zubehörteile, es sei denn, das Gerät ist von der Stromquelle getrennt worden.
m) Bewegen, verstellen oder drehen Sie das Gerät während der Arbeit nicht.
n) Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, während es in Betrieb ist.
o) Reinigen Sie das Gerät regelmäßig, damit sich kein hartnäckiger Schmutz ansammeln kann.
p) Das Gerät ist kein Spielzeug. Reinigung und Wartung dürfen von Kindern nicht ohne Aufsicht durch eine erwachsene Person durchgeführt werden.
q) Lassen Sie das Gerät nicht im leeren Zustand laufen.
r) Es ist verboten, in die Bauweise des Geräts einzugreifen, um seine Parameter oder Konstruktion zu verändern.
s) Halten Sie das Gerät von Feuer- und Wärmequellen fern.
t) Überlasten Sie das Gerät nicht.
u) Das Überschreiten des maximal zulässigen Benutzergewichts kann das Produkt beschädigen.
v) Decken Sie die Lüftungsöffnungen nicht ab!

ACHTUNG! Obwohl das Gerät sicher konstruiert ist und Schutzvorrichtungen aufweist, inklusive zusätzlicher Elemente zum Schutz des Bedienenden, besteht bei der Verwendung des Geräts ein geringes Unfall- oder Verletzungsrisiko. Bleiben Sie wachsam und nutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand, wenn Sie das Gerät benutzen.

3. Nutzungsbedingungen verwenden

Der Räucherofen ist für das Räuchern von Fisch, Käse, Wurst, Fleisch und anderen Lebensmitteln bestimmt.

Der Benutzer haftet für alle Schäden, die durch eine nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Geräts entstehen.

3.1. Vorbereitung der Nutzung

Die Umgebungstemperatur darf nicht höher als 40°C sein und die relative Luftfeuchtigkeit sollte weniger als 85% betragen. Sorgen Sie für eine gute Belüftung des Raums, in dem das Gerät verwendet wird. Zwischen jeder Seite des Geräts und der Wand sowie anderen Gegenständen sollte ein Abstand von mindestens 10 cm bestehen. Das Gerät sollte immer auf einem ebenen, stabilen, sauberen, feuerfesten und trockenen Untergrund stehen. Verwenden Sie es ausschließlich außerhalb der Reichweite von Kindern und Personen mit eingeschränkten geistigen und sensorischen Fähigkeiten. Stellen Sie das Gerät so auf, dass Sie immer Zugang zum Netzstecker haben. Das an das Gerät angeschlossene Netzkabel muss ordnungsgemäß geerdet sein und den technischen Angaben auf dem Produktetikett entsprechen.

ÜBER DIE ERSTE VERWENDUNG

Überprüfen Sie bei Erhalt der Ware die Verpackung auf Mängel und öffnen Sie sie, wenn keine Schäden vorhanden sind. Sollte die Verpackung beschädigt sein, wenden Sie sich bitte innerhalb von 3 Tagen an Ihr Transportunternehmen und Ihren Händler und dokumentieren Sie den Schaden so detailliert wie möglich. Drehen Sie die Verpackung nicht auf den Kopf! Achten Sie beim Transport des Pakets darauf, dass es waagerecht und stabil gehalten wird.

ENTSORGUNG DER VERPACKUNG

Bitte bewahren Sie alle Verpackungsmaterialien (Karton, Plastikbänder und Styropor) auf, damit das Gerät im Falle eines Problems in einwandfreiem Zustand an die Servicestelle zurückgeschickt werden kann!

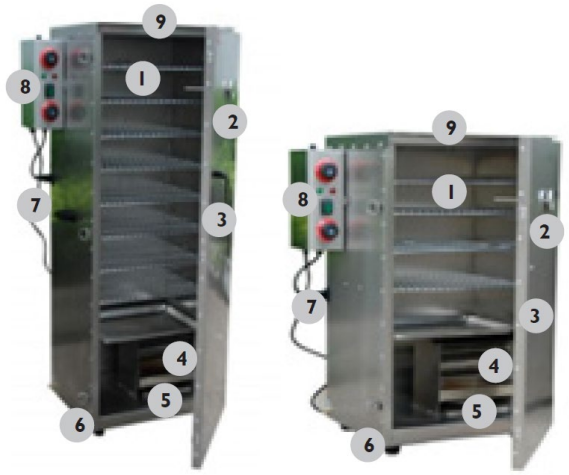
3.2. Installieren des Geräts

Positionierung der Maschine

Stellen Sie das Gerät auf eine trockene, stabile und hitzebeständige Unterlage in senkrechter Position, damit es sich während des Betriebs nicht bewegt. Stellen Sie das Gerät auf eine flache und ebene Oberfläche, die das Gewicht des Geräts und seines Inhalts tragen kann. Das Gerät ist so aufzustellen, dass der Netzstecker jederzeit zugänglich ist. Vergewissern Sie sich, dass die Netzversorgung mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmt. Vor dem ersten Gebrauch sind alle Komponenten zu demontieren und zu waschen, ebenso das gesamte Gerät. Das Gerät darf nur im Freien und bei guten Wetterbedingungen betrieben werden.

3.3. Verwendung des Geräts

RC-FS1300 RC-FS870



1. Herausnehmbare Ablage und Fettauffangwanne
2. Thermometer, skaliert in Celsius und Fahrenheit
3. Griff
4. Sägespäne-/Hackschnitzelbehälter
5. Heizelement
6. Gummibeine
7. Elektrische Drähte
8. Schalttafel mit Schalter und Sicherung
9. Aufstellungsort des Schornsteins

Verwendung des Geräts:

1. Packen Sie nach Erhalt des Geräts alle erforderlichen Komponenten aus und bauen Sie das Gerät wie in der Abbildung gezeigt zusammen. Montieren Sie die Griffe an der Tür der Räucherkammer und an den Seiten des Geräts mit Hilfe der im Gehäuse befindlichen Schrauben (entfernen Sie die Schrauben aus dem Gehäuse, setzen Sie den Griff an die richtige Stelle und schrauben Sie ihn am Gerät fest). Montieren Sie die Schalttafel ähnlich wie die Griffe mit drei Schrauben. Denken Sie beim Einbau der Schalttafel daran, die beiden daran befestigten Fühler durch die spezielle Öffnung an der Einbaustelle der Schalttafel ins Innere des Geräts zu führen und sie an der Rückwand der Heizkammer in den speziellen Halterungen zu befestigen (die Fühler einzeln einführen). Denken Sie bei der Montage des

Schornsteins daran, die dem Gerät beiliegende Runddichtung zwischen Schornstein und Gehäuse anzubringen. Der Schornstein wird ähnlich wie die Halterungen installiert. Um das mitgelieferte Thermometer anzubringen, stecken Sie die Spitze mit dem Sensor in die Öffnung in der Tür des Geräts und drücken Sie das Thermometer nach unten. Setzen Sie die Sägemehl-/Späne-Schublade in die Öffnung an der Seite des Geräts ein. Die Fettauffangwanne und die Sägemehl-/Späneauffangwanne sind wie in der Abbildung gezeigt zu montieren. Stellen Sie die Fettschale auf den Boden des Geräts, so dass sich die runde Öffnung der Fettauffangschale direkt über der Schale befindet.

2. Wenn das Gerät zusammengebaut ist, schließen Sie das Kabel der Schalttafel an das Gerät an. Stecken Sie dazu den Stecker des kürzeren Stromkabels in die Steckdose unter dem Paneel. Stellen Sie dann beide Knöpfe auf der Schalttafel und den Schalter in die Position "0".
3. Vor der Verwendung des Geräts ist das gesamte Gerät gründlich zu reinigen, insbesondere die Teile, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen. Legen Sie dann die zu räuchernden Lebensmittel in das Gerät (auf die Einlegeböden oder die Haken) und verschließen Sie das Gerät fest. Um die Tür gegen das Gehäuse zu drücken, fassen Sie die Tür an und sichern Sie sie mit den Klammern.
4. Wenn die Lebensmittel im Gerät versiegelt sind, stecken Sie den Stecker in eine Steckdose und schalten Sie den Schalter auf die Position "I". Die grüne Kontrollleuchte leuchtet auf.
5. Um den Räuchervorgang zu starten, stellen Sie mit dem oberen Drehknopf, der mit einem Thermometer versehen ist, die gewünschte Temperatur des Geräts und mit dem unteren Drehknopf, der mit einer Uhr versehen ist, die Heizzeit ein. Nach Erreichen der voreingestellten Temperatur hält das Gerät diese automatisch aufrecht. Der Heizvorgang wird durch die orangefarbene Kontrollleuchte angezeigt.
6. Das Gerät verfügt über eine spezielle Schublade, in die Sie während des Heizens Sägespäne/Holzspäne einlegen und nachfüllen können. Ziehen Sie dazu die Schublade heraus, geben Sie die gewünschte Menge Sägemehl/Holzspäne hinein, setzen Sie die Schublade wieder in das Gerät ein und kippen Sie das Sägemehl/die Holzspäne mit dem Drehknopf an der Schublade direkt auf die Ablage. Die Holzspäne verleihen dem Essen mehr Duft.
7. Um die Rauchmenge (und die Temperatur) im Inneren des Geräts zu steuern, wählen Sie eine geeignete Einstellung der Sperrklinke im Schornstein. Die aktuelle Temperatur wird auf dem Thermometer an der Tür des Geräts angezeigt.
8. Wenn der Räuchervorgang beendet ist, stellen Sie den Schalter auf "0", ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und öffnen Sie die Tür, indem Sie die Klammern vorsichtig lösen. Denken Sie daran, dass beim Öffnen der Tür große Mengen heißer Luft aus dem Gerät austreten können.
9. Reinigen Sie das Gerät nach dem Trennen von der Stromversorgung und nachdem es abgekühlt ist, gründlich. Achten Sie darauf, dass kein Wasser mit den elektrischen Komponenten des Geräts in Berührung kommt.

3.4. Transport und Lagerung

Während des Transports sollte die Maschine vor Erschütterungen, Stürzen und Umkippen geschützt werden. Lagern Sie es an einem gut belüfteten Ort mit trockener Luft und ohne ätzende Gase.

3.5. Reinigung und Wartung

a) Ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie das Gerät reinigen. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, wenn es nicht benutzt wird. Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es reinigen.

b) Verwenden Sie zur Reinigung der Oberfläche nur Reiniger ohne ätzende Substanzen.

c) Nach jeder Reinigung müssen alle Elemente sorgfältig getrocknet und durch Einfetten der Heizplatten gesichert werden.

d) Lagern Sie das Gerät an einem trockenen, kühlen Ort, frei von Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung.

e) Reinigen Sie das Gerät niemals mit einem Druckwasserstrahl, Industriereinigern, Bürsten oder anderen Reinigungsutensilien, die die Oberfläche des Geräts beschädigen könnten.

DIE ENTSORGUNG VON ALTGERÄTEN:

Entsorgen Sie dieses Gerät nicht über den Hausmüll. Geben Sie es bei einer Recycling- und Sammelstelle für Elektro- und Elektronikgeräte ab. Überprüfen Sie das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanweisung und der Verpackung. Die zur Herstellung des Geräts verwendeten Kunststoffe können entsprechend ihrer Kennzeichnung recycelt werden. Indem Sie sich für das Recycling entscheiden, leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

Wenden Sie sich an die örtlichen Behörden, um Informationen über Ihre örtliche Recyclinganlage zu erhalten.

3.6. Regelmäßige Kontrolle des Geräts

Überprüfen Sie das Gerät regelmäßig auf eventuelle Schäden. Sollte das Gerät beschädigt sein, verwenden

Sie es bitte nicht mehr. Bitte wenden Sie sich an Ihren Kundendienst, um das Problem zu lösen.

Was ist im Falle eines Problems zu tun?

Bitte wenden Sie sich an Ihren Kundendienst und halten Sie die folgenden Informationen bereit:

- Rechnungsnummer und Seriennummer (letztere ist auf dem technischen Schild des Geräts zu finden).
- Machen Sie gegebenenfalls ein Foto des beschädigten, gebrochenen oder defekten Teils.
- Es ist für den Kundendienstmitarbeiter einfacher, die Ursache des Problems zu ermitteln, wenn Sie den Sachverhalt detailliert und präzise beschreiben. Vermeiden Sie zweideutige Formulierungen wie "das Gerät heizt nicht", was entweder bedeuten kann, dass es nicht genug heizt oder dass es überhaupt nicht heizt. Je genauer Ihre Angaben sind, desto besser kann der Kundendienst Ihr Problem schnell und effizient lösen!

  ACHTUNG: Öffnen Sie das Gerät niemals ohne die Genehmigung Ihres Kundendienstes. Dies kann zum Verlust der Garantie führen!

This User Manual has been translated using machine translation. We have made every effort to ensure the translation is accurate, but please note that automated translations are not perfect and are not meant to replace human translators. The official version of the User Manual is in English. Any differences between the translated version and the original English are not legally binding. If you have any questions about the accuracy of the translation, please refer to the English version, which is the official reference. More language versions are available upon request via info@expondo.com.

Technical data

Product name	**Food Smoker**	
Model	RC-FS1300	RC-FS870
Voltage [V]	230~	
Frequency [Hz]	50	
Power [W]	1000	
Dimensions (L.xW.xH.) [mm]	440x590x1300	600x430x1020
Smoking chamber dimensions (L x W x H) [mm]	400x340x1080	400x340x775
Weight [kg]	45	30
Timer	Max 120min / Continuous operation mode	

1. General description

The user manual is designed to assist in the safe and trouble-free use of the device. The product is designed and manufactured in accordance with strict technical guidelines, using state-of-the-art technologies and components. Additionally, it is produced in compliance with the most stringent quality standards.

DO NOT USE THE DEVICE UNLESS YOU HAVE THOROUGHLY READ AND UNDERSTOOD THIS USER MANUAL.

To increase the product life of the device and to ensure trouble-free operation, use it in accordance with this user manual and regularly perform maintenance tasks. The technical data and specifications in this user manual are up to date. The manufacturer reserves the right to make changes associated with quality improvement. The device is designed to reduce noise emission risks to a minimum, taking into account technological progress and noise reduction opportunities.

Legend


The product satisfies the relevant safety standards.


Read instructions before use.


The product must be recycled.


WARNING! or **CAUTION!** or **REMEMBER!** Applicable to the given situation.
(general warning sign)


Attention! Risk of fire or explosion.


Wear protective gloves.


ATTENTION! Hot surface, risk of burns!

PLEASE NOTE! Drawings in this manual are for illustration purposes only and in some details may differ from the actual product.

2. Usage safety

ATTENTION! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury or even death.

The terms "device" or "product" are used in the warnings and instructions to refer to: Food Smoker.

General safety instructions for the use of electrical devices:
To avoid injury from fire or electric shock, please follow the basic safety instructions when using this device. Please read the instructions carefully and make sure that you have understood them well. Please keep this manual near the equipment to be able to read it at any time. Always use current sources connected to the ground that also provides the necessary voltage (indicated on the label on the device). If you have any doubt, let an electrician check that your outlet is properly grounded. Never use a damaged power cable. Do not open the unit in a damp or wet environment, or if your hands or body are damp or wet. Protect the unit from solar radiation. Use the device in a protected place to avoid damaging the equipment or putting at risk others. Make sure the device is able to cool and avoid placing it too close to other devices that produce heat. Before cleaning the device, disconnect it from the power source. Use a soft damp cloth for cleaning. Avoid using detergents and make sure that no liquid enters the unit. No internal element of this device needs to be maintained by the user. Opening the device without our approval leads to a loss of warranty!

General safety information

1. Please read and understand these instructions carefully before using the device! Please observe the safety guidelines carefully in order to prevent damages through improper use!
2. Please keep this manual available for future reference. If this device is passed on to third parties, the manual must be passed on with it.
3. The device may only be used for its intended purpose and never indoors – outdoors only.
4. We do not offer any warranty for damages resulting from improper use or incorrect operation.
5. Before using this device, make sure whether the main voltage type and current comply with the indicated data on the type plate.
6. This device is not intended to be used by persons (including children) with limited physical, sensory or mental capabilities, as well as lack of experience and/or knowledge, unless they are supervised by a person responsible for their safety or have received instruction from this person as to how the device is used.
7. ELECTRIC SHOCK HAZARD! Do not attempt to repair the unit yourself. In case of device failures, repairs must be done by qualified experts.
8. Please check the main plug and power cable regularly. If the power cable for this device is damaged, it has to be replaced by the manufacturer or its customer service or another qualified person in order to prevent hazards.
9. Prevent damages to the power cable by avoiding squeezing or bending it or rubbing it on sharp edges. Also keep the power cable away from hot surfaces and open flames.
10. ATTENTION! DANGER TO LIFE! While cleaning, never immerse the device in water or other liquids.
11. Under no circumstances should the housing be opened.
12. During operation, the device heats up, reaching high temperatures. Touching the device when it is hot may cause scalding.
13. Do not operate the device near flammable materials, gases or other explosive substances.

2.1. Electrical safety

a) The plug must fit the socket. Do not modify the plug in any way. Using original plugs and matching sockets reduces the risk of electric shock.
b) Avoid touching earthed elements such as pipes, heaters, boilers and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if the earthed device is exposed to rain, comes into direct contact with

a wet surface or is operating in a damp environment. Water getting into the device increases the risk of damage to the device and of electric shock.

c) Do not touch the device with wet or damp hands.
d) Use the cable only for its designated use. Never use it to carry the device or to pull the plug out of a socket. Keep the cable away from heat sources, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or tangled cables increase the risk of electric shock.
e) If working with the device outdoors, make sure to use an extension cord suitable for outdoor use. Using an extension cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
f) Do not use the device if the power cord is damaged or shows obvious signs of wear. A damaged power cord should be replaced by a qualified electrician or the manufacturer‘s service centre.
g) To avoid electric shock, do not immerse the cord, plug or device in water or other liquids. Do not use the device on wet surfaces.
h) ATTENTION! DANGER TO LIFE! While cleaning, never immerse the device in water or other liquids.
i) Do not use in very humid environments or in the direct vicinity of water tanks.
j) Prevent the device from getting wet. Risk of electric shock!

2.2. Safety in the workplace

a) Make sure the workplace is clean and well lit. A messy or poorly lit workplace may lead to accidents. Try to think ahead, observe what is going on and use common sense when working with the device.
b) Do not use the device in a potentially explosive environment, for example in the presence of flammable liquids, gases or dust. The device generates sparks which may ignite dust or fumes.
c) If you discover damage or irregular operation, immediately switch the device off and report it to a supervisor without delay.
d) If you are unsure about whether the device is operating correctly or if you find damage, please contact the manufacturer’s service centre.
e) Only the manufacturer’s service centre may make repairs to the device. Do not attempt to make repairs yourself!
f) In case of fire, use a powder or carbon dioxide (CO_2) fire extinguisher (one intended for use on live electrical devices) to put it out.
g) Children or unauthorised persons are forbidden to enter a work station. A distraction may result in loss of control over the device.
h) Use the device in a well-ventilated space.
i) Regularly inspect the condition of the safety labels. If the labels are illegible, they must be replaced.
j) Please keep this manual available for future reference. If this device is passed on to a third party, the manual must be passed on with it.
k) Keep packaging elements and small assembly parts in a place not available to children.
l) Keep the device away from children and animals.
m) If this device is used together with another equipment, the remaining instructions for use shall also be followed.



Remember! When using the device, protect children and other bystanders.

2.3. Personal safety

a) Do not use the device when tired, ill or under the influence of alcohol, narcotics or medication which can significantly impair the ability to operate the device.
b) The device is not designed to be handled by persons (including children) with limited mental and sensory functions or persons lacking relevant experience and/or knowledge unless they are supervised by a person responsible for their safety or they have received instruction on how to operate the device.
c) The device can be handled only by physically fit persons who are capable of handling it, properly trained, familiar with this manual and trained within the scope of occupational health and safety.
d) When working with the device, use common sense and stay alert. Temporary loss of concentration while using the device may lead to serious injuries.
e) Use personal protective equipment as required for working with the device, specified in section “Legend”. The use of correct and approved personal protective equipment reduces the risk of injury.

f) To prevent the device from accidentally switching on, make sure the switch is on the OFF position before connecting to a power source.
g) Do not overestimate your abilities. When using the device, keep your balance and remain stable at all times. This will ensure better control over the device in unexpected situations.
h) The device is not a toy. Children must be supervised to ensure that they do not play with the device.
i) Do not put your hands or other items inside the device while it is in use!

2.4. Safe device use

a) Do not overload the device. Use the appropriate tools for the given task. A correctly-selected device will perform the task for which it was designed better and in a safer manner.
b) Do not use the device if the “ON/OFF” switch does not function properly (does not switch the device on and off). Devices which cannot be switched on and off using the “ON/OFF” switch are hazardous, should not be operated and must be repaired.
c) Make sure the plug is disconnected from the socket before attempting any adjustments, accessory replacements or before putting the device aside. Such precautions will reduce the risk of accidentally activating the device.
d) Disconnect the device from the power supply before commencement of adjustment, cleaning and maintenance. Such a preventive measure reduces the risk of accidental activation.
e) When not in use, store in a safe place, away from children and people not familiar with the device who have not read the user manual. The device may pose a hazard in the hands of inexperienced users.
f) Keep the device in perfect technical condition. Before each use check for general damage, especially check moving components for cracked parts or elements, and for any other conditions which may impact the safe operation of the device. If damage is discovered, hand over the device for repair before use.
g) Keep the device out of the reach of children.
h) Device repair or maintenance should be carried out by qualified persons, only using original spare parts. This will ensure safe use.
i) To ensure the operational integrity of the device, do not remove factory-fitted guards and do not loosen any screws.
j) When transporting and handling the device between the warehouse and the destination, observe the occupational health and safety principles for manual transport operations which apply in the country where the device will be used.
k) Avoid situations where the device stops working during use due to excessive loading. This may result in overheating of the drive elements and damage to the device.
l) Do not touch articulated parts or accessories unless the device has been disconnected from the power source.
m) Do not move, adjust or rotate the device in the course of work.
n) Do not leave this appliance unattended while it is in use.
o) Clean the device regularly to prevent stubborn grime from accumulating.
p) The device is not a toy. Cleaning and maintenance may not be carried out by children without supervision by an adult person.
q) Do not run the device when empty.
r) It is forbidden to interfere with the structure of the device in order to change its parameters or construction.
s) Keep the device away from sources of fire and heat.
t) Do not overload the device.
u) Exceeding the maximum permissible user weight can damage the product.
v) Do not cover the ventilation openings!



ATTENTION! Despite the safe design of the device and its protective features, and despite the use of additional elements protecting the operator, there is still a slight risk of accident or injury when using the device. Stay alert and use common sense when using the device.

3. Use guidelines

The food smoker is intended for smoking fish, cheese, sausages, meat and other foodstuffs.

The user is liable for any damage resulting from unintended use of the device.

3.1. Preparing for use

The temperature of environment must not be higher than 40°C and the relative humidity should be less than 85%. Ensure good ventilation in the room in which the device is being used. There should be at least 10 cm distance between each side of the device and the wall or other objects. The device should always be used when positioned on an even, stable, clean, fireproof and dry surface, and be out of the reach of children and persons with limited mental and sensory functions. Position the device such that you always have access to the power plug. The power cord connected to the appliance must be properly grounded and correspond to the technical details on the product label.

BERORE THE FIRST USE

Upon receipt of the goods, check the packaging for defects and open the packaging if there are no damages. If the packaging is damaged, please contact your transport company and distributor within 3 days, and document the damages as detailed as possible. Do not turn the package upside down! When transporting the package, please ensure that it is kept horizontal and stable.

DISPOSAL OF THE PACKAGING

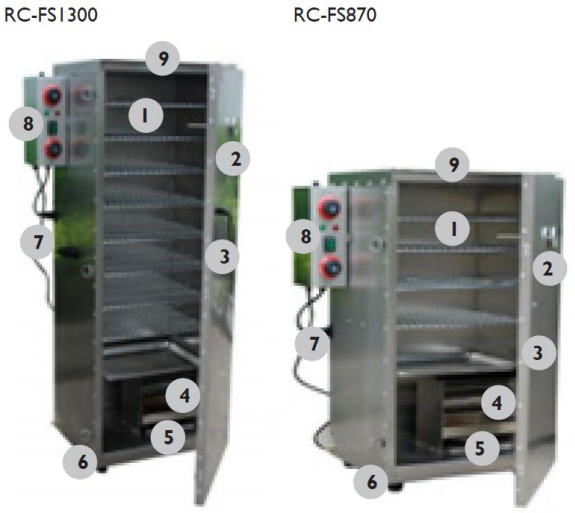
Please keep all packaging materials (cardboard, plastic tapes and Styrofoam), so that in case of a problem, the device can be sent back to the service centre in accurate condition!

3.2. Installing the device

Positioning the machine

Place the device on a dry, stable and heat-resistant surface, in a vertical position, so that it does not move during operation. Place the device on a flat and even surface, which can support the weight of the device and its contents. No flammable materials are permitted near the device.The device is to be located in such a way that the mains plug is accessible at all times. Make sure that the mains supply is compatible with the details specified on the rating plate. Before the first use, dismantle all the components and wash them, as well as the entire device.The device may only be operated outdoors, in good weather conditions.

3.3. Device use



1. Removable shelved and fat drip pan
2. Thermometer, scaled in the Celsius and Fahrenheit scale
3. Handle
4. Sawdust / woodchip bin
5. Heating element
6. Rubber legs
7. Electrical wires
8. Control panel with switch and fuse
9. Chimney installation place

Using the device:

1. After receiving the device, unpack all the required components and assemble the device as shown in the figure. Fit the handles onto the door of the smoking chamber and on the sides of the device using the bolts located in the enclosure (remove the bolts from the enclosure, put the handle in the right place and bolt it to the device). Install the control panel similarly to the handles, using three bolts. When fitting the control panel, remember to put the two probes attached to it inside the device, through the special opening located at the panel fitting place, and attach them to the rear wall of the heating chamber (insert the probes one by one) in the special holders. When fitting the chimney, remember about putting the round seal included with the device between the chimney and the enclosure. The chimney is installed similarly to the holders. In order to fit the included thermometer, insert the tip with the sensor into the opening in the door of the device and push the thermometer down. Insert the sawdust/wood chip drawer into the opening on the side of the device. The fat drip pan and the sawdust/woodchip tray are to be installed as shown in the figure. Place the fat bowl at the bottom of the device, so that the round opening in the fat drip pan was located directly above the bowl.
2. When the device is assembled, connect the control panel cable to the device. To do so, connect the plug of the shorter electric cable to the socket located under the panel. Then, put both knobs on the control panel and the switch in the “0” position.
3. Before using the device, the entire device is to be thoroughly cleaned, particularly the components which come in contact with food. Next, place the food to be smoked in the device (on the shelves or the hooks) and tightly close the device. In order to press the door against the enclosure, grab and secure the door with clips.
4. When the food is sealed inside the device, put the plug into an electric socket and move the switch to the “I” position. The green control lamp will go on.
5. In order to start the smoking process, use the upper knob, marked with a thermometer, to set the desired temperature of the device, and set the heating time using the lower knob, marked with a clock. After reaching the pre-set temperature, the device maintains the same automatically. The heating process is indicated by the orange control lamp.
6. The device has a special drawer which you can use to insert and refill sawdust/wood chips during heating. To do so, pull the drawer out, put the required amount of sawdust/wood chips in it, put the drawer back into the device and use the knob located on the drawer to dump the sawdust/woodchips directly onto the tray. The woodchips will give the food more fragrance.
7. In order to control the quantity of smoke (and the temperature) inside the device, choose a suitable setting of the pawl located in the chimney. The current temperature is indicated on the thermometer located on the door of the device.
8. When the smoking process is over, move the switch tothe “0” position, unplug the device from the mains and open the door, carefully releasing the clips. Remember that opening the door may cause large amounts of hot air may to be released from the device.
9. When the power supply is disconnected and after the device has cooled down, clean it thoroughly. Do not let water come into contact with the electrical components of the device.

3.4. Transportation and storage

During transport, the machine should be protected from shaking, crashing and turning upside down. Store it in a properly ventilated place with dry air and without any corrosive gas.

3.5. Cleaning and maintenance

a) Always unplug the device before cleaning the equipment. Disconnect the device from the electricity when it is not in use. Let the device cool down before cleaning it.

b) Use only cleaner without corrosive substances to clean the surface.

c) After each cleaning, all the elements must be carefully dried and secured by greasing the heating plates.

d) Store the unit in a dry, cool place, free from moisture and direct exposure to sunlight.

e) Never clean the device with a pressurized water-jet, industrial cleaners, and brushes or any other type of cleaning utensil that could damage the surface of the appliance.

DISPOSING OF USED DEVICES:

Do not dispose of this device in municipal waste systems. Hand it over to an electric and electrical device recycling and collection point. Check the symbol on the product, instruction manual and packaging. The plastics used to construct the device can be recycled in accordance with their markings. By choosing to recycle you are making a significant contribution to the protection of our environment.

Contact local authorities for information on your local recycling facility.

3.6. Regular control of the device

Check regularly the device to see if it presents any damages. If there is any damage, please stop using the device. Please contact your customer service to solve the problem.

What to do in case of a problem?

Please contact your customer service and prepare the following information:

- Invoice number and serial number (the latter is to be found on the technical plate on the device).
- If relevant, take a picture of the damaged, broken or defective part.
- It will be easier for your customer service clerk to determine the source of the problem if you give a detailed and precise description of the matter. Avoid ambiguous formulations like “the device does not heat”, which may mean either that it does not heat enough or that it does not heat at all. The more detailed your information, the better the customer service will be able to solve your problem rapidly and efficiently!

  CAUTION: Never open the device without the authorization of your customer service. This can lead to a loss of warranty!

Niniejsza instrukcja obsługi została przetłumaczona za pomocą tłumaczenia maszynowego. Dołożyliśmy wszelkich starań, aby zapewnić dokładność tłumaczenia. Należy jednak pamiętać, że tłumaczenia automatyczne nie są doskonałe i nie mają na celu zastąpienia tłumaczy. Oficjalna wersja instrukcji obsługi jest w języku angielskim. Wszelkie różnice między wersją przetłumaczoną a oryginałem w języku angielskim nie są prawnie wiążące. Jeśli masz jakiekolwiek pytania dotyczące dokładności tłumaczenia, zapoznaj się z wersją angielską, która jest wersją oficjalną. Więcej wersji językowych jest dostępnych na życzenie pod adresem info@expondo.com.

Dane techniczne

Nazwa produktu	**Wędzarka do żywności**	
Model	RC-FS1300	RC-FS870
Napięcie [V]	230~	
Częstotliwość [HZ]	50	
Moc [W]	1000	
Wymiary (dł. x szer. x wys.) [mm]	440x590x1300	600x430x1020
Wymiary komory wędzącej (dł. x szer. x wys.) [mm]	400x340x1080	400x340x775
Ciężar [kg]	45	30
Czasomierz	Maksymalnie 120 min / Tryb pracy ciągłej	

1. Opis ogólny

Instrukcja obsługi ma na celu pomóc w bezpiecznym i bezproblemowym korzystaniu z urządzenia. Produkt zaprojektowano i wyprodukowano zgodnie ze ścisłymi zasadami użytkowania technicznymi, przy użyciu najnowocześniejszych technologii i komponentów. Ponadto jest on produkowany zgodnie z najbardziej rygorystycznymi standardami jakości.

NIE UŻYWAJ URZĄDZENIA, JEŚLI NIE PRZECZYTAŁEŚ DOKŁADNIE I NIE ZROZUMIAŁEŚ TEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI.

Aby wydłużyć żywotność urządzenia i zapewnić jego bezawaryjną pracę, należy używać go zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi i regularnie wykonywać prace konserwacyjne. Dane techniczne i specyfikacje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi są aktualne. Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian związanych z poprawą jakości. Urządzenie zaprojektowano tak, aby zminimalizować ryzyko emisji hałasu, biorąc pod uwagę postęp technologiczny i możliwości redukcji hałasu.

Legenda


Produkt spełnia odpowiednie normy bezpieczeństwa.


Przed użyciem przeczytaj instrukcję.


Produkt należy poddać recyklingowi.


UWAGA! lub **UWAGA!** lub **PAMIĘTAJ!** Dotyczy opisanej sytuacji.
(ogólny znak ostrzegawczy)


Uwaga! Ryzyko pożaru lub wybuchu.


Stosować rękawice ochronne.



UWAGA! Gorąca powierzchnia, ryzyko poparzenia!

PAMIĘTAJ! Rysunki zawarte w niniejszej instrukcji służą wyłącznie celom poglądowym i w niektórych szczegółach mogą różnić się od rzeczywistego produktu.

2. Bezpieczeństwo użytkowania

UWAGA! Przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz wszystkie instrukcje. Niedostosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może skutkować porażeniem prądem, pożarem i/lub poważnymi obrażeniami, a nawet śmiercią.

Terminy „urządzenie" i „produkt" używane w ostrzeżeniach i instrukcjach odnoszą się do: Wędzarni żywności.

Ogólne instrukcje bezpieczeństwa dotyczące użytkowania urządzeń elektrycznych:
Aby uniknąć obrażeń na skutek pożaru lub porażenia prądem, należy przestrzegać podstawowych instrukcji bezpieczeństwa podczas korzystania z tego urządzenia. Przeczytaj uważnie instrukcję i upewnij się, że ją dobrze zrozumiałeś. Prosimy przechowywać tę instrukcję w pobliżu urządzenia, aby móc ją przeczytać w każdej chwili. Zawsze należy używać źródeł prądu podłączonych do uziemienia i zapewniających odpowiednie napięcie (podane na etykiecie umieszczonej na urządzeniu). Jeśli masz jakiekolwiek wątpliwości, poproś elektryka o sprawdzenie, czy gniazdko jest prawidłowo uziemione. Nigdy nie używaj uszkodzonego kabla zasilającego. Nie otwieraj urządzenia w wilgotnym lub mokrym otoczeniu ani jeśli masz wilgotne lub mokre ręce lub ciało. Chroń urządzenie przed promieniowaniem słonecznym. Używaj urządzenia w miejscu chronionym, aby nie uszkodzić sprzętu lub nie narazić na niebezpieczeństwo innych osób. Upewnij się, że urządzenie ma możliwość chłodzenia, i nie umieszczaj go zbyt blisko innych urządzeń wytwarzających ciepło. Przed czyszczeniem urządzenia należy odłączyć je od źródła zasilania. Do czyszczenia należy używać miękkiej, wilgotnej ściereczki. Unikaj stosowania detergentów i upewnij się, że do wnętrza urządzenia nie dostanie się żaden płyn. Użytkownik nie ma potrzeby wykonywania żadnych czynności konserwacyjnych w obrębie tego urządzenia. Otwarcie urządzenia bez naszej zgody skutkuje utratą gwarancji!

Ogólne informacje dotyczące bezpieczeństwa

1. Przed użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać i zrozumieć niniejszą instrukcję! Prosimy o dokładne zapoznanie się z wytycznymi bezpieczeństwa, aby zapobiec szkodom powstałym na skutek niewłaściwego użytkowania!
2. Prosimy zachować tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości. W przypadku przekazania urządzenia osobom trzecim należy przekazać również instrukcję obsługi.
3. Urządzenie można używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem i nigdy wewnątrz pomieszczeń, lecz wyłącznie na zewnątrz.
4. Nie udzielamy żadnej gwarancji na uszkodzenia powstałe na skutek niewłaściwego użytkowania lub nieprawidłowej obsługi.
5. Przed użyciem urządzenia należy upewnić się, czy typ napięcia sieciowego i natężenie prądu są zgodne z danymi podanymi na tabliczce znamionowej.
6. Urządzenie to nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające doświadczenia i/lub wiedzy, chyba że znajdują się one pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub otrzymały od tej osoby instrukcje dotyczące sposobu korzystania z urządzenia.
7. NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM! Nie próbuj naprawiać urządzenia samodzielnie. W przypadku awarii urządzenia, naprawy muszą być wykonywane przez wykwalifikowanych specjalistów.
8. Proszę regularnie sprawdzać wtyczkę sieciową i przewód zasilający. Jeśli kabel zasilający urządzenia jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego dział obsługi klienta lub inną wykwalifikowaną osobę, aby zapobiec zagrożeniom.
9. Aby zapobiec uszkodzeniom kabla zasilającego, należy unikać jego ściskania, zginania i ocierania o ostre krawędzie. Trzymaj kabel zasilający z dala od gorących powierzchni i otwartego ognia.
10. UWAGA! NIEBEZPIECZEŃSTWO ŻYCIA! Podczas czyszczenia nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani

innych płynach.

11. Pod żadnym pozorem nie wolno otwierać obudowy.
12. Podczas pracy urządzenie nagrzewa się, osiągając wysokie temperatury. Dotykanie gorącego urządzenia może spowodować oparzenia.
13. Nie należy używać urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych, gazów lub innych substancji wybuchowych.

2.1. Bezpieczeństwo elektryczne

a) Wtyczka musi pasować do gniazdka. Nie modyfikować wtyczki w jakikolwiek sposób. Stosowanie oryginalnych wtyczek i pasujących gniazdek zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
b) Unikaj dotykania uziemionych elementów, takich jak rury, grzejniki, kotły i czynniki chłodnicze. Ryzyko porażenia prądem elektrycznym wzrasta, jeśli uziemione urządzenie będzie narażone na działanie deszczu, będzie miało bezpośredni kontakt z mokrą powierzchnią lub będzie używane w wilgotnym środowisku. Dostanie się wody do urządzenia zwiększa ryzyko jego uszkodzenia oraz porażenia prądem.
c) Nie wolno dotykać urządzenia mokrymi lub wilgotnymi rękoma.
d) Używaj kabla wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Nigdy nie należy używać go do przenoszenia urządzenia lub wyciągania wtyczki z gniazdka. Trzymaj kabel z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi i ruchomych części. Uszkodzone lub splątane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem.
e) Jeśli pracujesz na zewnątrz, upewnij się, że używasz przedłużacza przystosowanego do użytku na zewnątrz. Ryzyko porażenia prądem elektrycznym zmniejsza się, gdy stosuje się przedłużacz przystosowany do użytku na zewnątrz.
f) Nie należy używać urządzenia, jeśli przewód zasilający jest uszkodzony lub nosi widoczne ślady zużycia. Uszkodzony przewód zasilający powinien zostać wymieniony przez wykwalifikowanego elektryka lub serwis producenta.
g) Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie lub innych płynach. Nie należy używać urządzenia na mokrych powierzchniach.
h) UWAGA! NIEBEZPIECZEŃSTWO ŻYCIA! Podczas czyszczenia nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innych płynach.
i) Nie stosować w środowisku o dużej wilgotności lub w bezpośrednim sąsiedztwie zbiorników z wodą.
j) Chroń urządzenie przed zamoczeniem. Ostrzeżenie przed porażeniem prądem elektrycznym!

2.2. Bezpieczeństwo w miejscu pracy

a) Upewnij się, że miejsce pracy jest czyste i dobrze oświetlone. Nieporządek w miejscu pracy i słabe oświetlenie mogą być przyczyną wypadków. Staraj się myśleć perspektywicznie, obserwuj, co się dzieje i kieruj się zdrowym rozsądkiem podczas pracy z urządzeniem.
b) Nie należy używać urządzenia w środowisku potencjalnie zagrożonym wybuchem, na przykład w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów. Urządzenie generuje iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.
c) W przypadku zauważenia uszkodzenia lub nieprawidłowego działania urządzenia należy natychmiast wyłączyć je i niezwłocznie zgłosić ten fakt przełożonemu.
d) Jeśli nie masz pewności, czy urządzenie działa prawidłowo lub zauważyłeś uszkodzenie, skontaktuj się z serwisem producenta.
e) Napraw urządzenia może dokonywać wyłącznie serwis producenta. Nie próbuj dokonywać napraw samodzielnie!
f) W przypadku pożaru należy ugasić go gaśnicą proszkową lub gaśnicą dwutlenkową (CO_2) (przeznaczoną do gaszenia urządzeń elektrycznych pod napięciem).
g) Dzieciom i osobom nieupoważnionym zabrania się wstępu na stanowisko pracy. Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad urządzeniem.
h) Używaj urządzenia w dobrze wentylowanym pomieszczeniu.
i) Regularnie sprawdzaj stan etykiet bezpieczeństwa. Jeżeli etykiety są nieczytelne, należy je wymienić.
j) Prosimy zachować tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości. W przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej należy przekazać jej również instrukcję obsługi.
k) Przechowuj elementy opakowania oraz małe części montażowe w miejscu niedostępnym dla dzieci.
l) Urządzenie trzymać z dala od dzieci i zwierząt.

m) W przypadku stosowania niniejszego urządzenia w połączeniu z innym sprzętem należy przestrzegać także pozostałych instrukcji użytkowania.



Pamiętać! Podczas korzystania z urządzenia należy zapewnić bezpieczeństwo dzieciom i osobom postronnym.

2.3. Bezpieczeństwo osobiste

a) Nie należy używać urządzenia, jeżeli jest się zmęczonym, chorym lub pod wpływem alkoholu, narkotyków lub leków, które mogą znacząco ograniczyć zdolność obsługi urządzenia.
b) Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych funkcjach umysłowych i sensorycznych lub osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, chyba że znajdują się pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub otrzymały one instrukcje dotyczące obsługi urządzenia.
c) Urządzeniem mogą posługiwać się wyłącznie osoby sprawne fizycznie, zdolne do jego obsługi, odpowiednio przeszkolone, zaznajomione z niniejszą instrukcją i przeszkolone w zakresie bezpieczeństwa i higieny pracy.
d) Podczas pracy z urządzeniem należy zachować zdrowy rozsądek i czujność. Chwilowa utrata koncentracji podczas korzystania z urządzenia może spowodować poważne obrażenia.
e) Stosować środki ochrony osobistej wymagane przy pracy z urządzeniem, określone w rozdziale „Legenda”. Stosowanie prawidłowego i zatwierdzonego sprzętu ochrony osobistej zmniejsza ryzyko obrażeń.
f) Aby zapobiec przypadkowemu włączeniu urządzenia, przed podłączeniem go do źródła zasilania należy upewnić się, że przełącznik on/off jest w pozycji WYŁĄCZONY.
g) Nie przeceniaj swoich umiejętności. Podczas korzystania z urządzenia należy cały czas zachowywać równowagę i stabilność. Dzięki temu będziesz mieć lepszą kontrolę nad urządzeniem w nieoczekiwanych sytuacjach.
h) Urządzenie nie jest zabawką. Dzieci muszą znajdować się pod nadzorem, aby mieć pewność, że nie bawią się urządzeniem.
i) Nie wkładaj rąk ani innych przedmiotów do wnętrza urządzenia, gdy jest ono używane!

2.4. Bezpieczne użytkowanie urządzenia

a) Nie należy przeciążać urządzenia. Użyj odpowiednich narzędzi do danego zadania. Prawidłowo dobrane urządzenie będzie lepiej i bezpieczniej wykonywało zadanie, do którego zostało zaprojektowane.
b) Nie należy używać urządzenia, jeżeli przełącznik „ON/OFF” nie działa prawidłowo (nie włącza i nie wyłącza urządzenia). Urządzenia, których nie można włączać i wyłączać za pomocą przełącznika „ON/OFF”, są niebezpieczne, nie powinny być używane i muszą zostać naprawione.
c) Przed przystąpieniem do jakichkolwiek regulacji, wymiany akcesoriów lub odłożenia urządzenia należy upewnić się, że wtyczka jest odłączona od gniazdka. Takie środki ostrożności zmniejszą ryzyko przypadkowego uruchomienia urządzenia.
d) Przed rozpoczęciem regulacji, czyszczenia lub konserwacji należy odłączyć urządzenie od zasilania. Takie działanie zapobiegawcze zmniejsza ryzyko przypadkowej aktywacji.
e) Gdy nie korzystasz z urządzenia, przechowuj je w bezpiecznym miejscu, poza zasięgiem dzieci i osób niezaznajomionych z urządzeniem i niezapoznających się z instrukcją obsługi. Urządzenie może stwarzać zagrożenie w rękach niedoświadczonych użytkowników.
f) Utrzymuj urządzenie w doskonałym stanie technicznym. Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy nie występują ogólne uszkodzenia, w szczególności czy elementy ruchome nie mają pękniętych części lub elementów, a także czy nie występują inne warunki, które mogą mieć wpływ na bezpieczną pracę urządzenia. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń należy przed użyciem oddać urządzenie do naprawy.
g) Przechowywać urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci.
h) Naprawy lub konserwacje urządzenia powinny być wykonywane przez osoby wykwalifikowane, przy użyciu wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Zapewni to bezpieczne użytkowanie.
i) Aby zapewnić integralność działania urządzenia, nie należy usuwać fabrycznie zamontowanych osłon ani odkręcać żadnych śrub.

j) Podczas transportu i przenoszenia urządzenia pomiędzy magazynem a miejscem przeznaczenia należy przestrzegać zasad bezpieczeństwa i higieny pracy dotyczących ręcznych operacji transportowych obowiązujących w kraju, w którym urządzenie będzie użytkowane.
k) Unikaj sytuacji, w których urządzenie przestaje działać w trakcie użytkowania z powodu nadmiernego obciążenia. Może to spowodować przegrzanie elementów napędowych i uszkodzenie urządzenia.
l) Nie dotykaj ruchomych części ani akcesoriów, jeśli urządzenie nie jest odłączone od źródła zasilania.
m) Nie przesuwaj, nie reguluj i nie obracaj urządzenia w trakcie pracy.
n) Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru, gdy jest używane.
o) Regularnie czyść urządzenie, aby zapobiec gromadzeniu się uporczywych zabrudzeń.
p) Urządzenie nie jest zabawką. Dzieciom nie wolno wykonywać prac związanych z czyszczeniem i konserwacją bez nadzoru osoby dorosłej.
q) Nie uruchamiaj urządzenia, gdy jest puste.
r) Zabrania się ingerencji w konstrukcję urządzenia w celu zmiany jego parametrów lub konstrukcji.
s) Trzymaj urządzenie z dala od źródeł ognia i ciepła.
t) Nie należy przeciążać urządzenia.
u) Przekroczenie maksymalnej dopuszczalnej wagi użytkownika może spowodować uszkodzenie produktu.
v) Nie zasłaniaj otworów wentylacyjnych!

UWAGA! Mimo bezpiecznej konstrukcji urządzenia i jego zabezpieczeń, a także zastosowania dodatkowych elementów zabezpieczających operatora, istnieje niewielkie ryzyko wypadku lub obrażeń podczas korzystania z urządzenia. Zachowaj czujność i kieruj się zdrowym rozsądkiem podczas korzystania z urządzenia.

3. Wytyczne użytkowania

Wędzarnia przeznaczona jest do wędzenia ryb, serów, kiełbas, mięsa i innych produktów spożywczych.

Użytkownik ponosi odpowiedzialność za wszelkie szkody powstałe na skutek niewłaściwego użycia urządzenia.

3.1. Przygotowanie do użycia

Temperatura otoczenia nie może przekraczać 40°C, a wilgotność względna powinna być mniejsza niż 85%. Należy zapewnić dobrą wentylację pomieszczenia, w którym używane jest urządzenie. Odległość między urządzeniem a ścianą lub innymi obiektami powinna wynosić co najmniej 10 cm z każdej strony. Urządzenie należy zawsze używać na równej, stabilnej, czystej, ognioodpornej i suchej powierzchni, w miejscu niedostępnym dla dzieci i osób o ograniczonych funkcjach sensorycznych i umysłowych. Umieść urządzenie w taki sposób, aby zawsze mieć dostęp do wtyczki zasilania. Przewód zasilający podłączony do urządzenia musi być prawidłowo uziemiony i odpowiadać danym technicznym podanym na etykiecie produktu.

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Po otrzymaniu towaru należy sprawdzić opakowanie pod kątem uszkodzeń i w razie braku uszkodzeń należy je otworzyć. Jeśli opakowanie jest uszkodzone, skontaktuj się z firmą transportową i dystrybutorem w ciągu 3 dni, dokumentując uszkodzenie tak szczegółowo, jak to możliwe. Nie odwracaj opakowania do góry nogami! Podczas transportu paczki należy upewnić się, że jest ona umieszczona poziomo i stabilna.

UTYLIZACJA OPAKOWANIA

Prosimy o zachowanie wszystkich materiałów opakowaniowych (tektury, taśm plastikowych i styropianu), aby w razie problemów można było odesłać urządzenie do serwisu w nienaruszonym stanie!

3.2. Instalacja urządzenia

Pozycjonowanie maszyny

Urządzenie należy ustawić w pozycji pionowej na suchym, stabilnym i odpornym na ciepło podłożu, tak aby nie przesuwało się podczas pracy. Umieść urządzenie na płaskiej i równej powierzchni, która może utrzymać ciężar urządzenia i jego zawartości. W pobliżu urządzenia nie wolno umieszczać żadnych materiałów łatwopalnych. Urządzenie należy umieścić w taki sposób, aby wtyczka sieciowa była w każdej chwili dostępna. Upewnij się, że parametry zasilania sieciowego są zgodne z danymi podanymi na tabliczce znamionowej. Przed pierwszym użyciem należy rozmontować wszystkie elementy i umyć je, a także całe urządzenie. Urządzenie może być używane wyłącznie na zewnątrz, przy dobrych warunkach atmosferycznych.

3.3. Użycie urządzenia



1. Wyjmowana półka i tacka ociekowa na tłuszcz
2. Termometr wyskalowany w skali Celsjusza i Fahrenheita
3. Uchwyt
4. Pojemnik na trociny/zrębki
5. Element grzewczy
6. Nogi gumowe
7. Przewody elektryczne
8. Panel sterowania z przełącznikiem i bezpiecznikiem
9. Miejsce instalacji komina

Korzystanie z urządzenia:

1. Po otrzymaniu urządzenia rozpakuj wszystkie niezbędne elementy i złóż urządzenie tak, jak pokazano na rysunku. Za pomocą śrub znajdujących się w obudowie należy przymocować uchwyty do drzwi komory wędzarniczej oraz po bokach urządzenia (wykręcić śruby z obudowy, umieścić uchwyt w odpowiednim miejscu i przykręcić go do urządzenia). Zamontuj panel sterowania w podobny sposób jak uchwyty, używając trzech śrub. Przy montażu panelu sterowania należy pamiętać o umieszczeniu dwóch sond dołączonych do niego wewnątrz urządzenia, przez specjalny otwór znajdujący się w miejscu montażu panelu, a następnie zamocowaniu ich do tylnej ściany komory grzewczej (sondy należy wkładać pojedynczo) w specjalnie do tego celu przeznaczonych uchwytach. Przy montażu komina należy pamiętać o umieszczeniu między kominem a obudową okrągłej uszczelki dołączonej do urządzenia. Montaż komina odbywa się w podobny sposób jak montaż uchwytów. Aby zamontować

dołączony termometr, należy wsunąć końcówkę z czujnikiem w otwór w drzwiczkach urządzenia i docisnąć termometr w dół. Wsuń szufladę na trociny/zrębki do otworu z boku urządzenia. Tackę na ociekający tłuszcz i tackę na trociny/zrębki należy zamontować tak, jak pokazano na rysunku. Umieść miskę na tłuszcz na spodzie urządzenia tak, aby okrągły otwór w misce na tłuszcz znajdował się bezpośrednio nad miską.

2. Po zmontowaniu urządzenia należy podłączyć do niego kabel panelu sterowania. W tym celu należy podłączyć wtyczkę krótszego kabla elektrycznego do gniazdka znajdującego się pod panelem. Następnie należy ustawić oba pokrętła na panelu sterowania i przełącznik w pozycji „0".
3. Przed użyciem urządzenia należy je dokładnie wyczyścić, zwłaszcza te elementy, które mają kontakt z żywnością. Następnie należy umieścić żywność przeznaczoną do wędzenia w urządzeniu (na półkach lub haczykach) i szczelnie zamknąć urządzenie. Aby docisnąć drzwi do obudowy, chwyć je i zabezpiecz klipsami.
4. Gdy żywność jest już zamknięta w urządzeniu, należy włożyć wtyczkę do gniazdka elektrycznego i przesunąć przełącznik na pozycję „I". Zapali się zielona lampka kontrolna.
5. Aby rozpocząć proces wędzenia należy za pomocą górnego pokrętła oznaczonego termometrem ustawić żądaną temperaturę urządzenia, natomiast dolnym pokrętłem oznaczonym zegarem ustawić czas grzania. Po osiągnięciu zadanej temperatury urządzenie automatycznie ją utrzymuje. Proces nagrzewania jest sygnalizowany świeceniem pomarańczowej lampki kontrolnej.
6. Urządzenie posiada specjalną szufladę, do której można wkładać i uzupełniać trociny/zrębki podczas nagrzewania. Aby to zrobić, wysuń szufladę, wsyp do niej wymaganą ilość trocin/wiórów, włóż szufladę z powrotem do urządzenia i za pomocą pokrętła znajdującego się na szufladzie wysyp trociny/wióry bezpośrednio na tackę. Zrębki drzewne nadadzą jedzeniu więcej aromatu.
7. Aby kontrolować ilość dymu (oraz temperaturę) wewnątrz urządzenia należy wybrać odpowiednie ustawienie zapadki znajdującej się w kominie. Aktualną temperaturę wskazuje termometr znajdujący się na drzwiach urządzenia.
8. Po zakończeniu wędzenia należy przesunąć przełącznik do pozycji „0", odłączyć urządzenie od sieci i otworzyć drzwiczki, ostrożnie zwalniając zatrzaski. Należy pamiętać, że otwarcie drzwi może spowodować wydostanie się z urządzenia dużej ilości gorącego powietrza.
9. Po odłączeniu zasilania i ostygnięciu urządzenia należy je dokładnie wyczyścić. Nie dopuść do kontaktu elementów elektrycznych urządzenia z wodą.

3.4. Transport i magazynowanie

Podczas transportu należy zabezpieczyć maszynę przed wstrząsami, uderzeniami i przewróceniem się do góry nogami. Przechowywać w odpowiednio wentylowanym miejscu, w suchym powietrzu, wolnym od gazów żrących.

3.5. Czyszczenie i konserwacja

a) Zawsze odłączaj urządzenie od zasilania przed czyszczeniem. Odłącz urządzenie od zasilania, jeżeli nie jest używane. Przed czyszczeniem urządzenia należy odczekać, aż ostygnie.

b) Do czyszczenia powierzchni należy używać wyłącznie środków czyszczących nie powodujących korozji.

c) Po każdym czyszczeniu wszystkie elementy należy dokładnie osuszyć i zabezpieczyć poprzez natłuszczenie płyt grzewczych.

d) Przechowywać urządzenie w suchym i chłodnym miejscu, chroniąc je przed wilgocią i bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.

e) Nigdy nie czyść urządzenia strumieniem wody pod ciśnieniem, przemysłowymi środkami czyszczącymi, szczotkami ani żadnymi innymi przyrządami czyszczącymi, które mogłyby uszkodzić powierzchnię urządzenia.

UTYLIZACJA URZĄDZEŃ ZUŻYTYCH:

Nie wyrzucaj tego urządzenia do miejskich systemów utylizacji odpadów. Oddaj go do punktu zbiórki i recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Sprawdź symbol na produkcie, instrukcji obsługi i

opakowaniu. Tworzywa sztuczne wykorzystane do budowy urządzenia można poddać recyklingowi zgodnie z ich oznaczeniami. Wybierając recykling, wnosisz znaczący wkład w ochronę naszego środowiska.

Aby uzyskać informacje na temat najbliższego zakładu recyklingu, skontaktuj się z lokalnymi władzami.

3.6. Regularna kontrola urządzenia

Regularnie sprawdzaj, czy urządzenie nie nosi śladów uszkodzeń. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń należy zaprzestać korzystania z urządzenia. Aby rozwiązać problem, skontaktuj się z obsługą klienta.

Co zrobić w razie wystąpienia problemu?

Skontaktuj się z działem obsługi klienta i przygotuj następujące informacje:

- Numer faktury i numer seryjny (ten ostatni znajduje się na tabliczce znamionowej urządzenia).
- Jeżeli to istotne, zrób zdjęcie uszkodzonej, zepsutej lub wadliwej części.
- Pracownikowi obsługi klienta będzie łatwiej ustalić źródło problemu, jeśli podasz szczegółowy i precyzyjny opis problemu. Unikaj dwuznacznych sformułowań, takich jak „urządzenie nie grzeje”, co może oznaczać, że nie grzeje wystarczająco lub że nie grzeje wcale. Im bardziej szczegółowe będą Twoje informacje, tym sprawniej i szybciej obsługa klienta będzie mogła rozwiązać Twój problem!

  UWAGA: Nigdy nie otwieraj urządzenia bez zgody działu obsługi klienta. Może to skutkować utratą gwarancji!

Tato uživatelská příručka byla přeložena pomocí strojového překladu. Vynaložili jsme maximální úsilí, aby byl překlad přesný, ale uvědomte si, že automatické překlady nejsou dokonalé a nejsou určeny k tomu, aby nahradily lidské překladatele. Oficiální verze uživatelské příručky je v angličtině. Jakékoli rozdíly mezi přeloženou verzí a původní angličtinou nejsou právně závazné. Máte-li jakékoli dotazy ohledně přesnosti překladu, podívejte se prosím na anglickou verzi, která je oficiálním odkazem. Další jazykové verze jsou k dispozici na vyžádání na adrese info@expondo.com.

Technické údaje

Název výrobku	**Udírna**	
Model	RC-FS1300	RC-FS870
Napětí [V]	230~	
Frekvence [HZ]	50	
Výkon [W]	1000	
Rozměry (D.xŠ.xV.) [mm]	440x590x1300	600x430x1020
Rozměry udírny (D x Š x V) [mm]	400x340x1080	400x340x775
Hmotnost [kg]	45	30
Časovač	Max 120min / režim nepřetržitého provozu	

1. Všeobecný popis

Uživatelská příručka je navržena tak, aby napomáhala bezpečnému a bezproblémovému používání zařízení. Výrobek je navržen a vyroben v souladu s přísnými technickými zásadami používání, za použití nejmodernějších technologií a komponentů. Navíc se vyrábí v souladu s nejpřísnějšími standardy kvality.

NEPOUŽÍVEJTE ZAŘÍZENÍ, POKUD JSTE DŮKLADNĚ PŘEČETLI A POROZUMĚLI TUTO UŽIVATELSKOU PŘÍRUČKU.

Chcete-li zvýšit životnost zařízení a zajistit bezporuchový provoz, používejte jej v souladu s touto uživatelskou příručkou a pravidelně provádějte údržbu. Technické údaje a specifikace v této uživatelské příručce jsou aktuální. Výrobce si vyhrazuje právo na změny spojené se zlepšováním kvality. Zařízení je navrženo tak, aby snižovalo rizika emisí hluku na minimum, s ohledem na technologický pokrok a možnosti snížení hluku.

Legenda


Výrobek splňuje příslušné bezpečnostní normy.


Před použitím si přečtěte pokyny.


Výrobek musí být recyklován.


VAROVÁNÍ! nebo **POZOR!** nebo **PAMATUJ!** Použitelné na danou situaci.
(všeobecné varovné znamení)


Pozor! Nebezpečí požáru nebo výbuchu.


Používejte ochranné rukavice.


POZOR! Horký povrch, nebezpečí popálení!

NEZAPOMEŇTE! Výkresy v tomto návodu jsou pouze pro ilustrační účely a v některých detailech se mohou lišit od skutečného produktu.

2. Bezpečnost používání

POZOR! Přečte si všechny výstrahy, které se týkají bezpečnosti, a také všechny návody. Nedodržení varování a pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážné zranění nebo dokonce smrt.

Termíny „zařízení“ nebo „produkt“ se ve varováních a pokynech používají pro: Kuřák potravin.

Všeobecné bezpečnostní pokyny pro používání elektrických zařízení:
Abyste předešli zranění v důsledku požáru nebo úrazu elektrickým proudem, dodržujte při používání tohoto zařízení základní bezpečnostní pokyny. Přečtěte si prosím pozorně pokyny a ujistěte se, že jste jim dobře porozuměli. Uchovávejte prosím tento návod v blízkosti zařízení, abyste si jej mohli kdykoli přečíst. Vždy používejte zdroje proudu připojené k zemi, které také poskytují potřebné napětí (uvedeno na štítku na zařízení). Máte-li jakékoli pochybnosti, nechte elektrikáře zkontrolovat, zda je vaše zásuvka řádně uzemněna. Nikdy nepoužívejte poškozený napájecí kabel. Neotevírejte jednotku ve vlhkém nebo mokrém prostředí nebo pokud máte vlhké nebo mokré ruce nebo tělo. Chraňte jednotku před slunečním zářením. Používejte zařízení na chráněném místě, aby nedošlo k poškození zařízení nebo ohrožení ostatních. Ujistěte se, že je zařízení schopno chladit a neumisťujte jej příliš blízko k jiným zařízením produkujícím teplo. Před čištěním zařízení odpojte od zdroje napájení. K čištění používejte měkký vlhký hadřík. Vyvarujte se použití čisticích prostředků a zajistěte, aby se do jednotky nedostala žádná kapalina. Žádný vnitřní prvek tohoto zařízení nemusí uživatel udržovat. Otevření zařízení bez našeho souhlasu vede ke ztrátě záruky!

Všeobecné bezpečnostní informace

1. Před použitím zařízení si pozorně přečtěte tyto pokyny a pochopte je! Dodržujte prosím pečlivě bezpečnostní pokyny, abyste předešli škodám v důsledku nesprávného použití!
2. Uschovejte prosím tento návod k dispozici pro budoucí použití. Pokud je toto zařízení předáno třetím osobám, je nutné s ním předat i návod.
3. Zařízení smí být používáno pouze k účelu, ke kterému je určeno a nikdy ne uvnitř - pouze venku.
4. Neposkytujeme žádnou záruku za škody způsobené nesprávným použitím nebo nesprávnou obsluhou.
5. Před použitím tohoto zařízení se ujistěte, že typ hlavního napětí a proudu odpovídá údajům uvedeným na typovém štítku.
6. Toto zařízení není určeno pro použití osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, jakož i nedostatečnými zkušenostmi a/nebo znalostmi, pokud nejsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo od této osoby nedostaly pokyny, jak se zařízení používá.
7. NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM! Nepokoušejte se opravit jednotku sami. V případě poruch zařízení musí opravy provádět kvalifikovaní odborníci.
8. Pravidelně kontrolujte hlavní zástrčku a napájecí kabel. Pokud je napájecí kabel tohoto zařízení poškozen, musí jej vyměnit výrobce nebo jeho zákaznický servis nebo jiná kvalifikovaná osoba, aby se předešlo nebezpečí.
9. Zabraňte poškození napájecího kabelu tím, že jej nebudete mačkat, ohýbat nebo odírat o ostré hrany. Udržujte napájecí kabel mimo horkých povrchů a otevřeného ohně.
10. POZOR! NEBEZPEČÍ ŽIVOTA! Při čištění nikdy neponořujte zařízení do vody nebo jiných kapalin.
11. Za žádných okolností nesmí být kryt otevřen.
12. Během provozu se zařízení zahřívá a dosahuje vysokých teplot. Dotyk horkého zařízení může způsobit opaření.
13. Neprovozujte zařízení v blízkosti hořlavých materiálů, plynů nebo jiných výbušných látek.

2.1. Elektrická bezpečnost

a) Zástrčka musí pasovat do zásuvky. Zástrčku v žádném případě nijak neupravujte. Použití originálních zástrček a odpovídajících zásuvek snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

b) Nedotýkejte se uzemněných prvků, jako jsou potrubí, ohřívače, kotle a chladničky. Pokud je uzemněné zařízení vystaveno dešti, přímému kontaktu s mokrým povrchem nebo pokud je provozováno ve vlhkém prostředí, existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem. Vniknutí vody do přístroje zvyšuje riziko poškození přístroje a úrazu elektrickým proudem.
c) Nedotýkejte se zařízení mokrýma nebo vlhkýma rukama.
d) Používejte kabel pouze k účelu, ke kterému je určen. Nikdy jej nepoužívejte k přenášení zařízení nebo k vytahování zástrčky ze zásuvky. Udržujte kabel mimo zdroje tepla, oleje, ostré hrany nebo pohyblivé části. Poškozené nebo zamotané kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
e) Pokud se zařízením pracujete venku, ujistěte se, že používáte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití. Použití prodlužovacího kabelu vhodného pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
f) Zařízení nepoužívejte, pokud je napájecí kabel poškozený nebo vykazuje zjevné známky opotřebení. Poškozený napájecí kabel by měl vyměnit kvalifikovaný elektrikář nebo servisní středisko výrobce.
g) Abyste předešli úrazu elektrickým proudem, neponořujte kabel, zástrčku nebo zařízení do vody nebo jiných kapalin. Nepoužívejte zařízení na mokrém povrchu.
h) POZOR! NEBEZPEČÍ ŽIVOTA! Při čištění nikdy neponořujte zařízení do vody nebo jiných kapalin.
i) Nepoužívejte ve velmi vlhkém prostředí nebo v bezprostřední blízkosti nádrží na vodu.
j) Zabraňte navlhnutí zařízení. Výstraha před úrazem elektrickým proudem!

2.2. Bezpečnost na pracovišti

a) Ujistěte se, že pracoviště je čisté a dobře osvětlené. Nepořádek nebo špatně osvětlené pracoviště může vést k nehodám. Snažte se myslet dopředu, pozorujte, co se děje a při práci s přístrojem používejte zdravý rozum.
b) Nepoužívejte zařízení v potenciálně výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Zařízení vytváří jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.
c) Zjistíte-li poškození nebo nepravidelný provoz, okamžitě zařízení vypněte a neprodleně nahlaste nadřízenému.
d) Pokud si nejste jisti, zda zařízení funguje správně nebo pokud zjistíte poškození, kontaktujte servisní středisko výrobce.
e) Opravy zařízení smí provádět pouze servisní středisko výrobce. Nepokoušejte se provádět opravy sami!
f) V případě požáru použijte k uhašení práškový nebo oxid uhličitý (CO_2) hasicí přístroj (určený pro použití na elektrických zařízeních pod napětím).
g) Dětem nebo nepovolaným osobám je vstup na pracoviště zakázán. Rozptýlení může vést ke ztrátě kontroly nad zařízením.
h) Zařízení používejte v dobře větraném prostoru.
i) Pravidelně kontrolujte stav bezpečnostních štítků. Pokud jsou štítky nečitelné, je třeba je vyměnit.
j) Uschovejte prosím tento návod k dispozici pro budoucí použití. Pokud je toto zařízení předáno třetí straně, je nutné s ním předat i návod.
k) Uchovávejte obalové prvky a malé montážní díly na místě, které není dostupné dětem.
l) Zařízení uložte mimo dosah dětí a zvířat.
m) Pokud je toto zařízení používáno společně s jiným zařízením, je třeba také dodržovat zbývající pokyny k použití.



Zapamatujte si! Při používání zařízení chraňte děti a ostatní kolemjdoucí.

2.3. Osobní bezpečnost

a) Zařízení nepoužívejte, jste-li unavení, nemocní nebo pod vlivem alkoholu, omamných látek nebo léků, které mohou výrazně zhoršit schopnost ovládat zařízení.
b) Zařízení není navrženo tak, aby s ním manipulovaly osoby (včetně dětí) s omezenými mentálními a smyslovými funkcemi nebo osoby bez příslušných zkušeností a/nebo znalostí, pokud nejsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo nedostaly instrukce, jak zařízení ovládat.
c) Se zařízením mohou manipulovat pouze osoby fyzicky zdatné, schopné s ním zacházet, řádně proškolené, seznámené s tímto návodem a proškolené v rámci BOZP.
d) Při práci se zařízením používejte zdravý rozum a buďte ve střehu. Dočasná ztráta koncentrace při používání zařízení může vést k vážným zraněním.

e) Používejte osobní ochranné prostředky požadované pro práci se zařízením, specifikované v části „Legenda“. Používání správných a schválených osobních ochranných prostředků snižuje riziko zranění.
f) Abyste zabránili náhodnému zapnutí zařízení, před připojením ke zdroji napájení se ujistěte, že je vypínač v poloze OFF.
g) Nepřeceňujte své schopnosti. Při používání zařízení udržujte rovnováhu a vždy zůstaňte stabilní. To zajistí lepší kontrolu nad zařízením v neočekávaných situacích.
h) Zařízení není hračka. Děti musí být pod dozorem, aby bylo zajištěno, že si se zařízením nebudou hrát.
i) Nevkládejte ruce ani jiné předměty do zařízení, když je v provozu!

2.4. Bezpečné používání zařízení

a) Je nutné se přesvědčit, zda je kolo na zařízení umístěno stabilně. Použijte vhodné nástroje pro daný úkol. Správně zvolené zařízení splní úkol, pro který bylo navrženo, lépe a bezpečněji.
b) Nepoužívejte zařízení, pokud vypínač „ON/OFF“ nefunguje správně (nezapíná a nevypíná zařízení). Zařízení, která nelze zapnout a vypnout pomocí vypínače „ON/OFF“, jsou nebezpečná, neměla by být provozována a musí být opravena.
c) Před jakýmkoliv nastavením, výměnou příslušenství nebo před odložením zařízení se ujistěte, že je zástrčka odpojena ze zásuvky. Taková opatření sníží riziko náhodné aktivace zařízení.
d) Před zahájením seřizování, čištění a údržby odpojte zařízení od napájení. Takové preventivní opatření snižuje riziko náhodné aktivace.
e) Pokud zařízení nepoužíváte, uložte jej na bezpečném místě, mimo dosah dětí a osob, které nejsou obeznámeny s přístrojem, které si nepřečetly návod k použití. Zařízení může představovat nebezpečí v rukou nezkušených uživatelů.
f) Udržujte zařízení v perfektním technickém stavu. Před každým použitím zkontrolujte, zda nedošlo k obecnému poškození, zejména zkontrolujte pohyblivé součásti, zda nemají prasklé části nebo prvky, a zda nejsou jiné podmínky, které by mohly ovlivnit bezpečný provoz zařízení. Pokud zjistíte poškození, předejte zařízení před použitím k opravě.
g) Udržujte zařízení mimo dosah dětí.
h) Opravu nebo údržbu zařízení by měly provádět kvalifikované osoby, pouze s použitím originálních náhradních dílů. To zajistí bezpečné používání.
i) Aby byla zajištěna provozní integrita zařízení, neodstraňujte ochranné kryty namontované ve výrobě a nepovolujte žádné šrouby.
j) Při přepravě a manipulaci s přístrojem mezi skladem a místem určení dodržujte zásady BOZP pro ruční přepravu platné v zemi, kde bude přístroj používán.
k) Vyhněte se situacím, kdy zařízení během používání přestane fungovat kvůli nadměrnému zatížení. To může vést k přehřátí hnacích prvků a poškození zařízení.
l) Nedotýkejte se kloubových částí nebo příslušenství, pokud nebylo zařízení odpojeno od zdroje napájení.
m) Během práce se zařízením nepohybujte, nenastavujte ani neotáčejte.
n) Nenechávejte tento spotřebič bez dozoru, když je v provozu.
o) Zařízení pravidelně čistěte, abyste zabránili hromadění odolných nečistot.
p) Zařízení není hračka. Čištění a údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru dospělé osoby.
q) Prázdné zařízení nespouštějte.
r) Je zakázáno zasahovat do konstrukce zařízení za účelem změny jeho parametrů nebo konstrukce.
s) Udržujte zařízení mimo zdroje ohně a tepla.
t) Je nutné se přesvědčit, zda je kolo na zařízení umístěno stabilně.
u) Překročení maximální povolené hmotnosti uživatele může poškodit výrobek.
v) Nezakrývejte větrací otvory!

POZOR! I přes bezpečnou konstrukci zařízení a jeho ochranné vlastnosti a přes použití přídavných prvků chránících obsluhu stále existuje mírné riziko nehody nebo zranění při používání zařízení. Při používání zařízení buďte ve střehu a používejte zdravý rozum.

3. Použijte zásady používání

Udírna potravin je určena k uzení ryb, sýrů, uzenin, masa a dalších potravin.

Uživatel je odpovědný za jakékoli škody způsobené neúmyslným použitím zařízení.

3.1. Příprava k použití

Teplota prostředí nesmí být vyšší než 40°C a relativní vlhkost nižší než 85%. Zajistěte dobré větrání v místnosti, ve které je zařízení používáno. Mezi každou stranou zařízení a stěnou nebo jinými předměty by měla být vzdálenost alespoň 10 cm. Zařízení by mělo být vždy používáno, když je umístěno na rovném, stabilním, čistém, ohnivzdorném a suchém povrchu a mimo dosah dětí a osob s omezenými duševními a smyslovými funkcemi. Umístěte zařízení tak, abyste měli vždy přístup k napájecí zástrčce. Napájecí kabel připojený ke spotřebiči musí být řádně uzemněn a odpovídat technickým údajům na štítku výrobku.

BERORE PRVNÍ POUŽITÍ

Při převzetí zboží zkontrolujte obal, zda není vadný, a pokud není poškozen, obal otevřete. Pokud je obal poškozen, kontaktujte prosím do 3 dnů přepravní společnost a distributora a zdokumentujte poškození co nejpodrobněji. Neotáčejte obal dnem vzhůru! Při přepravě balíku se ujistěte, že je ve vodorovné poloze a stabilní.

LIKVIDACE OBALU

Uschovejte si prosím veškerý obalový materiál (karton, plastové pásky a polystyren), aby bylo možné v případě problému poslat přístroj zpět do servisního střediska v přesném stavu!

3.2. Instalace zařízení

Umístění stroje

Umístěte zařízení na suchý, stabilní a žáruvzdorný povrch, ve svislé poloze, aby se během provozu nepohybovalo. Umístěte zařízení na rovný a rovný povrch, který unese váhu zařízení a jeho obsahu. V blízkosti zařízení nejsou povoleny žádné hořlavé materiály. Zařízení musí být umístěno tak, aby byla síťová zástrčka neustále přístupná. Ujistěte se, že síťové napájení je kompatibilní s údaji uvedenými na typovém štítku. Před prvním použitím demontujte všechny součásti a omyjte je, stejně jako celé zařízení. Zařízení lze provozovat pouze venku za dobrých povětrnostních podmínek.

3.3. Použití zařízení



1. Vyjímatelná police a odkapávací miska na tuk

2. Teploměr, stupnice ve stupních Celsia a Fahrenheita
3. Držák
4. Zásobník na piliny / dřevní štěpky
5. Topné těleso
6. Gumové nohy
7. Elektrické dráty
8. Ovládací panel s vypínačem a pojistkou
9. Místo instalace komína

Použití zařízení:

1. Po obdržení zařízení vybalte všechny požadované součásti a sestavte zařízení podle obrázku. Nasaďte madla na dvířka udírny a na boky zařízení pomocí šroubů umístěných v ohrádce (šrouby vyjměte z ohrádky, nasaďte madlo na správné místo a přišroubujte k zařízení). Ovládací panel nainstalujte podobně jako madla pomocí tří šroubů. Při montáži ovládacího panelu nezapomeňte vložit dvě k němu připojené sondy dovnitř zařízení, speciálním otvorem umístěným v místě montáže panelu, a připevnit je k zadní stěně topné komory (sondy vkládejte jednu po druhé) do speciálních držáků. Při montáži komína pamatujte na umístění kulatého těsnění dodaného se zařízením mezi komín a obestavbu. Komín se instaluje podobně jako držáky. Pro nasazení přiloženého teploměru vložte hrot s čidlem do otvoru ve dvířkách přístroje a zatlačte teploměr dolů. Vložte zásuvku na piliny/štěpky do otvoru na boku přístroje. Odkapávací miska na tuk a zásobník na piliny/dřevěné štěpky se instalují tak, jak je znázorněno na obrázku. Umístěte nádobu na tuk na dno zařízení tak, aby kulatý otvor v odkapávací nádobě na tuk byl umístěn přímo nad nádobou.
2. Po sestavení zařízení připojte kabel ovládacího panelu k zařízení. K tomu zapojte zástrčku kratšího elektrického kabelu do zásuvky umístěné pod panelem. Poté dejte oba knoflíky na ovládacím panelu a přepínač do polohy „0“.
3. Před použitím zařízení je třeba celé zařízení důkladně vyčistit, zejména součásti, které přicházejí do styku s potravinami. Poté vložte potraviny určené k uzení do zařízení (na police nebo háčky) a zařízení pevně uzavřete. Abyste přitlačili dveře ke krytu, uchopte je a zajistěte je sponami.
4. Když je jídlo uzavřeno uvnitř zařízení, zasuňte zástrčku do elektrické zásuvky a přepněte spínač do polohy „I“. Zelená kontrolka se rozsvítí.
5. Chcete-li zahájit proces uzení, použijte horní knoflík označený teploměrem k nastavení požadované teploty zařízení a pomocí spodního knoflíku označeného hodinami nastavte dobu ohřevu. Po dosažení přednastavené teploty ji přístroj automaticky udržuje. Proces ohřevu je indikován oranžovou kontrolkou.
6. Zařízení má speciální zásuvku, do které můžete vkládat a doplňovat piliny/dřevěné štěpky během topení. Chcete-li to provést, vytáhněte zásuvku, vložte do ní požadované množství pilin/štěpků, vložte zásuvku zpět do zařízení a pomocí knoflíku umístěného na zásuvce vysypejte piliny/štěpky přímo na tác. Dřevní štěpky dodají jídlu více vůně.
7. Pro kontrolu množství kouře (a teploty) uvnitř zařízení zvolte vhodné nastavení západky umístěné v komíně. Aktuální teplota je indikována na teploměru umístěném na dvířkách přístroje.
8. Po skončení procesu uzení přesuňte spínač do polohy „0“, odpojte zařízení od sítě a otevřete dvířka, přičemž opatrně uvolněte spony. Pamatujte, že otevření dvířek může způsobit únik velkého množství horkého vzduchu ze zařízení.
9. Po odpojení napájení a po vychladnutí zařízení jej důkladně vyčistěte. Nedovolte, aby se voda dostala do kontaktu s elektrickými součástmi zařízení.

3.4. Doprava a skladování

Během přepravy by měl být stroj chráněn před otřesy, nárazy a převrácením vzhůru nohama. Skladujte na dobře větraném místě se suchým vzduchem a bez jakýchkoli korozivních plynů.

3.5. ČISTĚNÍ A ÚDRŽBA

a) Před čištěním zařízení vždy odpojte zařízení. Pokud zařízení nepoužíváte, odpojte jej od elektřiny. Před čištěním nechte zařízení vychladnout.

b) K čištění povrchu používejte pouze čistič bez korozivních látek.

c) Po každém čištění musí být všechny prvky pečlivě vysušeny a zajištěny promazáním topných desek.

d) Skladujte jednotku na suchém, chladném místě, bez vlhkosti a přímého slunečního záření.

e) Zařízení nikdy nečistěte proudem tlakové vody, průmyslovými čisticími prostředky a kartáči nebo jiným typem čisticího náčiní, které by mohlo poškodit povrch spotřebiče.

LIKVIDACE POUŽITÉ ZAŘÍZENÍ:

Nevyhazujte toto zařízení do komunálního odpadu. Předejte jej na sběrné a recyklační místo elektrických a elektrických zařízení. Zkontrolujte symbol na produktu, návodu k použití a balení. Plasty použité ke konstrukci zařízení lze recyklovat v souladu s jejich označením. Výběrem recyklace významně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí.

Informace o místním recyklačním zařízení získáte od místních úřadů.

3.6. Pravidelná kontrola zařízení

Pravidelně kontrolujte zařízení, zda nevykazuje nějaké poškození. Pokud dojde k jakémukoli poškození,

přestaňte zařízení používat. Chcete-li problém vyřešit, kontaktujte prosím svůj zákaznický servis.

Co dělat v případě problému?

Kontaktujte prosím svůj zákaznický servis a připravte si následující informace:

- Číslo faktury a sériové číslo (toto sériové číslo najdete na technickém štítku zařízení).
- V případě potřeby vyfoťte poškozenou, rozbitou nebo vadnou část.
- Pro pracovníka zákaznického servisu bude snazší určit zdroj problému, pokud uvedete podrobný a přesný popis záležitosti. Vyhněte se nejednoznačným formulacím jako „zařízení nehřeje“, což může znamenat, že nehřeje dostatečně nebo že nehřeje vůbec. Čím podrobnější jsou vaše informace, tím lépe bude zákaznický servis schopen vyřešit váš problém rychle a efektivně!

  POZOR: Nikdy neotevírejte zařízení bez povolení vašeho zákaznického servisu. To může vést ke ztrátě záruky!

Ce manuel d'utilisation a été traduit à l'aide d'une traduction automatique. Nous avons fait tout notre possible pour garantir l'exactitude de la traduction, mais veuillez noter que les traductions automatiques ne sont pas parfaites et ne sont pas destinées à remplacer les traducteurs humains. La version officielle du manuel d'utilisation est en anglais. Les éventuelles différences entre la version traduite et l'original anglais ne sont pas juridiquement contraignantes. Si vous avez des questions sur l'exactitude de la traduction, veuillez vous référer à la version anglaise, qui est la référence officielle. D'autres versions linguistiques sont disponibles sur demande via info@expondo.com.

Caractéristiques techniques

Nom de produit	**Fumoir**	
Modèle	RC-FS1300	RC-FS870
Tension [V]	230~	
Fréquence [Hz]	50	
Puissance [W]	1000	
Dimensions (L.xlxH.) [mm]	440x590x1300	600x430x1020
Dimensions de la chambre de fumage (L x l x H) [mm]	400x340x1080	400x340x775
Poids [kg]	45	30
Minuterie	Max 120 min / Mode de fonctionnement continu	

1. Description générale

Le manuel d'utilisation est conçu pour vous aider à utiliser l'appareil en toute sécurité et sans problème. Le produit est conçu et fabriqué conformément à des règles d'utilisation techniques strictes, en utilisant des technologies et des composants de pointe. De plus, il est produit dans le respect des normes de qualité les plus strictes.

N'UTILISEZ PAS L'APPAREIL À MOINS D'AVOIR LU ET COMPRIS ATTENTIVEMENT CE MANUEL D'UTILISATION.

Pour augmenter la durée de vie de l'appareil et garantir un fonctionnement sans problème, utilisez-le conformément à ce manuel d'utilisation et effectuez régulièrement les tâches de maintenance. Les caractéristiques techniques et spécifications contenues dans ce manuel d'utilisation sont à jour. Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications liées à l'amélioration de la qualité. L'appareil est conçu pour réduire au minimum les risques d'émission de bruit, en tenant compte des progrès technologiques et des possibilités de réduction du bruit.

Légende


Le produit répond aux normes de sécurité en vigueur.


Lire les instructions avant utilisation.


Le produit doit être recyclé.


ATTENTION ! ou **ATTENTION !** ou **N'OUBLIEZ PAS !** Applicable à la situation donnée. (panneau d'avertissement général)


Attention! Risque d'incendie ou d'explosion.



Porter des gants de protection.



ATTENTION! Surface chaude, risque de brûlures !

N'OUBLIEZ PAS ! Les dessins de ce manuel sont fournis à titre d'illustration uniquement et peuvent différer du produit réel dans certains détails.

2. Sécurité d'utilisation

ATTENTION! Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves, voire la mort.

Les termes « appareil » ou « produit » sont utilisés dans les avertissements et les instructions pour désigner : Fumoir alimentaire.

Consignes générales de sécurité pour l'utilisation d'appareils électriques :
Pour éviter tout risque de blessure par incendie ou d'électrocution, veuillez suivre les consignes de sécurité de base lors de l'utilisation de cet appareil. Veuillez lire attentivement les instructions et vous assurer que vous les avez bien comprises. Veuillez conserver ce manuel à proximité de l'équipement pour pouvoir le lire à tout moment. Utilisez toujours des sources de courant reliées à la terre qui fournissent également la tension nécessaire (indiquée sur l'étiquette de l'appareil). En cas de doute, faites vérifier par un électricien que votre prise est correctement reliée à la terre. N'utilisez jamais un câble d'alimentation endommagé. N'ouvrez pas l'appareil dans un environnement humide ou mouillé, ou si vos mains ou votre corps sont humides ou mouillés. Protégez l'appareil du rayonnement solaire. Utiliser l'appareil dans un endroit protégé pour éviter d'endommager l'équipement ou de mettre en danger les autres. Assurez-vous que l'appareil est capable de refroidir et évitez de le placer trop près d'autres appareils produisant de la chaleur. Avant de nettoyer l'appareil, débranchez-le de la source d'alimentation. Utilisez un chiffon doux et humide pour le nettoyage. Évitez d'utiliser des détergents et assurez-vous qu'aucun liquide ne pénètre dans l'appareil. Aucun élément interne de cet appareil ne nécessite d'entretien par l'utilisateur. L'ouverture de l'appareil sans notre accord entraîne une perte de garantie !

Informations générales de sécurité

1. Veuillez lire et comprendre attentivement ces instructions avant d'utiliser l'appareil ! Veuillez respecter scrupuleusement les consignes de sécurité afin d'éviter tout dommage dû à une utilisation inappropriée !
2. Veuillez conserver ce manuel à disposition pour référence ultérieure. Si cet appareil est transmis à des tiers, le manuel doit être transmis avec lui.
3. L'appareil ne doit être utilisé que pour l'usage auquel il est destiné et jamais à l'intérieur, mais uniquement à l'extérieur.
4. Nous n'offrons aucune garantie pour les dommages résultant d'une utilisation ou d'un fonctionnement incorrect.
5. Avant d'utiliser cet appareil, assurez-vous que le type de tension et le courant du secteur correspondent aux données indiquées sur la plaque signalétique.
6. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, ainsi qu'un manque d'expérience et/ou de connaissances, à moins qu'elles ne soient supervisées par une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles n'aient reçu des instructions de cette personne quant à la manière d'utiliser l'appareil.
7. RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE ! N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. En cas de panne de l'appareil, les réparations doivent être effectuées par des experts qualifiés.
8. Veuillez vérifier régulièrement la prise principale et le câble d'alimentation. Si le câble d'alimentation de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service client ou une autre personne qualifiée afin d'éviter tout danger.
9. Évitez d'endommager le câble d'alimentation en évitant de le pincer, de le plier ou de le frotter sur des

bords tranchants. Gardez également le câble d'alimentation éloigné des surfaces chaudes et des flammes nues.

10. ATTENTION! DANGER DE VIE ! Lors du nettoyage, ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.
11. Le boîtier ne doit en aucun cas être ouvert.
12. Pendant le fonctionnement, l'appareil chauffe et atteint des températures élevées. Toucher l'appareil lorsqu'il est chaud peut provoquer des brûlures.
13. N'utilisez pas l'appareil à proximité de matériaux inflammables, de gaz ou d'autres substances explosives.

2.1. Sécurité électrique

a) La fiche doit s'adapter à la prise. Ne pas modifier la fiche de quelque manière que ce soit. L'utilisation de fiches d'origine et de prises adaptées réduit le risque de choc électrique.
b) Évitez de toucher les éléments reliés à la terre tels que les tuyaux, les radiateurs, les chaudières et les réfrigérants. Le risque de choc électrique est accru si l'appareil relié à la terre est exposé à la pluie, entre en contact direct avec une surface humide ou fonctionne dans un environnement humide. La pénétration d'eau dans l'appareil augmente le risque d'endommagement de l'appareil et de choc électrique.
c) Ne pas toucher à l'appareil avec des mains mouillées ou humides.
d) Utilisez le câble uniquement pour l'usage auquel il est destiné. Ne l'utilisez jamais pour transporter l'appareil ou pour débrancher la fiche d'une prise. Gardez le câble éloigné des sources de chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles. Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
e) Si vous travaillez avec l'appareil à l'extérieur, veillez à utiliser une rallonge adaptée à une utilisation en extérieur. L'utilisation d'une rallonge adaptée à une utilisation en extérieur réduit le risque de choc électrique.
f) N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé ou présente des signes évidents d'usure. Un cordon d'alimentation endommagé doit être remplacé par un électricien qualifié ou par le centre de service du fabricant.
g) Pour éviter tout choc électrique, ne plongez pas le cordon, la fiche ou l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides. N'utilisez pas l'appareil sur des surfaces humides.
h) ATTENTION! DANGER DE VIE ! Lors du nettoyage, ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.
i) Ne pas utiliser dans des environnements très humides ou à proximité directe de cuves d'eau.
j) Évitez que l'appareil ne soit mouillé. Risque d'électrocution !

2.2. Sécurité au travail

a) Assurez-vous que le lieu de travail est propre et bien éclairé. Un lieu de travail en désordre ou mal éclairé peut entraîner des accidents. Essayez d'anticiper, d'observer ce qui se passe et de faire preuve de bon sens lorsque vous travaillez avec l'appareil.
b) N'utilisez pas l'appareil dans un environnement potentiellement explosif, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. L'appareil génère des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les fumées.
c) Si vous constatez des dommages ou un fonctionnement anormal, éteignez immédiatement l'appareil et signalez-le sans délai à un superviseur.
d) Si vous n'êtes pas sûr du bon fonctionnement de l'appareil ou si vous constatez des dommages, veuillez contacter le centre de service du fabricant.
e) Seul le centre de service du fabricant est autorisé à effectuer des réparations sur l'appareil. N'essayez pas d'effectuer les réparations vous-même !
f) En cas d'incendie, utilisez un extincteur à poudre ou à dioxyde de carbone (CO_2) (destiné à être utilisé sur des appareils électriques sous tension) pour l'éteindre.
g) Il est interdit aux enfants ou aux personnes non autorisées de pénétrer dans un poste de travail. Une distraction peut entraîner une perte de contrôle de l'appareil.
h) Utiliser l'appareil dans un espace bien aéré.
i) Inspectez régulièrement l'état des étiquettes de sécurité. Si les étiquettes sont illisibles, elles doivent être remplacées.

j) Veuillez conserver ce manuel à disposition pour référence ultérieure. Si cet appareil est transmis à un tiers, le manuel doit être transmis avec lui.
k) Conserver les éléments d'emballage et les petites pièces d'assemblage dans un endroit hors de portée des enfants.
l) Stocker le produit hors de la portée des enfants et des animaux.
m) Si cet appareil est utilisé avec un autre équipement, les autres instructions d'utilisation doivent également être respectées.



Important ! Lors de l'utilisation de l'appareil, protégez les enfants et les autres personnes à proximité.

2.3. Sécurité personnelle

a) N'utilisez pas l'appareil lorsque vous êtes fatigué, malade ou sous l'influence de l'alcool, de stupéfiants ou de médicaments qui peuvent considérablement altérer la capacité d'utilisation de l'appareil.
b) L'appareil n'est pas conçu pour être manipulé par des personnes (y compris des enfants) ayant des fonctions mentales et sensorielles limitées ou des personnes dénuées d'expérience et/ou de connaissances pertinentes, à moins qu'elles ne soient supervisées par une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles aient reçu des instructions sur la façon d'utiliser l'appareil.
c) L'appareil ne peut être manipulé que par des personnes physiquement aptes à le manipuler, correctement formées, familiarisées avec ce manuel et formées dans le domaine de la santé et de la sécurité au travail.
d) Lorsque vous travaillez avec l'appareil, faites preuve de bon sens et restez vigilant. Une perte temporaire de concentration lors de l'utilisation de l'appareil peut entraîner des blessures graves.
e) Utiliser l'équipement de protection individuelle requis pour travailler avec l'appareil, spécifié dans la section « Légende ». L'utilisation d'équipements de protection individuelle corrects et approuvés réduit le risque de blessure.
f) Pour éviter que l'appareil ne s'allume accidentellement, assurez-vous que le bouton marche/arrêt est en position arrêt avant de le connecter à une source d'alimentation.
g) Ne surestimez pas vos capacités. Lorsque vous utilisez l'appareil, gardez votre équilibre et restez stable à tout moment. Cela garantira un meilleur contrôle de l'appareil dans des situations inattendues.
h) L'appareil n'est pas un jouet. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
i) Ne mettez pas vos mains ou d'autres objets à l'intérieur de l'appareil pendant son utilisation !

2.4. Utilisation sécuritaire de l'appareil

a) Assurez-vous que la roue est installée de maniere stable. Utiliser les outils appropriés à la tâche donnée. Un appareil correctement sélectionné exécutera mieux la tâche pour laquelle il a été conçu et de manière plus sûre.
b) N'utilisez pas l'appareil si le bouton marche/arrêt ne fonctionne pas correctement (il n'allume et n'éteint pas l'appareil). Les appareils qui ne peuvent pas être allumés et éteints à l'aide du bouton marche/arrêt sont dangereux, ne doivent pas être utilisés et doivent être réparés.
c) Assurez-vous que la fiche est débranchée de la prise avant de tenter tout réglage, tout remplacement d'accessoire ou avant de mettre l'appareil de côté. De telles précautions réduiront le risque d'activation accidentelle de l'appareil.
d) Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique avant de commencer le réglage, le nettoyage et l'entretien. Une telle mesure préventive réduit le risque d'activation accidentelle.
e) Lorsqu'il n'est pas utilisé, rangez-le dans un endroit sûr, hors de portée des enfants et des personnes ne connaissant pas l'appareil et n'ayant pas lu le manuel d'utilisation. L'appareil peut présenter un danger entre les mains d'utilisateurs inexpérimentés.
f) Maintenez l'appareil en parfait état technique. Avant chaque utilisation, vérifiez l'absence de dommages généraux, en particulier les composants mobiles, les pièces ou éléments fissurés et toute autre condition pouvant avoir un impact sur le fonctionnement sûr de l'appareil. Si des dommages sont constatés, remettez l'appareil en réparation avant utilisation.
g) Gardez l'appareil hors de portée des enfants.

h) La réparation ou l'entretien de l'appareil doit être effectué par des personnes qualifiées, en utilisant uniquement des pièces de rechange d'origine. Cela garantira une utilisation sûre.
i) Pour garantir l'intégrité opérationnelle de l'appareil, ne retirez pas les protections montées en usine et ne desserrez aucune vis.
j) Lors du transport et de la manutention de l'appareil entre l'entrepôt et la destination, respectez les principes de santé et de sécurité au travail relatifs aux opérations de transport manuel qui s'appliquent dans le pays où l'appareil sera utilisé.
k) Évitez les situations où l'appareil cesse de fonctionner pendant l'utilisation en raison d'une charge excessive. Cela peut entraîner une surchauffe des éléments d'entraînement et endommager l'appareil.
l) Ne touchez pas les pièces articulées ou les accessoires à moins que l'appareil n'ait été débranché de la source d'alimentation.
m) Ne pas déplacer, régler ou faire pivoter l'appareil pendant le travail.
n) Ne laissez pas cet appareil sans surveillance pendant son utilisation.
o) Nettoyez régulièrement l'appareil pour éviter l'accumulation de saletés tenaces.
p) L'appareil n'est pas un jouet. Le nettoyage et l'entretien ne peuvent pas être effectués par des enfants sans la surveillance d'un adulte.
q) Ne pas faire fonctionner l'appareil lorsqu'il est vide.
r) Il est interdit d'intervenir sur la structure de l'appareil afin d'en modifier les paramètres ou la construction.
s) Gardez l'appareil loin des sources de feu et de chaleur.
t) Assurez-vous que la roue est installée de maniere stable.
u) Le dépassement du poids maximum autorisé de l'utilisateur peut endommager le produit.
v) Ne pas couvrir les ouvertures de ventilation !

ATTENTION! Malgré la conception sûre de l'appareil et ses dispositifs de protection, et malgré l'utilisation d'éléments supplémentaires protégeant l'opérateur, il existe toujours un léger risque d'accident ou de blessure lors de l'utilisation de l'appareil. Restez vigilant et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez l'appareil.

3. Règles d'utilisation

Le fumoir alimentaire est destiné à fumer du poisson, du fromage, des saucisses, de la viande et d'autres aliments.

L'utilisateur est responsable de tout dommage résultant d'une utilisation non conforme de l'appareil.

3.1. Préparation à l'utilisation

La température ambiante ne doit pas être supérieure à 40°C et l'humidité relative doit être inférieure à 85%. Assurez une bonne ventilation dans la pièce dans laquelle l'appareil est utilisé. Il doit y avoir une distance d'au moins 10 cm entre chaque côté de l'appareil et le mur ou d'autres objets. L'appareil doit toujours être utilisé lorsqu'il est placé sur une surface plane, stable, propre, ignifuge et sèche, et être hors de portée des enfants et des personnes ayant des fonctions mentales et sensorielles limitées. Positionnez l'appareil de manière à avoir toujours accès à la prise d'alimentation. Le cordon d'alimentation connecté à l'appareil doit être correctement mis à la terre et correspondre aux détails techniques figurant sur l'étiquette du produit.

BERORE LA PREMIÈRE UTILISATION

À la réception de la marchandise, vérifiez l'emballage pour détecter d'éventuels défauts et ouvrez l'emballage s'il n'y a aucun dommage. Si l'emballage est endommagé, veuillez contacter votre société de transport et votre distributeur dans les 3 jours et documenter les dommages de la manière la plus détaillée possible. Ne retournez pas le paquet ! Lors du transport du colis, assurez-vous qu'il est maintenu horizontal et stable.

ÉLIMINATION DE L'EMBALLAGE

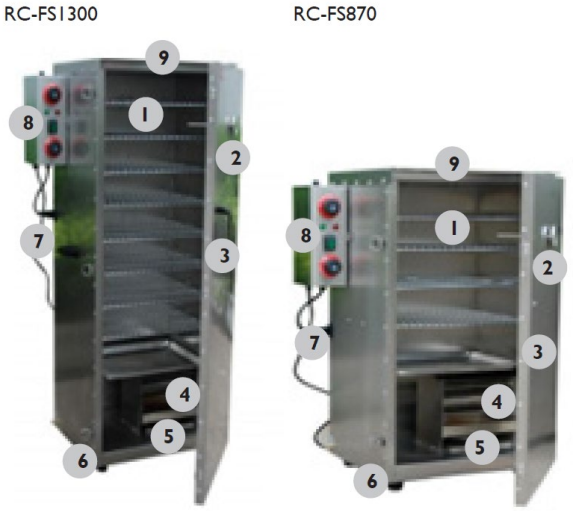
Veuillez conserver tous les matériaux d'emballage (carton, rubans plastiques et polystyrène), afin qu'en cas de problème, l'appareil puisse être renvoyé au centre de service en parfait état !

3.2. Installation de l'appareil

Positionnement de la machine

Placez l'appareil sur une surface sèche, stable et résistante à la chaleur, en position verticale, afin qu'il ne bouge pas pendant le fonctionnement. Placez l'appareil sur une surface plane et uniforme, capable de supporter le poids de l'appareil et de son contenu. Aucun matériau inflammable n'est autorisé à proximité de l'appareil. L'appareil doit être placé de manière à ce que la fiche secteur soit accessible à tout moment. Assurez-vous que l'alimentation secteur est compatible avec les données indiquées sur la plaque signalétique. Avant la première utilisation, démontez tous les composants et lavez-les, ainsi que l'ensemble de l'appareil. L'appareil ne peut être utilisé qu'à l'extérieur, dans de bonnes conditions météorologiques.

3.3. Utilisation de l'appareil



1. Étagère amovible et bac récupérateur de graisse
2. Thermomètre, gradué en degrés Celsius et Fahrenheit
3. Poignée
4. Bac à sciure / copeaux de bois
5. Élément chauffant
6. Pieds en caoutchouc
7. Fils électriques
8. Panneau de commande avec interrupteur et fusible
9. Lieu d'installation de la cheminée

Utilisation de l'appareil :

1. Après avoir reçu l'appareil, déballez tous les composants requis et assemblez l'appareil comme indiqué sur la figure. Montez les poignées sur la porte de la chambre de fumage et sur les côtés de l'appareil à l'aide des boulons situés dans le boîtier (retirez les boulons du boîtier, placez la poignée au bon endroit et boulonnez-la à l'appareil). Installez le panneau de commande de la même manière que les poignées, à l'aide de trois boulons. Lors du montage du panneau de commande, n'oubliez pas d'introduire les

deux sondes qui y sont fixées à l'intérieur de l'appareil, à travers l'ouverture spéciale située à l'endroit de montage du panneau, et de les fixer sur la paroi arrière de la chambre de chauffe (insérer les sondes une à une) dans les supports spéciaux. Lors du montage de la cheminée, pensez à placer le joint rond fourni avec l'appareil entre la cheminée et l'enceinte. La cheminée est installée de la même manière que les supports. Pour installer le thermomètre fourni, insérez la pointe avec le capteur dans l'ouverture de la porte de l'appareil et poussez le thermomètre vers le bas. Insérez le tiroir à sciure/copeaux de bois dans l'ouverture située sur le côté de l'appareil. Le bac de récupération des graisses et le bac à sciure/copeaux de bois doivent être installés comme indiqué sur la figure. Placez le bac à graisse au fond de l'appareil, de sorte que l'ouverture ronde du bac à graisse soit située directement au-dessus du bac.

2. Une fois l'appareil assemblé, connectez le câble du panneau de commande à l'appareil. Pour ce faire, branchez la fiche du câble électrique le plus court à la prise située sous le panneau. Ensuite, placez les deux boutons du panneau de commande et l'interrupteur sur la position « 0 ».
3. Avant d'utiliser l'appareil, il convient de le nettoyer soigneusement dans son intégralité, en particulier les composants qui entrent en contact avec les aliments. Ensuite, placez les aliments à fumer dans l'appareil (sur les étagères ou les crochets) et fermez hermétiquement l'appareil. Afin de plaquer la porte contre l'enceinte, saisissez et fixez la porte avec des clips.
4. Lorsque les aliments sont scellés à l'intérieur de l'appareil, branchez la fiche dans une prise électrique et placez l'interrupteur sur la position « I ». Le voyant de contrôle vert s'allumera.
5. Pour démarrer le processus de fumage, utilisez le bouton supérieur, marqué d'un thermomètre, pour régler la température souhaitée de l'appareil, et réglez le temps de chauffage à l'aide du bouton inférieur, marqué d'une horloge. Une fois la température préréglée atteinte, l'appareil la maintient automatiquement. Le processus de chauffage est indiqué par le voyant de contrôle orange.
6. L'appareil dispose d'un tiroir spécial que vous pouvez utiliser pour insérer et remplir de sciure/copeaux de bois pendant le chauffage. Pour ce faire, sortez le tiroir, mettez-y la quantité requise de sciure/copeaux de bois, remettez le tiroir dans l'appareil et utilisez le bouton situé sur le tiroir pour déverser la sciure/les copeaux de bois directement sur le bac. Les copeaux de bois donneront plus de parfum aux aliments.
7. Afin de contrôler la quantité de fumée (et la température) à l'intérieur de l'appareil, choisissez un réglage adapté du cliquet situé dans la cheminée. La température actuelle est indiquée sur le thermomètre situé sur la porte de l'appareil.
8. Une fois le processus de fumage terminé, placez l'interrupteur sur la position « 0 », débranchez l'appareil du secteur et ouvrez la porte en libérant soigneusement les clips. N'oubliez pas que l'ouverture de la porte peut entraîner la libération de grandes quantités d'air chaud hors de l'appareil.
9. Une fois l'alimentation débranchée et l'appareil refroidi, nettoyez-le soigneusement. Ne laissez pas l'eau entrer en contact avec les composants électriques de l'appareil.

3.4. Transport et stockage

Pendant le transport, la machine doit être protégée contre les secousses, les chocs et les retournements. Conservez-le dans un endroit bien ventilé, avec de l'air sec et sans aucun gaz corrosif.

3.5. Nettoyage et entretien

a) Débranchez toujours l'appareil avant de nettoyer l'équipement. Débranchez l'appareil de l'électricité lorsqu'il n'est pas utilisé. Laissez refroidir l'appareil avant de le nettoyer.

b) Utiliser uniquement un nettoyant sans substances corrosives pour nettoyer la surface.

c) Après chaque nettoyage, tous les éléments doivent être soigneusement séchés et fixés en graissant les plaques chauffantes.

d) Conservez l'appareil dans un endroit sec et frais, à l'abri de l'humidité et de l'exposition directe au soleil.

e) Ne jamais nettoyer l'appareil avec un jet d'eau sous pression, des nettoyants industriels, des brosses ou tout autre type d'ustensile de nettoyage qui pourrait endommager la surface de l'appareil.

ÉLIMINATION DES APPAREILS USAGÉS :

Ne jetez pas cet appareil dans les déchets municipaux. Remettez-le à un point de collecte et de recyclage des appareils électriques et électroniques. Vérifiez le symbole sur le produit, le manuel d'instructions et l'emballage. Les plastiques utilisés pour construire l'appareil peuvent être recyclés conformément à leurs marquages. En choisissant de recycler, vous contribuez significativement à la protection de notre environnement.

Contactez les autorités locales pour obtenir des informations sur votre centre de recyclage local.

3.6. Contrôle régulier de l'appareil

Vérifiez régulièrement l'appareil pour voir s'il présente des dommages. En cas de dommage, veuillez cesser d'utiliser l'appareil. Veuillez contacter votre service client pour résoudre le problème.

Que faire en cas de problème ?

Veuillez contacter votre service client et préparer les informations suivantes :

- Numéro de facture et numéro de série (ce dernier se trouve sur la plaque technique de l'appareil).
- Le cas échéant, prenez une photo de la pièce endommagée, cassée ou défectueuse.
- Il sera plus facile pour votre représentant du service clientèle de déterminer la source du problème si vous lui donnez une description détaillée et précise du problème. Évitez les formulations ambiguës du type « l'appareil ne chauffe pas », qui peuvent signifier soit qu'il ne chauffe pas assez, soit qu'il ne chauffe pas du tout. Plus vos informations seront détaillées, plus le service client sera en mesure de résoudre votre problème rapidement et efficacement !

  ATTENTION : N'ouvrez jamais l'appareil sans l'autorisation de votre service client. Cela peut entraîner une perte de garantie !

Questo manuale utente è stato tradotto utilizzando la traduzione automatica. Abbiamo fatto ogni sforzo per garantire l'accuratezza della traduzione, ma tieni presente che le traduzioni automatiche non sono perfette e non intendono sostituire i traduttori umani. La versione ufficiale del Manuale d'uso è in inglese. Eventuali differenze tra la versione tradotta e quella originale in inglese non sono giuridicamente vincolanti. In caso di dubbi sull'accuratezza della traduzione, fare riferimento alla versione inglese, che è il riferimento ufficiale. Versioni in altre lingue sono disponibili su richiesta scrivendo a info@expondo.com.

Dati tecnici

Nome del prodotto	**Forno affumicatore**	
Modello	Modello RC-FS1300	Modello RC-FS870
Tensione [V]	230~	
Frequenza [HZ]	50	
Potenza [W]	1000	
Dimensioni (L.xW.xH.) [mm]	Dimensioni: 440x590x1300	Dimensioni: 600x430x1020
Dimensioni della camera di affumicatura (L x P x A) [mm]	Dimensioni: 400x340x1080	Dimensioni: 400x340x775
Peso [kg]	45	30
Timer	Max 120min / Modalità di funzionamento continuo	

1. Descrizione generale

Il manuale utente è concepito per aiutare a utilizzare il dispositivo in modo sicuro e senza problemi. Il prodotto è progettato e realizzato secondo rigidi principi di utilizzo tecnici, utilizzando tecnologie e componenti all'avanguardia. Inoltre, viene prodotto nel rispetto dei più rigorosi standard qualitativi.

NON UTILIZZARE IL DISPOSITIVO SE NON SI È LETTO E COMPRESO ATTENTAMENTE IL PRESENTE MANUALE D'USO.

Per aumentare la durata di vita del dispositivo e garantirne un funzionamento senza problemi, utilizzarlo secondo le istruzioni contenute nel presente manuale d'uso ed eseguire regolarmente interventi di manutenzione. I dati tecnici e le specifiche riportati nel presente manuale utente sono aggiornati. Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche volte al miglioramento della qualità. Il dispositivo è progettato per ridurre al minimo i rischi di emissione di rumore, tenendo conto del progresso tecnologico e delle opportunità di riduzione del rumore.

Leggenda


Il prodotto soddisfa le norme di sicurezza pertinenti.


Leggere le istruzioni prima dell'uso.


Il prodotto deve essere riciclato.


ATTENZIONE! o **ATTENZIONE!** o **RICORDA!** Applicabile alla situazione data.
(segnale di avvertimento generale)


Attenzione! Rischio di incendio o esplosione.


Indossare guanti di protezione.



ATTENZIONE! Superficie calda, rischio di ustioni!

ATTENZIONE! I disegni presenti nel presente manuale hanno solo scopo illustrativo e potrebbero differire in alcuni dettagli dal prodotto reale.

2. Sicurezza d'uso

ATTENZIONE! Leggere tutte le avvertenze relative alla sicurezza e tutte le istruzioni. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi o addirittura la morte.

Nelle avvertenze e nelle istruzioni, i termini "dispositivo" o "prodotto" vengono utilizzati per fare riferimento a: Affumicatore per alimenti.

Istruzioni generali di sicurezza per l'uso di apparecchi elettrici:
Per evitare lesioni causate da incendi o scosse elettriche, attenersi alle istruzioni di sicurezza di base quando si utilizza questo dispositivo. Si prega di leggere attentamente le istruzioni e di assicurarsi di averle comprese bene. Si prega di conservare il presente manuale in prossimità dell'apparecchiatura per poterlo consultare in qualsiasi momento. Utilizzare sempre fonti di corrente collegate a terra che forniscano anche la tensione necessaria (indicata sull'etichetta dell'apparecchio). In caso di dubbi, fate controllare la corretta messa a terra della presa da un elettricista. Non utilizzare mai un cavo di alimentazione danneggiato. Non aprire l'unità in un ambiente umido o bagnato oppure se le mani o il corpo sono umidi o bagnati. Proteggere l'unità dai raggi solari. Utilizzare il dispositivo in un luogo protetto per evitare di danneggiare l'apparecchiatura o di mettere a rischio altre persone. Assicurarsi che il dispositivo sia in grado di raffreddarsi ed evitare di posizionarlo troppo vicino ad altri dispositivi che producono calore. Prima di pulire il dispositivo, scollegarlo dalla fonte di alimentazione. Per la pulizia utilizzare un panno morbido umido. Evitare l'uso di detergenti e assicurarsi che nessun liquido penetri nell'unità. Nessun elemento interno di questo dispositivo necessita di manutenzione da parte dell'utente. L'apertura del dispositivo senza la nostra autorizzazione comporta la perdita della garanzia!

Informazioni generali sulla sicurezza

1. Si prega di leggere attentamente e comprendere le presenti istruzioni prima di utilizzare il dispositivo! Si prega di osservare attentamente le norme di sicurezza per evitare danni dovuti ad un uso improprio!
2. Si prega di conservare questo manuale a portata di mano per eventuali riferimenti futuri. Se questo apparecchio viene ceduto a terzi, anche il manuale deve essere consegnato insieme all'apparecchio.
3. L'apparecchio deve essere utilizzato solo per lo scopo per cui è stato concepito e mai in ambienti chiusi, ma solo all'aperto.
4. Non offriamo alcuna garanzia per danni derivanti da un uso improprio o da un funzionamento non corretto.
5. Prima di utilizzare questo apparecchio, accertarsi che il tipo di tensione e di corrente principale corrispondano ai dati indicati sulla targhetta.
6. Questo dispositivo non è destinato all'uso da parte di persone (bambini compresi) con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, nonché con mancanza di esperienza e/o conoscenza, a meno che non siano supervisionate da una persona responsabile della loro sicurezza o abbiano ricevuto istruzioni da tale persona su come utilizzare il dispositivo.
7. PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA! Non tentare di riparare l'unità da soli. In caso di guasti al dispositivo, le riparazioni devono essere eseguite da personale esperto e qualificato.
8. Controllare regolarmente la spina principale e il cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione di questo dispositivo è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio clienti o da un'altra persona qualificata per prevenire pericoli.
9. Per evitare danni al cavo di alimentazione, evitare di schiacciarlo, piegarlo o sfregarlo contro spigoli vivi. Tenere inoltre il cavo di alimentazione lontano da superfici calde e fiamme libere.
10. ATTENZIONE! PERICOLO PER LA VITA! Durante la pulizia, non immergere mai il dispositivo in acqua o altri liquidi.
11. L'alloggiamento non deve essere aperto in nessun caso.

12. Durante il funzionamento, l'apparecchio si riscalda, raggiungendo temperature elevate. Toccare il dispositivo quando è caldo può causare scottature.
13. Non utilizzare il dispositivo in prossimità di materiali infiammabili, gas o altre sostanze esplosive.

2.1. Sicurezza elettrica

a) La spina deve adattarsi alla presa. Non modificare la spina in alcun modo. Utilizzando spine originali e prese adatte si riduce il rischio di scosse elettriche.
b) Evitare di toccare elementi messi a terra come tubi, riscaldatori, caldaie e refrigeranti. Il rischio di scosse elettriche aumenta se il dispositivo con messa a terra viene esposto alla pioggia, entra in contatto diretto con una superficie bagnata o funziona in un ambiente umido. L'infiltrazione di acqua nel dispositivo aumenta il rischio di danni allo stesso e di scosse elettriche.
c) Non toccare il dispositivo con mani bagnate o umide.
d) Utilizzare il cavo solo per l'uso cui è destinato. Non utilizzarlo mai per trasportare l'apparecchio o per staccare la spina dalla presa di corrente. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, spigoli vivi o parti in movimento. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
e) Se si lavora con il dispositivo all'aperto, assicurarsi di utilizzare una prolunga adatta all'uso esterno. L'utilizzo di una prolunga adatta all'uso esterno riduce il rischio di scosse elettriche.
f) Non utilizzare il dispositivo se il cavo di alimentazione è danneggiato o mostra evidenti segni di usura. Un cavo di alimentazione danneggiato deve essere sostituito da un elettricista qualificato o dal centro di assistenza del produttore.
g) Per evitare scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o il dispositivo in acqua o altri liquidi. Non utilizzare il dispositivo su superfici bagnate.
h) ATTENZIONE! PERICOLO PER LA VITA! Durante la pulizia, non immergere mai il dispositivo in acqua o altri liquidi.
i) Non utilizzare in ambienti molto umidi o nelle immediate vicinanze di serbatoi d'acqua.
j) Evitare che il dispositivo si bagni. Pericolo di folgorazione!

2.2. Sicurezza sul posto di lavoro

a) Assicurarsi che il posto di lavoro sia pulito e ben illuminato. Un ambiente di lavoro disordinato o scarsamente illuminato può causare incidenti. Cercate di pensare in anticipo, osservate cosa sta succedendo e usate il buon senso quando lavorate con il dispositivo.
b) Non utilizzare il dispositivo in un ambiente potenzialmente esplosivo, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili. Il dispositivo genera scintille che possono incendiare polvere o fumi.
c) Se si riscontrano danni o un funzionamento anomalo, spegnere immediatamente l'apparecchio e segnalarlo senza indugio a un supervisore.
d) Se non si è sicuri del corretto funzionamento del dispositivo o se si riscontrano danni, contattare il centro di assistenza del produttore.
e) Le riparazioni dell'apparecchio possono essere effettuate solo presso il centro di assistenza del produttore. Non tentare di effettuare riparazioni da solo!
f) In caso di incendio, utilizzare un estintore a polvere o ad anidride carbonica (CO_2) (idoneo all'uso su apparecchi elettrici sotto tensione) per spegnerlo.
g) È vietato l'accesso alla postazione di lavoro ai bambini e alle persone non autorizzate. Una distrazione potrebbe causare la perdita del controllo del dispositivo.
h) Utilizzare il dispositivo in un luogo ben ventilato.
i) Controllare regolarmente le condizioni delle etichette di sicurezza. Se le etichette sono illeggibili, devono essere sostituite.
j) Si prega di conservare questo manuale a portata di mano per eventuali riferimenti futuri. Se questo apparecchio viene ceduto a terzi, anche il manuale deve essere consegnato insieme all'apparecchio.
k) Conservare gli elementi dell'imballaggio e le piccole parti di montaggio in un luogo non accessibile ai bambini.
l) Tenere il dispositivo lontano dalla portata dei bambini e degli animali.
m) Se questo dispositivo viene utilizzato insieme ad altre apparecchiature, è necessario seguire anche le restanti istruzioni per l'uso.



Ricordati! Durante l'uso del dispositivo, proteggere i bambini e le altre persone presenti.

2.3. Sicurezza personale

a) Non utilizzare l'apparecchio quando si è stanchi, malati o sotto l'effetto di alcol, narcotici o farmaci che possono compromettere significativamente la capacità di utilizzare l'apparecchio.
b) Il dispositivo non è progettato per essere utilizzato da persone (bambini compresi) con capacità mentali e sensoriali limitate o prive di esperienza e/o conoscenza in materia, a meno che non siano supervisionate da una persona responsabile della loro sicurezza o abbiano ricevuto istruzioni su come utilizzare il dispositivo.
c) L'apparecchio può essere utilizzato solo da persone idonee e in grado di utilizzarlo, adeguatamente formate, che abbiano familiarità con il presente manuale e siano state formate nell'ambito della salute e sicurezza sul lavoro.
d) Quando si lavora con il dispositivo, usare il buon senso e rimanere vigili. La perdita temporanea di concentrazione durante l'uso del dispositivo può causare gravi lesioni.
e) Utilizzare i dispositivi di protezione individuale richiesti per lavorare con l'apparecchio, specificati nella sezione "Legenda". L'uso di dispositivi di protezione individuale corretti e omologati riduce il rischio di lesioni.
f) Per evitare che il dispositivo si accenda accidentalmente, assicurarsi che l'interruttore di accensione/spegnimento sia in posizione OFF prima di collegarlo a una fonte di alimentazione.
g) Non sopravvalutare le tue capacità. Durante l'utilizzo del dispositivo, mantenere sempre l'equilibrio e la stabilità. Ciò garantirà un migliore controllo del dispositivo in situazioni impreviste.
h) Il dispositivo non è un giocattolo. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con il dispositivo.
i) Non mettere le mani o altri oggetti all'interno del dispositivo mentre è in uso!

2.4. Utilizzo sicuro del dispositivo

a) Assicurarsi che la ruota sia posizionata in modo stabile. Utilizzare gli strumenti appropriati per il compito assegnato. Un dispositivo correttamente selezionato svolgerà meglio e in modo più sicuro il compito per cui è stato progettato.
b) Non utilizzare l'apparecchio se l'interruttore di accensione/spegnimento non funziona correttamente (non accende e spegne l'apparecchio). Gli apparecchi che non possono essere accesi e spenti tramite l'interruttore di accensione/spegnimento sono pericolosi, non devono essere azionati e devono essere riparati.
c) Prima di effettuare qualsiasi regolazione, sostituzione di accessori o prima di riporre l'apparecchio, assicurarsi che la spina sia scollegata dalla presa. Tali precauzioni ridurranno il rischio di attivazione accidentale del dispositivo.
d) Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica prima di iniziare la regolazione, la pulizia e la manutenzione. Tale misura preventiva riduce il rischio di attivazione accidentale.
e) Quando non lo si utilizza, conservarlo in un luogo sicuro, lontano dalla portata dei bambini e delle persone che non hanno familiarità con il dispositivo e che non hanno letto il manuale d'uso. Il dispositivo potrebbe rappresentare un pericolo nelle mani di utenti inesperti.
f) Mantenere il dispositivo in perfette condizioni tecniche. Prima di ogni utilizzo, controllare che non vi siano danni generali, in particolare verificare che i componenti mobili non presentino parti o elementi rotti e che non vi siano altre condizioni che potrebbero compromettere il funzionamento sicuro del dispositivo. Se si riscontrano danni, consegnare l'apparecchio per la riparazione prima dell'uso.
g) Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini.
h) La riparazione o la manutenzione dell'apparecchio devono essere eseguite da personale qualificato, utilizzando esclusivamente ricambi originali. Ciò garantirà un utilizzo sicuro.
i) Per garantire l'integrità funzionale del dispositivo, non rimuovere le protezioni montate in fabbrica e non allentare alcuna vite.
j) Durante il trasporto e la movimentazione del dispositivo tra il magazzino e la destinazione, osservare i principi di salute e sicurezza sul lavoro per le operazioni di trasporto manuale in vigore nel paese in cui il dispositivo verrà utilizzato.
k) Evitare situazioni in cui il dispositivo smette di funzionare durante l'uso a causa di un carico eccessivo. Ciò potrebbe causare il surriscaldamento degli elementi di azionamento e danneggiare il dispositivo.
l) Non toccare le parti articolate o gli accessori se il dispositivo non è stato scollegato dalla fonte di alimentazione.
m) Non spostare, regolare o ruotare l'apparecchio durante il lavoro.

n) Non lasciare l'apparecchio incustodito mentre è in uso.
o) Pulire regolarmente il dispositivo per evitare l'accumulo di sporcizia ostinata.
p) Il dispositivo non è un giocattolo. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.
q) Non far funzionare il dispositivo quando è vuoto.
r) È vietato intervenire sulla struttura del dispositivo per modificarne i parametri o la costruzione.
s) Tenere il dispositivo lontano da fonti di fuoco e di calore.
t) Assicurarsi che la ruota sia posizionata in modo stabile.
u) Il superamento del peso massimo consentito dell'utente può danneggiare il prodotto.
v) Non coprire le aperture di ventilazione!

ATTENZIONE! Nonostante la progettazione sicura del dispositivo e le sue caratteristiche di protezione, e nonostante l'impiego di elementi aggiuntivi per la protezione dell'operatore, sussiste comunque un leggero rischio di incidenti o lesioni durante l'utilizzo del dispositivo. Siate vigili e usate il buon senso quando utilizzate il dispositivo.

3. Principi di utilizzo

L'affumicatore è progettato per affumicare pesce, formaggio, salsicce, carne e altri alimenti.

L'utente è responsabile di eventuali danni derivanti da un uso improprio del dispositivo.

3.1. Preparazione all'uso

La temperatura ambiente non deve essere superiore a 40°C e l'umidità relativa deve essere inferiore all'85%. Assicurare una buona ventilazione nella stanza in cui viene utilizzato il dispositivo. Dovrebbe esserci almeno 10 cm di distanza tra ciascun lato del dispositivo e la parete o altri oggetti. Il dispositivo deve essere sempre utilizzato su una superficie piana, stabile, pulita, ignifuga e asciutta e deve essere tenuto fuori dalla portata dei bambini e delle persone con capacità mentali e sensoriali ridotte. Posizionare il dispositivo in modo da avere sempre accesso alla spina di alimentazione. Il cavo di alimentazione collegato all'apparecchio deve essere correttamente collegato a terra e corrispondere ai dati tecnici riportati sull'etichetta del prodotto.

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

Al ricevimento della merce, controllare che l'imballaggio non presenti difetti e aprirlo se non presenta danni. Se l'imballaggio risulta danneggiato, contattare entro 3 giorni la propria compagnia di trasporto e il distributore e documentare i danni nel modo più dettagliato possibile. Non capovolgere la confezione! Durante il trasporto del pacco, assicurarsi che sia mantenuto orizzontale e stabile.

SMALTIMENTO DELL'IMBALLAGGIO

Si prega di conservare tutti i materiali di imballaggio (cartone, nastri di plastica e polistirolo), in modo che in caso di problemi, il dispositivo possa essere rispedito al centro di assistenza in perfette condizioni!

3.2. Installazione del dispositivo

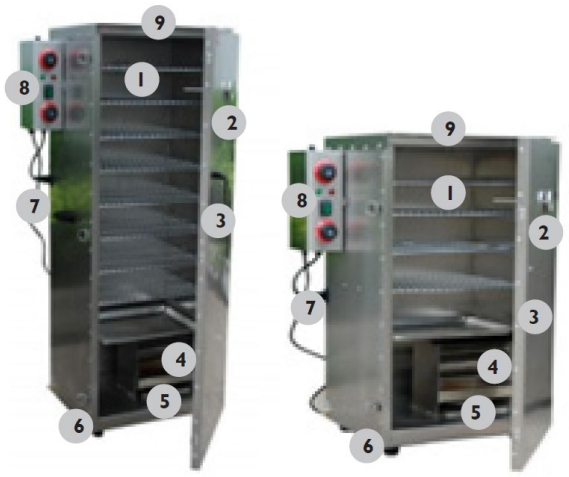
Posizionamento della macchina

Posizionare l'apparecchio su una superficie asciutta, stabile e resistente al calore, in posizione verticale, in modo che non si muova durante il funzionamento. Posizionare il dispositivo su una superficie piana e uniforme, in grado di sostenere il peso del dispositivo e del suo contenuto. Non sono ammessi materiali infiammabili nelle vicinanze dell'apparecchio. L'apparecchio deve essere posizionato in modo tale che la

spina di alimentazione sia sempre accessibile. Assicurarsi che la tensione di alimentazione sia compatibile con i dati specificati sulla targhetta identificativa. Prima del primo utilizzo, smontare e lavare tutti i componenti e l'intero apparecchio. L'apparecchio può essere utilizzato solo all'aperto e in buone condizioni meteorologiche.

3.3. Utilizzo del dispositivo

RC-FS1300 RC-FS870



1. Ripiani estraibili e leccarda raccogli grassi
2. Termometro, scalato in Celsius e Fahrenheit
3. Maniglia
4. Contenitore per segatura/trucioli di legno
5. Elemento riscaldante
6. Gambe in gomma
7. Fili elettrici
8. Pannello di controllo con interruttore e fusibile
9. Luogo di installazione del camino

Utilizzo del dispositivo:

1. Dopo aver ricevuto il dispositivo, disimballare tutti i componenti necessari e assemblare il dispositivo come mostrato in figura. Montare le maniglie sulla porta della camera di affumicatura e sui lati del dispositivo utilizzando i bulloni presenti nell'involucro (rimuovere i bulloni dall'involucro, posizionare la maniglia nel punto giusto e avvitarla al dispositivo). Installare il pannello di controllo in modo simile alle maniglie, utilizzando tre bulloni. Durante il montaggio del pannello di controllo, ricordarsi di inserire le due sonde ad esso collegate all'interno dell'apparecchio, attraverso l'apposita apertura situata nel punto di montaggio del pannello, e di fissarle alla parete posteriore della camera di riscaldamento (inserire le sonde una alla volta) negli appositi supporti. Durante il montaggio della canna fumaria, ricordarsi di posizionare tra la canna fumaria e la struttura la guarnizione rotonda fornita con l'apparecchio. Il camino viene installato in modo simile ai supporti. Per montare il termometro in dotazione, inserire la punta con il sensore nell'apertura dello sportello del dispositivo e spingere il termometro verso il basso. Inserire il cassetto per la segatura/trucioli di legno nell'apertura laterale dell'apparecchio. La vaschetta di raccolta del grasso e la vaschetta per segatura/trucioli devono essere installate come mostrato in figura. Posizionare la ciotola del grasso sul fondo dell'apparecchio, in modo che l'apertura rotonda del vassoio di raccolta del grasso si trovi direttamente sopra la ciotola.
2. Una volta assemblato il dispositivo, collegare il cavo del pannello di controllo al dispositivo. Per fare ciò, collegare la spina del cavo elettrico più corto alla presa situata sotto il pannello. Quindi, posizionare entrambe le manopole sul pannello di controllo e l'interruttore in posizione "0".
3. Prima di utilizzare l'apparecchio, è necessario pulirlo accuratamente, in particolare i componenti che

entrano in contatto con gli alimenti. Successivamente, posizionare il cibo da affumicare nell'apparecchio (sui ripiani o sui ganci) e chiudere ermeticamente l'apparecchio. Per premere la porta contro la struttura, afferrare e fissare la porta con le clip.

4. Quando il cibo è sigillato all'interno del dispositivo, inserire la spina in una presa elettrica e spostare l'interruttore in posizione "I". Si accenderà la spia di controllo verde.
5. Per avviare il processo di affumicatura, utilizzare la manopola superiore, contrassegnata da un termometro, per impostare la temperatura desiderata del dispositivo e impostare il tempo di riscaldamento utilizzando la manopola inferiore, contrassegnata da un orologio. Una volta raggiunta la temperatura preimpostata, l'apparecchio la mantiene automaticamente. Il processo di riscaldamento è segnalato dalla spia di controllo arancione.
6. L'apparecchio è dotato di un cassetto speciale in cui è possibile inserire e ricaricare segatura/trucioli di legno durante il riscaldamento. Per farlo, estrarre il cassetto, versare la quantità necessaria di segatura/trucioli di legno, reinserire il cassetto nell'apparecchio e utilizzare la manopola situata sul cassetto per rovesciare la segatura/trucioli di legno direttamente nel vassoio. I trucioli di legno conferiranno al cibo più profumo.
7. Per controllare la quantità di fumo (e la temperatura) all'interno dell'apparecchio, scegliere un'impostazione adeguata del nottolino situato nel camino. La temperatura attuale è indicata sul termometro situato sullo sportello dell'apparecchio.
8. Una volta terminato il processo di affumicatura, spostare l'interruttore in posizione "0", scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica e aprire lo sportello, rilasciando con attenzione le clip. Ricordare che aprendo lo sportello potrebbero fuoriuscire grandi quantità di aria calda dall'apparecchio.
9. Dopo aver scollegato l'alimentazione e lasciato raffreddare l'apparecchio, pulirlo accuratamente. Evitare che l'acqua entri in contatto con i componenti elettrici dell'apparecchio.

3.4. Trasporto e stoccaggio

Durante il trasporto, la macchina deve essere protetta da scosse, urti e capovolgimenti. Conservarlo in un luogo adeguatamente ventilato, con aria secca e senza gas corrosivi.

3.5. Pulizia e manutenzione

a) Prima di pulire l'apparecchiatura, scollegare sempre il dispositivo. Scollegare il dispositivo dalla corrente elettrica quando non è in uso. Lasciare raffreddare il dispositivo prima di pulirlo.

b) Per pulire la superficie utilizzare solo detergenti privi di sostanze corrosive.

c) Dopo ogni pulizia, tutti gli elementi devono essere asciugati con cura e fissati ingrassando le piastre riscaldanti.

d) Conservare l'unità in un luogo asciutto e fresco, al riparo dall'umidità e dall'esposizione diretta alla luce solare.

e) Non pulire mai l'apparecchio con getti d'acqua a pressione, detergenti industriali, spazzole o qualsiasi altro tipo di utensile per la pulizia che possa danneggiare la superficie dell'apparecchio.

SMALTIMENTO DEI DISPOSITIVI USATI:

Non smaltire questo dispositivo nei sistemi di smaltimento dei rifiuti urbani. Consegnarlo a un punto di raccolta e riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Controllare il simbolo sul prodotto, sul manuale di istruzioni e sulla confezione. Le materie plastiche utilizzate per realizzare il dispositivo possono essere riciclate conformemente alle relative indicazioni. Scegliendo di riciclare contribuisci in modo significativo alla tutela del nostro ambiente.

Per informazioni sull'impianto di riciclaggio più vicino, contattare le autorità locali.

3.6. Controllo regolare del dispositivo

Controllare regolarmente il dispositivo per verificare se presenta danni. In caso di danni, interrompere

l'utilizzo del dispositivo. Contatta il servizio clienti per risolvere il problema.

Cosa fare in caso di problemi?

Contatta il servizio clienti e prepara le seguenti informazioni:

- Numero di fattura e numero di serie (quest'ultimo riportato sulla targhetta tecnica dell'apparecchio).
- Se pertinente, scatta una foto della parte danneggiata, rotta o difettosa.
- Sarà più facile per l'addetto al servizio clienti determinare l'origine del problema se fornisci una descrizione dettagliata e precisa della questione. Evitare formulazioni ambigue come "il dispositivo non riscalda", che potrebbe significare che non riscalda abbastanza o che non riscalda affatto. Più dettagliate saranno le tue informazioni, più il servizio clienti sarà in grado di risolvere il tuo problema in modo rapido ed efficiente!

  ATTENZIONE: non aprire mai il dispositivo senza l'autorizzazione del servizio clienti. Ciò può comportare la perdita della garanzia!

Este manual de usuario ha sido traducido mediante traducción automática. Hemos hecho todo lo posible para garantizar que la traducción sea precisa, pero tenga en cuenta que las traducciones automáticas no son perfectas y no están destinadas a reemplazar a los traductores humanos. La versión oficial del Manual del Usuario está en inglés. Cualquier diferencia entre la versión traducida y el original en inglés no es legalmente vinculante. Si tiene alguna pregunta sobre la exactitud de la traducción, consulte la versión en inglés, que es la referencia oficial. Están disponibles versiones en más idiomas previa solicitud a info@expondo.com.

Características técnicas

Nombre del producto	**Horno para ahumar**	
Modelo	RC-FS1300	RC-FS870
Tensión [V]	230~	
Frecuencia [Hz]	50	
Potencia [W]	1000	
Dimensiones (L.xAn.xAl.) [mm]	440x590x1300	600x430x1020
Dimensiones de la cámara de ahumado (L x An x Al) [mm]	400x340x1080	400x340x775
Peso [kg]	45	30
Temporizador	Máx. 120 min / Modo de funcionamiento continuo	

1. Descripción general

El manual del usuario está diseñado para ayudar en el uso seguro y sin problemas del dispositivo. El producto está diseñado y fabricado de acuerdo con estrictas instrucciones de uso técnicas, utilizando tecnologías y componentes de última generación. Además, se produce cumpliendo los más estrictos estándares de calidad.

NO UTILICE EL DISPOSITIVO A MENOS QUE HAYA LEÍDO Y ENTENDIDO

COMPLETAMENTE ESTE MANUAL DEL USUARIO.

Para aumentar la vida útil del dispositivo y garantizar un funcionamiento sin problemas, utilícelo de acuerdo con este manual del usuario y realice tareas de mantenimiento periódicamente. Los datos técnicos y las especificaciones de este manual de usuario están actualizados. El fabricante se reserva el derecho de realizar cambios asociados a la mejora de la calidad. El dispositivo está diseñado para reducir al mínimo los riesgos de emisión de ruido, teniendo en cuenta el progreso tecnológico y las posibilidades de reducción de ruido.

Leyenda


El producto cumple con las normas de seguridad pertinentes.


Lea las instrucciones antes de usar.


El producto debe ser reciclado.


¡**ADVERTENCIA!** o ¡**PRECAUCIÓN!** o ¡**RECUERDA!** Aplicable a la situación dada.
(señal de advertencia general)


¡Atención! Riesgo de incendio o explosión.


Usar guantes de protección.



¡ATENCIÓN! Superficie caliente, ¡riesgo de quemaduras!

¡RECUERDE! Los dibujos de este manual son sólo para fines ilustrativos y en algunos detalles pueden diferir del producto real.

2. Seguridad de uso

¡ATENCIÓN! Leer todas las advertencias de seguridad y todos los manuales e instrucciones. No seguir las advertencias e instrucciones puede provocar descarga eléctrica, incendio y/o lesiones graves o incluso la muerte.

Los términos "dispositivo" o "producto" se utilizan en las advertencias e instrucciones para referirse a: Ahumador de alimentos.

Instrucciones generales de seguridad para el uso de dispositivos eléctricos:
Para evitar lesiones por incendio o descarga eléctrica, siga las instrucciones básicas de seguridad al utilizar este dispositivo. Lea atentamente las instrucciones y asegúrese de que las ha entendido bien. Mantenga este manual cerca del equipo para poder leerlo en cualquier momento. Utilice siempre fuentes de corriente conectadas a tierra que además proporcionen la tensión necesaria (indicada en la etiqueta del dispositivo). Si tiene alguna duda, deje que un electricista compruebe que su toma de corriente esté correctamente conectada a tierra. Nunca utilice un cable de alimentación dañado. No abra la unidad en un entorno húmedo o mojado, o si sus manos o cuerpo están húmedos o mojados. Proteja la unidad de la radiación solar. Utilice el dispositivo en un lugar protegido para evitar dañar el equipo o poner en riesgo a otras personas. Asegúrese de que el dispositivo pueda enfriarse y evite colocarlo demasiado cerca de otros dispositivos que produzcan calor. Antes de limpiar el dispositivo, desconéctelo de la fuente de alimentación. Utilice un paño suave húmedo para limpiar. Evite el uso de detergentes y asegúrese de que no entre ningún líquido en la unidad. Ningún elemento interno de este dispositivo necesita mantenimiento por parte del usuario. ¡Abrir el dispositivo sin nuestra aprobación conlleva la pérdida de la garantía!

Información general de seguridad

1. ¡Lea y comprenda atentamente estas instrucciones antes de utilizar el dispositivo! ¡Tenga en cuenta las normas de seguridad para evitar daños debido a un uso indebido!
2. Conserve este manual disponible para futuras consultas. Si este dispositivo se entrega a terceros, se deberá entregar junto con él el manual.
3. El dispositivo solo puede utilizarse para el fin previsto y nunca en interiores, sino únicamente en exteriores.
4. No ofrecemos ninguna garantía por daños resultantes de un uso indebido o una operación incorrecta.
5. Antes de utilizar este dispositivo, asegúrese de que el tipo de tensión y corriente principal coinciden con los datos indicados en la placa de características.
6. Este dispositivo no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, así como con falta de experiencia y/o conocimientos, a menos que estén supervisadas por una persona responsable de su seguridad o hayan recibido instrucciones de esta persona sobre cómo se utiliza el dispositivo.
7. ¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA! No intente reparar la unidad usted mismo. En caso de fallas del dispositivo, las reparaciones deberán ser realizadas por expertos calificados.
8. Por favor revise periódicamente el enchufe principal y el cable de alimentación. Si el cable de alimentación de este dispositivo está dañado, deberá ser reemplazado por el fabricante o su servicio de atención al cliente u otra persona calificada para evitar peligros.
9. Evite dañar el cable de alimentación evitando apretarlo, doblarlo o frotarlo con bordes afilados. Mantenga también el cable de alimentación alejado de superficies calientes y llamas abiertas.
10. ¡ATENCIÓN! ¡PELIGRO DE VIDA! Durante la limpieza, nunca sumerja el dispositivo en agua ni en otros líquidos.
11. Bajo ninguna circunstancia se debe abrir la carcasa.
12. Durante el funcionamiento, el dispositivo se calienta, alcanzando temperaturas elevadas. Tocar el

dispositivo cuando está caliente puede provocar quemaduras.

13. No utilice el dispositivo cerca de materiales inflamables, gases u otras sustancias explosivas.

2.1. Seguridad eléctrica

a) El enchufe debe encajar en la toma. Nunca modificar el enchufe de ninguna manera. El uso de enchufes y tomas de corriente originales reduce el riesgo de descarga eléctrica.
b) Evite tocar elementos conectados a tierra como tuberías, calentadores, calderas y refrigerantes. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si el dispositivo conectado a tierra está expuesto a la lluvia, entra en contacto directo con una superficie húmeda o funciona en un entorno húmedo. La entrada de agua en el dispositivo aumenta el riesgo de daños en el dispositivo y de descarga eléctrica.
c) No tocar el dispositivo con las manos mojadas o húmedas.
d) Utilice el cable únicamente para el uso previsto. Nunca lo utilice para transportar el dispositivo ni para desenchufarlo de una toma de corriente. Mantenga el cable alejado de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
e) Si trabaja con el dispositivo al aire libre, asegúrese de utilizar un cable de extensión adecuado para uso en exteriores. El uso de un cable de extensión adecuado para uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
f) No utilice el dispositivo si el cable de alimentación está dañado o muestra signos evidentes de desgaste. Un cable de alimentación dañado debe ser reemplazado por un electricista calificado o por el centro de servicio del fabricante.
g) Para evitar descargas eléctricas, no sumerja el cable, el enchufe ni el dispositivo en agua ni en otros líquidos. No utilice el dispositivo sobre superficies mojadas.
h) ¡ATENCIÓN! ¡PELIGRO DE VIDA! Durante la limpieza, nunca sumerja el dispositivo en agua ni en otros líquidos.
i) No utilizar en ambientes muy húmedos o en la proximidad directa de tanques para agua.
j) Evite que el dispositivo se moje. ¡Advertencia de descarga eléctrica!

2.2. Seguridad en el lugar de trabajo

a) Asegúrese de que el lugar de trabajo esté limpio y bien iluminado. Un lugar de trabajo desordenado o mal iluminado puede provocar accidentes. Intente pensar con anticipación, observar lo que sucede y usar el sentido común al trabajar con el dispositivo.
b) No utilice el dispositivo en un entorno potencialmente explosivo, por ejemplo en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables. El dispositivo genera chispas que pueden encender polvo o humos.
c) Si detecta algún daño o funcionamiento irregular, apague inmediatamente el dispositivo e infórmelo a un supervisor sin demora.
d) Si no está seguro de si el dispositivo funciona correctamente o si encuentra daños, comuníquese con el centro de servicio del fabricante.
e) Sólo el centro de servicio del fabricante puede realizar reparaciones en el dispositivo. ¡No intente hacer reparaciones usted mismo!
f) En caso de incendio, utilice un extintor de polvo o de dióxido de carbono (CO_2) (diseñado para uso en dispositivos eléctricos activos) para apagarlo.
g) Está prohibido el acceso al puesto de trabajo a niños o personas no autorizadas. Una distracción puede provocar la pérdida de control sobre el dispositivo.
h) Utilice el dispositivo en un espacio bien ventilado.
i) Inspeccione periódicamente el estado de las etiquetas de seguridad. Si las etiquetas son ilegibles, deberán reemplazarse.
j) Conserve este manual disponible para futuras consultas. Si este dispositivo se entrega a un tercero, se deberá entregar el manual junto con el mismo.
k) Conservar los elementos de embalaje y las pequeñas piezas de montaje fuera del alcance de los niños.
l) Mantener el equipo fuera del alcance de los niños y los animales.
m) Si este dispositivo se utiliza junto con otro equipo, también se deberán seguir las demás instrucciones de uso.



¡Recuerde! Al utilizar el dispositivo, proteja a los niños y a otras personas cercanas.

2.3. Seguridad personal

a) No utilice el dispositivo si está cansado, enfermo o bajo la influencia de alcohol, narcóticos o medicamentos que puedan afectar significativamente la capacidad para utilizar el dispositivo.
b) El dispositivo no está diseñado para ser manipulado por personas (incluidos niños) con funciones mentales y sensoriales limitadas o personas que carezcan de la experiencia y/o conocimientos pertinentes, a menos que estén supervisadas por una persona responsable de su seguridad o hayan recibido instrucciones sobre cómo operar el dispositivo.
c) El dispositivo sólo puede ser manipulado por personas físicamente aptas para su manejo, debidamente formadas, familiarizadas con este manual y capacitadas en materia de seguridad y salud en el trabajo.
d) Al trabajar con el dispositivo, use el sentido común y manténgase alerta. La pérdida temporal de concentración durante el uso del dispositivo puede provocar lesiones graves.
e) Utilice el equipo de protección personal requerido para trabajar con el dispositivo, especificado en la sección “Leyenda”. El uso de equipo de protección personal correcto y aprobado reduce el riesgo de lesiones.
f) Para evitar que el dispositivo se encienda accidentalmente, asegúrese de que el interruptor de encendido/apagado esté en la posición APAGADO antes de conectarlo a una fuente de alimentación.
g) No sobreestimes tus habilidades. Al utilizar el dispositivo, mantenga el equilibrio y permanezca estable en todo momento. Esto garantizará un mejor control del dispositivo en situaciones inesperadas.
h) El dispositivo no es un juguete. Los niños deben ser supervisados para garantizar que no jueguen con el dispositivo.
i) ¡No coloque las manos ni otros objetos dentro del dispositivo mientras esté en uso!

2.4. Uso seguro del dispositivo

a) Asegurarse de la colocación estable de la rueda. Utilice las herramientas adecuadas para la tarea en cuestión. Un dispositivo correctamente seleccionado realizará mejor y de forma más segura la tarea para la que fue diseñado.
b) No utilice el dispositivo si el interruptor de encendido/apagado no funciona correctamente (no enciende ni apaga el dispositivo). Los dispositivos que no se pueden encender y apagar mediante el interruptor de encendido/apagado son peligrosos, no se deben utilizar y se deben reparar.
c) Asegúrese de que el enchufe esté desconectado de la toma de corriente antes de intentar realizar cualquier ajuste, reemplazar accesorios o dejar el dispositivo a un lado. Estas precauciones reducirán el riesgo de activar accidentalmente el dispositivo.
d) Desconecte el dispositivo de la fuente de alimentación antes de comenzar el ajuste, la limpieza y el mantenimiento. Esta medida preventiva reduce el riesgo de activación accidental.
e) Cuando no esté en uso, guárdelo en un lugar seguro, lejos de los niños y de personas que no estén familiarizadas con el dispositivo y que no hayan leído el manual del usuario. El dispositivo puede suponer un peligro en manos de usuarios inexpertos.
f) Mantener el dispositivo en perfecto estado técnico. Antes de cada uso, compruebe que no haya daños generales, especialmente componentes móviles en busca de piezas o elementos agrietados, y cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento seguro del dispositivo. Si se detectan daños, entregue el dispositivo para su reparación antes de usarlo.
g) Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños.
h) La reparación o el mantenimiento del dispositivo deben ser realizados por personas cualificadas, utilizando únicamente repuestos originales. Esto garantizará un uso seguro.
i) Para garantizar la integridad operativa del dispositivo, no retire las protecciones instaladas de fábrica ni afloje ningún tornillo.
j) Al transportar y manipular el dispositivo entre el almacén y el destino, observe los principios de seguridad y salud ocupacional para las operaciones de transporte manual que se aplican en el país donde se utilizará el dispositivo.
k) Evite situaciones en las que el dispositivo deje de funcionar durante el uso debido a una carga excesiva. Esto puede provocar un sobrecalentamiento de los elementos de accionamiento y daños en el dispositivo.
l) No toque las piezas articuladas ni los accesorios a menos que el dispositivo esté desconectado de la fuente de alimentación.
m) No mueva, ajuste ni gire el dispositivo durante el trabajo.

n) No deje este aparato desatendido mientras esté en uso.
o) Limpie el dispositivo periódicamente para evitar que se acumule suciedad persistente.
p) El dispositivo no es un juguete. La limpieza y el mantenimiento no podrán ser realizados por niños sin la supervisión de una persona adulta.
q) No haga funcionar el dispositivo cuando esté vacío.
r) Está prohibido intervenir en la estructura del dispositivo para cambiar sus parámetros o construcción.
s) Mantenga el dispositivo alejado de fuentes de fuego y calor.
t) Asegurarse de la colocación estable de la rueda.
u) Exceder el peso máximo permitido del usuario puede dañar el producto.
v) ¡No cubra las aberturas de ventilación!

¡ATENCIÓN! A pesar del diseño seguro del dispositivo y de sus características de protección, y a pesar del uso de elementos adicionales que protegen al operador, todavía existe un ligero riesgo de accidente o lesiones al utilizar el dispositivo. Manténgase alerta y use el sentido común al utilizar el dispositivo.

3. Instrucciones de uso

El ahumador de alimentos está diseñado para ahumar pescado, queso, salchichas, carne y otros productos alimenticios.

El usuario es responsable de cualquier daño resultante de un uso no previsto del dispositivo.

3.1. Preparación para el uso

La temperatura del ambiente no debe ser superior a 40°C y la humedad relativa debe ser inferior al 85%. Asegúrese de que haya una buena ventilación en la habitación en la que se utiliza el dispositivo. Debe haber al menos 10 cm de distancia entre cada lado del dispositivo y la pared u otros objetos. El dispositivo debe utilizarse siempre sobre una superficie plana, estable, limpia, ignífuga y seca, y fuera del alcance de los niños y de las personas con funciones mentales y sensoriales limitadas. Coloque el dispositivo de manera que siempre tenga acceso al enchufe de alimentación. El cable de alimentación conectado al aparato debe estar correctamente conectado a tierra y corresponder a los detalles técnicos de la etiqueta del producto.

BERORE EL PRIMER USO

Al recibir la mercancía, compruebe el embalaje en busca de defectos y abra el embalaje si no presenta daños. Si el embalaje está dañado, comuníquese con su empresa de transporte y distribuidor dentro de los 3 días y documente los daños lo más detallado posible. ¡No dé la vuelta al paquete! Al transportar el paquete, asegúrese de mantenerlo en posición horizontal y estable.

ELIMINACIÓN DEL EMBALAJE

Conserve todos los materiales de embalaje (cartón, cintas de plástico y poliestireno) para que, en caso de problema, el dispositivo pueda devolverse al centro de servicio en perfecto estado.

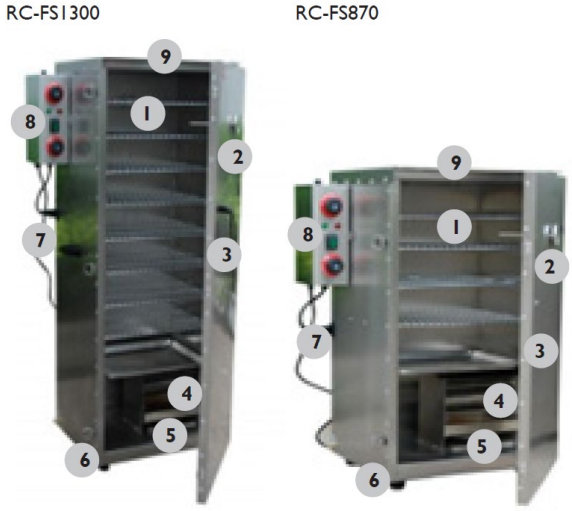
3.2. Instalación del dispositivo

Posicionamiento de la máquina

Coloque el dispositivo sobre una superficie seca, estable y resistente al calor, en posición vertical, para que no se mueva durante el funcionamiento. Coloque el dispositivo sobre una superficie plana y uniforme, que pueda soportar el peso del dispositivo y su contenido. No se permiten materiales inflamables cerca del

dispositivo. El dispositivo debe ubicarse de tal manera que el enchufe de red sea accesible en todo momento. Asegúrese de que la fuente de alimentación sea compatible con los detalles especificados en la placa de características. Antes del primer uso, desmonte todos los componentes y lávelos, así como todo el dispositivo. El dispositivo solo puede utilizarse al aire libre, en buenas condiciones climáticas.

3.3. Uso del dispositivo



1. Estantes extraíbles y bandeja recogegrasas
2. Termómetro, escalado en Celsius y Fahrenheit
3. Agarradero
4. Contenedor para aserrín / virutas de madera
5. Elemento calefactor
6. Patas de goma
7. Cables eléctricos
8. Panel de control con interruptor y fusible
9. Lugar de instalación de la chimenea

Usando el dispositivo:

1. Después de recibir el dispositivo, desempaque todos los componentes necesarios y ensamble el dispositivo como se muestra en la figura. Coloque las manijas en la puerta de la cámara de ahumado y en los laterales del dispositivo utilizando los pernos ubicados en la carcasa (retire los pernos de la carcasa, coloque el mango en el lugar correcto y atorníllelo al dispositivo). Instale el panel de control de manera similar a las manijas, utilizando tres pernos. Al montar el panel de control, recuerde introducir las dos sondas acopladas al mismo en el interior del dispositivo, a través de la abertura especial situada en el lugar de montaje del panel, y fijarlas a la pared trasera de la cámara de calentamiento (insertar las sondas una a una) en los soportes especiales. A la hora de montar la chimenea, recuerde poner la junta redonda incluida con el dispositivo entre la chimenea y el cerramiento. La chimenea se instala de forma similar a los soportes. Para colocar el termómetro incluido, inserte la punta con el sensor en la abertura de la puerta del dispositivo y empuje el termómetro hacia abajo. Inserte el cajón de aserrín o virutas de madera en la abertura situada en el lateral del dispositivo. La bandeja recogegrasas y la bandeja recogeaserrín/virutas de madera se deben instalar como se muestra en la figura. Coloque el recipiente para grasa en la parte inferior del dispositivo, de modo que la abertura redonda en la bandeja de goteo de grasa quede ubicada directamente encima del recipiente.
2. Una vez ensamblado el dispositivo, conecte el cable del panel de control al dispositivo. Para ello, conecte el enchufe del cable eléctrico más corto a la toma situada debajo del panel. Luego, coloque ambas perillas del panel de control y el interruptor en la posición “0”.
3. Antes de utilizar el aparato, se debe limpiar a fondo todo el aparato, especialmente los componentes

que entran en contacto con los alimentos. A continuación, coloque los alimentos a ahumar en el dispositivo (sobre los estantes o los ganchos) y cierre bien el dispositivo. Para presionar la puerta contra el gabinete, agarre y asegure la puerta con clips.

4. Cuando el alimento esté sellado dentro del aparato, coloque el enchufe en una toma eléctrica y mueva el interruptor a la posición “I”. La lámpara de control verde se encenderá.
5. Para iniciar el proceso de ahumado, utilice el mando superior, marcado con un termómetro, para fijar la temperatura deseada del aparato, y ajuste el tiempo de calentamiento mediante el mando inferior, marcado con un reloj. Después de alcanzar la temperatura preestablecida, el dispositivo la mantiene automáticamente. El proceso de calentamiento se indica mediante la luz de control naranja.
6. El aparato dispone de un cajón especial en el que se puede introducir y rellenar aserrín o virutas de madera durante el calentamiento. Para ello, extraiga el cajón, coloque en él la cantidad necesaria de serrín/astillas de madera, vuelva a colocar el cajón en el dispositivo y utilice la perilla ubicada en el cajón para volcar el serrín/astillas de madera directamente en la bandeja. Las astillas de madera aportarán más fragancia a la comida.
7. Para controlar la cantidad de humo (y la temperatura) dentro del dispositivo, elija una configuración adecuada del trinquete ubicado en la chimenea. La temperatura actual se indica en el termómetro situado en la puerta del dispositivo.
8. Una vez finalizado el proceso de ahumado, situar el interruptor en la posición “0”, desenchufar el aparato de la red eléctrica y abrir la puerta soltando con cuidado los clips. Recuerde que al abrir la puerta puede salir gran cantidad de aire caliente del dispositivo.
9. Cuando se desconecte la fuente de alimentación y después de que el dispositivo se haya enfriado, límpielo a fondo. No permita que el agua entre en contacto con los componentes eléctricos del dispositivo.

3.4. Transporte y almacenamiento

Durante el transporte, la máquina debe protegerse contra sacudidas, golpes y vuelcos. Guárdelo en un lugar adecuadamente ventilado, con aire seco y sin ningún gas corrosivo.

3.5. Limpieza y mantenimiento

a) Desenchufe siempre el dispositivo antes de limpiar el equipo. Desconecte el dispositivo de la electricidad cuando no esté en uso. Deje que el dispositivo se enfríe antes de limpiarlo.

b) Utilice únicamente limpiadores sin sustancias corrosivas para limpiar la superficie.

c) Después de cada limpieza, todos los elementos deben secarse cuidadosamente y fijarse engrasando las placas calefactoras.

d) Guarde la unidad en un lugar seco y fresco, libre de humedad y exposición directa a la luz solar.

e) Nunca limpie el aparato con chorro de agua a presión, limpiadores industriales, cepillos o cualquier otro tipo de utensilio de limpieza que pueda dañar la superficie del aparato.

ELIMINACIÓN DE DISPOSITIVOS USADOS:

No deseche este dispositivo en los sistemas de residuos municipales. Entrégalo en un punto de recogida y reciclaje de aparatos eléctricos y eléctricos. Compruebe el símbolo en el producto, el manual de instrucciones y el embalaje. Los plásticos utilizados para construir el dispositivo se pueden reciclar de acuerdo con sus marcados. Al elegir reciclar estás haciendo una contribución significativa a la protección de nuestro medio ambiente.

Comuníquese con las autoridades locales para obtener información sobre su instalación de reciclaje local.

3.6. Control periódico del dispositivo

Revise periódicamente el dispositivo para ver si presenta algún daño. Si hay algún daño, deje de utilizar el dispositivo. Por favor, póngase en contacto con su servicio de atención al cliente para solucionar el problema.

¿Qué hacer en caso de problema?

Por favor, póngase en contacto con su servicio de atención al cliente y prepare la siguiente información:

- Número de factura y número de serie (este último se encuentra en la placa técnica del dispositivo).
- Si es relevante, tome una fotografía de la pieza dañada, rota o defectuosa.
- Será más fácil para su empleado de atención al cliente determinar el origen del problema si le proporciona una descripción detallada y precisa del asunto. Evite formulaciones ambiguas como “el aparato no calienta”, que pueden significar que no calienta lo suficiente o que no calienta en absoluto. ¡Cuanto más detallada sea su información, mejor podrá el servicio de atención al cliente resolver su problema de forma rápida y eficiente!

  PRECAUCIÓN: Nunca abra el dispositivo sin la autorización de su servicio de atención al cliente. ¡Esto puede provocar la pérdida de la garantía!

Ezt a felhasználói kézikönyvet gépi fordítással fordították le. Minden erőfeszítést megtettünk a fordítás pontosságának biztosítása érdekében, de kérjük, vegye figyelembe, hogy az automatizált fordítások nem tökéletesek, és nem az emberi fordítók helyettesítésére szolgálnak. A felhasználói kézikönyv hivatalos változata angol nyelvű. A lefordított változat és az eredeti angol nyelvű változat közötti eltérések nem jogilag kötelező érvényűek. Ha bármilyen kérdése van a fordítás pontosságával kapcsolatban, kérjük, olvassa el az angol nyelvű változatot, amely a hivatalos hivatkozási alap. További nyelvi változatok kérésre a info@expondo.com címen érhetők el.

Műszaki adatok

Precíziós mérleg	**Füstölő szekrény**	
Modell	RC-FS1300	RC-FS870
Feszültség [V]	230~	
Frekvencia [Hz]	50	
Teljesítmény [W]	1000	
Méretek (hosszúság x szélesség x magasság) [mm]	440x590x1300	600x430x1020
A füstölőkamra méretei (H x B x H) [mm]	400x340x1080	400x340x775
Súly [kg]	45	30
Időzítő	Max 120 perc / Folyamatos üzemmód	

1. Általános leírás

A felhasználói kézikönyv célja, hogy segítse a készülék biztonságos és problémamentes használatát. A terméket szigorú műszaki üzemeltetés szabályai szerint, a legkorszerűbb technológiák és alkatrészek felhasználásával tervezik és gyártják. Ezenkívül a legszigorúbb minőségi előírásoknak megfelelően készül.

NE HASZNÁLJA A KÉSZÜLÉKET, HA NEM OLVASTA ÉS ÉRTETTE MEG ALAPOSAN EZT A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT.

A készülék élettartamának meghosszabbítása és a problémamentes működés biztosítása érdekében használja a készüléket a jelen használati útmutatónak megfelelően, és rendszeresen végezze el a karbantartási feladatokat. A jelen felhasználói kézikönyvben szereplő műszaki adatok és specifikációk naprakészek. A gyártó fenntartja a jogot a minőség javításával kapcsolatos változtatásokra. A készüléket úgy tervezték, hogy a technológiai fejlődés és a zajcsökkentési lehetőségek figyelembevételével a lehető legkisebbre csökkentse a zajkibocsátás kockázatát.

Legenda


A termék megfelel a vonatkozó biztonsági előírásoknak.


Használat előtt olvassa el a használati utasítást.


A terméket újra kell hasznosítani.


FIGYELEM! vagy **VIGYÁZAT! vagy FIGYELEM!** vagy **FIGYELEM!** Az adott helyzetre alkalmazható. (általános figyelmeztető jel)


Figyelem! Tűz vagy robbanás veszélye.


Használjon védőkesztyűt.



FIGYELEM! Forró felület, égési sérülések veszélye!

NE FELEDJE! A jelen kézikönyvben található rajzok csak illusztrációs célokat szolgálnak, és egyes részletek eltérhetnek a tényleges terméktől.

2. Használati biztonság

FIGYELEM! Olvasson el minden biztonsági figyelmeztetést és útmutatót! A figyelmeztetések és utasítások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést vagy akár halált is okozhat.

A figyelmeztetésekben és utasításokban az "eszköz" vagy "termék" kifejezések a következőkre utalnak: Élelmiszerfüstölő.

Általános biztonsági utasítások az elektromos készülékek használatához:
A tűz vagy áramütés okozta sérülések elkerülése érdekében a készülék használatakor tartsa be az alapvető biztonsági utasításokat. Kérjük, olvassa el figyelmesen az utasításokat, és győződjön meg róla, hogy jól értette azokat. Kérjük, tartsa ezt a kézikönyvet a készülék közelében, hogy bármikor el tudja olvasni. Mindig olyan áramforrásokat használjon, amelyek a földre csatlakoztatva biztosítják a szükséges feszültséget is (a készüléken lévő címkén feltüntetve). Ha kétségei vannak, hagyja, hogy egy villanyszerelő ellenőrizze, hogy a konnektor megfelelően van-e földelve. Soha ne használjon sérült tápkábelt. Ne nyissa ki a készüléket nedves vagy nedves környezetben, illetve ha keze vagy teste nedves vagy nedves. Védje a készüléket a napsugárzástól. Használja a készüléket védett helyen, hogy elkerülje a berendezés károsodását vagy mások veszélyeztetését. Gondoskodjon arról, hogy a készülék képes legyen lehűlni, és kerülje el, hogy túl közel helyezze más, hőt termelő eszközökhöz. A készülék tisztítása előtt válassza le a készüléket az áramforrásról. A tisztításhoz használjon puha, nedves ruhát. Kerülje a tisztítószerek használatát, és győződjön meg róla, hogy nem kerül folyadék a készülékbe. A készülék egyetlen belső elemét sem kell a felhasználónak karbantartania. A készülék jóváhagyásunk nélküli felnyitása a garancia elvesztéséhez vezet!

Általános biztonsági információk

1. Kérjük, hogy a készülék használata előtt figyelmesen olvassa el és értse meg ezeket az utasításokat! Kérjük, gondosan tartsa be a biztonsági előírásokat, hogy elkerülje a nem megfelelő használatból eredő károkat!
2. Kérjük, hogy ezt a kézikönyvet a későbbi használathoz tartsa kéznél. Ha ezt a készüléket harmadik félnek adják át, a kézikönyvet is át kell adni vele együtt.
3. A készüléket csak rendeltetésszerűen és soha nem beltéren - kizárólag kültéren - szabad használni.
4. Nem vállalunk garanciát a nem megfelelő használatból vagy helytelen működésből eredő károkra.
5. A készülék használata előtt győződjön meg arról, hogy a főfeszültség típusa és az áram megfelel-e a típustáblán feltüntetett adatoknak.
6. Ezt a készüléket nem szabad olyan személyeknek (beleértve a gyermekeket is) használniuk, akik korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkeznek, valamint nem rendelkeznek tapasztalattal és/vagy ismeretekkel, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket, vagy ha az adott személytől utasítást kaptak a készülék használatára vonatkozóan.
7. ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE! Ne próbálja meg saját maga megjavítani a készüléket. A készülék meghibásodása esetén a javítást képzett szakembereknek kell elvégezniük.
8. Kérjük, rendszeresen ellenőrizze a főcsatlakozót és a tápkábelt. Ha a készülék tápkábele megsérül, a veszélyek elkerülése érdekében a gyártónak vagy annak ügyfélszolgálatának vagy más szakképzett személynek ki kell cserélnie.
9. Kerülje a tápkábel sérülésének megelőzését azáltal, hogy nem szorítja vagy hajlítja meg, illetve nem dörzsöli éles élekhez. A tápkábelt is tartsa távol forró felületektől és nyílt lángtól.
10. FIGYELEM! ÉLETVESZÉLY! Tisztítás közben soha ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.
11. Semmilyen körülmények között nem szabad kinyitni a készülékházat.
12. Működés közben a készülék felmelegszik, és magas hőmérsékletet ér el. A készülék forró állapotban történő megérintése leforrázást okozhat.

13. Ne üzemeltesse a készüléket gyúlékony anyagok, gázok vagy más robbanásveszélyes anyagok közelében.

2.1. Elektromosságra vonatkozó biztonsági szabályok

a) A dugónak illeszkednie kell a csatlakozóaljzathoz. A villásdugót semmilyen módon ne módosítsa. Az eredeti dugók és a megfelelő aljzatok használata csökkenti az áramütés veszélyét.
b) Kerülje a földelt elemek, például csövek, fűtőtestek, kazánok és hűtőközegek érintését. Fokozottan fennáll az áramütés veszélye, ha a földelt készüléket eső éri, nedves felülettel közvetlenül érintkezik, vagy nedves környezetben működik. A készülékbe kerülő víz növeli a készülék károsodásának és az áramütés veszélyét.
c) Ne érintse meg a készüléket vizes vagy nedves kézzel!
d) A kábelt csak a rendeltetésszerű használatra használja. Soha ne használja a készülék hordozására vagy a dugó kihúzására a konnektorból. Tartsa a kábelt távol hőforrásoktól, olajtól, éles szélektől vagy mozgó alkatrészektől. A sérült vagy összegabalyodott kábelek növelik az áramütés veszélyét.
e) Ha a készülékkel kültéren dolgozik, mindenképpen használjon kültéri használatra alkalmas hosszabbítót. Kültéri használatra alkalmas hosszabbító használata csökkenti az áramütés veszélyét.
f) Ne használja a készüléket, ha a tápkábel sérült vagy nyilvánvaló kopásnyomokat mutat. A sérült tápkábelt szakképzett villanyszerelőnek vagy a gyártó szervizközpontjának kell kicserélnie.
g) Az áramütés elkerülése érdekében ne merítse a kábelt, a dugót vagy a készüléket vízbe vagy más folyadékba. Ne használja a készüléket nedves felületen.
h) FIGYELEM! ÉLETVESZÉLY! Tisztítás közben soha ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.
i) Ne használja nagyon párás környezetben vagy víztartályok közvetlen közelében.
j) Védje meg a készüléket a nedvesedéstől. Vigyázat, áramütés veszélye áll fent!

2.2. Munkahelyre vonatkozó biztonsági szabályok

a) Győződjön meg arról, hogy a munkahely tiszta és jól megvilágított. A rendetlen vagy rosszul megvilágított munkahely balesetekhez vezethet. Próbáljon előre gondolkodni, figyelje meg, mi történik, és használja a józan eszét, amikor a készülékkel dolgozik.
b) Ne használja a készüléket robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében. A készülék szikrákat generál, amelyek meggyújthatják a port vagy a füstöt.
c) Ha sérülést vagy szabálytalan működést észlel, azonnal kapcsolja ki a készüléket, és haladéktalanul jelentse a felügyelőnek.
d) Ha nem biztos abban, hogy a készülék megfelelően működik-e, vagy ha sérülést talál, forduljon a gyártó szervizközpontjához.
e) A készüléket kizárólag a gyártó szervizközpontja javíthatja. Ne próbálja meg saját maga elvégezni a javításokat!
f) Tűz esetén por- vagy szén-dioxid (CO_2) tűzoltó készülékkel oltsa el a tüzet (olyan készülékkel, amelyet feszültség alatt álló elektromos berendezésekre szántak).
g) Gyermekeknek vagy illetéktelen személyeknek tilos a munkahelyre belépni. A figyelemelterelés a készülék feletti irányítás elvesztéséhez vezethet.
h) A készüléket jól szellőző helyiségben használja.
i) Rendszeresen ellenőrizze a biztonsági címkék állapotát. Ha a címkék olvashatatlanok, ki kell cserélni őket.
j) Kérjük, hogy ezt a kézikönyvet a későbbi használathoz tartsa kéznél. Ha ezt a készüléket harmadik félnek adják át, a kézikönyvet is át kell adni vele együtt.
k) A csomagolóelemeket és az apró szerelési alkatrészeket gyermekek számára nem hozzáférhető helyen tartsa.
l) Tartsa távol a készüléket gyermekektől és háziállatoktól!
m) Ha ezt a készüléket egy másik berendezéssel együtt használják, a többi használati utasítást is be kell tartani.



Ne feledje! A készülék használatakor védje a gyermekeket és a közelben tartózkodókat.

2.3. Személyekre vonatkozó biztonsági szabályok

a) Ne használja a készüléket fáradtan, betegen, illetve alkohol, kábítószerek vagy gyógyszerek hatása alatt, amelyek jelentősen ronthatják a készülék kezelési képességét.
b) A készüléket nem úgy tervezték, hogy korlátozott szellemi és érzékszervi funkciókkal rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is), illetve a megfelelő tapasztalattal és/vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek kezeljék, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket, vagy ha a készülék kezelésére vonatkozó utasítást kaptak.
c) A készüléket csak olyan fizikailag alkalmas személyek kezelhetik, akik képesek a készülék kezelésére, megfelelően képzettek, ismerik ezt a kézikönyvet, és a munkavédelem keretein belül képzettek.
d) A készülékkel végzett munka során használja a józan eszét, és maradjon éber. A készülék használata közbeni átmeneti koncentrációvesztés súlyos sérülésekhez vezethet.
e) Használja a készülékkel való munkavégzéshez szükséges, a "Legenda" szakaszban meghatározott egyéni védőfelszerelést. A megfelelő és jóváhagyott egyéni védőfelszerelés használata csökkenti a sérülés kockázatát.
f) A készülék véletlen bekapcsolásának megakadályozása érdekében győződjön meg arról, hogy a be-/kikapcsoló OFF állásban van, mielőtt csatlakoztatja a tápforráshoz.
g) Ne becsülje túl a képességeit. A készülék használatakor mindig tartsa meg az egyensúlyát, és maradjon stabilan. Ez biztosítja a készülék jobb ellenőrzését váratlan helyzetekben.
h) A készülék nem játék. A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játszanak a készülékkel.
i) Használat közben ne tegye a kezét vagy más tárgyakat a készülék belsejébe!

2.4. Biztonságos eszközhasználat

a) Ne terhelje túl a berendezést! Használja az adott feladathoz megfelelő eszközöket. A helyesen kiválasztott eszköz jobban és biztonságosabban végzi el azt a feladatot, amelyre tervezték.
b) Ne használja a készüléket, ha a be-/kikapcsoló nem működik megfelelően (nem kapcsolja be és ki a készüléket). Azok a készülékek, amelyeket nem lehet a be-/kikapcsolóval be- és kikapcsolni, veszélyesek, nem szabad működtetni, és meg kell javíttatni.
c) Győződjön meg róla, hogy a dugó ki van húzva az aljzatból, mielőtt bármilyen beállítással, tartozékcserével próbálkozna, vagy mielőtt félretenné a készüléket. Ezek az óvintézkedések csökkentik a készülék véletlen aktiválásának kockázatát.
d) A beállítás, tisztítás és karbantartás megkezdése előtt válassza le a készüléket az áramforrásról. Egy ilyen megelőző intézkedés csökkenti a véletlen aktiválás kockázatát.
e) Amikor nem használja, tárolja biztonságos helyen, gyermekektől és a készüléket nem ismerő személyektől, akik nem olvasták el a használati útmutatót, távol. A készülék veszélyt jelenthet a tapasztalatlan felhasználók kezében.
f) Tartsa a készüléket tökéletes műszaki állapotban. Minden használat előtt ellenőrizze az általános sérüléseket, különösen a mozgó alkatrészeket, hogy nincsenek-e megrepedt részek vagy elemek, valamint minden olyan egyéb körülményt, amely hatással lehet a készülék biztonságos működésére. Ha sérülést észlel, használat előtt adja át a készüléket javításra.
g) Tartsa a készüléket gyermekek elől elzárva.
h) A készülék javítását vagy karbantartását csak szakképzett személyek végezhetik, kizárólag eredeti pótalkatrészek felhasználásával. Ez biztosítja a biztonságos használatot.
i) A készülék működési épségének biztosítása érdekében ne távolítsa el a gyárilag felszerelt védőburkolatokat, és ne lazítsa meg a csavarokat.
j) A készülék raktár és a rendeltetési hely közötti szállításakor és kezelésénél tartsa be a kézi szállításra vonatkozó munkavédelmi alapelveket, amelyek abban az országban érvényesek, ahol a készüléket használni fogják.
k) Kerülje el azokat a helyzeteket, amikor a készülék a túlzott terhelés miatt használat közben leáll. Ez a meghajtóelemek túlmelegedéséhez és a készülék károsodásához vezethet.
l) Ne érintse meg a csuklós részeket vagy tartozékokat, kivéve, ha a készüléket leválasztották az áramforrásról.
m) A munka során ne mozgassa, állítsa vagy forgassa a készüléket.
n) Ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket használat közben.
o) Rendszeresen tisztítsa meg a készüléket, hogy megakadályozza a makacs szennyeződések felhalmozódását.

p) A készülék nem játék. A tisztítást és karbantartást gyermekek felnőtt személy felügyelete nélkül nem végezhetik.
q) Ne működtesse a készüléket üres állapotban.
r) Tilos beavatkozni a készülék szerkezetébe annak érdekében, hogy annak paramétereit vagy felépítését megváltoztassák.
s) Tartsa a készüléket tűz- és hőforrásoktól távol.
t) Ne terhelje túl a berendezést!
u) A megengedett maximális felhasználói súly túllépése károsíthatja a terméket.
v) Ne takarja le a szellőzőnyílásokat!

FIGYELEM! A készülék biztonságos kialakítása és védőfunkciói, valamint a kezelőt védő kiegészítő elemek használata ellenére a készülék használata során még mindig fennáll a baleset vagy sérülés csekély kockázata. Maradjon éber és használja a józan eszét a készülék használatakor.

3. Üzemeltetési szabályok

Az ételfüstölő hal, sajt, kolbász, hús és egyéb élelmiszerek füstölésére szolgál.

A felhasználó felel a készülék nem rendeltetésszerű használatából eredő károkért.

3.1. Felkészülés a használatra

A környezet hőmérséklete nem lehet magasabb 40 °C-nál, a relatív páratartalom pedig nem haladhatja meg a 85%-ot. Gondoskodjon a megfelelő szellőzésről abban a helyiségben, ahol a készüléket használják. A készülék mindkét oldala és a fal vagy más tárgyak között legalább 10 cm távolságnak kell lennie. A készüléket mindig egyenletes, stabil, tiszta, tűzálló és száraz felületen, gyermekek és korlátozott szellemi és érzékszervi képességekkel rendelkező személyek számára elérhetetlen helyen kell használni. Helyezze el a készüléket úgy, hogy mindig hozzáférjen a hálózati csatlakozóhoz. A készülékhez csatlakoztatott tápkábelnek megfelelően földeltnek kell lennie, és meg kell felelnie a termék címkéjén található műszaki adatoknak.

AZ ELSŐ HASZNÁLATOT KÖVETŐEN

Az áru átvételekor ellenőrizze a csomagolást, hogy nincs-e rajta hiba, és ha nincs sérülés, bontsa ki a csomagolást. Ha a csomagolás megsérült, kérjük, 3 napon belül lépjen kapcsolatba a szállítmányozó céggel és a forgalmazóval, és a lehető legrészletesebben dokumentálja a sérüléseket. Ne fordítsa a csomagot fejjel lefelé! A csomag szállítása során ügyeljen arra, hogy a csomagot vízszintesen és stabilan tartsa.

A CSOMAGOLÁS ÁRTALMATLANÍTÁSA

Kérjük, őrizze meg az összes csomagolóanyagot (karton, műanyag szalagok és hungarocell), hogy probléma esetén a készüléket pontos állapotban küldhesse vissza a szervizközpontba!

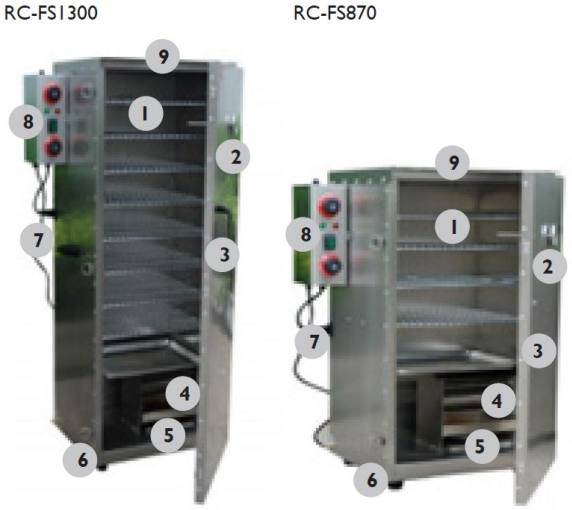
3.2. A készülék telepítése

A gép elhelyezése

Helyezze a készüléket száraz, stabil és hőálló felületre, függőleges helyzetbe, hogy működés közben ne mozogjon. Helyezze a készüléket olyan sima és egyenletes felületre, amely elbírja a készülék és tartalmának súlyát. A készülék közelében nem szabad gyúlékony anyagokat elhelyezni.A készüléket úgy kell elhelyezni, hogy a hálózati csatlakozó mindig hozzáférhető legyen. Győződjön meg arról, hogy a hálózati tápegység megfelel a teljesítménytáblán megadott adatoknak. Az első használat előtt szerelje szét

az összes alkatrészt, és mossa el őket, valamint az egész készüléket.A készüléket csak a szabadban, jó időjárási körülmények között szabad üzemeltetni.

3.3. Eszközhasználat



1. Levehető polcos és zsíros csepegtető tálca
2. Hőmérő, Celsius és Fahrenheit skálán skálázva
3. Fogantyú
4. Fűrészpor / faforgács tároló
5. Fűtőelem
6. Gumi lábak
7. Elektromos vezetékek
8. Kezelőpanel kapcsolóval és biztosítékkal
9. Kémény telepítési hely

A készülék használata:

1. A készülék átvétele után csomagolja ki az összes szükséges alkatrészt, és szerelje össze a készüléket az ábrán látható módon. Szerelje fel a fogantyúkat a füstölőkamra ajtajára és a készülék oldalaira a burkolatban található csavarok segítségével (vegye ki a csavarokat a burkolatból, helyezze a fogantyút a megfelelő helyre, és csavarozza a készülékhez). Szerelje fel a kezelőpanelt a fogantyúkhoz hasonlóan, három csavarral. A kezelőpanel felszerelésekor ne feledje, hogy a hozzá csatlakoztatott két szondát a készülék belsejébe, a panel felszerelési helyén található speciális nyíláson keresztül helyezze be, és a fűtőkamra hátsó falához rögzítse őket (a szondákat egyesével helyezze be) a speciális tartókba. A kémény felszerelésekor ne feledje, hogy a készülékhez mellékelt kerek tömítést a kémény és a burkolat közé kell helyezni. A kéményt a tartókhoz hasonlóan szerelik fel. A mellékelt hőmérő felszereléséhez helyezze be az érzékelővel ellátott hegyet a készülék ajtajának nyílásába, és nyomja lefelé a hőmérőt. Helyezze be a fűrészpor/fűrészforgács fiókot a készülék oldalán lévő nyílásba. A zsíros csepegtetőtálcát és a fűrészpor/apríték tálcát az ábrán látható módon kell felszerelni. Helyezze a zsírtálat a készülék aljára úgy, hogy a zsírlecsepegtető tál kerek nyílása közvetlenül a tál felett helyezkedjen el.
2. A készülék összeszerelése után csatlakoztassa a kezelőpanel kábelét a készülékhez. Ehhez csatlakoztassa a rövidebb elektromos kábel dugóját a panel alatt található aljzathoz. Ezután állítsa mindkét gombot a kezelőpanelen és a kapcsolót "0" állásba.
3. A készülék használata előtt az egész készüléket alaposan meg kell tisztítani, különösen az élelmiszerekkel érintkező alkatrészeket. Ezután helyezze a füstölni kívánt ételt a készülékbe (a polcokra vagy a kampókra), és szorosan zárja le a készüléket. Ahhoz, hogy az ajtót a burkolathoz nyomja, fogja meg és rögzítse az ajtót a klipszekkel.
4. Amikor az étel a készülék belsejébe záródott, dugja a dugót egy elektromos aljzatba, és helyezze a kapcsolót "I" állásba. A zöld ellenőrző lámpa kigyullad.
5. A füstölési folyamat elindításához a felső, hőmérővel jelölt gombbal állítsa be a készülék kívánt

hőmérsékletét, az alsó, órával jelölt gombbal pedig a fűtési időt. Az előre beállított hőmérséklet elérése után a készülék automatikusan fenntartja azt. A fűtési folyamatot a narancssárga ellenőrző lámpa jelzi.

6. A készüléknek van egy speciális fiókja, amelybe a fűtés során fűrészport/fűrészforgácsot helyezhet be és tölthet fel. Ehhez húzza ki a fiókot, tegye bele a kívánt mennyiségű fűrészport/fűrészforgácsot, tegye vissza a fiókot a készülékbe, és a fiókon található gomb segítségével öntse a fűrészport/fűrészforgácsot közvetlenül a tálcára. A faforgács illatosabbá teszi az ételt.
7. A füst mennyiségének (és a hőmérsékletnek) a készülék belsejében történő szabályozásához válassza ki a kéményben található zárókilincs megfelelő beállítását. Az aktuális hőmérsékletet a készülék ajtaján található hőmérő mutatja.
8. Ha a füstölési folyamat véget ért, állítsa a kapcsolót "0" állásba, húzza ki a készüléket a hálózatból, és nyissa ki az ajtót, óvatosan oldva ki a kapcsokat. Ne feledje, hogy az ajtó kinyitásával nagy mennyiségű forró levegő távozhat a készülékből.
9. Ha a tápegységet leválasztotta, és miután a készülék lehűlt, alaposan tisztítsa meg. Ne hagyja, hogy víz érintkezzen a készülék elektromos alkatrészeivel.

3.4. Szállítás és tárolás

Szállítás közben a gépet védeni kell a rázkódástól, az ütközéstől és a fejjel lefelé fordítástól. Megfelelően szellőztetett, száraz levegőjű, maró gázoktól mentes helyen tárolja.

3.5. Tisztítás és karbantartás

a) A készülék tisztítása előtt mindig húzza ki a készüléket a hálózatból. Ha a készüléket nem használja, válassza le az elektromos hálózatról. Tisztítás előtt hagyja kihűlni a készüléket.

b) A felület tisztításához csak maró hatású anyagokat nem tartalmazó tisztítószert használjon.

c) Minden tisztítás után az összes elemet gondosan meg kell szárítani és a fűtőlemezek zsírozásával rögzíteni kell.

d) A készüléket száraz, hűvös, nedvességtől és közvetlen napfénytől védett helyen tárolja.

e) Soha ne tisztítsa a készüléket nyomás alatt álló vízsugárral, ipari tisztítószerekkel és kefékkel vagy más olyan tisztítóeszközzel, amely károsíthatja a készülék felületét.

A HASZNÁLT ESZKÖZÖK ÁRTALMATLANÍTÁSA:

Ne dobja ezt a készüléket a kommunális hulladékrendszerekbe. Adja át egy elektromos és elektromos készülék újrahasznosító és gyűjtőhelyen. Ellenőrizze a terméken, a használati utasításon és a csomagoláson található szimbólumot. A készülék gyártásához használt műanyagok a jelölésüknek megfelelően újrahasznosíthatók. Azzal, hogy az újrahasznosítást választja, jelentősen hozzájárul környezetünk védelméhez.

A helyi újrahasznosító létesítményre vonatkozó információkért forduljon a helyi hatóságokhoz.

3.6. A készülék rendszeres ellenőrzése

Rendszeresen ellenőrizze a készüléket, hogy nincs-e rajta sérülés. Ha bármilyen sérülést észlel, kérjük, hagyja abba a készülék használatát. Kérjük, forduljon az ügyfélszolgálathoz a probléma megoldása érdekében.

Mi a teendő probléma esetén?

Kérjük, lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálattal, és készítse elő a következő információkat:

- A számla száma és a sorozatszám (ez utóbbi a készüléken található műszaki táblán található).
- Ha szükséges, készítsen fényképet a sérült, törött vagy hibás alkatrészről.
- Az ügyfélszolgálati ügyintézőnek könnyebb lesz meghatározni a probléma forrását, ha részletesen és

pontosan leírja az ügyet. Kerülje az olyan félreérthető megfogalmazásokat, mint "a készülék nem melegszik", ami jelentheti azt is, hogy nem melegszik eléggé, vagy azt, hogy egyáltalán nem melegszik. Minél részletesebb információkat ad meg, annál jobban tudja az ügyfélszolgálat gyorsan és hatékonyan megoldani a problémáját!

FIGYELMEZTETÉS: Soha ne nyissa ki a készüléket az ügyfélszolgálat engedélye nélkül. Ez a garancia elvesztéséhez vezethet!

Denne brugervejledning er blevet oversat ved hjælp af maskinoversættelse. Vi har gjort alt for at sikre, at oversættelsen er nøjagtig, men vær opmærksom på, at automatiserede oversættelser ikke er perfekte og ikke er beregnet til at erstatte menneskelige oversættere. Den officielle version af brugervejledningen er på engelsk. Eventuelle forskelle mellem den oversatte version og den originale engelske er ikke juridisk bindende. Hvis du har spørgsmål om nøjagtigheden af oversættelsen, bedes du henvise til den engelske version, som er den officielle reference. Flere sprogversioner er tilgængelige efter anmodning via info@expondo.com.

Tekniske data

Produktnavn	**Røgeovn**	
Model	RC-FS1300	RC-FS870
Spænding [V]	230~	
Frekvens [HZ]	50	
Effekt [W]	1000	
Dimensioner (L.xB.xH.) [mm]	440x590x1300	600x430x1020
Dimensioner på rygekammer (L x B x H) [mm]	400x340x1080	400x340x775
Vægt [kg]	45	30
Timer	Max 120min / Kontinuerlig driftstilstand	

1. Generel beskrivelse

Brugervejledningen er designet til at hjælpe med sikker og problemfri brug af enheden. Produktet er designet og fremstillet i overensstemmelse med strenge tekniske brugsbetingelser ved hjælp af de mest avancerede teknologier og komponenter. Desuden er den produceret i overensstemmelse med de strengeste kvalitetsstandarder.

BRUG IKKE ENHEDEN, MEDMINDRE DU HAR LÆST OG FORSTÅET DENNE BRUGERVEJLEDNING GRUNDIGT.

For at øge enhedens levetid og sikre problemfri drift skal du bruge den i overensstemmelse med denne brugervejledning og regelmæssigt udføre vedligeholdelsesopgaver. De tekniske data og specifikationer i denne brugervejledning er opdaterede. Producenten forbeholder sig ret til at foretage ændringer i forbindelse med kvalitetsforbedringer. Enheden er designet til at reducere risikoen for støjemission til et minimum under hensyntagen til teknologiske fremskridt og muligheder for støjreduktion.

Legende


Produktet opfylder de relevante sikkerhedsstandarder.


Læs instruktionerne før brug.


Produktet skal genbruges.


ADVARSEL! eller **FORSIGTIG!** eller **HUSK!** Gælder for den givne situation. (generelt advarselsskilt)


Hør efter! Risiko for brand eller eksplosion.


Brug beskyttelseshandsker.



OBS! Varm overflade, risiko for forbrændinger!

OBS! Tegningerne i denne manual er kun til illustration, og nogle detaljer kan afvige fra det faktiske produkt.

2. Sikkerhed ved brug

OBS! Læs alle sikkerhedsadvarsler og alle instruktioner. Hvis advarslerne og instruktionerne ikke følges, kan det medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade eller endda død.

Udtrykkene "enhed" eller "produkt" bruges i advarslerne og instruktionerne til at henvise til: Røgeovn til fødevarer.

Generelle sikkerhedsanvisninger for brug af elektrisk udstyr:
For at undgå skader som følge af brand eller elektrisk stød skal du følge de grundlæggende sikkerhedsinstruktioner, når du bruger denne enhed. Læs venligst instruktionerne omhyggeligt og sørg for, at du har forstået dem godt. Opbevar denne manual i nærheden af udstyret, så du altid kan læse den. Brug altid strømkilder, der er forbundet til jorden, og som også leverer den nødvendige spænding (angivet på etiketten på enheden). Hvis du er i tvivl, så lad en elektriker kontrollere, at din stikkontakt er korrekt jordet. Brug aldrig et beskadiget strømkabel. Åbn ikke enheden i fugtige eller våde omgivelser, eller hvis dine hænder eller din krop er fugtige eller våde. Beskyt enheden mod solstråling. Brug enheden på et beskyttet sted for at undgå at beskadige udstyret eller udsætte andre for fare. Sørg for, at enheden kan køle af, og undgå at placere den for tæt på andre enheder, der producerer varme. Før du rengør enheden, skal du koble den fra strømkilden. Brug en blød, fugtig klud til rengøring. Undgå at bruge rengøringsmidler, og sørg for, at der ikke kommer væske ind i enheden. Ingen interne elementer i denne enhed skal vedligeholdes af brugeren. Åbning af enheden uden vores godkendelse fører til tab af garantien!

Generelle sikkerhedsoplysninger

1. Læs og forstå venligst disse instruktioner omhyggeligt, før du bruger enheden! Overhold sikkerhedsanvisningerne nøje for at undgå skader som følge af forkert brug!
2. Opbevar venligst denne manual til senere brug. Hvis denne enhed overdrages til tredjepart, skal manualen overdrages sammen med den.
3. Apparatet må kun bruges til det formål, det er beregnet til, og aldrig indendørs - kun udendørs.
4. Vi yder ingen garanti for skader, der opstår som følge af forkert brug eller forkert betjening.
5. Før du bruger denne enhed, skal du sikre dig, at hovedspændingstypen og strømmen er i overensstemmelse med de angivne data på typeskiltet.
6. Denne enhed er ikke beregnet til at blive brugt af personer (herunder børn) med begrænsede fysiske, sensoriske eller mentale evner samt manglende erfaring og/eller viden, medmindre de er under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller har modtaget instruktioner fra denne person om, hvordan enheden skal bruges.
7. FARE FOR ELEKTRISK STØD! Forsøg ikke selv at reparere enheden. I tilfælde af fejl på enheden skal reparationer udføres af kvalificerede eksperter.
8. Kontroller hovedstikket og strømkablet regelmæssigt. Hvis strømkablet til denne enhed er beskadiget, skal det udskiftes af producenten eller dennes kundeservice eller en anden kvalificeret person for at undgå farer.
9. Undgå at beskadige strømkablet ved at undgå at klemme eller bøje det eller gnide det mod skarpe kanter. Hold også strømkablet væk fra varme overflader og åben ild.
10. OBS! FARE FOR LIVET! Sænk aldrig enheden ned i vand eller andre væsker under rengøringen.
11. Huset må under ingen omstændigheder åbnes.
12. Under drift opvarmes enheden og når høje temperaturer. Hvis man rører ved enheden, når den er varm, kan man blive skoldet.
13. Brug ikke enheden i nærheden af brændbare materialer, gasser eller andre eksplosive stoffer.

2.1. Elektrisk sikkerhed

a) Stikket skal passe til stikkontakten. Du må ikke ændre stikket på nogen måde. Brug af originale stik og matchende stikkontakter reducerer risikoen for elektrisk stød.
b) Undgå at røre ved jordforbundne elementer som rør, varmeapparater, kedler og køleskabe. Der er øget risiko for elektrisk stød, hvis den jordede enhed udsættes for regn, kommer i direkte kontakt med en våd overflade eller bruges i et fugtigt miljø. Vand, der trænger ind i apparatet, øger risikoen for skader på apparatet og for elektrisk stød.
c) Rør ikke ved apparatet med våde eller fugtige hænder.
d) Brug kun kablet til det formål, det er beregnet til. Brug den aldrig til at bære enheden eller til at trække stikket ud af en stikkontakt. Hold kablet væk fra varmekilder, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele. Beskadigede eller sammenfiltrede kabler øger risikoen for elektrisk stød.
e) Hvis du arbejder med enheden udendørs, skal du sørge for at bruge en forlængerledning, der er egnet til udendørs brug. Brug af en forlængerledning, der er egnet til udendørs brug, reducerer risikoen for elektrisk stød.
f) Brug ikke enheden, hvis netledningen er beskadiget eller viser tydelige tegn på slitage. En beskadiget netledning skal udskiftes af en kvalificeret elektriker eller producentens servicecenter.
g) For at undgå elektrisk stød må ledningen, stikket eller apparatet ikke nedsænkes i vand eller andre væsker. Brug ikke apparatet på våde overflader.
h) OBS! FARE FOR LIVET! Sænk aldrig enheden ned i vand eller andre væsker under rengøringen.
i) Må ikke bruges i meget fugtige omgivelser eller i umiddelbar nærhed af vandtanke.
j) Undgå, at enheden bliver våd. Advarsel mod elektrisk stød!

2.2. Sikkerhed på arbejdspladsen

a) Sørg for, at arbejdspladsen er ren og godt oplyst. En rodet eller dårligt oplyst arbejdsplads kan føre til ulykker. Prøv at tænke fremad, observere, hvad der sker, og brug din sunde fornuft, når du arbejder med apparatet.
b) Brug ikke enheden i et potentielt eksplosivt miljø, f.eks. i nærheden af brandfarlige væsker, gasser eller støv. Apparatet frembringer gnister, som kan antænde støv eller dampe.
c) Hvis du opdager skader eller uregelmæssig drift, skal du straks slukke for enheden og rapportere det til en tilsynsførende uden forsinkelse.
d) Hvis du er i tvivl om, hvorvidt enheden fungerer korrekt, eller hvis du finder skader, skal du kontakte producentens servicecenter.
e) Kun producentens servicecenter må udføre reparationer på enheden. Forsøg ikke selv at udføre reparationer!
f) I tilfælde af brand skal du bruge en pulver- eller kuldioxid (CO_2)-brandslukker (en, der er beregnet til brug på strømførende elektriske apparater) til at slukke den.
g) Børn eller uautoriserede personer må ikke komme ind på en arbejdsstation. En distraktion kan resultere i tab af kontrol over enheden.
h) Brug enheden i et godt ventileret rum.
i) Kontrollér regelmæssigt sikkerhedsmærkaternes tilstand. Hvis etiketterne er ulæselige, skal de udskiftes.
j) Opbevar venligst denne manual til senere brug. Hvis denne enhed overdrages til en tredjepart, skal manualen overdrages sammen med den.
k) Opbevar emballageelementer og små monteringsdele på et sted, der ikke er tilgængeligt for børn.
l) Hold apparatet væk fra børn og kæledyr.
m) Hvis denne enhed bruges sammen med andet udstyr, skal de øvrige brugsanvisninger også følges.



OBS! Beskyt børn og andre tilskuere, når du bruger apparatet.

2.3. Personlig sikkerhed

a) Brug ikke apparatet, hvis du er træt, syg eller påvirket af alkohol, narkotika eller medicin, som i væsentlig grad kan forringe evnen til at betjene apparatet.
b) Apparatet er ikke beregnet til at blive håndteret af personer (herunder børn) med begrænsede mentale og sensoriske funktioner eller personer, der mangler relevant erfaring og/eller viden,

medmindre de er under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller de har modtaget instruktion i, hvordan apparatet skal betjenes.

c) Apparatet må kun håndteres af fysisk egnede personer, der er i stand til at håndtere det, er korrekt uddannet, har kendskab til denne vejledning og er uddannet inden for rammerne af arbejdsmiljø og sikkerhed.
d) Brug sund fornuft og vær opmærksom, når du arbejder med enheden. Midlertidigt tab af koncentration under brug af apparatet kan føre til alvorlige skader.
e) Brug de personlige værnemidler, der kræves for at arbejde med enheden, som angivet i afsnittet "Forklaring". Brug af korrekte og godkendte personlige værnemidler reducerer risikoen for skader.
f) For at undgå, at enheden tændes ved et uheld, skal du sørge for, at tænd-/slukknappen står på OFF, før du tilslutter den til en strømkilde.
g) Lad være med at overvurdere dine evner. Når du bruger enheden, skal du holde balancen og være stabil hele tiden. Det sikrer bedre kontrol over enheden i uventede situationer.
h) Enheden er ikke et stykke legetøj. Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med enheden.
i) Stik ikke hænderne eller andre genstande ind i enheden, mens den er i brug!

2.4. Sikker brug af enheden

a) Maskinen skal være placeret på et stabilt underlag. Brug de rigtige værktøjer til den givne opgave. En korrekt valgt enhed vil udføre den opgave, den er designet til, bedre og på en mere sikker måde.
b) Brug ikke enheden, hvis tænd-/slukknappen ikke fungerer korrekt (den tænder og slukker ikke for enheden). Apparater, der ikke kan tændes og slukkes med tænd-/slukknappen, er farlige, må ikke bruges og skal repareres.
c) Sørg for, at stikket er taget ud af stikkontakten, før du foretager justeringer eller udskifter tilbehør, eller før du lægger enheden til side. Sådanne forholdsregler vil reducere risikoen for at aktivere enheden ved et uheld.
d) Afbryd enheden fra strømforsyningen, før du påbegynder justering, rengøring og vedligeholdelse. En sådan forebyggende foranstaltning reducerer risikoen for utilsigtet aktivering.
e) Når den ikke er i brug, skal den opbevares på et sikkert sted, væk fra børn og personer, der ikke er fortrolige med enheden, og som ikke har læst brugervejledningen. Apparatet kan udgøre en fare i hænderne på uerfarne brugere.
f) Hold enheden i perfekt teknisk stand. Før hver brug skal du kontrollere, om der er generelle skader, og især kontrollere bevægelige komponenter for knækkede dele eller elementer og for andre forhold, der kan påvirke enhedens sikre drift. Hvis du opdager en skade, skal du aflevere enheden til reparation før brug.
g) Opbevar enheden utilgængeligt for børn.
h) Reparation eller vedligeholdelse af enheden skal udføres af kvalificerede personer, og der må kun bruges originale reservedele. Det sikrer en sikker brug.
i) For at sikre enhedens funktionsdygtighed må de fabriksmonterede afskærmninger ikke fjernes, og skruerne må ikke løsnes.
j) Når du transporterer og håndterer enheden mellem lageret og destinationen, skal du overholde de arbejdsmiljø- og sikkerhedsprincipper for manuelle transportoperationer, der gælder i det land, hvor enheden skal bruges.
k) Undgå situationer, hvor enheden holder op med at fungere under brug på grund af for stor belastning. Det kan resultere i overophedning af drivelementerne og beskadigelse af enheden.
l) Rør ikke ved leddelte dele eller tilbehør, medmindre enheden er koblet fra strømkilden.
m) Apparatet må ikke flyttes, justeres eller drejes under arbejdet.
n) Lad ikke dette apparat være uden opsyn, mens det er i brug.
o) Rengør enheden regelmæssigt for at forhindre, at der samler sig genstridigt snavs.
p) Enheden er ikke et stykke legetøj. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn af en voksen person.
q) Kør ikke enheden, når den er tom.
r) Det er forbudt at gribe ind i enhedens struktur for at ændre dens parametre eller konstruktion.
s) Hold enheden væk fra ild- og varmekilder.
t) Maskinen skal være placeret på et stabilt underlag.
u) Overskridelse af den maksimalt tilladte brugervægt kan beskadige produktet.

v) Ventilationsåbningerne må ikke dækkes til!



OBS! På trods af apparatets sikre design og dets beskyttelsesfunktioner, og på trods af brugen af ekstra elementer til beskyttelse af operatøren, er der stadig en lille risiko for ulykker eller skader, når apparatet bruges. Vær opmærksom og brug din sunde fornuft, når du bruger enheden.

3. Brugsbetingelser

Røgeovnen er beregnet til røgning af fisk, ost, pølser, kød og andre fødevarer.

Brugeren er ansvarlig for eventuelle skader som følge af utilsigtet brug af enheden.

3.1. Klargøring til brug

Omgivelsernes temperatur må ikke være højere end 40 °C, og den relative luftfugtighed skal være mindre end 85 %. Sørg for god ventilation i det rum, hvor enheden bruges. Der skal være mindst 10 cm afstand mellem hver side af enheden og væggen eller andre genstande. Apparatet skal altid bruges, når det står på en jævn, stabil, ren, brandsikker og tør overflade, og det skal være uden for børns og personer med begrænsede mentale og sensoriske funktioners rækkevidde. Placer enheden, så du altid har adgang til strømstikket. Netledningen, der er tilsluttet apparatet, skal være korrekt jordet og svare til de tekniske oplysninger på produktetiketten.

BERORE DEN FØRSTE BRUG

Ved modtagelse af varerne skal du kontrollere emballagen for defekter og åbne emballagen, hvis der ikke er nogen skader. Hvis emballagen er beskadiget, skal du kontakte dit transportfirma og din distributør inden for 3 dage og dokumentere skaderne så detaljeret som muligt. Vend ikke pakken på hovedet! Når du transporterer pakken, skal du sørge for, at den holdes vandret og stabil.

BORTSKAFFELSE AF EMBALLAGEN

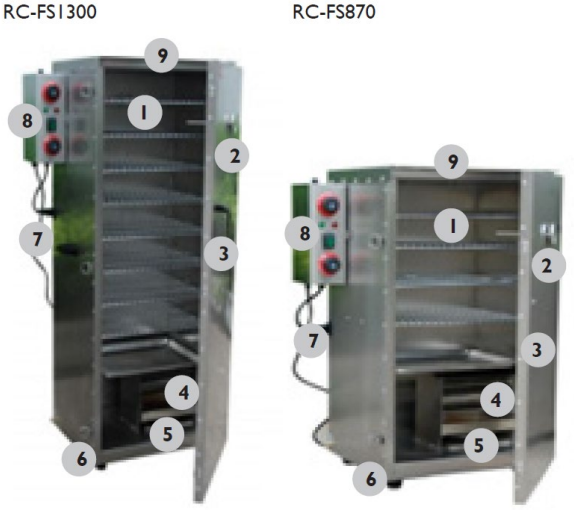
Opbevar alle emballagematerialer (pap, plastikbånd og flamingo), så enheden i tilfælde af problemer kan sendes tilbage til servicecentret i korrekt stand!

3.2. Installation af enheden

Placering af maskinen

Placer enheden på en tør, stabil og varmebestandig overflade i lodret position, så den ikke bevæger sig under drift. Placer enheden på en flad og jævn overflade, som kan bære vægten af enheden og dens indhold. Der må ikke være brændbare materialer i nærheden af apparatet, og det skal placeres på en sådan måde, at der altid er adgang til netstikket. Sørg for, at strømforsyningen er kompatibel med de oplysninger, der er angivet på mærkepladen. Før første brug skal alle komponenter afmonteres og vaskes, og det samme gælder hele apparatet, som kun må anvendes udendørs under gode vejrforhold.

3.3. Brug af enhed



1. Aftagelige hylder og drypbakke til fedt
2. Termometer, skaleret i Celsius- og Fahrenheit-skalaen
3. Håndtag
4. Beholder til savsmuld/træflis
5. Varmeelement
6. Ben af gummi
7. Elektriske ledninger
8. Kontrolpanel med kontakt og sikring
9. Installationssted for skorsten

Brug af enheden:

1. Når du har modtaget enheden, skal du pakke alle de nødvendige komponenter ud og samle enheden som vist på figuren. Monter håndtagene på døren til rygekammeret og på siderne af enheden ved hjælp af boltene i kabinettet (fjern boltene fra kabinettet, sæt håndtaget på det rigtige sted, og skru det fast på enheden). Monter kontrolpanelet på samme måde som håndtagene ved hjælp af tre bolte. Når du monterer kontrolpanelet, skal du huske at sætte de to prober, der er fastgjort til det, ind i enheden gennem den særlige åbning, der er placeret på panelets monteringssted, og fastgøre dem til bagvæggen i varmekammeret (sæt proberne ind en efter en) i de særlige holdere. Når du monterer skorstenen, skal du huske at sætte den runde pakning, der følger med enheden, mellem skorstenen og kabinettet. Skorstenen installeres på samme måde som holderne. For at montere det medfølgende termometer skal du sætte spidsen med sensoren ind i åbningen i enhedens dør og skubbe termometeret ned. Sæt skuffen til savsmuld/træspåner ind i åbningen på siden af apparatet. Fedtdrypbakken og savsmulds-/spånbakken skal monteres som vist på figuren. Placer fedtskålen i bunden af apparatet, så den runde åbning i fedtskålen er placeret direkte over skålen.
2. Når enheden er samlet, skal du tilslutte kontrolpanelets kabel til enheden. Det gør du ved at sætte stikket på det kortere elektriske kabel i stikkontakten under panelet. Sæt derefter begge knapper på kontrolpanelet og kontakten i "0"-position.
3. Før apparatet tages i brug, skal hele apparatet rengøres grundigt, især de dele, der kommer i kontakt med fødevarer. Anbring derefter den mad, der skal ryges, i apparatet (på hylderne eller krogene), og luk apparatet tæt. For at presse døren mod kabinettet skal du gribe fat i og fastgøre døren med clips.
4. Når maden er lukket inde i apparatet, skal du sætte stikket i en stikkontakt og flytte kontakten til positionen "I". Den grønne kontrollampe tændes.
5. For at starte rygeprocessen skal du bruge den øverste knap, der er markeret med et termometer, til at indstille den ønskede temperatur på enheden, og indstille opvarmningstiden ved hjælp af den nederste knap, der er markeret med et ur. Når den forudindstillede temperatur er nået, opretholder enheden den automatisk. Opvarmningsprocessen indikeres af den orange kontrollampe.
6. Apparatet har en særlig skuffe, som du kan bruge til at lægge savsmuld/træflis i og fylde på under opvarmningen. Det gør du ved at trække skuffen ud, lægge den ønskede mængde savsmuld/træspåner

i den, sætte skuffen tilbage i apparatet og bruge knappen på skuffen til at tømme savsmulden/træspånerne direkte ned i bakken. Træspånerne giver maden mere duft.

7. For at kontrollere mængden af røg (og temperaturen) inde i enheden skal du vælge en passende indstilling af spjældet i skorstenen. Den aktuelle temperatur vises på termometeret, der er placeret på enhedens dør.
8. Når rygeprocessen er slut, skal du flytte kontakten til "0"-positionen, tage stikket ud af stikkontakten og åbne døren ved forsigtigt at løsne klemmerne. Husk, at hvis du åbner døren, kan der komme store mængder varm luft ud af apparatet.
9. Når strømforsyningen er afbrudt, og når enheden er kølet af, skal den rengøres grundigt. Lad ikke vand komme i kontakt med enhedens elektriske komponenter.

3.4. Transport og opbevaring

Under transport skal maskinen beskyttes mod rystelser, styrt og at blive vendt på hovedet. Opbevar den på et ordentligt ventileret sted med tør luft og uden ætsende gas.

3.5. Rengøring og vedligeholdelse

a) Tag altid stikket ud af stikkontakten, før du rengør udstyret. Tag enheden ud af stikkontakten, når den ikke er i brug. Lad enheden køle af, før du rengør den.

b) Brug kun rengøringsmidler uden ætsende stoffer til at rengøre overfladen.

c) Efter hver rengøring skal alle elementer tørres omhyggeligt og sikres ved at smøre varmepladerne.

d) Opbevar enheden på et tørt, køligt sted, fri for fugt og direkte sollys.

e) Rengør aldrig apparatet med en vandstråle under tryk, industrielle rengøringsmidler og børster eller andre typer rengøringsredskaber, der kan beskadige apparatets overflade.

BORTSKAFFELSE AF BRUGTE ENHEDER:

Bortskaf ikke denne enhed i det kommunale affaldssystem. Aflever den på et genbrugs- og indsamlingssted for elektriske apparater. Tjek symbolet på produktet, brugsanvisningen og emballagen. Den plast, der bruges til at konstruere enheden, kan genbruges i overensstemmelse med deres mærkning. Ved at vælge at genbruge yder du et væsentligt bidrag til beskyttelsen af vores miljø.

Kontakt de lokale myndigheder for at få oplysninger om din lokale genbrugsstation.

3.6. Regelmæssig kontrol af enheden

Tjek regelmæssigt enheden for at se, om den har skader. Hvis der er skader, skal du holde op med at bruge enheden. Kontakt venligst din kundeservice for at løse problemet.

Hvad skal jeg gøre, hvis der opstår et problem?

Kontakt venligst din kundeservice og forbered følgende oplysninger:

- Fakturanummer og serienummer (sidstnævnte findes på den tekniske plade på apparatet).
- Hvis det er relevant, så tag et billede af den beskadigede, ødelagte eller defekte del.
- Det bliver lettere for din kundeservicemedarbejder at finde frem til kilden til problemet, hvis du giver en detaljeret og præcis beskrivelse af sagen. Undgå tvetydige formuleringer som "enheden varmer ikke", som enten kan betyde, at den ikke varmer nok, eller at den slet ikke varmer. Jo mere detaljerede dine oplysninger er, desto bedre vil kundeservice kunne løse dit problem hurtigt og effektivt!

  FORSIGTIG: Åbn aldrig enheden uden tilladelse fra din kundeservice. Dette kan føre til tab af garanti!

Tämä käyttöopas on käännetty konekäännöksellä. Olemme tehneet kaikkemme varmistaaksemme käännöksen tarkkuuden, mutta huomaa, että automaattiset käännökset eivät ole täydellisiä eivätkä ne ole tarkoitettu korvaamaan ihmiskääntäjiä. Käyttöoppaan virallinen versio on englanninkielinen. Erot käännetyn version ja alkuperäisen englanninkielisen version välillä eivät ole oikeudellisesti sitovia. Jos sinulla on kysyttävää käännöksen tarkkuudesta, katso englanninkielinen versio, joka on virallinen viite. Lisää kieliversioita on saatavilla pyynnöstä osoitteesta info@expondo.com.

Tekniset tiedot

Tuotteen nimi	**Ruoan tupakoitsija**	
Malli	RC-FS1300	RC-FS870
Jännite [V]	230~	
Taajuus [Hz]	50	
Teho [W]	1000	
Mitat (P.xL.xK.) [mm]	440x590x1300	600x430x1020
Savukammion mitat (P x L x K) [mm]	400x340x1080	400x340x775
Paino [kg]	45	30
Ajastin	Max 120 min / Jatkuva toimintatila	

1. Yleiskuvaus

Käyttöohje on suunniteltu auttamaan laitteen turvallisessa ja tarkoituksenmukaisessa käytössä. Tuote on suunniteltu ja valmistettu tiukkojen teknisten ohjeiden mukaisesti käyttäen uusinta teknologiaa ja komponentteja. Lisäksi se vastaa tiukimpia laatuvaatimuksia.

ÄLÄ KÄYTÄ LAITETTA, ELLET OLE LUKENUT JA SISÄISTÄNYT NÄITÄ KÄYTTÖOHJEITA PERUSTEELLISESTI.

Laitteen käyttöiän pidentämiseksi ja virheettömän toiminnan varmistamiseksi käytä laitetta tämän käyttöohjeen mukaisesti ja suorita tarvittavat huoltotoimenpiteet säännöllisesti. Näiden käyttöohjeiden sisältämät tekniset tiedot ja spesifikaatiot ovat ajan tasalla. Valmistaja pidättää oikeuden tehdä niihin laadun parantamiseen liittyviä muutoksia. Laite on suunniteltu siten, että melupäästöriskit ovat mahdollisimman pienet ottaen huomioon tekniikan kehitys ja melun vähentämismahdollisuudet.

Merkkien selitys


Tuote täyttää asiaankuuluvat turvallisuusstandardit.


Lue ohjeet ennen käyttöä.


Tuote on kierrätettävä.


VAROITUS!, **HUOMAUTUS!** tai **MUISTUTUS!** Kyseiseen tilanteeseen sopiva.
(yleinen varoitusmerkki)


Huomio! Tulipalo- tai räjähdysvaara.


Käytä suojakäsineitä


HUOMIO! Kuuma pinta, palovammavaara!

HUOM! Tämän käyttöohjeen piirustukset ovat vain havainnollistavia, ja ne voivat joiltakin osin poiketa todellisesta tuotteesta.

2. Käyttöturvallisuus

HUOMIO! Lue kaikki turvallisuutta koskevat varoitukset ja kaikki ohjeet. Varoitusten ja ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakaviin vammoihin tai kuolemaan.

Varoituksissa ja ohjeissa käytetään termejä "laite" tai "tuote", joihin viitataan: Food Smoker.

Yleiset turvallisuusohjeet sähkölaitteiden käyttöön:
Vältä tulipalon tai sähköiskun aiheuttama loukkaantuminen noudattamalla perusturvallisuusohjeita, kun käytät tätä laitetta. Lue ohjeet huolellisesti ja varmista, että olet ymmärtänyt ne hyvin. Säilytä tämä käyttöopas laitteen lähellä, jotta voit lukea sen milloin tahansa. Käytä aina maadoitettuja virtalähteitä, jotka tarjoavat myös tarvittavan jännitteen (ilmoitettu laitteen tarrassa). Jos olet epävarma, anna sähköasentajan tarkistaa, että pistorasia on kunnolla maadoitettu. Älä koskaan käytä vahingoittunutta virtajohtoa. Älä avaa laitetta kosteassa tai märässä ympäristössä tai jos kätesi tai kehosi ovat kosteat tai märät. Suojaa yksikköä auringon säteilyltä. Käytä laitetta suojatussa paikassa välttääksesi laitteen vaurioitumisen tai muiden vaaran. Varmista, että laite pystyy jäähtymään, äläkä aseta sitä liian lähelle muita lämpöä tuottavia laitteita. Ennen kuin puhdistat laitteen, irrota se virtalähteestä. Käytä puhdistukseen pehmeää kosteaa liinaa. Vältä pesuaineiden käyttöä ja varmista, ettei laitteeseen pääse nestettä. Käyttäjän ei tarvitse huoltaa mitään tämän laitteen sisäistä osaa. Laitteen avaaminen ilman lupaamme johtaa takuun menettämiseen!

Yleiset turvallisuustiedot

1. Lue ja ymmärrä nämä ohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä! Noudata turvallisuusohjeita huolellisesti, jotta vältytään väärästä käytöstä aiheutuvilta vaurioilta!
2. Pidä tämä käyttöohje tallessa myöhempää käyttöä varten. Jos tämä laite luovutetaan kolmansille osapuolille, käyttöohje on toimitettava sen mukana.
3. Laitetta saa käyttää vain sen käyttötarkoitukseen, ei koskaan sisätiloissa – vain ulkona.
4. Emme myönnä takuuta vahingoille, jotka johtuvat väärästä tai väärästä käytöstä.
5. Ennen kuin käytät tätä laitetta, varmista, että pääjännitetyyppi ja -virta vastaavat tyyppikilvessä ilmoitettuja tietoja.
6. Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käytettäväksi, joilla on rajoitetut fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt sekä kokemuksen ja/tai tiedon puute, elleivät he ole heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai elleivät he ole saaneet tältä henkilöltä ohjeita laitteen käytöstä.
7. SÄHKÖISKUN VAARA! Älä yritä korjata laitetta itse. Laitteen vikojen sattuessa korjaukset on annettava pätevien asiantuntijoiden tehtäväksi.
8. Tarkista pääpistoke ja virtajohto säännöllisesti. Jos tämän laitteen virtajohto on vaurioitunut, valmistajan tai sen asiakaspalvelun tai muun pätevän henkilön on vaihdettava se vaarojen välttämiseksi.
9. Estä virtajohdon vaurioituminen välttämällä sen puristamista, taivuttamista tai hankaamista teräviin reunoihin. Pidä myös virtajohto poissa kuumista pinnoista ja avotulesta.
10. HUOMIO! HENGENVAARA! Älä koskaan upota laitetta puhdistuksen aikana veteen tai muihin nesteisiin.
11. Koteloa ei saa missään tapauksessa avata.
12. Käytön aikana laite lämpenee ja saavuttaa korkeita lämpötiloja. Kuuman laitteen koskettaminen voi aiheuttaa palovammoja.
13. Älä käytä laitetta syttyvien materiaalien, kaasujen tai muiden räjähtävien aineiden lähellä.

2.1. Sähköturvallisuus

a) Pistotulpan on sovittava pistorasiaan. Älä muokkaa pistotulppaa millään tavalla. Alkuperäisten pistotulppien ja yhteensopivien pistorasioiden käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.
b) Vältä kosketusta maadoitettuihin elementteihin, kuten putkiin, lämmittimiin, kuumavesisäiliöihin ja jääkaappeihin. Sähköiskun vaara kasvaa, jos maadoitettu laite altistuu sateelle, joutuu suoraan

kosketuksiin märän pinnan kanssa tai toimii kosteassa ympäristössä. Veden joutuminen laitteeseen lisää laitteen vaurioitumisen ja sähköiskun vaaraa.

c) Älä kosketa laitetta märillä tai kosteilla käsillä.
d) Käytä johtoa vain sille tarkoitettuun käyttöön. Älä koskaan käytä sitä laitteen kantamiseen tai pistotulpan irrottamiseen pistorasiasta. Pidä virtajohto etäällä lämmönlähteistä, öljystä, terävistä reunoista tai liikkuvista osista. Vahingoittuneet tai sotkeutuneet virtajohdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
e) Jos työskentelet laitteen kanssa ulkona, varmista, että käytät ulkokäyttöön soveltuvaa jatkojohtoa. Ulkokäyttöön sopivan jatkojohdon käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.
f) Älä käytä laitetta, jos virtajohto on vaurioitunut, tai jos siinä on selviä kulumisen merkkejä. Vaurioituneen virtajohdon vaihto on annettava pätevän sähköasentajan tai valmistajan huollon tehtäväksi.
g) Sähköiskun välttämiseksi älä upota johtoa, pistotulppaa tai laitetta veteen tai muihin nesteisiin. Älä käytä laitetta märillä pinnoilla.
h) HUOMIO! HENGENVAARA! Älä koskaan upota laitetta puhdistuksen aikana veteen tai muihin nesteisiin.
i) Älä käytä erittäin kosteissa ympäristöissä tai vesisäiliöiden välittömässä läheisyydessä.
j) Estä laitteen kastuminen. Sähköiskun vaara!

2.2. Turvallisuus työpaikalla

a) Varmista, että työskentelyalue on siisti ja hyvin valaistu. Sotkuinen tai huonosti valaistu työskentelyalue voi johtaa onnettomuuksiin. Pysy aina valppaana, tarkkaile laitteen toimintaa ja käytä tervettä järkeä työskennellessäsi laitteen kanssa.
b) Älä käytä laitetta mahdollisesti räjähdysherkissä tiloissa, joissa on esimerkiksi helposti syttyviä nesteitä, kaasuja tai pölyä. Laite synnyttää kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyjä tai kaasuja.
c) Jos havaitset laitteessa vaurioita tai epäsäännöllistä toimintaa, kytke laite välittömästi pois päältä ja ilmoita asiasta viipymättä laitteesta vastuussa olevalle henkilölle.
d) Jos olet epävarma siitä, toimiiko laite tarkoituksenmukaisesti, tai jos havaitset siinä vaurioita, ota yhteyttä valmistajan huoltoon.
e) Ainoastaan valmistajan huoltokeskus saa tehdä laitteeseen korjauksia. Älä yritä tehdä korjauksia itse!
f) Jos tulipalo syttyy, sammuta se jauhe- tai hiilidioksidisammuttimella (CO_2) (joka on tarkoitettu käytettäväksi jännitteisten sähkölaitteiden sammuttamiseen).
g) Lapset ja asiattomat henkilöt eivät saa mennä työpisteeseen. Häiriötekijät voivat johtaa laitteen hallinnan menettämiseen.
h) Käytä laitetta tilassa, jossa on hyvä ilmanvaihto.
i) Tarkasta säännöllisesti turvatarrojen kunto. Jos tarrat ovat lukukelvottomia, ne on vaihdettava.
j) Pidä tämä käyttöohje tallessa myöhempää käyttöä varten. Jos tämä laite luovutetaan kolmannelle osapuolelle, käyttöohjeet on luovutettava sen mukana.
k) Säilytä pakkauselementit ja pienet kokoonpano-osat lasten ulottumattomissa.
l) Pidä laite poissa lasten ja eläinten ulottuvilta.
m) Jos tätä laitetta käytetään yhdessä muiden laitteiden kanssa, on myös niiden käyttöohjeita noudatettava.



Muista! Kun käytät laitetta, suojaa lapsia ja muita sivullisia.

2.3. Henkilökohtainen turvallisuus

a) Älä käytä laitetta väsyneenä, sairaana tai alkoholin, huumaavien aineiden tai sellaisten lääkkeiden vaikutuksen alaisena, jotka voivat merkittävästi heikentää kykyäsi käyttää laitetta.
b) Laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käsiteltäväksi, joilla on rajoittunut toimintakyky tai joilla ei ole asianmukaista kokemusta ja/tai tietoa laitteen käytöstä, ellei heitä valvo heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö tai ellei heitä ole opastettu laitteen käytössä.
c) Laitetta saavat käsitellä vain fyysisesti hyväkuntoiset henkilöt, jotka ovat kykeneviä käsittelemään sitä, jotka ovat asianmukaisesti koulutettuja ja jotka tuntevat tämän käyttöohjeen sisällön sekä yleiset työturvallisuusmääräykset.
d) Kun työskentelet laitteen kanssa, käytä tervettä järkeä ja pysy aina valppaana. Tilapäinen keskittymisen menetys laitteen käytön aikana voi johtaa vakaviin vammoihin.

e) Käytä laitteen kanssa työskennellessäsi vaadittavia henkilösuojaimia, jotka on määritelty kohdassa "Selvi". Asianmukaisten ja sertifioitujen henkilönsuojainten käyttö vähentää loukkaantumisriskiä.
f) Estä laitteen tahaton käynnistyminen varmistamalla, että sen kytkin on OFF-asennossa ennen kuin liität laitteen virtalähteeseen.
g) Älä yliarvioi kykyjäsi. Kun käytät laitetta, varmista, että pystyt ylläpitämään tasapainosi, ja että työskentelet tukevassa asennossa. Tämä takaa laitteen paremman hallinnan odottamattomissa tilanteissa.
h) Tämä laite ei ole leikkikalu. Lapsia on valvottava, jotteivat he leikkisi laitteen kanssa.
i) Älä laita käsiäsi tai muita esineitä laitteen sisälle, kun se on käytössä!

2.4. Laitteen turvallinen käyttö

a) Älä ylikuormita laitetta. Käytä vain kulloiseenkin toimenpiteeseen sopivia työkaluja. Sopivat laitteet ja työkalut varmistavat toimenpiteiden paremman ja turvallisemman suorittamisen.
b) Älä käytä laitetta, jos sen "ON/OFF"-kytkin ei toimi kunnolla (laite ei kytkeydy päälle eikä pois päältä). Laitteet, joita ei voi kytkeä päälle ja pois päältä ON/OFF-kytkimellä, ovat vaarallisia, ja ne tulee korjata ennen niiden käyttöä.
c) Varmista, että pistotulppa on irrotettu pistorasiasta, ennen kuin muutat laitteen säätöjä, vaihdat sen lisävarusteita tai varastoit sen. Tällaiset varotoimenpiteet vähentävät laitteen tahattoman käynnistymisen riskiä.
d) Irrota laite virtalähteestä ennen säätö-, puhdistus- ja huoltotöiden aloittamista. Tällainen ennaltaehkäisevä toimenpide vähentää tahattoman käynnistymisen riskiä.
e) Kun laitetta ei käytetä, säilytä se turvallisessa paikassa, poissa lasten ja sellaisten henkilöiden ulottumattomissa, jotka eivät tunne laitetta ja jotka eivät ole lukeneet sen käyttöohjetta. Laite voi olla kokemattomien käyttäjien käsissä vaarallinen.
f) Pidä laite teknisesti täydellisessä kunnossa. Tarkista ennen jokaista käyttökertaa, että laite ei ole vaurioitunut. Tarkista erityisesti laitteen liikkuvat osat halkeamien varalta. Tarkista myös kaikki muut seikat, jotka voisivat aiheuttaa ongelmia laitteen turvalliseen toimintaan. Jos havaitset minkäänlaisia vaurioita, laite on luovutettava korjattavaksi ennen sen käyttöä.
g) Laite on pidettävä poissa lasten ulottuvilta.
h) Laitteen korjauksen tai huollon saa suorittaa vain pätevä henkilö ja ainoastaan alkuperäisiä varaosia käyttäen. Tämä varmistaa laitteen turvallisen käytön.
i) Älä poista tehtaalla asennettuja suojuksia äläkä löysää ruuveja, jotta laite toimisi turvallisesti.
j) Kun kuljetat ja käsittelet laitetta varaston ja määränpään välillä, noudata kuljetusta koskevia työturvallisuusmääräyksiä, jotka ovat voimassa siinä maassa, jossa laitetta käytetään.
k) Vältä tilanteita, joissa laite lakkaa toimimasta käytön aikana liiallisen kuormituksen vuoksi. Tämä voi johtaa käyttöelementtien ylikuumenemiseen ja laitteen vaurioitumiseen.
l) Älä koske nivellettyihin osiin tai lisävarusteisiin, ellei laitetta ole irrotettu virtalähteestä.
m) Älä siirrä, säädä tai käännä laitetta työn aikana.
n) Älä käytä laitetta valvomatta.
o) Puhdista laite säännöllisesti, jotta siihen ei kerry sitkeää likaa.
p) Tämä laite ei ole leikkikalu. Lapset eivät saa suorittaa laitteen puhdistus- ja huoltotöitä ilman aikuisen henkilön valvontaa.
q) Älä käytä laitetta tyhjänä.
r) Älä tee muutoksia laitteeseen sen parametrien tai rakenteen muuttamiseksi.
s) Pidä laite kaukana tulen- ja lämmönlähteistä.
t) Älä ylikuormita laitetta.
u) Käyttäjän enimmäispainon ylittäminen voi vahingoittaa tuotetta.
v) Älä peitä tuuletusaukkoja!

HUOMIO! Huolimatta laitteen turvallisesta rakenteesta, suojaominaisuuksista ja käyttäjää suojaavien lisäelementtien käytöstä, laitteen käyttöön sisältyy silti aina pieni onnettomuus- tai loukkaantumisriski. Pysy valppaana ja käytä tervettä järkeä laitetta käyttäessäsi.

3. Yleiset käyttöohjeet

Savustin on tarkoitettu kalan, juuston, makkaroiden, lihan ja muiden elintarvikkeiden savustukseen.

Käyttäjä on vastuussa kaikista vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen virheellisestä käytöstä.

3.1. Valmistelu käyttöä varten

Käyttöympäristön lämpötila ei saa olla yli 40 °C, ja suhteellisen kosteuden tulee olla alle 85 %. Huolehdi hyvästä ilmanvaihdosta laitteen käyttökohteessa. Laitteen kummankin sivun ja seinän tai muiden kohteiden välillä on oltava vähintään 10 cm:n etäisyys. Laitetta on aina käytettävä tasaisella, vakaalla, puhtaalla, tulenkestävällä ja kuivalla alustalla, ja se on pidettävä poissa lasten ja sellaisten henkilöiden ulottuvilta, joilla on rajoittunut toimintakyky. Sijoita laite niin, että pääset aina käsiksi sen sähköpistokkeeseen. Laitteeseen kytketyn virtajohdon on oltava asianmukaisesti maadoitettu, ja sen on vastattava tuoteselosteen teknisiä tietoja.

ENSIMMÄINEN KÄYTTÖ

Kun vastaanotat tavaran, tarkista pakkauksessa virheitä ja avaa pakkaus, jos siinä ei ole vaurioita. Jos pakkaus on vaurioitunut, ota yhteyttä kuljetusyritykseen ja jälleenmyyjään 3 päivän kuluessa ja dokumentoi vauriot mahdollisimman yksityiskohtaisesti. Älä käännä pakettia ylösalaisin! Kun kuljetat pakkausta, varmista, että se pysyy vaakasuorassa ja vakaana.

PAKKAUKSEN HÄVITTÄMINEN

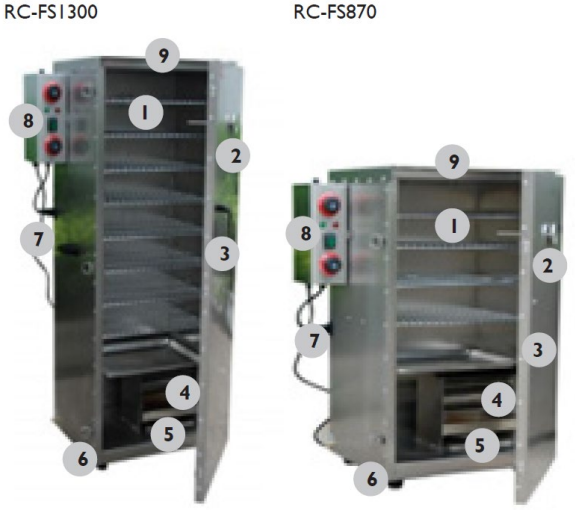
Säilytä kaikki pakkausmateriaalit (pahvi, muoviteipit ja styroksi), jotta ongelmatilanteissa laite voidaan lähettää takaisin huoltokeskukseen tarkassa kunnossa!

3.2. Laitteen asentaminen

Koneen sijoittaminen

Aseta laite kuivalle, vakaalle ja lämmönkestävälle pinnalle pystyasentoon, jotta se ei liiku käytön aikana. Aseta laite tasaiselle ja tasaiselle alustalle, joka kestää laitteen ja sen sisällön painon. Laitteen läheisyydessä ei saa olla syttyviä materiaaleja. Laite on sijoitettava niin, että verkkopistoke on aina saatavilla. Varmista, että verkkovirta on yhteensopiva arvokilvessä ilmoitettujen tietojen kanssa. Pura ennen ensimmäistä käyttökertaa kaikki osat ja pese ne sekä koko laite. Laitetta saa käyttää vain ulkona, hyvissä sääolosuhteissa.

3.3. Laitteen käyttö



1. Irrotettava hylly- ja rasvapannu
2. Lämpömittari, skaalattu Celsius- ja Fahrenheit-asteikolla
3. Kahva
4. Sahanpuru/hakeastia
5. Lämmityselementti
6. Kumijalat
7. Sähköjohdot
8. Ohjauspaneeli kytkimellä ja sulakkeella
9. Savupiipun asennuspaikka

Laitteen käyttö:

1. Kun olet vastaanottanut laitteen, pura kaikki tarvittavat osat pakkauksesta ja kokoa laite kuvan osoittamalla tavalla. Asenna kahvat savustuskammion oveen ja laitteen sivuille kotelossa olevilla pulteilla (irrota pultit kotelosta, aseta kahva oikeaan paikkaan ja ruuvaa laitteeseen). Asenna ohjauspaneeli samalla tavalla kuin kahvat kolmella pultilla. Kun asennat ohjauspaneelia, muista laittaa siihen kiinnitetyt kaksi anturia laitteen sisään paneelin kiinnityspaikassa olevan erikoisaukon kautta ja kiinnittää ne lämmityskammion takaseinään (laita anturit yksitellen) erikoispidikkeisiin. Kun asennat savupiipun, muista laittaa laitteen mukana tuleva pyöreä tiiviste savupiipun ja kotelon väliin. Savupiippu asennetaan samalla tavalla kuin pidikkeet. Mukana toimitettavan lämpömittarin sovittamiseksi laita anturilla varustettu kärki laitteen luukun aukkoon ja paina lämpömittari alas. Aseta sahanpuru/hakelaatikko laitteen sivussa olevaan aukkoon. Rasvan tiputusastia ja sahanpuru/hakekaukalo asennetaan kuvan osoittamalla tavalla. Aseta rasvakulho laitteen pohjalle niin, että rasvanpoistoastian pyöreä aukko oli suoraan kulhon yläpuolella.
2. Kun laite on koottu, kytke ohjauspaneelin kaapeli laitteeseen. Liitä tätä varten lyhyemmän sähkökaapelin pistoke paneelin alla olevaan pistorasiaan. Aseta sitten molemmat ohjauspaneelin nupit ja kytkin "0"-asentoon.
3. Ennen laitteen käyttöä koko laite on puhdistettava perusteellisesti, erityisesti elintarvikkeiden kanssa kosketuksiin joutuvat osat. Aseta seuraavaksi savustettava ruoka laitteeseen (hyllyille tai koukkuihin) ja sulje laite tiiviisti. Paina ovi koteloa vasten tarttumalla oveen ja kiinnittämällä se pidikkeillä.
4. Kun ruoka on suljettu laitteen sisällä, laita pistoke pistorasiaan ja siirrä kytkin “I”-asentoon. Vihreä merkkivalo syttyy.
5. Tupakointiprosessin aloittamiseksi aseta lämpömittarilla merkityllä ylemmällä nuppilla laitteen haluttu lämpötila ja säädä lämmitysaika alemmalla, kellolla merkityllä nupilla. Kun esiasetettu lämpötila on saavutettu, laite säilyttää sen automaattisesti. Lämmitysprosessi ilmaistaan oranssilla merkkivalolla.
6. Laitteessa on erityinen vetolaatikko, johon voit lisätä ja täyttää sahanpurua/puulastua lämmityksen aikana. Vedä tätä varten laatikko ulos, laita siihen tarvittava määrä sahanpurua/haketta, laita laatikko takaisin laitteeseen ja käytä laatikossa olevaa nuppia kaatamaan sahanpuru/hake suoraan alustalle. Hake antaa ruoalle lisää tuoksua.
7. Säädäksesi savun määrää (ja lämpötilaa) laitteen sisällä, valitse sopiva savupiippuun sijoitettu salpa. Nykyinen lämpötila näkyy laitteen ovessa olevasta lämpömittarista.
8. Kun tupakointiprosessi on ohi, siirrä kytkin "0"-asentoon, irrota laite verkkovirrasta ja avaa luukku vapauttaen varovasti pidikkeet. Muista, että luukun avaaminen saattaa aiheuttaa suuria määriä kuumaa ilmaa ulos laitteesta.
9. Kun virta on katkaistu ja laite on jäähtynyt, puhdista se huolellisesti. Älä anna veden joutua kosketuksiin laitteen sähköisten osien kanssa.

3.4. Kuljetus ja varastointi

Kone tulee suojata kuljetuksen aikana tärinältä, törmäykseltä ja ylösalaisin kääntymiseltä. Säilytä sitä hyvin tuuletetussa paikassa kuivassa ilmassa ja ilman syövyttäviä kaasuja.

3.5. Puhdistaminen ja huolto

a) Irrota laite aina ennen laitteen puhdistamista. Irrota laite sähköverkosta, kun se ei ole käytössä. Anna laitteen jäähtyä ennen sen puhdistamista.

b) Käytä pinnan puhdistamiseen vain puhdistusainetta, joka ei sisällä syövyttäviä aineita.

c) Jokaisen puhdistuksen jälkeen kaikki elementit on kuivattava huolellisesti ja kiinnitettävä rasvaamalla lämmityslevyt.

d) Laite on säilytettävä kuivassa ja viileässä paikassa suojassa kosteudelta ja suoralta auringonvalolta.

e) Älä koskaan puhdista laitetta painevesisuihkulla, teollisuuspuhdistusaineilla ja harjoilla tai millään muulla puhdistusvälineellä, joka voi vahingoittaa laitteen pintaa.

KÄYTETTYJEN LAITTEIDEN HÄVITTÄMINEN:

Älä hävitä laitetta yleisen kunnallisen jätehuollon kautta. Luovuta se sähkölaitteiden kierrätykseen erikoistuneeseen keräyspisteeseen. Tarkista tuotteessa, käyttöohjeessa ja pakkauksessa oleva symboli. Laitteen valmistamiseen käytetyt muovit voidaan kierrättää merkintöjen mukaisesti. Kierrättämällä jätteet asianmukaisesti annat merkittävän panoksen ympäristönsuojeluun.

Ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin saadaksesi tietoa paikallisista kierrätyslaitoksista.

3.6. Laitteen säännöllinen ohjaus

Tarkista säännöllisesti, onko laite vaurioitunut. Jos siinä on vaurioita, lopeta laitteen käyttö. Ota yhteyttä asiakaspalveluumme ongelman ratkaisemiseksi.

Mitä tehdä ongelman sattuessa?

Ota yhteyttä asiakaspalveluumme ja valmistele seuraavat tiedot:

- Laskun numero ja sarjanumero (jälkimmäinen löytyy laitteen teknisestä kilvestä).
- Ota tarvittaessa kuva vaurioituneesta, rikkinäisestä tai viallisesta osasta.
- Asiakaspalvelijan on helpompi selvittää ongelman lähde, jos annat asiasta yksityiskohtaisen ja tarkan kuvauksen. Vältä moniselitteisiä ilmaisuja, kuten "laite ei kuumene", mikä voi tarkoittaa joko sitä, että se ei lämmitä tarpeeksi tai että se ei lämmitä ollenkaan. Mitä yksityiskohtaisemmat tietosi ovat, sitä paremmin asiakaspalvelu pystyy ratkaisemaan ongelmasi nopeasti ja tehokkaasti!

  VAROITUS: Älä koskaan avaa laitetta ilman asiakaspalvelun lupaa. Tämä voi johtaa takuun menettämiseen!

Deze gebruikershandleiding is vertaald met behulp van machinevertaling. Wij hebben er alles aan gedaan om ervoor te zorgen dat de vertaling nauwkeurig is, maar houd er rekening mee dat automatische vertalingen niet perfect zijn en niet bedoeld zijn om menselijke vertalers te vervangen. De officiële versie van de gebruikershandleiding is in het Engels. Eventuele verschillen tussen de vertaalde versie en de originele Engelse versie zijn niet juridisch bindend. Als u vragen hebt over de juistheid van de vertaling, raadpleeg dan de Engelse versie; dit is de officiële referentie. Versies in andere talen zijn op aanvraag verkrijgbaar via info@expondo.com.

Technische gegevens

Productnaam	**Voedselroker**	
Model	RC-FS1300	RC-FS870
Spanning [V]	230~	
Frequentie [Hz]	50	
Vermogen [W]	1000	
Afmetingen (L.xB.xH.) [mm]	440x590x1300	600x430x1020
Afmetingen rookkamer (L x B x H) [mm]	400x340x1080	400x340x775
Gewicht [kg]	45	30
Timer	Max 120min / Continue bedrijfsmodus	

1. Algemene beschrijving

De gebruikershandleiding is bedoeld als hulpmiddel bij een veilig en probleemloos gebruik van het apparaat. Het product is ontworpen en vervaardigd volgens strikte technische richtlijnen, met gebruikmaking van de modernste technologieën en componenten. Bovendien wordt het geproduceerd volgens de strengste kwaliteitsnormen.

GEBRUIK HET APPARAAT ALLEEN ALS U DEZE GEBRUIKERSHANDLEIDING GRONDIG HEBT GELEZEN EN BEGREPEN.

Om de levensduur van het apparaat te verlengen en een probleemloze werking te garanderen, dient u het te gebruiken in overeenstemming met deze gebruikershandleiding en regelmatig onderhoudswerkzaamheden uit te voeren. De technische gegevens en specificaties in deze handleiding zijn actueel. De fabrikant behoudt zich het recht om wijzigingen aan te brengen in verband met kwaliteitsverbetering. Het toestel is ontworpen om de risico's van geluidsemissie tot een minimum te beperken, rekening houdend met de technologische vooruitgang en de mogelijkheden tot geluidsreductie.

Legenda

Het product voldoet aan de relevante veiligheidsnormen.



Lees de instructies voor gebruik.



Het product moet worden gerecycled.



WAARSCHUWING ! of **VOORZICHTIG!** of **HERINNERING!** Van toepassing op de gegeven situatie. (algemeen waarschuwingssignaal)



Aandacht! Brand- of explosiegevaar.



Draag veiligheidshandschoenen.



ATTENTIE! Heet oppervlak, kans op brandwonden!

LET OP! De tekeningen in deze handleiding dienen uitsluitend ter illustratie en kunnen in sommige details afwijken van het werkelijke product.

2. Gebruiksveiligheid

ATTENTIE! Lees alle veiligheidswaarschuwingen en alle instructies nauwkeurig. Het niet opvolgen van de waarschuwingen en instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig of zelfs dodelijk letsel.

In de waarschuwingen en instructies worden de termen "apparaat" en "product" gebruikt voor: Voedselroker.

Algemene veiligheidsinstructies voor het gebruik van elektrische apparaten:
Om letsel door brand of elektrische schokken te voorkomen, dient u de basisveiligheidsinstructies op te volgen bij het gebruik van dit apparaat. Lees de instructies zorgvuldig door en zorg ervoor dat u ze goed begrijpt. Bewaar deze handleiding bij het apparaat, zodat u deze altijd kunt lezen. Gebruik altijd stroombronnen die geaard zijn en die ook de benodigde spanning leveren (aangegeven op het etiket op het apparaat). Als u twijfelt, laat dan een elektricien controleren of uw stopcontact goed geaard is. Gebruik nooit een beschadigd netsnoer. Open het apparaat niet in een vochtige of natte omgeving, of als uw handen of lichaam vochtig of nat zijn. Bescherm het apparaat tegen zonnestraling. Gebruik het apparaat op een beschermde plaats om schade aan het apparaat en gevaar voor anderen te voorkomen. Zorg ervoor dat het apparaat kan afkoelen en plaats het niet te dicht bij andere apparaten die warmte produceren. Voordat u het apparaat schoonmaakt, dient u het los te koppelen van de stroombron. Gebruik voor het schoonmaken een zachte, vochtige doek. Gebruik geen schoonmaakmiddelen en zorg ervoor dat er geen vloeistof in het apparaat komt. Er zijn geen interne elementen van dit apparaat die door de gebruiker onderhouden hoeven te worden. Indien u het apparaat zonder onze toestemming opent, vervalt de garantie!

Algemene veiligheidsinformatie

1. Lees en begrijp deze instructies zorgvuldig voordat u het apparaat gebruikt! Neem de veiligheidsvoorschriften zorgvuldig in acht om schade door onjuist gebruik te voorkomen!
2. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik. Indien dit apparaat aan derden wordt doorgegeven, dient ook de handleiding te worden doorgegeven.
3. Het apparaat mag uitsluitend worden gebruikt voor het beoogde doel en nooit binnenshuis, maar uitsluitend buitenshuis.
4. Wij verlenen geen garantie voor schade die het gevolg is van onjuist gebruik of bediening.
5. Controleer voor gebruik van het apparaat of de netspanning en de netstroom overeenkomen met de gegevens op het typeplaatje.
6. Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, sensorische of mentale vermogens, of met een gebrek aan ervaring en/of kennis, tenzij zij onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of van deze persoon instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat.
7. GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOKKEN! Probeer het apparaat niet zelf te repareren. Bij storingen aan het apparaat moeten reparaties worden uitgevoerd door gekwalificeerde experts.
8. Controleer regelmatig de stekker en het netsnoer. Als de stroomkabel van dit apparaat beschadigd is, moet deze door de fabrikant, de klantenservice of een andere gekwalificeerde persoon worden vervangen om gevaren te voorkomen.
9. Voorkom schade aan de stroomkabel door deze niet te knijpen, te buigen of langs scherpe randen te schuren. Houd het netsnoer bovendien uit de buurt van hete oppervlakken en open vuur.
10. ATTENTIE! LEVENSGEVAARLIJK! Dompel het apparaat tijdens het schoonmaken nooit onder in water of andere vloeistoffen.
11. De behuizing mag in geen geval worden geopend.
12. Tijdens het gebruik wordt het apparaat heet en bereikt het hoge temperaturen. Als u het apparaat aanraakt terwijl het heet is, kunt u brandwonden oplopen.

13. Gebruik het apparaat niet in de buurt van ontvlambare materialen, gassen of andere explosieve stoffen.

2.1. Elektrische veiligheid

a) De stekker moet in het stopcontact passen. Verander op geen enkele manier iets aan de stekker. Het gebruik van originele stekkers en passende stopcontacten vermindert het risico van elektrische schokken.
b) Vermijd het aanraken van geaarde elementen zoals leidingen, kachels, boilers en koelkasten. Er bestaat een verhoogd risico op een elektrische schok als het geaarde apparaat wordt blootgesteld aan regen, in direct contact komt met een nat oppervlak of in een vochtige omgeving wordt gebruikt. Als er water in het apparaat komt, neemt het risico van schade aan het apparaat en van een elektrische schok toe.
c) Raak het apparaat niet aan met natte of vochtige handen.
d) Gebruik de kabel alleen voor het beoogde doel. Gebruik het nooit om het apparaat te dragen of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd de kabel uit de buurt van warmtebronnen, olie, scherpe randen of bewegende delen. Beschadigde of kabels die door elkaar geraakt zijn verhogen het risico op elektrische schokken.
e) Als u buiten met het apparaat werkt, moet u een verlengsnoer gebruiken dat geschikt is voor gebruik buiten het huis. Het gebruik van een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buiten het huis vermindert het risico op elektrische schokken.
f) Gebruik het apparaat niet als het netsnoer beschadigd is of duidelijke tekenen van slijtage aanwezig zijn. Een beschadigd netsnoer moet worden vervangen door een gekwalificeerde elektricien of het servicecentrum van de fabrikant.
g) Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om een elektrische schok te voorkomen. Gebruik het apparaat niet op natte oppervlakken.
h) ATTENTIE! LEVENSGEVAARLIJK! Dompel het apparaat tijdens het schoonmaken nooit onder in water of andere vloeistoffen.
i) Niet gebruiken in zeer vochtige omgevingen of in de directe omgeving van watertanks.
j) Voorkom dat het apparaat nat wordt. Gevaar voor elektrische schokken!

2.2. Veiligheid op de werkplek

a) Zorg ervoor dat de werkplek schoon en goed verlicht is. Een rommelige of slecht verlichte werkplek kan leiden tot ongelukken. Probeer vooruit te denken, observeer wat er gebeurt en gebruik gezond verstand wanneer u met het apparaat werkt.
b) Gebruik het apparaat niet in een potentieel explosieve omgeving, bijvoorbeeld in aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof. Het apparaat genereert vonken die stof of dampen kunnen ontsteken.
c) Als u schade of een onregelmatige werking ontdekt, moet u het apparaat onmiddellijk uitschakelen en dit aan een supervisor melden.
d) Als u niet zeker weet of het apparaat correct werkt of als u schade aantreft, neem dan contact op met het servicecentrum van de fabrikant.
e) Alleen het servicecentrum van de fabrikant mag het apparaat repareren. Probeer zelf geen reparaties uit te voeren!
f) Gebruik in geval van brand een poeder- of kooldioxide (CO_2) brandblusser (een die bestemd is voor gebruik op onder spanning staande elektrische apparaten) om de brand te blussen.
g) Kinderen of onbevoegden mogen de werkplek niet betreden. Afleiding kan leiden tot verlies van controle over het apparaat.
h) Gebruik het apparaat in een goed geventileerde ruimte.
i) Controleer regelmatig de staat van de veiligheidslabels. Indien de etiketten onleesbaar zijn, moeten zij worden vervangen.
j) Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik. Als dit apparaat aan een derde wordt doorgegeven, moet de handleiding worden meegegeven.
k) Bewaar verpakkingselementen en kleine montagedelen op een plaats die niet toegankelijk is voor kinderen.
l) Houd het apparaat uit de buurt van kinderen en dieren.

m) Indien dit apparaat samen met andere apparatuur wordt gebruikt, moeten ook de overige gebruiksaanwijzingen worden opgevolgd.



Herinner! Bescherm kinderen en andere omstanders bij het gebruik van het apparaat.

2.3. Persoonlijke veiligheid

a) Gebruik het apparaat niet als u moe of ziek bent of onder invloed van alcohol, verdovende middelen of medicijnen die het vermogen om het apparaat te bedienen aanzienlijk kunnen beperken.
b) Het toestel is niet ontworpen om te worden bediend door personen (inclusief kinderen) met beperkte mentale en sensorische functies of personen zonder relevante ervaring en/of kennis, tenzij zij onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of zij instructies hebben ontvangen over de bediening van het toestel.
c) Het apparaat mag alleen worden gebruikt door lichamelijk fitte personen die in staat zijn het te hanteren, goed opgeleid zijn, vertrouwd zijn met deze handleiding en opgeleid zijn in het kader van veiligheid en gezondheid op het werk.
d) Gebruik bij het werken met het apparaat uw gezond verstand en blijf alert. Tijdelijk concentratieverlies tijdens het gebruik van het apparaat kan leiden tot ernstig letsel.
e) Gebruik de persoonlijke beschermingsmiddelen die vereist zijn voor het werken met het apparaat, zoals gespecificeerd in het hoofdstuk “Legenda”. Het gebruik van correcte en goedgekeurde persoonlijke beschermingsmiddelen vermindert het risico op letsel.
f) Om te voorkomen dat het apparaat per ongeluk wordt ingeschakeld, moet u ervoor zorgen dat de schakelaar in de stand OFF staat voordat u het apparaat op een stroombron aansluit.
g) Overschat de capaciteiten niet. Houd tijdens het gebruik van het apparaat uw evenwicht en blijf altijd stabiel. Dit zorgt voor een betere controle over het apparaat in onverwachte situaties.
h) Het apparaat is geen speelgoed. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
i) Steek uw handen of andere voorwerpen niet in het apparaat terwijl het in gebruik is!

2.4. Veilig gebruik van het apparaat

a) Overbelast het apparaat niet. Gebruik het juiste gereedschap voor de gegeven taak. Een juist gekozen apparaat zal de taak waarvoor het is ontworpen beter en veiliger uitvoeren.
b) Gebruik het apparaat niet als de "ON/OFF" schakelaar niet goed werkt (het apparaat niet in- en uitschakelt). Apparaten die niet met de "AAN/UIT"-schakelaar kunnen worden in- en uitgeschakeld, zijn gevaarlijk, mogen niet worden gebruikt en moeten worden gerepareerd.
c) Zorg ervoor dat de stekker uit het stopcontact is gehaald voordat u aanpassingen of accessoires vervangt of het apparaat aan de kant legt. Dergelijke voorzorgsmaatregelen verminderen het risico dat het apparaat per ongeluk wordt geactiveerd.
d) Ontkoppel het apparaat van stroom voordat u begint met afstellen, schoonmaken en onderhoud. Een dergelijke preventieve maatregel vermindert het risico van onbedoelde activering.
e) Bewaar het apparaat wanneer het niet in gebruik is op een veilige plaats, uit de buurt van kinderen en mensen die het apparaat niet kennen en de gebruiksaanwijzing niet hebben gelezen. Het apparaat kan een gevaar vormen in de handen van onervaren gebruikers.
f) Houd het apparaat in perfecte technische staat. Controleer voor elk gebruik op algemene schade, controleer vooral bewegende onderdelen op gebarsten onderdelen of elementen, en op andere omstandigheden die de veilige werking van het apparaat kunnen beïnvloeden. Indien schade wordt geconstateerd, dient het apparaat voor gebruik ter reparatie te worden aangeboden.
g) Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen.
h) Reparatie of onderhoud van het apparaat moet worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel, uitsluitend met gebruikmaking van originele reserveonderdelen. Dit garandeert een veilig gebruik.
i) Om de operationele integriteit van het apparaat te waarborgen, mogen in de fabriek gemonteerde afschermingen niet worden verwijderd en mogen geen schroeven worden losgedraaid.
j) Bij het vervoer en de behandeling van het apparaat tussen het magazijn en de bestemming moeten de gezondheids- en veiligheidsbeginselen voor handmatige transporten in acht worden genomen die gelden in het land waar het apparaat zal worden gebruikt.

k) Vermijd situaties waarin het apparaat tijdens het gebruik stopt met werken als gevolg van overmatige belasting. Dit kan leiden tot oververhitting van de aandrijfelementen en schade aan het apparaat.
l) Raak gelede onderdelen of accessoires niet aan, tenzij het apparaat van de stroombron is losgekoppeld.
m) Verplaats, verstel of draai het apparaat niet tijdens het werk.
n) Laat dit apparaat niet onbeheerd achter als het in gebruik is.
o) Maak het apparaat regelmatig schoon om te voorkomen dat hardnekkig vuil zich ophoopt.
p) Het apparaat is geen speelgoed. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd zonder toezicht van een volwassen persoon.
q) Laat het apparaat niet draaien als het leeg is.
r) Het is verboden aan de structuur van het apparaat te zitten om de parameters of de constructie ervan te wijzigen.
s) Houd het apparaat uit de buurt van vuur- en warmtebronnen.
t) Overbelast het apparaat niet.
u) Overschrijding van het maximaal toegestane gebruikersgewicht kan het product beschadigen.
v) Dek de ventilatieopeningen niet af!

ATTENTIE! Ondanks het veilige ontwerp van het apparaat en de beschermende functies ervan, en ondanks het gebruik van extra elementen ter bescherming van de bediener, bestaat er toch een klein risico op een ongeval of letsel bij het gebruik van het apparaat. Blijf alert en gebruik uw gezond verstand wanneer u het apparaat gebruikt.

3. Gebruik richtlijnen

De voedselroker is bedoeld voor het roken van vis, kaas, worst, vlees en andere voedingsmiddelen.

De gebruiker is aansprakelijk voor alle schade die voortvloeit uit onbedoeld gebruik van het apparaat.

3.1. Klaarmaken voor gebruik

De omgevingstemperatuur mag niet hoger zijn dan 40°C en de relatieve vochtigheid moet lager zijn dan 85%. Zorg voor een goede ventilatie in de ruimte waarin het apparaat wordt gebruikt. Er moet minstens 10 cm afstand zijn tussen elke kant van het apparaat en de muur of andere voorwerpen. Het apparaat moet altijd worden gebruikt op een vlakke, stabiele, schone, brandvrije en droge ondergrond en buiten het bereik van kinderen en personen met beperkte mentale en sensorische functies. Plaats het apparaat zo dat u altijd bij de stekker kunt. Het op het apparaat aangesloten netsnoer moet correct geaard zijn en overeenkomen met de technische gegevens op het productetiket.

BERORE HET EERSTE GEBRUIK

Controleer bij ontvangst van de goederen de verpakking op gebreken en open de verpakking als er geen schade is. Indien de verpakking beschadigd is, neem dan binnen 3 dagen contact op met uw transportbedrijf en distributeur en documenteer de schade zo gedetailleerd mogelijk. Draai het pakket niet ondersteboven! Zorg ervoor dat het pakket horizontaal en stabiel wordt vervoerd.

VERWIJDERING VAN DE VERPAKKING

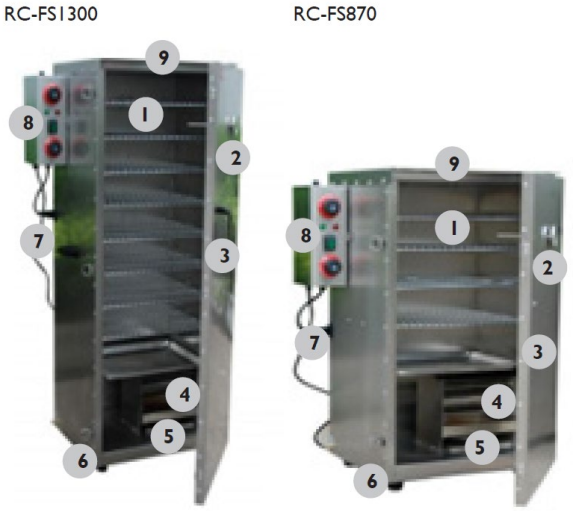
Bewaar alle verpakkingsmaterialen (karton, plastic tape en piepschuim), zodat u het apparaat in geval van een probleem in goede staat kunt terugsturen naar het servicecentrum!

3.2. Het apparaat installeren

Positionering van de machine

Plaats het apparaat op een droge, stabiele en hittebestendige ondergrond, in een verticale positie, zodat het tijdens het gebruik niet beweegt. Plaats het apparaat op een vlak en egaal oppervlak dat het gewicht van het apparaat en de inhoud kan dragen. Er mogen geen brandbare materialen in de buurt van het apparaat worden geplaatst. Het apparaat moet zodanig worden geplaatst dat de netstekker te allen tijde bereikbaar is. Controleer of de netvoeding compatibel is met de gegevens op het typeplaatje. Voor het eerste gebruik dient u alle onderdelen te demonteren en af te wassen, evenals het gehele apparaat. Het apparaat mag uitsluitend buiten worden gebruikt, bij goede weersomstandigheden.

3.3. Gebruik van het apparaat



1. Uitneembare legplanken en vetopvangbak
2. Thermometer, geschaald in de Celsius- en Fahrenheit-schaal
3. Handvat
4. Zaagsel-/houtsnipperbak
5. Verwarmingselement
6. Rubberen poten
7. Elektrische draden
8. Bedieningspaneel met schakelaar en zekering
9. Plaats van installatie van schoorstenen

Het apparaat gebruiken:

1. Nadat u het apparaat hebt ontvangen, pakt u alle benodigde onderdelen uit en monteert u het apparaat zoals weergegeven in de afbeelding. Bevestig de handgrepen aan de deur van de rookkamer en aan de zijkanten van het apparaat met behulp van de bouten in de behuizing (verwijder de bouten uit de behuizing, plaats de handgreep op de juiste plaats en schroef deze vast aan het apparaat). Monteer het bedieningspaneel op dezelfde manier als de handgrepen, met behulp van drie bouten. Bij het monteren van het bedieningspaneel moet u eraan denken om de twee daaraan bevestigde sondes via de speciale opening op de plaats waar het paneel gemonteerd wordt, in het apparaat te steken en ze in de speciale houders aan de achterwand van de verwarmingskamer te bevestigen (steek de sondes één voor één in). Denk er bij het monteren van de schoorsteen aan dat u de bijgeleverde ronde afdichting tussen de schoorsteen en de behuizing plaatst. De schoorsteen wordt op dezelfde manier gemonteerd als de houders. Om de meegeleverde thermometer te plaatsen, steekt u de punt met de sensor in de opening in de deur van het apparaat en drukt u de thermometer naar beneden. Plaats de lade voor zaagsel/houtsnippers in de opening aan de zijkant van het apparaat. De vetopvangbak en de zaagsel-/houtsnipperbak dienen te worden gemonteerd zoals aangegeven in de afbeelding. Plaats de vetopvangbak onderin het apparaat, zodat de ronde opening in de vetopvangbak zich direct boven de bak bevindt.

2. Wanneer het apparaat is gemonteerd, sluit u de kabel van het bedieningspaneel aan op het apparaat. Sluit hiervoor de stekker van de kortere elektrische kabel aan op de aansluiting onder het paneel. Zet vervolgens beide knoppen op het bedieningspaneel en de schakelaar in de stand “0”.
3. Voordat u het apparaat gaat gebruiken, moet u het gehele apparaat grondig reinigen, met name de onderdelen die in contact komen met levensmiddelen. Plaats vervolgens het te roken voedsel in het apparaat (op de planken of aan de haken) en sluit het apparaat goed af. Om de deur tegen de behuizing te drukken, pakt u de deur vast en zet u deze vast met clips.
4. Wanneer het voedsel in het apparaat is afgesloten, steekt u de stekker in een stopcontact en zet u de schakelaar op de stand "I". Het groene controlelampje gaat branden.
5. Om het rookproces te starten, gebruikt u de bovenste knop, gemarkeerd met een thermometer, om de gewenste temperatuur van het apparaat in te stellen. Met de onderste knop, gemarkeerd met een klok, stelt u de verwarmingstijd in. Zodra de vooraf ingestelde temperatuur is bereikt, handhaaft het apparaat deze automatisch. Het verwarmingsproces wordt aangegeven door het oranje controlelampje.
6. Het apparaat is voorzien van een speciale lade waarin u tijdens het verwarmen zaagsel/houtsnippers kunt doen en bijvullen. Trek hiervoor de lade eruit, doe de benodigde hoeveelheid zaagsel/houtsnippers erin, plaats de lade terug in het apparaat en gebruik de knop op de lade om het zaagsel/de houtsnippers rechtstreeks in de lade te storten. De houtsnippers zorgen ervoor dat het eten lekkerder ruikt.
7. Om de hoeveelheid rook (en de temperatuur) in het apparaat te kunnen regelen, kiest u een geschikte stand voor de pal in de schoorsteen. De actuele temperatuur wordt aangegeven op de thermometer op de deur van het apparaat.
8. Wanneer het rookproces is voltooid, zet u de schakelaar op de stand "0", trekt u de stekker van het apparaat uit het stopcontact en opent u de deur, waarbij u voorzichtig de clips losmaakt. Houd er rekening mee dat er bij het openen van de deur grote hoeveelheden hete lucht uit het apparaat kunnen ontsnappen.
9. Maak het apparaat grondig schoon nadat de stroomtoevoer is losgekoppeld en het is afgekoeld. Zorg ervoor dat er geen water in contact komt met de elektrische onderdelen van het apparaat.

3.4. Transport en opslag

Tijdens het transport moet de machine worden beschermd tegen schudden, stoten en omkeren. Bewaar het op een goed geventileerde plaats met droge lucht en zonder bijtende gassen.

3.5. Reiniging en onderhoud

a) Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt. Koppel het apparaat los van het elektriciteitsnet wanneer u het niet gebruikt. Laat het apparaat afkoelen voordat u het schoonmaakt.

b) Gebruik voor het reinigen van het oppervlak uitsluitend een reinigingsmiddel zonder bijtende stoffen.

c) Na elke reiniging moeten alle elementen zorgvuldig worden gedroogd en vastgezet door de verwarmingsplaten in te vetten.

d) Bewaar het toestel op een droge, koele plaats, vrij van vocht en directe blootstelling aan zonlicht.

e) Maak het apparaat nooit schoon met een hogedrukreiniger, industriële reinigingsmiddelen, borstels of andere schoonmaakmiddelen. Deze middelen kunnen het oppervlak van het apparaat beschadigen.

VERWIJDERING VAN GEBRUIKTE APPARATEN:

Gooi dit apparaat niet in gemeentelijke afvalsystemen. Lever het in bij een recycling- en verzamelpunt voor elektrische apparaten. Controleer het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing en de verpakking. De kunststoffen die voor de bouw van het apparaat zijn gebruikt, kunnen overeenkomstig hun markering worden gerecycleerd. Door te kiezen voor recycling levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van het milieu.

Neem contact op met plaatselijke autoriteiten voor informatie over plaatselijke recycling.

3.6. Regelmatige controle van het apparaat

Controleer het apparaat regelmatig op schade. Als er schade is, stop dan met het gebruik van het apparaat.

Neem contact op met onze klantenservice om het probleem op te lossen.

Wat te doen bij een probleem?

Neem contact op met uw klantenservice en houd de volgende gegevens bij de hand:

- Factuurnummer en serienummer (dit laatste vindt u op het technische plaatje op het apparaat).
- Maak indien van toepassing een foto van het beschadigde, kapotte of defecte onderdeel.
- Het is voor uw klantenservicemedewerker gemakkelijker om de oorzaak van het probleem te achterhalen als u een gedetailleerde en nauwkeurige beschrijving van het probleem geeft. Vermijd dubbelzinnige formuleringen zoals “het apparaat verwarmt niet”, wat kan betekenen dat het apparaat niet genoeg verwarmt of helemaal niet. Hoe gedetailleerder uw informatie, hoe beter de klantenservice uw probleem snel en efficiënt kan oplossen!

  LET OP: Open het apparaat nooit zonder toestemming van uw klantenservice. Dit kan leiden tot verlies van garantie!

Denne brukerhåndboken er oversatt ved hjelp av maskinoversettelse. Vi har gjort vårt ytterste for å sikre at oversettelsen er nøyaktig, men vær oppmerksom på at automatiserte oversettelser ikke er perfekte og ikke er ment å erstatte menneskelige oversettere. Den offisielle versjonen av brukerhåndboken er på engelsk. Eventuelle forskjeller mellom den oversatte versjonen og den originale engelske versjonen er ikke juridisk bindende. Hvis du har spørsmål om nøyaktigheten av oversettelsen, vennligst se den engelske versjonen, som er den offisielle referansen. Flere språkversjoner er tilgjengelig på forespørsel via info@expondo.com.

Tekniske data

Produktnavn	**Matrøyker**	
Modell	RC-FS1300	RC-FS870
Spenning [V]	230~	
Frekvens [Hz]	50	
Strøm [W]	1000	
Dimensjoner (L.xB.xH.) [mm]	440 x 590 x 1300	600 x 430 x 1020
Dimensjoner for røykekammer (L x B x H) [mm]	400 x 340 x 1080	400 x 340 x 775
Vekt [kg]	45	30
Timer	Maks 120min / Kontinuerlig driftsmodus	

1. Generell beskrivelse

Bruksanvisningen er utformet for å hjelpe deg med sikker og problemfri bruk av apparatet. Produktet er designet og produsert i henhold til strenge tekniske retningslinjer, med bruk av toppmoderne teknologi og komponenter. I tillegg produseres den i samsvar med de strengeste kvalitetsstandardene.

IKKE BRUK APPARATET MED MINDRE DU HAR LEST OG FORSTÅTT DENNE BRUKSANVISNINGEN GRUNDIG.

For å forlenge apparatets levetid og sikre problemfri drift må det brukes i samsvar med denne bruksanvisningen og vedlikeholdes regelmessig. De tekniske dataene og spesifikasjonene i denne brukerhåndboken er oppdaterte. Produsenten forbeholder seg retten til å gjøre endringer i forbindelse med kvalitetsforbedringer. Enheten er utformet for å redusere risikoen for støyutslipp til et minimum, og tar hensyn til den teknologiske utviklingen og mulighetene for støyreduksjon.

Legende


Produktet oppfyller de relevante sikkerhetsstandardene.


Les instruksjonene før bruk.


Produktet må resirkuleres.


ADVARSEL! eller **FORSIKTIG!** eller **HUSK!** Gjelder for den aktuelle situasjonen.
(generelt advarselsskilt)


Oppmerksomhet! Fare for brann eller eksplosjon.


Bruk vernehansker.


OBS! Varm overflate, fare for forbrenning!

OBS! Tegningene i denne håndboken er kun ment som illustrasjoner, og enkelte detaljer kan avvike fra det faktiske produktet.

2. Sikkerhet ved bruk

OBS! Les alle sikkerhetsinstruksjoner og alle bruksanvisninger. Unnlatelse av å følge advarslene og instruksjonene kan føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader eller dødsfall.

Begrepene "enhet" eller "produkt" brukes i advarslene og instruksjonene for å referere til: Matrøyker.

Generelle sikkerhetsinstruksjoner for bruk av elektriske apparater:
For å unngå skade fra brann eller elektrisk støt, følg de grunnleggende sikkerhetsinstruksjonene når du bruker denne enheten. Vennligst les instruksjonene nøye og sørg for at du har forstått dem godt. Oppbevar denne håndboken i nærheten av utstyret for å kunne lese den når som helst. Bruk alltid strømkilder koblet til jord som også gir nødvendig spenning (angitt på etiketten på enheten). Hvis du er i tvil, la en elektriker sjekke at stikkontakten er skikkelig jordet. Bruk aldri en skadet strømkabel. Ikke åpne enheten i fuktige eller våte omgivelser, eller hvis hendene eller kroppen er fuktig eller våt. Beskytt enheten mot solstråling. Bruk enheten på et beskyttet sted for å unngå å skade utstyret eller utsette andre for fare. Sørg for at enheten er i stand til å kjøle seg ned og unngå å plassere den for nær andre enheter som produserer varme. Før du rengjør enheten, koble den fra strømkilden. Bruk en myk fuktig klut til rengjøring. Unngå å bruke vaskemidler og sørg for at det ikke kommer væske inn i enheten. Ingen interne elementer i denne enheten trenger å vedlikeholdes av brukeren. Åpning av enheten uten vår godkjenning fører til tap av garantien!

Generell sikkerhetsinformasjon

1. Vennligst les og forstå disse instruksjonene nøye før du bruker enheten! Vennligst følg sikkerhetsretningslinjene nøye for å unngå skader ved feil bruk!
2. Ta vare på denne håndboken for fremtidig bruk. Hvis denne enheten blir gitt videre til tredjeparter, må manualen videresendes med den.
3. Enheten må kun brukes til det tiltenkte formålet og aldri innendørs – kun utendørs.
4. Vi gir ingen garanti for skader som følge av feil bruk eller feil bruk.
5. Før du bruker denne enheten, kontroller om hovedspenningstypen og strømmen samsvarer med de angitte dataene på typeskiltet.
6. Denne enheten er ikke ment å brukes av personer (inkludert barn) med begrensede fysiske, sensoriske eller mentale evner, samt mangel på erfaring og/eller kunnskap, med mindre de er under oppsyn av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet eller har mottatt instruksjoner fra denne personen om hvordan enheten brukes.
7. FARE FOR ELEKTRISK STØT! Ikke forsøk å reparere enheten selv. Ved feil på enheten må reparasjoner utføres av kvalifiserte eksperter.
8. Kontroller hovedstøpselet og strømkabelen regelmessig. Hvis strømkabelen til denne enheten er skadet, må den skiftes ut av produsenten eller dennes kundeservice eller en annen kvalifisert person for å unngå farer.
9. Unngå skader på strømkabelen ved å unngå å klemme eller bøye den eller gni den på skarpe kanter. Hold også strømkabelen unna varme overflater og åpen ild.
10. OBS! LIVSFARE! Senk aldri apparatet ned i vann eller andre væsker under rengjøring.
11. Under ingen omstendigheter skal huset åpnes.
12. Under drift varmes enheten opp og når høye temperaturer. Berøring av enheten når den er varm kan føre til skålding.
13. Ikke bruk enheten i nærheten av brennbare materialer, gasser eller andre eksplosive stoffer.

2.1. Elektrisk sikkerhet

a) Støpselet må passe til stikkontakten. Ikke modifiser støpselet på noen måte. Bruk av originale støpsler og tilhørende stikkontakter reduserer risikoen for elektrisk støt.
b) Unngå å berøre jordede elementer som rør, varmeovner, kjeler og kjøleskap. Det er økt risiko for elektrisk støt hvis den jordede enheten utsettes for regn, kommer i direkte kontakt med våte

overflater eller brukes i fuktige omgivelser. Hvis det kommer vann inn i apparatet, øker risikoen for skade på apparatet og for elektrisk støt.

c) Ikke ta på enheten med våte eller fuktige hender.
d) Bruk kabelen kun til det den er beregnet for. Bruk den aldri til å bære apparatet eller til å trekke støpselet ut av stikkontakten. Hold kabelen borte fra varmekilder, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler. Skadede eller sammenfiltrede kabler øker risikoen for elektrisk støt.
e) Hvis du arbeider med apparatet utendørs, må du bruke en skjøteledning som er egnet for utendørs bruk. Bruk av en skjøteledning som er egnet for utendørs bruk reduserer risikoen for elektrisk støt.
f) Ikke bruk enheten hvis strømledningen er skadet eller viser tydelige tegn på slitasje. En skadet strømledning bør skiftes ut av en kvalifisert elektriker eller produsentens servicesenter.
g) For å unngå elektrisk støt må du ikke senke ledningen, støpselet eller enheten i vann eller andre væsker. Ikke bruk apparatet på våte overflater.
h) OBS! LIVSFARE! Senk aldri apparatet ned i vann eller andre væsker under rengjøring.
i) Må ikke brukes i svært fuktige omgivelser eller i umiddelbar nærhet av vanntanker.
j) Unngå at enheten blir våt. Fare for elektrisk støt!

2.2. Sikkerhet på arbeidsplassen

a) Sørg for at arbeidsplassen er ren og godt opplyst. En rotete eller dårlig opplyst arbeidsplass kan føre til ulykker. Prøv å tenke fremover, observer hva som skjer og bruk sunn fornuft når du arbeider med apparatet.
b) Ikke bruk enheten i eksplosjonsfarlige omgivelser, for eksempel i nærheten av brennbare væsker, gasser eller støv. Apparatet genererer gnister som kan antenne støv eller røyk.
c) Hvis du oppdager skader eller uregelmessig drift, må du straks slå av apparatet og rapportere det til en overordnet.
d) Ta kontakt med produsentens servicesenter hvis du er usikker på om apparatet fungerer som det skal, eller hvis du oppdager skader.
e) Det er kun produsentens servicesenter som kan utføre reparasjoner på apparatet. Ikke forsøk å utføre reparasjoner selv!
f) Ved brann skal du bruke et brannslukningsapparat med pulver eller karbondioksid (CO_2) (beregnet for bruk på strømførende elektrisk utstyr) for å slukke brannen.
g) Det er forbudt for barn og uvedkommende å oppholde seg på arbeidsplassen. En distraksjon kan føre til at du mister kontrollen over enheten.
h) Bruk apparatet i et godt ventilert rom.
i) Kontroller regelmessig at sikkerhetsetikettene er i god stand. Hvis etikettene er uleselige, må de byttes ut.
j) Ta vare på denne håndboken for fremtidig bruk. Hvis dette apparatet gis videre til en tredjepart, må bruksanvisningen følge med.
k) Oppbevar emballasjedeler og små monteringsdeler på et sted som er utilgjengelig for barn.
l) Hold enheten borte fra barn og dyr.
m) Hvis dette apparatet brukes sammen med annet utstyr, skal de øvrige bruksanvisningene også følges.



Husk! Beskytt barn og andre tilskuere når du bruker apparatet.

2.3. Personlig sikkerhet

a) Ikke bruk apparatet når du er trøtt, syk eller påvirket av alkohol, narkotika eller medikamenter som kan påvirke evnen til å betjene apparatet i betydelig grad.
b) Apparatet er ikke konstruert for å håndteres av personer (inkludert barn) med begrensede mentale og sensoriske funksjoner eller personer som mangler relevant erfaring og/eller kunnskap, med mindre de er under oppsyn av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet, eller de har fått instruksjoner om hvordan apparatet skal brukes.
c) Apparatet må kun håndteres av personer som er i god fysisk form, som er i stand til å håndtere det, som har fått tilstrekkelig opplæring, som er kjent med denne bruksanvisningen og som er opplært i forhold til helse, miljø og sikkerhet på arbeidsplassen.
d) Bruk sunn fornuft og vær oppmerksom når du arbeider med apparatet. Midlertidig tap av konsentrasjon under bruk av apparatet kan føre til alvorlige personskader.

e) Bruk personlig verneutstyr som nødvendig for å arbeide med enheten, spesifisert i avsnittet "Legend". Bruk av korrekt og godkjent personlig verneutstyr reduserer risikoen for personskader.
f) For å unngå at enheten slås på ved et uhell, må du kontrollere at bryteren er i AV-posisjon før du kobler den til en strømkilde.
g) Ikke overvurder evnene dine. Når du bruker enheten, må du holde balansen og være stabil til enhver tid. Dette sikrer bedre kontroll over enheten i uventede situasjoner.
h) Apparatet er ikke et leketøy. Barn må være under oppsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.
i) Ikke stikk hendene eller andre gjenstander inn i apparatet mens det er i bruk!

2.4. Sikker bruk av utstyret

a) Ikke overbelast enheten. Bruk riktig verktøy til den aktuelle oppgaven. En korrekt valgt enhet vil utføre oppgaven den er designet for på en bedre og sikrere måte.
b) Ikke bruk apparatet hvis "ON/OFF"-bryteren ikke fungerer som den skal (apparatet slås ikke av og på). Apparater som ikke kan slås av og på med "ON/OFF"-bryteren, er farlige, må ikke brukes og må repareres.
c) Sørg for at støpselet er trukket ut av stikkontakten før du foretar justeringer, bytter tilbehør eller legger apparatet til side. Slike forholdsregler vil redusere risikoen for utilsiktet aktivering av enheten.
d) Koble apparatet fra strømforsyningen før justering, rengjøring og vedlikehold påbegynnes. Et slikt forebyggende tiltak reduserer risikoen for utilsiktet aktivering.
e) Når apparatet ikke er i bruk, skal det oppbevares på et trygt sted, utilgjengelig for barn og personer som ikke er kjent med apparatet og som ikke har lest bruksanvisningen. Apparatet kan utgjøre en fare i hendene på uerfarne brukere.
f) Hold enheten i perfekt teknisk stand. Før hver bruk må du kontrollere at det ikke er generelle skader, spesielt at det ikke er sprekker i bevegelige deler eller elementer, og at det ikke er andre forhold som kan påvirke sikker bruk av enheten. Hvis du oppdager skader, må du levere enheten til reparasjon før bruk.
g) Oppbevar enheten utilgjengelig for barn.
h) Reparasjon eller vedlikehold av enheten må utføres av kvalifisert personell, og det må kun brukes originale reservedeler. Dette sikrer trygg bruk.
i) For å sikre at enheten fungerer som den skal, må du ikke fjerne de fabrikkmonterte beskyttelsene eller løsne skruene.
j) Ved transport og håndtering av enheten mellom lageret og bestemmelsesstedet må du følge de helse- og sikkerhetsprinsippene for manuell transport som gjelder i landet der enheten skal brukes.
k) Unngå situasjoner der enheten slutter å fungere under bruk på grunn av for stor belastning. Dette kan føre til overoppheting av drivelementene og skade på enheten.
l) Ikke ta på leddede deler eller tilbehør med mindre enheten er koblet fra strømkilden.
m) Apparatet må ikke flyttes, justeres eller roteres under arbeidet.
n) Ikke la apparatet være uten tilsyn når det er i bruk.
o) Rengjør enheten regelmessig for å unngå at det samler seg fastgrodd smuss.
p) Apparatet er ikke et leketøy. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn uten tilsyn av en voksen person.
q) Ikke kjør enheten når den er tom.
r) Det er forbudt å gjøre inngrep i apparatets struktur for å endre dets parametere eller konstruksjon.
s) Hold produktet borte fra ild og varmekilder.
t) Ikke overbelast enheten.
u) Overskridelse av den maksimalt tillatte brukervekten kan skade produktet.
v) Ventilasjonsåpningene må ikke tildekkes!

OBS! Til tross for apparatets sikre utforming og beskyttelsesfunksjoner, og til tross for bruk av ekstra elementer som beskytter operatøren, er det fortsatt en liten risiko for ulykker eller skader ved bruk av apparatet. Vær på vakt og bruk sunn fornuft når du bruker enheten.

3. Retningslinjer for bruk

Matrøykeren er beregnet for røyking av fisk, ost, pølser, kjøtt og andre matvarer.

Brukeren er ansvarlig for skader som oppstår som følge av utilsiktet bruk av apparatet.

3.1. Klargjøring for bruk

Omgivelsestemperaturen må ikke være høyere enn 40 °C, og den relative luftfuktigheten bør være under 85 %. Sørg for god ventilasjon i rommet der apparatet brukes. Det bør være minst 10 cm avstand mellom hver side av enheten og veggen eller andre gjenstander. Apparatet skal alltid brukes når det er plassert på et jevnt, stabilt, rent, brannsikkert og tørt underlag, og det skal være utilgjengelig for barn og personer med begrensede mentale og sensoriske funksjoner. Plasser enheten slik at du alltid har tilgang til støpselet. Strømledningen som er koblet til apparatet, må være forskriftsmessig jordet og stemme overens med de tekniske opplysningene på produktetiketten.

BERORE FØRSTE BRUK

Ved mottak av varene, sjekk emballasjen for defekter og åpne emballasjen hvis det ikke er skader. Hvis emballasjen er skadet, vennligst kontakt ditt transportselskap og distributør innen 3 dager, og dokumenter skadene så detaljert som mulig. Ikke snu pakken opp ned! Når du transporterer pakken, sørg for at den holdes vannrett og stabil.

AVHENDING AV EMBALLASJONEN

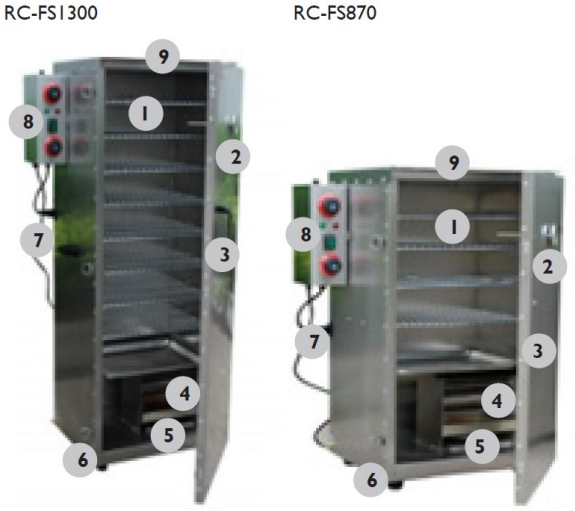
Vennligst oppbevar alt emballasjemateriale (papp, plasttape og isopor), slik at enheten i tilfelle problemer kan sendes tilbake til servicesenteret i nøyaktig stand!

3.2. Installere enheten

Plassering av maskinen

Plasser enheten på en tørr, stabil og varmebestandig overflate, i vertikal stilling, slik at den ikke beveger seg under drift. Plasser enheten på en flat og jevn overflate som tåler vekten av enheten og innholdet. Ingen brennbare materialer er tillatt i nærheten av enheten. Enheten skal plasseres på en slik måte at støpselet til enhver tid er tilgjengelig. Sørg for at strømforsyningen er kompatibel med detaljene som er spesifisert på typeskiltet. Før første gangs bruk, demonter alle komponentene og vask dem, så vel som hele enheten. Enheten må kun brukes utendørs, under gode værforhold.

3.3. Bruk av enheten



1. Flyttbar hyller og fett drypppanne
2. Termometer, skalert i Celsius- og Fahrenheit-skalaen
3. Håndtak
4. Sagflis / flisbeholder
5. Varmeelement
6. Gummibein
7. Elektriske ledninger
8. Betjeningspanel med bryter og sikring
9. Monteringssted for skorstein

Bruke enheten:

1. Etter å ha mottatt enheten, pakk ut alle nødvendige komponenter og sett sammen enheten som vist på figuren. Monter håndtakene på døren til røykekammeret og på sidene av enheten ved hjelp av boltene som er plassert i kabinettet (fjern boltene fra kabinettet, sett håndtaket på riktig sted og bolt det til enheten). Installer kontrollpanelet på samme måte som håndtakene, med tre bolter. Når du monterer kontrollpanelet, husk å sette de to probene som er festet til det inne i enheten, gjennom den spesielle åpningen på panelets monteringsplass, og feste dem til bakveggen av varmekammeret (sett inn probene en etter en) i spesialholderne. Når du monterer skorsteinen, husk å sette den runde forseglingen som følger med enheten mellom skorsteinen og kabinettet. Skorsteinen monteres på samme måte som holderne. For å montere det medfølgende termometeret, sett inn spissen med sensoren inn i åpningen i døren til enheten og skyv termometeret ned. Sett sagflis-/sponskuffen inn i åpningen på siden av enheten. Fettdrypppannen og sagflis/flisbrettet skal monteres som vist på figuren. Plasser fettbollen i bunnen av apparatet, slik at den runde åpningen i fettdrypppannen var plassert rett over bollen.
2. Når enheten er montert, kobler du kontrollpanelkabelen til enheten. For å gjøre dette, koble støpselet til den kortere elektriske kabelen til kontakten som er plassert under panelet. Sett deretter begge knottene på kontrollpanelet og bryteren i "0"-posisjon.
3. Før du bruker enheten, må hele enheten rengjøres grundig, spesielt komponentene som kommer i kontakt med mat. Plasser deretter maten som skal røykes i enheten (på hyllene eller krokene) og lukk enheten godt. For å presse døren mot skapet, ta tak i og fest døren med klips.
4. Når maten er forseglet inne i enheten, sett støpselet inn i en stikkontakt og flytt bryteren til "I"-posisjon. Den grønne kontrollampen vil lyse.
5. For å starte røykeprosessen, bruk den øvre knappen, merket med et termometer, for å stille inn ønsket temperatur på enheten, og still inn oppvarmingstiden med den nedre knappen, merket med en klokke. Etter å ha nådd den forhåndsinnstilte temperaturen, opprettholder enheten den samme automatisk. Oppvarmingsprosessen indikeres av den oransje kontrollampen.
6. Apparatet har en spesialskuff som du kan bruke til å legge inn og fylle på sagflis/flis under oppvarming. For å gjøre dette, trekk ut skuffen, legg den nødvendige mengden sagflis/flis i den, sett skuffen tilbake i enheten og bruk knappen på skuffen til å dumpe sagflisen/flis direkte på brettet. Flisene vil gi maten mer duft.
7. For å kontrollere mengden røyk (og temperaturen) inne i apparatet, velg en passende innstilling av haken plassert i skorsteinen. Gjeldende temperatur er angitt på termometeret som er plassert på døren til enheten.
8. Når røykeprosessen er over, flytt bryteren til "0"-posisjon, koble enheten fra strømnettet og åpne døren, løsne klemmene forsiktig. Husk at åpning av døren kan føre til at store mengder varm luft kan slippes ut av enheten.
9. Når strømforsyningen er frakoblet og etter at enheten er avkjølt, rengjør den grundig. Ikke la vann komme i kontakt med de elektriske komponentene til enheten.

3.4. Transport og lagring

Under transport skal maskinen være beskyttet mot risting, krasj og snu opp-ned. Oppbevar den på et godt ventilert sted med tørr luft og uten etsende gass.

3.5. Rengjøring og vedlikehold

a) Koble alltid fra enheten før du rengjør utstyret. Koble enheten fra strømmen når den ikke er i bruk. La enheten avkjøles før du rengjør den.

b) Bruk kun rengjøringsmiddel uten etsende stoffer for å rengjøre overflaten.

c) Etter hver rengjøring må alle elementene tørkes forsiktig og sikres ved å smøre varmeplatene.

d) Oppbevar enheten på et tørt og kjølig sted, uten fuktighet og direkte sollys.

e) Rengjør aldri enheten med en vannstråle under trykk, industrielle rengjøringsmidler og børster eller andre typer rengjøringsredskaper som kan skade overflaten på apparatet.

KASSERING AV BRUKTE ENHETER:

Apparatet må ikke kastes i det kommunale avfallssystemet. Lever den til et gjenvinnings- og innsamlingssted for elektriske apparater. Kontroller symbolet på produktet, bruksanvisningen og emballasjen. Plasten som brukes til å konstruere enheten, kan resirkuleres i henhold til merkingen. Når du velger å resirkulere, gir du et viktig bidrag til å beskytte miljøet.

Kontakt lokale myndigheter for informasjon om ditt lokale gjenvinningsanlegg.

3.6. Regelmessig kontroll av enheten

Sjekk enheten regelmessig for å se om den har noen skader. Hvis det er skader, må du slutte å bruke

enheten. Ta kontakt med kundeservice for å løse problemet.

Hva skal jeg gjøre i tilfelle et problem?

Ta kontakt med kundeservice og klargjør følgende informasjon:

- Fakturanummer og serienummer (sistnevnte finnes på teknisk skilt på enheten).
- Hvis relevant, ta et bilde av den skadede, ødelagte eller defekte delen.
- Det vil være lettere for kundeservicemedarbeideren din å fastslå kilden til problemet hvis du gir en detaljert og presis beskrivelse av saken. Unngå tvetydige formuleringer som "enheten varmer ikke", som kan bety enten at den ikke varmer nok eller at den ikke varmer i det hele tatt. Jo mer detaljert informasjonen din er, jo bedre vil kundeservicen være i stand til å løse problemet ditt raskt og effektivt!

  FORSIKTIG: Åpne aldri enheten uten godkjenning fra kundeservice. Dette kan føre til tap av garanti!

Denna användarmanual har översatts med maskinöversättning. Vi har ansträngt oss för att säkerställa att översättningen är korrekt, men observera att automatiska översättningar inte är perfekta och inte är avsedda att ersätta mänskliga översättare. Den officiella versionen av användarmanualen är på engelska. Eventuella skillnader mellan den översatta versionen och den engelska originalversionen är inte juridiskt bindande. Om du har några frågor om översättningens riktighet, se den engelska versionen, som är den officiella referensen. Fler språkversioner finns tillgängliga på begäran via info@expondo.com.

Tekniska data

Produktnamn	**Matrökare**	
Modell	RC-FS1300	RC-FS870
Spänning [V]	230~	
Frekvens [Hz]	50	
Effekt [W]	1000	
Mått (L.xB.xH.) [mm]	440x590x1300	600x430x1020
Rökkammarens mått (L x B x H) [mm]	400x340x1080	400x340x775
Vikt [kg]	45	30
Timer	Max 120min / Kontinuerligt driftläge	

1. Allmän beskrivning

Bruksanvisningen är avsedd att underlätta en säker och problemfri användning av apparaten. Produkten är konstruerad och tillverkad i enlighet med strikta tekniska riktlinjer, med hjälp av modern teknik och komponenter. Dessutom har den tilverkats i enlighet med de mest noggranna kvalitetsstandarderna.

ANVÄND INTE APPARATEN OM DU INTE HAR LÄST IGENOM OCH FÖRSTÅTT DENNA BRUKSANVISNING.

För att öka apparatens livslängd och säkerställa en problemfri drift ska du använda den i enlighet med denna bruksanvisning och regelbundet utföra underhållsåtgärder. De tekniska data och specifikationer som anges i denna bruksanvisning är aktuella. Tillverkaren förbehåller sig rätten att göra ändringar i samband med kvalitetsförbättringar. Med beaktande av tekniska framsteg och möjligheten att begränsa buller har apparaten designats och byggts så att risken för bulleremission minskas till lägsta möjliga nivå.

Förklaring av symbolerna


Produkten uppfyller de relevanta säkerhetsstandarderna.


Läs instruktionerna före användning.


Produkten måste återvinnas.


VARNING! eller **FÖRSIKTIGHET!** eller **KOM IHÅG!** Tillämpas på den givna situationen. (allmän varningssymbol)


Uppmärksamhet! Risk för brand eller explosion.


Använd skyddshandskar.


UPPMÄRKSAMHET! Het yta, risk för brännskador!

OBSERVERA! Illustrationerna i denna bruksanvisning är endast avsedda som referens och vissa detaljer kan skilja sig från den faktiska produkten.

2. Användningssäkerhet

OBS! Läs alla säkerhetsvarningar och alla instruktioner. Om varningarna och instruktionerna inte följs kan det leda till elektriska stötar, brand och/eller allvarliga personskador eller till och med dödsfall.

Termerna "enhet" eller "produkt" används i varningarna och instruktionerna för att referera till: Matrökare.

Allmänna säkerhetsanvisningar för användning av elektriska apparater:
För att undvika skador från brand eller elektriska stötar, följ de grundläggande säkerhetsinstruktionerna när du använder denna enhet. Läs instruktionerna noggrant och se till att du har förstått dem väl. Förvara denna bruksanvisning nära utrustningen så att du kan läsa den när som helst. Använd alltid strömkällor anslutna till jord som också ger den nödvändiga spänningen (anges på etiketten på enheten). Om du är osäker, låt en elektriker kontrollera att ditt uttag är ordentligt jordat. Använd aldrig en skadad strömkabel. Öppna inte enheten i en fuktig eller våt miljö, eller om dina händer eller kropp är fuktig eller våt. Skydda enheten från solstrålning. Använd enheten på en skyddad plats för att undvika att skada utrustningen eller utsätta andra för risker. Se till att enheten kan svalna och undvik att placera den för nära andra enheter som producerar värme. Innan du rengör enheten, koppla bort den från strömkällan. Använd en mjuk fuktig trasa för rengöring. Undvik att använda rengöringsmedel och se till att ingen vätska kommer in i enheten. Inget internt element i denna enhet behöver underhållas av användaren. Att öppna enheten utan vårt godkännande leder till förlust av garantin!

Allmän säkerhetsinformation

1. Läs och förstå dessa instruktioner noggrant innan du använder enheten! Vänligen observera säkerhetsanvisningarna noggrant för att undvika skador genom felaktig användning!
2. Förvara denna bruksanvisning så att den finns tillgänglig för framtida bruk/information. Om denna enhet lämnas vidare till tredje part måste manualen lämnas vidare med den.
3. Enheten får endast användas för avsett ändamål och aldrig inomhus – endast utomhus.
4. Vi erbjuder ingen garanti för skador som uppstår på grund av felaktig användning eller felaktig användning.
5. Innan du använder denna enhet, se till att huvudspänningstypen och strömmen överensstämmer med de angivna uppgifterna på typskylten.
6. Denna enhet är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med begränsade fysiska, sensoriska eller mentala förmågor, såväl som bristande erfarenhet och/eller kunskap, såvida de inte övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet eller har fått instruktioner från denna person om hur enheten används.
7. RISK FÖR ELEKTRISK STÖT! Försök inte reparera enheten själv. I händelse av fel på enheten måste reparationer utföras av kvalificerade experter.
8. Kontrollera nätkontakten och nätkabeln regelbundet. Om strömkabeln till denna enhet är skadad måste den bytas ut av tillverkaren eller dess kundtjänst eller annan kvalificerad person för att undvika faror.
9. Förhindra skador på strömkabeln genom att undvika att klämma eller böja den eller gnugga den på vassa kanter. Håll även strömkabeln borta från heta ytor och öppen låga.
10. OBS! LIVSFARA! Vid rengöring får apparaten aldrig sänkas i vatten eller andra vätskor.
11. Under inga omständigheter får höljet öppnas.
12. Under drift värms enheten upp och når höga temperaturer. Att vidröra enheten när den är varm kan orsaka skållning.
13. Använd inte enheten i närheten av brandfarliga material, gaser eller andra explosiva ämnen.

2.1. Elsäkerhet

a) Stickproppen måste passa i eluttaget. Modifiera aldrig stickproppen på något sätt. Användade av originalstickpropp och passande vägguttag minskar risken för elektriska stötar.

b) Undvik att röra vid jordade element som rör, värmeelement, pannor och kylskåp. Det finns en ökad risk för elektriska stötar om den jordade apparaten utsätts för regn, kommer i direkt kontakt med en våt yta eller används i en fuktig miljö. Vatten som tränger in i apparaten ökar risken för skador på apparaten och för elektriska stötar.
c) Vidrör inte apparaten med våta eller fuktiga händer.
d) Använd kabeln endast för det avsedda ändamålet. Använd den aldrig för att bära apparaten eller för att dra ut stickproppen ur ett uttag. Håll kabeln borta från värmekällor, olja, vassa kanter och rörliga delar. Skadade eller trassliga kablar ökar risken för elektriska stötar.
e) Om du arbetar med apparaten utomhus, se till att använda en förlängningssladd som är lämplig för utomhusbruk. Användning av en förlängningssladd som är lämplig för utomhusbruk minskar risken för elektriska stötar.
f) Använd inte apparaten om strömsladden är skadad eller visar tydliga tecken på slitage. En skadad strömkabel ska bytas ut av en behörig elektriker eller tillverkarens servicecenter.
g) För att undvika elektriska stötar, sänk inte ner sladden, stickproppen eller apparaten i vatten eller andra vätskor. Använd inte apparaten på våta ytor.
h) OBS! LIVSFARA! Vid rengöring får apparaten aldrig sänkas i vatten eller andra vätskor.
i) Använd inte i mycket fuktiga miljöer eller i närheten av vattentankar.
j) Förhindra att apparaten blir våt. Risk för elektrisk stöt!

2.2. Säkerhet på arbetsplatsen

a) Se till att arbetsplatsen är ren och väl upplyst. En stökig eller dåligt upplyst arbetsplats kan leda till olyckor. Försök att tänka i förväg, var försiktig, uppmärksam på vad som händer och använd sunt förnuft när du arbetar med apparaten.
b) Använd inte apparaten i en potentiellt explosiv miljö, t.ex. i närheten av brandfarliga vätskor, gaser eller damm. Apparaten genererar gnistor som kan antända damm eller rök och gaser.
c) Om du upptäcker skador eller oregelbunden/felaktig funktion ska du omedelbart stänga av apparaten och rapportera detta till en överordnad utan dröjsmål.
d) Om du är osäker på om apparaten fungerar korrekt eller om du upptäcker skador, kontakta tillverkarens servicecenter.
e) Endast tillverkarens servicecenter får utföra reparationer på apparaten. Försök inte utföra reparationer på egen hand!
f) Vid brand, använd en pulver- eller kolsyresläckare (CO_2) (en brandsläckare som är avsedd att användas på spänningssatta elektriska apparater) för att släcka branden.
g) Barn eller obehöriga personer får inte vistas på en arbetsplats. En distraktion eller ouppmärksamhet kan leda till att du förlorar kontrollen över apparaten.
h) Använd apparaten i ett väl ventilerat utrymme.
i) Kontrollera regelbundet säkerhetsdekalernas skick. Om etiketterna är inte kan läsas måste de bytas ut.
j) Förvara denna bruksanvisning så att den finns tillgänglig för framtida bruk/information. Om apparaten överlåts till en tredje part måste bruksanvisningen överlåtas tillsammans med apparaten.
k) Förvara förpackningsdelar och små monteringsdelar på en plats som är oåtkomlig för barn.
l) Håll apparaten borta från barn och djur.
m) Om denna apparat används tillsammans med annan utrustning ska även de övriga bruksanvisningarna följas.



Kom ihåg! Skydda barn och andra personer som befinner sig i närheten när du använder apparaten.

2.3. Personlig säkerhet

a) Använd inte apparaten om du är trött, sjuk eller påverkad av alkohol, narkotika eller mediciner som kan försämra förmågan att använda apparaten avsevärt.
b) Apparaten är inte konstruerad för att hanteras av personer (inklusive barn) med nedsatta mentala och sensoriska funktioner eller personer som saknar relevant erfarenhet och/eller kunskap, såvida de inte övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet eller såvida de inte har fått instruktioner om hur apparaten ska användas.

c) Apparaten får endast hanteras av personer som är fysiskt lämpade för att hantera den, som har genomgått lämplig utbildning, som är bekanta med denna bruksanvisning och som har utbildats inom ramen för arbetsskydd och -säkerhet.
d) Använd sunt förnuft och var uppmärksam när du arbetar med apparaten. Tillfällig brist på koncentration vid användning av apparaten kan leda till allvarliga personskador.
e) Använd personlig skyddsutrustning som krävs för att arbeta med enheten, specificerad i avsnittet "Legend". Användning av korrekt och godkänd personlig skyddsutrustning minskar risken för skador.
f) För att förhindra att apparaten sätts på av misstag, se till att brytaren är i det avstängda läget OFF innan du ansluter apparaten till en strömkälla.
g) Överskatta inte dina förmågor. Håll hela tiden balansen och var i ett stadigt läge när du använder apparaten. Detta ger bättre kontroll över apparaten i oväntade situationer.
h) Apparaten är inte en leksak. Barn måste hållas under uppsikt för att säkerställa att de inte leker med apparaten.
i) Stoppa inte in händerna eller andra föremål i apparaten medan den används!

2.4. Säker användning av apparaten

a) Överbelasta inte apparaten. Använd de lämpliga verktygen för den givna uppgiften. En korrekt utvald apparat utför den uppgift som den är avsedd för bättre och på ett säkrare sätt.
b) Använd inte apparaten om "ON/OFF"-brytaren inte fungerar som den ska (den slås inte på och av). Apparater som inte kan sättas på och stängas av med "ON/OFF"-brytaren är farliga, får inte användas och måste repareras.
c) Se till att stickproppen är utdragen från uttaget innan du gör några justeringar, byter tillbehör eller innan du lägger undan apparaten. Sådana försiktighetsåtgärder minskar risken för att oavsiktligt aktivera apparaten.
d) Koppla bort apparaten från strömförsörjningen innan justering, rengöring och underhåll påbörjas. En sådan förebyggande åtgärd minskar risken för oavsiktlig aktivering.
e) Förvara apparaten på en säker plats när den inte används, så att den är utom räckhåll för barn och personer som inte är bekanta med apparaten och som inte har läst bruksanvisningen. Apparaten kan vara farlig för oerfarna användare.
f) Håll apparaten i perfekt tekniskt skick. Kontrollera före varje användning att inga allmänna skador föreligger, och kontrollera särskilt att rörliga komponenter inte har spruckna eller trasiga delar eller element, och att inga andra förhållanden föreligger som kan påverka en säker drift av apparaten. Om du upptäcker skador ska du lämna in apparaten för reparation innan användning.
g) Förvara apparaten utom räckhåll för barn.
h) Reparation eller underhåll av apparaten skall utföras av kvalificerade personer och endast med originalreservdelar. Detta säkerställer en säker användning.
i) För att säkerställa apparatens driftsäkerhet får fabriksmonterade skydd inte avlägsnas och skruvar inte lossas.
j) Vid transporten och hanteringen av apparaten mellan lagringsplatsen och destinationen, följ de arbetshälso- och säkerhetsprinciper för manuellt transportarbete som gäller i det land där apparaten kommer att användas.
k) Undvik situationer där apparaten slutar att fungera under användning på grund av för hög belastning. Detta kan leda till en överhettning av driftelementen och skador på apparaten.
l) Rör inte vid ledade delar eller tillbehör om inte apparaten har kopplats bort från strömkällan.
m) Apparaten får inte flyttas, justeras eller roteras under arbetets gång.
n) Lämna inte apparaten utan uppsikt när den används.
o) Rengör apparaten regelbundet för att förhindra att tuffa smutsavlagringar fastnar.
p) Enheten är inte en leksak. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan övervakning av en vuxen person.
q) Ha inte igång apparaten när den är tom.
r) Det är förbjudet att göra ingrepp i apparatens konstruktion för att ändra dess parametrar eller konstruktion.
s) Håll apparaten borta från eld- och värmekällor.
t) Överbelasta inte apparaten.
u) Om den maximalt tillåtna användarvikten överskrids kan produkten skadas.
v) Täck inte över ventilationsöppningarna!

OBS! Trots den säkra konstruktionen av apparaten och dess skyddsfunktioner, och trots användningen av ytterligare element som skyddar användaren, finns det fortfarande en liten risk för olycka eller skada vid användning av apparaten. Var hela tiden uppmärksam och använd sunt förnuft när du använder apparaten.

3. Riktlinjer för användning

Matrökaren är avsedd för rökning av fisk, ost, korv, kött och andra livsmedel.

Användaren är ansvarig för alla skador som uppstår till följd av icke avsedd användning av apparaten.

3.1. Förberedelser för användning

Omgivningstemperaturen får inte överstiga 40°C och den relativa luftfuktigheten bör vara lägre än 85%. Se till att det finns god ventilation i rummet där apparaten används. Det ska vara minst 10 cm mellan varje sida av apparaten och väggen eller andra föremål. Apparaten ska alltid användas när den är placerad på en jämn, stabil, ren, brandsäker och torr yta, och vara utom räckhåll för barn och personer med begränsade mentala och sensoriska funktioner. Placera apparaten så att du alltid har tillgång till stickproppen. Elkabeln som ansluts till apparaten måste vara ordentligt jordad och motsvara de tekniska uppgifterna på produktetiketten.

BERORE FÖRSTA ANVÄNDNING

Vid mottagande av varan, kontrollera förpackningen för defekter och öppna förpackningen om det inte finns några skador. Om förpackningen är skadad, vänligen kontakta ditt transportföretag och distributör inom 3 dagar, och dokumentera skadorna så detaljerat som möjligt. Vänd inte förpackningen upp och ner! När du transporterar paketet, se till att det hålls horisontellt och stabilt.

KASSERING AV FÖRPACKNINGEN

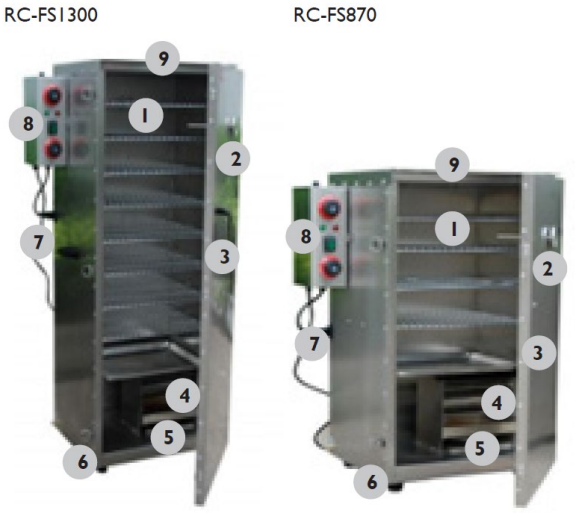
Förvara allt förpackningsmaterial (kartong, plasttejp och frigolit), så att enheten kan skickas tillbaka till servicecentret i korrekt skick vid problem!

3.2. Installation av enheten

Placering av maskinen

Placera enheten på en torr, stabil och värmebeständig yta, i vertikalt läge, så att den inte rör sig under drift. Placera enheten på en plan och jämn yta som tål enhetens vikt och dess innehåll. Inga brandfarliga material är tillåtna i närheten av enheten. Enheten ska placeras på ett sådant sätt att stickkontakten alltid är åtkomlig. Se till att strömförsörjningen är kompatibel med de uppgifter som anges på typskylten. Före första användningen, demontera alla komponenter och tvätta dem, såväl som hela enheten. Enheten får endast användas utomhus, vid bra väderförhållanden.

3.3. Användning av apparaten



1. Avtagbar hyllplan och fettpanna
2. Termometer, skalad i Celsius- och Fahrenheit-skalan
3. Handtag
4. Sågspån / flisbehållare
5. Värmeelement
6. Gummiben
7. Elektriska ledningar
8. Kontrollpanel med strömbrytare och säkring
9. Monteringsplats för skorsten

Använda enheten:

1. Efter att ha tagit emot enheten, packa upp alla nödvändiga komponenter och montera enheten enligt bilden. Montera handtagen på dörren till rökkammaren och på enhetens sidor med hjälp av bultarna som finns i kapslingen (ta bort bultarna från kapslingen, sätt handtaget på rätt plats och skruva fast det på enheten). Installera kontrollpanelen på samma sätt som handtagen med tre bultar. När du monterar kontrollpanelen, kom ihåg att sätta de två sonderna som är fästa på den inuti enheten, genom den speciella öppningen vid panelens monteringsplats, och fästa dem på värmekammarens bakre vägg (för in sonderna en efter en) i specialhållarna. När du monterar skorstenen, kom ihåg att placera den runda tätningen som medföljer enheten mellan skorstenen och kapslingen. Skorstenen installeras på samma sätt som hållarna. För att montera den medföljande termometern, för in spetsen med sensorn i öppningen i dörren på enheten och tryck ner termometern. Sätt in sågspån/spånlådan i öppningen på sidan av enheten. Fettdropppannan och sågspån/spånbrickan ska monteras enligt bilden. Placera fettskålen i botten av apparaten, så att den runda öppningen i fettskålen var placerad direkt ovanför skålen.
2. När enheten är monterad ansluter du kontrollpanelkabeln till enheten. För att göra det, anslut kontakten på den kortare elkabeln till uttaget under panelen. Sätt sedan båda vredarna på kontrollpanelen och strömbrytaren i läget "0".
3. Innan du använder enheten ska hela enheten rengöras noggrant, särskilt de komponenter som kommer i kontakt med livsmedel. Placera sedan maten som ska rökas i enheten (på hyllorna eller krokarna) och stäng enheten ordentligt. För att trycka dörren mot skåpet, ta tag i och säkra dörren med klämmor.
4. När maten är förseglad inuti enheten sätter du kontakten i ett eluttag och flyttar omkopplaren till "I"-läget. Den gröna kontrollampan tänds.
5. För att starta rökprocessen, använd den övre knappen, märkt med en termometer, för att ställa in önskad temperatur på enheten, och ställ in uppvärmningstiden med den nedre knappen, markerad med en klocka. Efter att ha uppnått den förinställda temperaturen bibehåller enheten densamma automatiskt. Uppvärmningsprocessen indikeras av den orange kontrollampan.
6. Apparaten har en speciell låda som du kan använda för att lägga in och fylla på sågspån/spån vid

uppvärmning. För att göra det, dra ut lådan, lägg i den nödvändiga mängden sågspån/spån i den, sätt tillbaka lådan i enheten och använd knappen på lådan för att dumpa sågspånet/spånen direkt på brickan. Träspånen kommer att ge maten mer doft.

7. För att kontrollera mängden rök (och temperaturen) inuti enheten, välj en lämplig inställning av spärrhaken som sitter i skorstenen. Den aktuella temperaturen indikeras på termometern på enhetens dörr.
8. När rökprocessen är över, flytta omkopplaren till "0", koppla ur enheten från elnätet och öppna dörren, släpp försiktigt klämmorna. Kom ihåg att öppning av dörren kan göra att stora mängder varm luft kan släppas ut från enheten.
9. När strömförsörjningen är frånkopplad och efter att enheten har svalnat, rengör den noggrant. Låt inte vatten komma i kontakt med enhetens elektriska komponenter.

3.4. Transport och förvaring

Under transport ska maskinen skyddas från att skaka, krascha och vända upp och ner. Förvara den på en väl ventilerad plats med torr luft och utan frätande gaser.

3.5. Rengöring och underhåll

a) Koppla alltid ur enheten innan du rengör utrustningen. Koppla bort enheten från strömmen när den inte används. Låt enheten svalna innan du rengör den.

b) Använd endast rengöringsmedel utan frätande ämnen för att rengöra ytan.

c) Efter varje rengöring måste alla element torkas noggrant och säkras genom att smörja värmeplattorna.

d) Förvara apparaten på en torr och sval plats som är skyddad mot fukt och direkt solljus.

e) Rengör aldrig enheten med en trycksatt vattenstråle, industriella rengöringsmedel och borstar eller någon annan typ av rengöringsredskap som kan skada apparatens yta.

KASSERING AV ANVÄNDA APPARATER:

Släng inte apparaten i kommunala avfallssystem. Lämna den till en återvinnings- och insamlingsplats för elektriska och elektroniska apparater. Kontrollera symbolen på produkten, bruksanvisningen och förpackningen. Plasterna som använts för att konstruera apparaten kan återvinnas i överensstämmelse med deras märkning. Genom att välja att återvinna gör du en viktig insats för att skydda vår miljö.

Kontakta lokala myndigheter för information om din lokala återvinningsanläggning.

3.6. Regelbunden kontroll av enheten

Kontrollera regelbundet enheten för att se om den har några skador. Om det finns någon skada, sluta

använda enheten. Kontakta din kundtjänst för att lösa problemet.

Vad ska man göra vid problem?

Kontakta din kundtjänst och förbered följande information:

- Fakturanummer och serienummer (det senare finns på den tekniska skylten på enheten).
- Om det är relevant, ta en bild på den skadade, trasiga eller defekta delen.
- Det blir lättare för din kundtjänstmedarbetare att fastställa källan till problemet om du ger en detaljerad och exakt beskrivning av saken. Undvik tvetydiga formuleringar som "enheten värmer inte", vilket kan betyda antingen att den inte värmer tillräckligt eller att den inte värmer alls. Ju mer detaljerad information du har, desto bättre kommer kundtjänsten att kunna lösa ditt problem snabbt och effektivt!

  VARNING: Öppna aldrig enheten utan tillstånd från din kundtjänst. Detta kan leda till att garantin går förlorad!

Este Manual do Usuário foi traduzido usando tradução automática. Fizemos todos os esforços para garantir que a tradução seja precisa, mas observe que as traduções automatizadas não são perfeitas e não têm como objetivo substituir tradutores humanos. A versão oficial do Manual do Usuário está em inglês. Quaisquer diferenças entre a versão traduzida e o original em inglês não são juridicamente vinculativas. Caso tenha alguma dúvida sobre a precisão da tradução, consulte a versão em inglês, que é a referência oficial. Versões em outros idiomas estão disponíveis mediante solicitação através de info@expondo.com.

Dados técnicos

Nome do produto	**Fumante de alimentos**	
Modelo	RC-FS1300	RC-FS870
Voltagem [V]	230~	
Frequência [Hz]	50	
Potência [W]	1000	
Dimensões (C.xL.xA.) [mm]	440x590x1300	600x430x1020
Dimensões da câmara de defumação (C x L x A) [mm]	400x340x1080	400x340x775
Peso [kg]	45	30
Temporizador	Máx. 120min / Modo de operação contínua	

1. Descrição geral

O manual do utilizador foi concebido para ajudar na utilização segura e sem problemas do dispositivo. O produto é concebido e fabricado de acordo com diretrizes técnicas rigorosas, utilizando tecnologias e componentes de última geração. Além disso, é produzido em conformidade com as mais rigorosas normas de qualidade.

NÃO UTILIZE O DISPOSITIVO SEM TER LIDO E COMPREENDIDO ESTE MANUAL DO UTILIZADOR.

Para aumentar a vida útil do aparelho e garantir um funcionamento sem problemas, utilize-o de acordo com este manual de instruções e efetue regularmente tarefas de manutenção. Os dados técnicos e as especificações contidas neste manual do utilizador estão atualizados. O fabricante reserva-se o direito de efetuar alterações associadas à melhoria da qualidade. O dispositivo foi concebido para reduzir ao mínimo os riscos de emissão de ruído, tendo em conta o progresso tecnológico e as oportunidades de redução do ruído.

Legenda


O produto está em conformidade com as normas de segurança aplicáveis.


Leia as instruções antes de utilizar.


O produto deve ser reciclado.


AVISO! ou **CUIDADO!** ou **LEMBRETE!** Aplicável à situação em causa.
(sinal de aviso geral)


Atenção! Risco de incêndio ou explosão.


Coloque luvas de proteção.



ATENÇÃO! Superfície quente, risco de queimaduras!

POR FAVOR, OBSERVE! Os desenhos deste manual servem apenas para fins ilustrativos e, em alguns pormenores, podem diferir do produto real.

2. Segurança de utilização

ATENÇÃO! Ler todas as precauções de segurança e todas as instruções. O não cumprimento dos avisos e instruções pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves ou mesmo morte.

Os termos "dispositivo" ou "produto" são usados nos avisos e instruções para se referir a: Defumador de alimentos.

Instruções gerais de segurança para o uso de dispositivos elétricos:
Para evitar ferimentos por incêndio ou choque elétrico, siga as instruções básicas de segurança ao usar este dispositivo. Leia as instruções cuidadosamente e certifique-se de que as entendeu bem. Por favor, mantenha este manual próximo ao equipamento para poder lê-lo a qualquer momento. Utilize sempre fontes de corrente conectadas ao terra que também forneçam a tensão necessária (indicada na etiqueta do aparelho). Caso tenha alguma dúvida, peça a um eletricista para verificar se sua tomada está devidamente aterrada. Nunca utilize um cabo de alimentação danificado. Não abra a unidade em um ambiente úmido ou molhado, ou se suas mãos ou corpo estiverem úmidos ou molhados. Proteja a unidade da radiação solar. Utilize o aparelho em local protegido para evitar danos ao equipamento ou colocar outras pessoas em risco. Certifique-se de que o dispositivo consiga resfriar e evite colocá-lo muito perto de outros dispositivos que produzam calor. Antes de limpar o dispositivo, desconecte-o da fonte de energia. Use um pano macio e úmido para limpeza. Evite usar detergentes e certifique-se de que nenhum líquido entre na unidade. Nenhum elemento interno deste dispositivo precisa de manutenção pelo usuário. Abrir o dispositivo sem nossa aprovação acarreta na perda da garantia!

Informações gerais de segurança

1. Leia e entenda estas instruções cuidadosamente antes de usar o dispositivo! Observe atentamente as diretrizes de segurança para evitar danos por uso indevido!
2. Mantenha este manual disponível para referência futura. Caso este dispositivo seja repassado a terceiros, o manual deverá ser repassado junto com ele.
3. O dispositivo só pode ser usado para o fim a que se destina e nunca em ambientes internos – somente ao ar livre.
4. Não oferecemos nenhuma garantia por danos resultantes de uso indevido ou operação incorreta.
5. Antes de utilizar este dispositivo, certifique-se de que o tipo de tensão e corrente principal estejam de acordo com os dados indicados na placa de identificação.
6. Este dispositivo não se destina a ser usado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas, bem como falta de experiência e/ou conhecimento, a menos que sejam supervisionadas por uma pessoa responsável por sua segurança ou tenham recebido instruções dessa pessoa sobre como o dispositivo deve ser usado.
7. RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO! Não tente consertar a unidade sozinho. Em caso de falhas no dispositivo, os reparos devem ser feitos por especialistas qualificados.
8. Verifique o plugue principal e o cabo de alimentação regularmente. Se o cabo de alimentação deste dispositivo estiver danificado, ele deverá ser substituído pelo fabricante, pelo serviço de atendimento ao cliente ou por outra pessoa qualificada para evitar riscos.
9. Evite danos ao cabo de alimentação evitando apertá-lo, dobrá-lo ou esfregá-lo em bordas afiadas. Mantenha também o cabo de alimentação longe de superfícies quentes e chamas abertas.
10. ATENÇÃO! PERIGO DE VIDA! Durante a limpeza, nunca mergulhe o aparelho em água ou noutros líquidos.
11. Em nenhuma circunstância a caixa deve ser aberta.
12. Durante o funcionamento, o aparelho aquece, atingindo altas temperaturas. Tocar no dispositivo

quando ele estiver quente pode causar queimaduras.

13. Não opere o dispositivo perto de materiais inflamáveis, gases ou outras substâncias explosivas.

2.1. Segurança elétrica

a) A ficha deve encaixar na tomada. Não alterar a ficha de nenhum modo. A utilização de fichas originais e de tomadas adequadas reduz o risco de choque elétrico.
b) Evitar tocar em elementos ligados à terra, como tubos, aquecedores, caldeiras e frigoríficos. Existe um risco acrescido de choque elétrico se o aparelho ligado à terra for exposto à chuva, entrar em contacto direto com uma superfície molhada ou funcionar num ambiente húmido. A entrada de água no aparelho aumenta o risco de danos no aparelho e de choques elétricos.
c) Não tocar no aparelho com as mãos molhadas ou húmidas.
d) Utilizar o cabo apenas para o fim a que se destina. Nunca o utilize para transportar o aparelho ou para retirar a ficha de uma tomada. Manter o cabo afastado de fontes de calor, óleo, arestas afiadas ou peças móveis. Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.
e) Se trabalhar com o aparelho no exterior, certifique-se de que utiliza uma extensão adequada para utilização no exterior. A utilização de um cabo de extensão adequado para utilização no exterior reduz o risco de choque elétrico.
f) Não utilize o dispositivo se o cabo de alimentação estiver danificado ou apresentar sinais óbvios de desgaste. Um cabo de alimentação danificado deve ser substituído por um eletricista qualificado ou pelo centro de assistência técnica do fabricante.
g) Para evitar choques elétricos, não mergulhe o cabo, a ficha ou o aparelho em água ou outros líquidos. Não utilizar o aparelho em superfícies molhadas.
h) ATENÇÃO! PERIGO DE VIDA! Durante a limpeza, nunca mergulhe o aparelho em água ou noutros líquidos.
i) Não utilizar em ambientes muito húmidos ou na proximidade direta de depósitos de água.
j) Evitar que o aparelho se molhe. Risco de choque elétrico!

2.2. Segurança no local de trabalho

a) Certifique-se de que o local de trabalho está limpo e bem iluminado. Um local de trabalho desarrumado ou mal iluminado pode dar origem a acidentes. Tente pensar no futuro, observar o que se está a passar e usar o bom senso ao trabalhar com o aparelho.
b) Não utilize o aparelho num ambiente potencialmente explosivo, por exemplo, na presença de líquidos, gases ou poeiras inflamáveis. O aparelho gera faíscas que podem provocar a ignição de poeiras ou fumos.
c) Se detectar danos ou um funcionamento irregular, desligue imediatamente o aparelho e comunique-o de imediato a um supervisor.
d) Se não tiver a certeza de que o dispositivo está a funcionar corretamente ou se encontrar danos, contacte o centro de assistência técnica do fabricante.
e) Apenas o centro de assistência técnica do fabricante pode efetuar reparações no dispositivo. Não tentar efetuar reparações por conta própria!
f) Em caso de incêndio, utilize um extintor de pó ou de dióxido de carbono (CO_2) (um extintor destinado a ser utilizado em aparelhos elétricos sob tensão) para o apagar.
g) É proibida a entrada de crianças ou pessoas não autorizadas nos postos de trabalho. Uma distração pode resultar na perda de controlo sobre o dispositivo.
h) Utilizar o aparelho num local bem ventilado.
i) Inspecionar regularmente o estado das etiquetas de segurança. Se as etiquetas forem ilegíveis, devem ser substituídas.
j) Mantenha este manual disponível para referência futura. Se este aparelho for transmitido a terceiros, o manual deve ser transmitido com ele.
k) Guardar os elementos da embalagem e as pequenas peças de montagem num local não acessível às crianças.
l) Manter o aparelho afastado de crianças e animais.
m) Se este dispositivo for utilizado em conjunto com outro equipamento, as restantes instruções de utilização também devem ser seguidas.

Lembrete! Quando utilizar o aparelho, proteja as crianças e outras pessoas que se encontrem nas proximidades.

2.3. Segurança pessoal

a) Não utilize o aparelho se estiver cansado, doente ou sob a influência de álcool, estupefacientes ou medicamentos que possam afetar significativamente a capacidade de utilizar o aparelho.
b) O aparelho não foi concebido para ser manuseado por pessoas (incluindo crianças) com funções mentais e sensoriais limitadas ou por pessoas sem experiência e/ou conhecimentos relevantes, exceto se forem supervisionadas por uma pessoa responsável pela sua segurança ou se tiverem recebido instruções sobre o modo de funcionamento do aparelho.
c) O aparelho só pode ser manuseado por pessoas fisicamente aptas, capazes de o manusear, com formação adequada, familiarizadas com este manual e com formação no âmbito da segurança e saúde no trabalho.
d) Ao trabalhar com o dispositivo, use o bom senso e mantenha-se alerta. A perda temporária de concentração durante a utilização do aparelho pode provocar ferimentos graves.
e) Utilize equipamento de proteção individual conforme necessário para trabalhar com o dispositivo, especificado na seção “Legenda”. A utilização de equipamento de proteção individual correto e aprovado reduz o risco de lesões.
f) Para evitar que o aparelho se ligue acidentalmente, certifique-se de que o interruptor está na posição OFF (desligado) antes de o ligar a uma fonte de alimentação.
g) Não sobrevalorize as suas capacidades. Ao utilizar o aparelho, mantenha-se equilibrado e estável em todos os momentos. Isto garante um melhor controlo do dispositivo em situações inesperadas.
h) O dispositivo não é um brinquedo. As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.
i) Não colocar as mãos ou outros objetos no interior do aparelho enquanto este estiver a ser utilizado!

2.4. Utilização segura do dispositivo

a) Não sobrecarregar o aparelho. Utilizar as ferramentas adequadas para a tarefa em causa. Um dispositivo corretamente selecionado executará melhor e de forma mais segura a tarefa para a qual foi concebido.
b) Não utilizar o aparelho se o interruptor "ON/OFF" não funcionar corretamente (não liga e desliga o aparelho). Os aparelhos que não podem ser ligados e desligados com o interruptor "ON/OFF" são perigosos, não devem ser utilizados e devem ser reparados.
c) Certifique-se de que a ficha está desligada da tomada antes de tentar efetuar quaisquer ajustes, substituições de acessórios ou antes de colocar o aparelho de lado. Estas precauções reduzem o risco de ativação acidental do dispositivo.
d) Desligar o aparelho da alimentação elétrica antes de iniciar a regulação, a limpeza e a manutenção. Esta medida preventiva reduz o risco de ativação acidental.
e) Quando não estiver a ser utilizado, guarde-o num local seguro, longe do alcance de crianças e de pessoas não familiarizadas com o dispositivo e que não tenham lido o manual do utilizador. O aparelho pode constituir um perigo nas mãos de utilizadores inexperientes.
f) Manter o aparelho em perfeitas condições técnicas. Antes de cada utilização, verifique se existem danos gerais, especialmente se os componentes móveis apresentam fissuras ou elementos, e se existem outras condições que possam afetar o funcionamento seguro do dispositivo. Se forem detetados danos, entregar o aparelho para reparação antes de o utilizar.
g) Manter o aparelho fora do alcance das crianças.
h) A reparação ou manutenção do aparelho deve ser efetuada por pessoal qualificado, utilizando apenas peças sobressalentes originais. Isto garantirá uma utilização segura.
i) Para garantir a integridade operacional do dispositivo, não remova as proteções montadas na fábrica e não desaperte nenhum parafuso.
j) Ao transportar e manusear o aparelho entre o armazém e o local de destino, respeite os princípios de segurança e saúde no trabalho para operações de transporte manual em vigor no país onde o aparelho será utilizado.
k) Evite situações em que o dispositivo deixe de funcionar durante a utilização devido a uma carga excessiva. Isto pode provocar o sobreaquecimento dos elementos de acionamento e danificar o aparelho.

l) Não tocar nas peças articuladas ou nos acessórios, exceto se o aparelho tiver sido desligado da fonte de alimentação.
m) Não deslocar, ajustar ou rodar o aparelho durante o trabalho.
n) Não deixar o aparelho sem vigilância enquanto estiver a ser utilizado.
o) Limpe o aparelho regularmente para evitar a acumulação de sujidade persistente.
p) O dispositivo não é um brinquedo. A limpeza e a manutenção não podem ser efetuadas por crianças sem a supervisão de um adulto.
q) Não colocar o aparelho em funcionamento quando estiver vazio.
r) É proibido interferir na estrutura do dispositivo para alterar os seus parâmetros ou a sua construção.
s) Manter o aparelho afastado de fontes de fogo e calor.
t) Não sobrecarregar o aparelho.
u) Exceder o peso máximo permitido para o utilizador pode danificar o produto.
v) Não tapar as aberturas de ventilação!

ATENÇÃO! Apesar da conceção segura do aparelho e das suas características de proteção, e apesar da utilização de elementos adicionais que protegem o operador, existe ainda um ligeiro risco de acidente ou lesão durante a utilização do aparelho. Mantenha-se alerta e use o bom senso quando utilizar o dispositivo.

3. Orientações de utilização

O defumador de alimentos é destinado à defumação de peixes, queijos, salsichas, carnes e outros alimentos.

O utilizador é responsável por quaisquer danos resultantes de uma utilização não intencional do dispositivo.

3.1. Preparação para utilização

A temperatura do ambiente não deve ser superior a 40°C e a humidade relativa deve ser inferior a 85%. Assegurar uma boa ventilação na sala onde o aparelho está a ser utilizado. Deve haver uma distância mínima de 10 cm entre cada lado do aparelho e a parede ou outros objetos. O aparelho deve ser sempre utilizado numa superfície plana, estável, limpa, à prova de fogo e seca, e deve estar fora do alcance de crianças e de pessoas com funções mentais e sensoriais limitadas. Posicione o aparelho de forma a ter sempre acesso à ficha de alimentação. O cabo de alimentação ligado ao aparelho deve estar corretamente ligado à terra e corresponder aos dados técnicos indicados na etiqueta do produto.

ANTES DO PRIMEIRO USO

Ao receber a mercadoria, verifique se há defeitos na embalagem e abra-a se não houver danos. Se a embalagem estiver danificada, entre em contato com sua transportadora e distribuidora dentro de 3 dias e documente os danos com o máximo de detalhes possível. Não vire a embalagem de cabeça para baixo! Ao transportar a embalagem, certifique-se de que ela esteja na horizontal e estável.

DESCARTE DA EMBALAGEM

Guarde todos os materiais de embalagem (papelão, fitas plásticas e isopor) para que, em caso de problemas, o dispositivo possa ser enviado de volta ao centro de serviço em perfeitas condições!

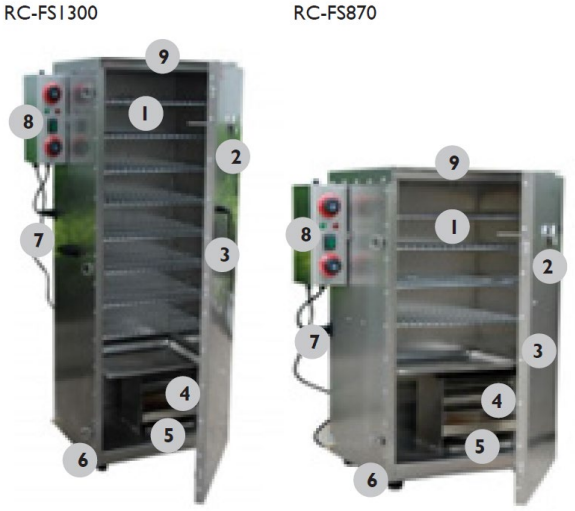
3.2. Instalando o dispositivo

Posicionando a máquina

Coloque o dispositivo sobre uma superfície seca, estável e resistente ao calor, na posição vertical, para que ele não se mova durante o funcionamento. Coloque o dispositivo em uma superfície plana e uniforme, que possa suportar o peso do dispositivo e seu conteúdo. Não são permitidos materiais inflamáveis perto do

dispositivo. O dispositivo deve ser localizado de forma que o plugue da tomada esteja sempre acessível. Certifique-se de que a rede elétrica seja compatível com os detalhes especificados na placa de características. Antes do primeiro uso, desmonte todos os componentes e lave-os, bem como todo o dispositivo. O dispositivo só pode ser operado ao ar livre, em boas condições climáticas.

3.3. Utilização do dispositivo



1. Prateleiras removíveis e bandeja coletora de gordura
2. Termômetro, escalado na escala Celsius e Fahrenheit
3. Pega
4. Lixeira para serragem/cavacos de madeira
5. Elemento de aquecimento
6. Pernas de borracha
7. Fios elétricos
8. Painel de controle com interruptor e fusível
9. Local de instalação da chaminé

Usando o dispositivo:

1. Após receber o dispositivo, desembale todos os componentes necessários e monte-o conforme mostrado na figura. Encaixe as alças na porta da câmara de defumação e nas laterais do dispositivo usando os parafusos localizados no gabinete (remova os parafusos do gabinete, coloque a alça no lugar correto e parafuse-a no dispositivo). Instale o painel de controle da mesma forma que as alças, usando três parafusos. Ao montar o painel de controle, lembre-se de colocar as duas sondas fixadas nele dentro do aparelho, através da abertura especial localizada no local de montagem do painel, e fixá-las na parede traseira da câmara de aquecimento (inserir as sondas uma a uma) nos suportes especiais. Ao instalar a chaminé, lembre-se de colocar a junta redonda incluída no dispositivo entre a chaminé e o invólucro. A chaminé é instalada de forma semelhante aos suportes. Para encaixar o termômetro incluso, insira a ponta com o sensor na abertura da porta do dispositivo e empurre o termômetro para baixo. Insira a gaveta para serragem/lascas de madeira na abertura na lateral do dispositivo. A bandeja coletora de gordura e a bandeja para serragem/lascas de madeira devem ser instaladas conforme mostrado na figura. Coloque a tigela de gordura na parte inferior do aparelho, de modo que a abertura redonda na bandeja coletora de gordura fique localizada diretamente acima da tigela.
2. Quando o dispositivo estiver montado, conecte o cabo do painel de controle ao dispositivo. Para isso, conecte o plugue do cabo elétrico mais curto na tomada localizada abaixo do painel. Em seguida, coloque os dois botões do painel de controle e o interruptor na posição “0”.
3. Antes de usar o aparelho, todo o aparelho deve ser cuidadosamente limpo, principalmente os componentes que entram em contato com alimentos. Em seguida, coloque o alimento a ser defumado

no aparelho (nas prateleiras ou nos ganchos) e feche bem o aparelho. Para pressionar a porta contra o gabinete, segure e prenda a porta com clipes.

4. Quando o alimento estiver selado dentro do aparelho, conecte o plugue a uma tomada elétrica e mova o interruptor para a posição “I”. A lâmpada de controle verde acenderá.
5. Para iniciar o processo de defumação, use o botão superior, marcado com um termômetro, para definir a temperatura desejada do dispositivo e ajuste o tempo de aquecimento usando o botão inferior, marcado com um relógio. Após atingir a temperatura pré-definida, o aparelho mantém a mesma automaticamente. O processo de aquecimento é indicado pela lâmpada de controle laranja.
6. O dispositivo possui uma gaveta especial que você pode usar para inserir e repor serragem/lascas de madeira durante o aquecimento. Para fazer isso, puxe a gaveta para fora, coloque a quantidade necessária de serragem/lascas de madeira nela, coloque a gaveta de volta no dispositivo e use o botão localizado na gaveta para despejar a serragem/lascas de madeira diretamente na bandeja. As lascas de madeira darão mais aroma aos alimentos.
7. Para controlar a quantidade de fumaça (e a temperatura) dentro do dispositivo, escolha uma configuração adequada para a lingueta localizada na chaminé. A temperatura atual é indicada no termômetro localizado na porta do aparelho.
8. Quando o processo de defumação estiver concluído, mova o interruptor para a posição “0”, desligue o dispositivo da rede elétrica e abra a porta, soltando cuidadosamente os clipes. Lembre-se de que abrir a porta pode fazer com que grandes quantidades de ar quente sejam liberadas do aparelho.
9. Quando a fonte de alimentação for desligada e depois que o dispositivo tiver esfriado, limpe-o completamente. Não deixe que a água entre em contato com os componentes elétricos do aparelho.

3.4. Transporte e armazenamento

Durante o transporte, a máquina deve ser protegida contra trepidações, batidas e tombamento.
Armazene-o em local bem ventilado, com ar seco e sem gases corrosivos.

3.5. Limpeza e manutenção

a) Desligue sempre o aparelho da tomada antes de limpá-lo. Desconecte o dispositivo da eletricidade quando não estiver em uso. Deixe o dispositivo esfriar antes de limpá-lo.

b) Utilize somente produtos de limpeza sem substâncias corrosivas para limpar a superfície.

c) Após cada limpeza, todos os elementos devem ser cuidadosamente secos e fixados lubrificando as placas de aquecimento.

d) Guarde a unidade num local seco e fresco, sem humidade e sem exposição direta à luz solar.

e) Nunca limpe o aparelho com jato de água pressurizado, produtos de limpeza industriais, escovas ou qualquer outro tipo de utensílio de limpeza que possa danificar a superfície do aparelho.

ELIMINAÇÃO DE DISPOSITIVOS USADOS:

Não eliminar este aparelho nos sistemas de resíduos urbanos. Entregue-o a um ponto de reciclagem e recolha de aparelhos elétricos e eletrodomésticos. Verificar o símbolo no produto, no manual de instruções e na embalagem. Os plásticos utilizados para construir o dispositivo podem ser reciclados de acordo com as suas marcações. Ao optar por reciclar, está a dar um contributo significativo para a proteção do nosso ambiente.

Contactar as autoridades locais para obter informações sobre as instalações de reciclagem locais.

3.6. Controle regular do dispositivo

Verifique regularmente o aparelho para ver se ele apresenta algum dano. Se houver algum dano, pare de usar o dispositivo. Entre em contato com o serviço de atendimento ao cliente para resolver o problema.

O que fazer em caso de problema?

Entre em contato com o serviço de atendimento ao cliente e prepare as seguintes informações:

- Número da fatura e número de série (este último encontra-se na placa técnica do dispositivo).
- Se for o caso, tire uma foto da peça danificada, quebrada ou com defeito.
- Será mais fácil para o seu atendente determinar a origem do problema se você der uma descrição detalhada e precisa do assunto. Evite formulações ambíguas como “o aparelho não esquenta”, que podem significar que ele não esquenta o suficiente ou que ele não esquenta de jeito nenhum. Quanto mais detalhadas forem suas informações, melhor o atendimento ao cliente poderá resolver seu problema de forma rápida e eficiente!

  CUIDADO: Nunca abra o dispositivo sem a autorização do seu serviço de atendimento ao cliente. Isso pode levar à perda da garantia!

Táto používateľská príručka bola preložená pomocou strojového prekladu. Vyvinuli sme maximálne úsilie, aby bol preklad presný, ale upozorňujeme, že automatické preklady nie sú dokonalé a nie sú určené na to, aby nahradili ľudských prekladateľov. Oficiálna verzia používateľskej príručky je v angličtine. Akékoľvek rozdiely medzi preloženou verziou a originálnou angličtinou nie sú právne záväzné. Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa presnosti prekladu, pozrite si anglickú verziu, ktorá je oficiálnou referenciou. Ďalšie jazykové verzie sú k dispozícii na vyžiadanie na adrese info@expondo.com.

Technické údaje

Názov produktu	**Fajčiar jedla**	
Model	RC-FS1300	RC-FS870
Napätie [V]	230~	
Frekvencia [Hz]	50	
Výkon [W]	1000	
Rozmery (D.xŠ.xV.) [mm]	440 x 590 x 1300	600x430x1020
Rozmery fajčiarskej komory (D x Š x V) [mm]	400x340x1080	400 x 340 x 775
Hmotnosť [kg]	45	30
Časovač	Max 120 min / režim nepretržitej prevádzky	

1. Všeobecný popis

Používateľská príručka je vytvorená s cieľom zaistiť bezpečné a bezproblémové používanie zariadenia. Produkt je navrhnutý a vyrobený v súlade s prísnymi technickými smernicami s použitím najmodernejších technológií a komponentov. Okrem toho sa vyrába v súlade s najprísnejšími kvalitatívnymi normami.

NEPOUŽÍVAJTE ZARIADENIE, POKIAĽ STE SI DÔKLADNE NEPREČÍTALI TÚTO POUŽÍVATEĽSKÚ PRÍRUČKU A NEPOROZUMELI JEJ.

Aby ste predĺžili životnosť výrobku a zaistili jeho bezproblémovú prevádzku, používajte ho v súlade s touto používateľskou príručkou a pravidelne vykonávajte údržbu. Technické údaje a špecifikácie uvedené v tejto používateľskej príručke sú aktuálne. Výrobca si vyhradzuje právo na zmeny súvisiace s vylepšením kvality. Zariadenie je navrhnuté tak, aby sa riziká emisií hluku znížili na minimum, pričom sa zohľadňuje technologický pokrok a možnosti zníženia hluku.

Legenda


Výrobok spĺňa príslušné bezpečnostné normy.


Pred použitím si prečítajte pokyny.


Výrobok sa musí recyklovať.


VAROVANIE! alebo **POZOR!** alebo **UPOZORNENIE!** Platí pre danú situáciu.
(všeobecné výstražné znamenie)


Pozor! Nebezpečenstvo požiaru alebo výbuchu.


Používajte ochranné rukavice.


POZOR! Horúci povrch, hrozí riziko popálenia!

UPOZORNENIE! Nákresy v tejto príručke slúžia len na ilustráciu a niektoré detaily sa môžu líšiť od skutočného výrobku.

2. Bezpečnosť pri používaní

POZOR! Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a všetky pokyny. Nedodržanie upozornení a pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie alebo dokonca smrť.

Pojmy „zariadenie“ alebo „výrobok“ sa v upozorneniach a pokynoch používajú na označenie: Fajčiar.

Všeobecné bezpečnostné pokyny pre používanie elektrických zariadení:
Aby ste predišli zraneniu v dôsledku požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom, dodržujte pri používaní tohto zariadenia základné bezpečnostné pokyny. Pozorne si prečítajte pokyny a uistite sa, že ste im dobre porozumeli. Uchovávajte tento návod v blízkosti zariadenia, aby ste si ho mohli kedykoľvek prečítať. Vždy používajte zdroje prúdu pripojené k zemi, ktoré tiež poskytujú potrebné napätie (uvedené na štítku na zariadení). Ak máte nejaké pochybnosti, nechajte elektrikára skontrolovať, či je vaša zásuvka správne uzemnená. Nikdy nepoužívajte poškodený napájací kábel. Neotvárajte jednotku vo vlhkom alebo mokrom prostredí, alebo ak máte vlhké alebo mokré ruky alebo telo. Chráňte jednotku pred slnečným žiarením. Zariadenie používajte na chránenom mieste, aby ste predišli poškodeniu zariadenia alebo ohrozeniu ostatných. Uistite sa, že zariadenie dokáže vychladnúť a neumiestňujte ho príliš blízko k iným zariadeniam, ktoré produkujú teplo. Pred čistením prístroj odpojte od zdroja napájania. Na čistenie použite mäkkú vlhkú handričku. Vyhnite sa používaniu čistiacich prostriedkov a dbajte na to, aby sa do jednotky nedostala žiadna kvapalina. Užívateľ nemusí vykonávať údržbu žiadneho vnútorného prvku tohto zariadenia. Otvorenie zariadenia bez nášho súhlasu vedie k strate záruky!

Všeobecné bezpečnostné informácie

1. Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tieto pokyny a pochopte ich! Dôsledne dodržiavajte bezpečnostné pokyny, aby ste predišli škodám v dôsledku nesprávneho používania!
2. Túto používateľskú príručku si ponechajte k dispozícii pre budúce použitie. Ak toto zariadenie postúpite tretím osobám, musíte spolu s ním odovzdať aj návod.
3. Zariadenie sa smie používať iba na určený účel a nikdy nie v interiéri – iba vonku.
4. Za škody spôsobené nesprávnym používaním alebo nesprávnou obsluhou neposkytujeme žiadnu záruku.
5. Pred použitím tohto zariadenia sa uistite, či typ hlavného napätia a prúdu zodpovedá údajom uvedeným na typovom štítku.
6. Toto zariadenie nie je určené na to, aby ho používali osoby (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, ako aj s nedostatkom skúseností a/alebo vedomostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo od tejto osoby nedostali pokyny o tom, ako sa zariadenie používa.
7. NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM! Nepokúšajte sa opraviť jednotku sami. V prípade porúch zariadenia musia byť opravy vykonané kvalifikovanými odborníkmi.
8. Pravidelne kontrolujte hlavnú zástrčku a napájací kábel. Ak je napájací kábel tohto zariadenia poškodený, musí ho vymeniť výrobca alebo jeho zákaznícky servis alebo iná kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
9. Zabráňte poškodeniu napájacieho kábla tým, že ho nebudete stláčať, ohýbať alebo trieť o ostré hrany. Napájací kábel tiež držte mimo horúcich povrchov a otvoreného ohňa.
10. POZOR! OHROZENIE ŽIVOTA! Pri čistení zariadenie nikdy neponárajte do vody ani iných tekutín.
11. Kryt sa v žiadnom prípade nesmie otvárať.
12. Počas prevádzky sa zariadenie zahrieva a dosahuje vysoké teploty. Dotýkanie sa horúceho zariadenia môže spôsobiť obarenie.
13. Zariadenie nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov, plynov alebo iných výbušných látok.

2.1. Elektrická bezpečnosť

a) Zástrčka musí pasovať do zásuvky. Zástrčku nijako neupravujte. Používanie originálnych zástrčiek a kompatibilných zásuviek znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

b) Nedotýkajte sa uzemnených prvkov, ako sú potrubia, ohrievače, kotly a chladničky. Ak je uzemnené zariadenie vystavené dažďu, prichádza do priameho kontaktu s mokrým povrchom alebo sa používa vo vlhkom prostredí, hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom. Vniknutie vody do zariadenia zvyšuje riziko jeho poškodenia a úrazu elektrickým prúdom.
c) Nedotýkajte sa zariadenia mokrými alebo vlhkými rukami.
d) Kábel používajte len na určené účely. Nikdy ho nepoužívajte na prenášanie zariadenia ani na vytiahnutie zástrčky zo zásuvky. Kábel uchovávajte mimo dosahu zdrojov tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých častí. Poškodené alebo zamotané káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
e) Ak so zariadením pracujete vonku, nezabudnite použiť predlžovací kábel vhodný na vonkajšie použitie. Používanie predlžovacieho kábla vhodného na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
f) Ak je napájací kábel poškodený alebo vykazuje zjavné známky opotrebovania, zariadenie nepoužívajte. Poškodený napájací kábel by mal vymeniť kvalifikovaný elektrikár alebo servisné stredisko výrobcu.
g) Aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom, neponárajte kábel, zástrčku ani zariadenie do vody alebo iných kvapalín. Zariadenie nepoužívajte na mokrých povrchoch.
h) POZOR! OHROZENIE ŽIVOTA! Pri čistení zariadenie nikdy neponárajte do vody ani iných tekutín.
i) Nepoužívajte zariadenie vo veľmi vlhkom prostredí alebo v bezprostrednej blízkosti vodných nádrží.
j) Zabráňte namočeniu zariadenia. Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

2.2. Bezpečnosť na pracovisku

a) Postarajte sa o to, aby bolo pracovisko čisté a dobre osvetlené. Neporiadok alebo zlé osvetlenie môže viesť k nehodám. Pri práci so zariadením sa snažte myslieť dopredu, sledovať, čo sa deje, a používať zdravý rozum.
b) Zariadenie nepoužívajte v prostredí s nebezpečenstvom výbuchu, napríklad v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu. Zariadenie vytvára iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.
c) Ak zistíte, že zariadenie je poškodené alebo má nepravidelnú prevádzku, okamžite ho vypnite a bezodkladne to nahláste svojmu nadriadenému.
d) Ak si nie ste istí, či výrobok funguje správne, alebo ak zistíte poškodenie, obráťte sa na servisné stredisko výrobcu.
e) Opravy výrobku môže vykonávať len servisné stredisko výrobcu. Nepokúšajte sa zariadenie opraviť sami!
f) V prípade požiaru použite na uhasenie práškový hasiaci prístroj alebo hasiaci prístroj s oxidom uhličitým (CO_2)(určený na hasenie elektrických zariadení pod napätím).
g) Deťom alebo nepovolaným osobám je vstup na pracovisko zakázaný. Rozptýlenie môže mať za následok stratu kontroly nad zariadením.
h) Zariadenie používajte v dobre vetranom priestore.
i) Pravidelne kontrolujte stav bezpečnostných štítkov. Ak sú štítky nečitateľné, je potrebné ich vymeniť.
j) Túto používateľskú príručku si ponechajte k dispozícii pre budúce použitie. Ak toto zariadenie odovzdáte tretej strane, je potrebné spolu s ním odovzdať aj príručku.
k) Obalové prvky a malé montážne diely uchovávajte na mieste, ku ktorému nemajú prístup deti.
l) Zariadenie uchovávajte mimo dosahu detí a zvierat.
m) Ak toto zariadenie používate spolu s iným zariadením, je potrebné dodržiavať aj ostatné pokyny na používanie.



Upozornenie! Pri používaní zariadenia chráňte deti a ostatné okolostojace osoby.

2.3. Osobná bezpečnosť

a) Zariadenie nepoužívajte, keď ste unavení, chorí alebo pod vplyvom alkoholu, omamných látok alebo liekov, ktoré môžu výrazne zhoršiť schopnosť ovládať ho.
b) Zariadenie nie je určené na to, aby s ním manipulovali osoby (vrátane detí) s obmedzenými mentálnymi a zmyslovými funkciami alebo osoby bez príslušných skúseností a/alebo znalostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo pokiaľ nedostali pokyny, ako zariadenie obsluhovať.
c) S prístrojom môžu narábať len fyzicky zdatné osoby, ktoré sú schopné s ním manipulovať, sú riadne vyškolené, sú oboznámené s návodom a vyškolené v rámci bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci.

d) Pri práci so zariadením používajte zdravý rozum a buďte ostražití. Dočasná strata koncentrácie počas používania zariadenia môže viesť k vážnym zraneniam.
e) Pri práci s prístrojom používajte osobné ochranné prostriedky uvedené v časti „Legenda“. Používanie správnych a schválených osobných ochranných prostriedkov znižuje riziko úrazu.
f) Aby ste zabránili náhodnému zapnutiu zariadenia, pred pripojením k zdroju napájania sa uistite, že vypínač je v polohe OFF.
g) Nepreceňujte svoje schopnosti. Pri používaní zariadenia udržiavajte rovnováhu a zachovajte si stabilitu. To zaistí lepšiu kontrolu nad zariadením v neočakávaných situáciách.
h) Zariadenie nie je hračka. Deti musia byť pod dohľadom, aby sa so zariadením nehrali.
i) Počas používania nevkladajte do zariadenia ruky ani iné predmety!

2.4. Bezpečné používanie zariadenia

a) Zariadenie nepreťažujte. Používajte nástroje, ktoré sú vhodné pre príslušnú úlohu. Správne zvolené zariadenie bude vykonávať úlohu, na ktorú bolo navrhnuté, lepšie a bezpečnejšie.
b) Zariadenie nepoužívajte, ak spínač "ON/OFF" nefunguje správne (t. j. nezapne a nevypne zariadenie). Zariadenia, ktoré sa nedajú zapnúť a vypnúť pomocou vypínača "ON/OFF", sú nebezpečné, nemali by sa prevádzkovať a je potrebné ich opraviť.
c) Pred akýmkoľvek nastavovaním, výmenou príslušenstva alebo pred odložením zariadenia sa uistite, že zástrčka je odpojená od zásuvky. Takéto opatrenia znížia riziko náhodného spustenia zariadenia.
d) Pred začatím nastavovania, čistenia a údržby odpojte zariadenie od elektrickej siete. Takéto preventívne opatrenie znižuje riziko náhodnej aktivácie.
e) Ak sa nepoužíva, uložte ho na bezpečné miesto, mimo dosahu detí a osôb, ktoré nie sú oboznámené so zariadením a neprečítali si návod na obsluhu. Zariadenie môže predstavovať nebezpečenstvo v rukách neskúsených používateľov.
f) Udržujte zariadenie v bezchybnom technickom stave. Pred každým použitím skontrolujte, či nie je všeobecne poškodené, najmä či pohyblivé súčasti nie sú prasknuté alebo či nie sú poškodené prvky, prípadne či nie sú prítomné iné podmienky, ktoré môžu ovplyvniť bezpečnú prevádzku zariadenia. Ak zistíte poškodenie, odovzdajte zariadenie pred použitím na opravu.
g) Zariadenie uchovávajte mimo dosahu detí.
h) Opravu alebo údržbu zariadenia by mali vykonávať kvalifikované osoby a používať pri nej iba originálne náhradné diely. Tým sa zaistí bezpečné používanie.
i) Aby sa zabezpečila funkčná integrita zariadenia, neodstraňujte ochranné kryty namontované z výroby a neuvoľňujte žiadne skrutky.
j) Pri preprave a manipulácii so zariadením medzi skladom a miestom určenia dodržiavajte zásady bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci pre manuálnu prepravu, ktoré platia v krajine, kde sa zariadenie bude používať.
k) Vyhnite sa situáciám, keď zariadenie prestane počas používania fungovať v dôsledku nadmerného zaťaženia. Môže to viesť k prehriatiu prvkov pohonu a poškodeniu zariadenia.
l) Nedotýkajte sa kĺbových častí alebo príslušenstva, pokiaľ zariadenie nebolo odpojené od zdroja napájania.
m) Počas práce zariadením nehýbte, neupravujte ho ani neotáčajte.
n) Počas používania nenechávajte toto zariadenie bez dozoru.
o) Zariadenie pravidelne čistite, aby ste zabránili usadzovaniu odolných nečistôt.
p) Zariadenie nie je hračka. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru dospelej osoby.
q) Zariadenie nespúšťajte, keď je prázdne.
r) Je zakázané zasahovať do zariadenia s cieľom zmeniť jeho parametre alebo konštrukciu.
s) Zariadenie uchovávajte mimo dosahu zdrojov ohňa a tepla.
t) Zariadenie nepreťažujte.
u) Prekročenie maximálnej prípustnej hmotnosti používateľa môže spôsobiť poškodenie výrobku.
v) Nezakrývajte vetracie otvory!

POZOR! Napriek bezpečnej konštrukcii zariadenia a jeho ochranným prvkom, ako aj použitiu ďalších prvkov chrániacich obsluhujúcu osobu existuje pri používaní zariadenia mierne riziko nehody alebo poranenia. Pri používaní zariadenia buďte ostražití a používajte zdravý rozum.

3. Pokyny na používanie

Udiareň je určená na údenie rýb, syrov, údenín, mäsa a iných potravín.

Používateľ je zodpovedný za akékoľvek škody spôsobené neúmyselným používaním zariadenia.

3.1. Príprava na použitie

Teplota prostredia nesmie byť vyššia ako 40 °C a relatívna vlhkosť by mala byť nižšia ako 85 %. Zabezpečte dobré vetranie miestnosti, v ktorej sa zariadenie používa. Medzi každou stranou zariadenia a stenou alebo inými predmetmi by mala byť vzdialenosť aspoň 10 cm. Zariadenie by sa malo vždy používať na rovnom, stabilnom, čistom, ohňovzdornom a suchom povrchu a malo by byť mimo dosahu detí a osôb s obmedzenými mentálnymi a zmyslovými funkciami. Zariadenie umiestnite tak, aby ste mali vždy prístup k zástrčke. Napájací kábel pripojený k zariadeniu musí byť riadne uzemnený a musí zodpovedať technickým údajom na štítku výrobku.

BERORE PRVÉ POUŽITIE

Pri prevzatí tovaru skontrolujte obal, či nie je poškodený a ak nie je poškodený, obal otvorte. Ak je obal poškodený, do 3 dní kontaktujte svoju prepravnú spoločnosť a distribútora a zdokumentujte škody čo najpodrobnejšie. Neotočte balík hore dnom! Pri preprave balíka sa uistite, že je vo vodorovnej polohe a stabilný.

LIKVIDÁCIA OBALU

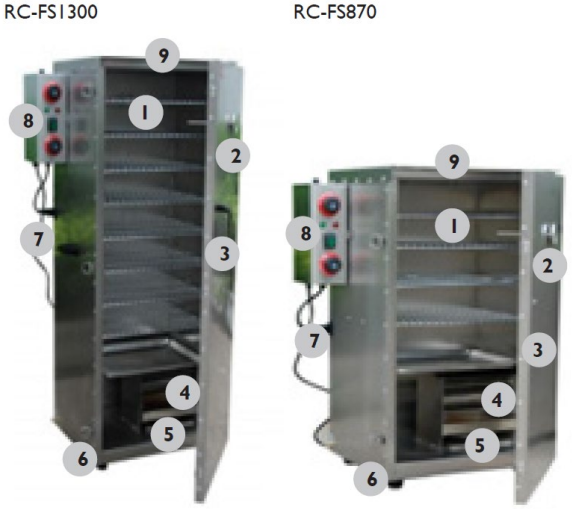
Uschovajte si prosím všetky obalové materiály (kartón, plastové pásky a polystyrén), aby bolo možné v prípade problému zaslať prístroj späť do servisu v bezchybnom stave!

3.2. Inštalácia zariadenia

Umiestnenie stroja

Prístroj umiestnite na suchý, stabilný a teplu odolný povrch, vo zvislej polohe, aby sa počas prevádzky nepohyboval. Zariadenie umiestnite na rovný a rovný povrch, ktorý unesie hmotnosť zariadenia a jeho obsahu. V blízkosti zariadenia nie sú povolené žiadne horľavé materiály. Zariadenie umiestnite tak, aby bola sieťová zástrčka vždy prístupná. Uistite sa, že sieťové napájanie je kompatibilné s údajmi uvedenými na typovom štítku. Pred prvým použitím demontujte všetky súčasti a umyte ich, ako aj celý prístroj. Prístroj je možné prevádzkovať len vonku za dobrých poveternostných podmienok.

3.3. Používanie zariadenia



1. Odnímateľná polica a odkvapkávacia nádoba na tuk
2. Teplomer, meraný v stupňoch Celzia a Fahrenheita
3. Rukoväť
4. Zásobník na piliny/drevnú štiepku
5. Vyhrievacie teleso
6. Gumené nohy
7. Elektrické drôty
8. Ovládací panel s vypínačom a poistkou
9. Miesto inštalácie komína

Používanie zariadenia:

1. Po prevzatí zariadenia rozbaľte všetky potrebné komponenty a zostavte zariadenie tak, ako je znázornené na obrázku. Kľučky nasaďte na dvierka udiarenskej komory a na bočné strany zariadenia pomocou skrutiek umiestnených v kryte (skrutky vyberte z krytu, nasaďte rukoväť na správne miesto a priskrutkujte ju k zariadeniu). Ovládací panel nainštalujte podobne ako rukoväte pomocou troch skrutiek. Pri montáži ovládacieho panela nezabudnite vložiť dve sondy, ktoré sú k nej pripojené, dovnútra zariadenia cez špeciálny otvor umiestnený v mieste montáže panelu a pripevniť ich na zadnú stenu vykurovacej komory (sondy vkladajte jednu po druhej) do špeciálnych držiakov. Pri montáži komína pamätajte na vloženie kruhového tesnenia, ktoré je súčasťou zariadenia, medzi komín a plášť. Komín sa inštaluje podobne ako držiaky. Aby ste nasadili priložený teplomer, vložte hrot so senzorom do otvoru vo dvierkach prístroja a teplomer zatlačte nadol. Vložte zásuvku na piliny/drevné štiepky do otvoru na boku zariadenia. Odkvapkávacia nádoba na tuk a miska na piliny/drevné štiepky musia byť inštalované tak, ako je znázornené na obrázku. Nádobu na tuk umiestnite na spodok zariadenia tak, aby sa okrúhly otvor v odkvapkávacej nádobe nachádzal priamo nad nádobou.
2. Keď je zariadenie zmontované, pripojte kábel ovládacieho panela k zariadeniu. Za týmto účelom zapojte zástrčku kratšieho elektrického kábla do zásuvky umiestnenej pod panelom. Potom dajte oba gombíky na ovládacom paneli a prepínač do polohy „0“.
3. Pred použitím prístroja je potrebné celý prístroj dôkladne vyčistiť, najmä časti, ktoré prichádzajú do styku s potravinami. Potom vložte potraviny určené na údenie do zariadenia (na police alebo háčiky) a zariadenie pevne zatvorte. Aby ste pritlačili dvierka ku krytu, uchopte a zaistite dvierka sponami.
4. Keď je jedlo uzavreté vo vnútri zariadenia, zapojte zástrčku do elektrickej zásuvky a prepnite spínač do polohy „I“. Zelená kontrolka sa rozsvieti.
5. Na spustenie procesu údenia použite horný gombík označený teplomerom na nastavenie požadovanej teploty prístroja a čas ohrevu pomocou spodného gombíka označeného hodinami. Po dosiahnutí prednastavenej teploty ju prístroj automaticky udržiava. Proces ohrevu signalizuje oranžová kontrolka.
6. Zariadenie má špeciálnu zásuvku, ktorú môžete použiť na vkladanie a dopĺňanie pilín/drevnej štiepky počas kúrenia. Za týmto účelom vytiahnite zásuvku, vložte do nej potrebné množstvo pilín/drevnej štiepky, vložte zásuvku späť do zariadenia a pomocou gombíka umiestneného na zásuvke vysypte

piliny/drevnú štiepku priamo na podnos. Drevené štiepky dodajú jedlu väčšiu vôňu.

7. Pre kontrolu množstva dymu (a teploty) vo vnútri zariadenia zvoľte vhodné nastavenie západky umiestnenej v komíne. Aktuálna teplota je indikovaná na teplomere umiestnenom na dvierkach prístroja.
8. Keď sa proces údenia skončí, posuňte prepínač do polohy „0“, odpojte zariadenie zo siete a otvorte dvierka, pričom opatrne uvoľnite spony. Pamätajte, že otvorením dvierok môže zo zariadenia uniknúť veľké množstvo horúceho vzduchu.
9. Po odpojení napájania a po vychladnutí prístroja dôkladne vyčistite. Nedovoľte, aby sa voda dostala do kontaktu s elektrickými komponentmi zariadenia.

3.4. Preprava a skladovanie

Počas prepravy by mal byť stroj chránený pred otrasmi, nárazmi a prevrátením. Skladujte ho na dobre vetranom mieste so suchým vzduchom a bez akýchkoľvek korozívnych plynov.

3.5. Čistenie a údržba

a) Pred čistením zariadenia vždy odpojte zariadenie. Keď zariadenie nepoužívate, odpojte ho od elektriny. Pred čistením nechajte prístroj vychladnúť.

b) Na čistenie povrchu používajte iba čistič bez korozívnych látok.

c) Po každom čistení musia byť všetky prvky dôkladne vysušené a zaistené namazaním vykurovacích platní.

d) Prístroj skladujte na suchom a chladnom mieste, bez prístupu vlhkosti a priameho slnečného žiarenia.

e) Zariadenie nikdy nečistite prúdom tlakovej vody, priemyselnými čistiacimi prostriedkami a kefami alebo akýmkoľvek iným typom čistiaceho náradia, ktoré by mohlo poškodiť povrch spotrebiča.

LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ZARIADENÍ:

Toto zariadenie nevyhadzujte do komunálneho odpadu. Odovzdajte ho na recyklačnom a zbernom mieste elektrických zariadení. Skontrolujte symbol na výrobku, v návode na obsluhu a na obale. Plasty použité na výrobu zariadenia sa môžu recyklovať v súlade s ich označením. Ak sa rozhodnete zariadenie recyklovať, významne prispievate k ochrane nášho životného prostredia.

Informácie o miestnom recyklačnom zariadení získate od miestnych úradov.

3.6. Pravidelná kontrola zariadenia

Pravidelne kontrolujte zariadenie, či nie je poškodené. Ak dôjde k akémukoľvek poškodeniu, prestaňte

zariadenie používať. Ak chcete problém vyriešiť, kontaktujte svoj zákaznícky servis.

Čo robiť v prípade problému?

Obráťte sa na zákaznícky servis a pripravte si nasledujúce informácie:

- Číslo faktúry a sériové číslo (posledné nájdete na technickom štítku na zariadení).
- V prípade potreby odfoťte poškodenú, zlomenú alebo chybnú časť.
- Vášmu pracovníkovi zákazníckeho servisu bude jednoduchšie určiť zdroj problému, ak poskytnete podrobný a presný popis záležitosti. Vyhnite sa nejednoznačným formuláciám ako „prístroj nehreje“, čo môže znamenať, že nehreje dostatočne alebo nehreje vôbec. Čím podrobnejšie informácie budete mať, tým lepšie bude zákaznícky servis schopný vyriešiť váš problém rýchlo a efektívne!

  UPOZORNENIE: Nikdy neotvárajte zariadenie bez povolenia vášho zákazníckeho servisu. To môže viesť k strate záruky!

Това ръководство за потребителя е преведено чрез машинен превод. Положихме всички усилия, за да гарантираме, че преводът е точен, но имайте предвид, че автоматизираните преводи не са перфектни и не са предназначени да заменят човешки преводачи. Официалната версия на ръководството за потребителя е на английски език. Всички разлики между преведената версия и оригиналния английски не са правно обвързващи. Ако имате въпроси относно точността на превода, моля, вижте английската версия, която е официалната справка. Повече езикови версии са достъпни при заявка чрез info@expondo.com.

Технически данни

Име на продукта	**Пушач на храна**	
Модел	RC-FS1300	RC-FS870
напрежение [V]	230~	
Честота [Hz]	50	
Мощност [W]	1000	
Размери (Д.хШ.хВ.) [mm]	440x590x1300	600x430x1020
Размери на камерата за опушване (Д x Ш x В) [mm]	400x340x1080	400x340x775
Тегло [kg]	45	30
Таймер	Макс. 120мин / Непрекъснат режим на работа	

1. Общо описание

Ръководството за потребителя е предназначено да помогне за безопасното и безпроблемно използване на устройството. Продуктът е проектиран и произведен в съответствие със строги технически указания, използвайки най-съвременни технологии и компоненти. Освен това се произвежда в съответствие с най-строгите стандарти за качество.

НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ УСТРОЙСТВОТО, ОСВЕН АКО НЕ СТЕ ПРОЧЕЛИ И РАЗБРАЛИ ТОВА РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ.

За да увеличите живота на устройството и да осигурите безпроблемна работа, използвайте го в съответствие с това ръководство за потребителя и редовно извършвайте дейности по поддръжката. Техническите данни и спецификации в това ръководство за потребителя са актуални. Производителят си запазва правото да прави промени, свързани с подобряване на качеството. Устройството е проектирано да намали до минимум рисковете от шумови емисии, като вземе предвид технологичния прогрес и възможностите за намаляване на шума.

Легенда


Продуктът отговаря на съответните стандарти за безопасност.


Прочетете инструкциите преди употреба.


Продуктът трябва да бъде рециклиран.


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! или **ВНИМАНИЕ!** или **ЗАПОМНЕТЕ!** Приложимо към дадената ситуация.
(общ предупредителен знак)


внимание! Риск от пожар или експлозия.



Носете защитни ръкавици.



ВНИМАНИЕ! Гореща повърхност, риск от изгаряне!

МОЛЯ, ОБЪРНЕТЕ ВНИМАНИЕ! Чертежите в това ръководство са само за илюстрация и в някои детайли може да се различават от действителния продукт.

2. Безопасност при използване

ВНИМАНИЕ! Прочетете всички предупреждения за безопасност и всички инструкции. Неспазването на предупрежденията и инструкциите може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозно нараняване или дори смърт.

Термините "устройство" или "продукт" се използват в предупрежденията и инструкциите за позоваване на: Пушач на храна.

Общи инструкции за безопасност при използване на електрически уреди:
За да избегнете нараняване от пожар или токов удар, моля, следвайте основните инструкции за безопасност, когато използвате това устройство. Моля, прочетете внимателно инструкциите и се уверете, че сте ги разбрали добре. Моля, дръжте това ръководство близо до оборудването, за да можете да го прочетете по всяко време. Винаги използвайте източници на ток, свързани към земята, която осигурява и необходимото напрежение (посочено на етикета на устройството). Ако имате някакви съмнения, оставете електротехник да провери дали вашият контакт е правилно заземен. Никога не използвайте повреден захранващ кабел. Не отваряйте устройството във влажна или мокра среда, или ако ръцете или тялото ви са влажни или мокри. Пазете уреда от слънчева радиация. Използвайте устройството на защитено място, за да избегнете повреда на оборудването или излагане на други на риск. Уверете се, че устройството може да се охлажда и избягвайте да го поставяте твърде близо до други устройства, които произвеждат топлина. Преди да почистите устройството, изключете го от източника на захранване. Използвайте мека влажна кърпа за почистване. Избягвайте използването на почистващи препарати и се уверете, че в уреда не попада течност. Никой вътрешен елемент на това устройство не трябва да се поддържа от потребителя. Отварянето на устройството без нашето одобрение води до загуба на гаранция!

Обща информация за безопасност

1. Моля, прочетете и разберете внимателно тези инструкции, преди да използвате устройството! Моля, спазвайте внимателно указанията за безопасност, за да предотвратите щети при неправилна употреба!
2. Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки. Ако това устройство бъде предадено на трети страни, ръководството трябва да бъде предадено с него.
3. Уредът може да се използва само по предназначение и никога на закрито – само на открито.
4. Ние не предлагаме никаква гаранция за щети в резултат на неправилна употреба или неправилна работа.
5. Преди да използвате това устройство, уверете се, че типът на главното напрежение и токът отговарят на посочените данни на типовата табела.
6. Това устройство не е предназначено да се използва от лица (включително деца) с ограничени физически, сетивни или умствени способности, както и с липса на опит и/или познания, освен ако не са наблюдавани от лице, отговорно за тяхната безопасност, или са получили инструкции от това лице как да се използва устройството.
7. ОПАСНОСТ ОТ ТОКОВ УДАР! Не се опитвайте сами да ремонтирате уреда. В случай на повреда на устройството, ремонтът трябва да се извършва от квалифицирани специалисти.
8. Моля, проверявайте редовно щепсела и захранващия кабел. Ако захранващият кабел за това устройство е повреден, той трябва да бъде сменен от производителя или неговия отдел за обслужване на клиенти или друго квалифицирано лице, за да се предотвратят опасности.
9. Предотвратете повреда на захранващия кабел, като избягвате да го притискате или огъвате или да

го търкате в остри ръбове. Също така дръжте захранващия кабел далеч от горещи повърхности и открит пламък.

10. ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА! Докато почиствате, никога не потапяйте устройството във вода или други течности.
11. В никакъв случай не трябва да се отваря корпусът.
12. По време на работа устройството се нагрява, достигайки високи температури. Докосването на устройството, когато е горещ, може да причини изгаряне.
13. Не работете с устройството в близост до запалими материали, газове или други експлозивни вещества.

2.1. Електрическа безопасност

a) Щепселът трябва да пасва на контакта. Не модифицирайте щепсела по никакъв начин. Използването на оригинални щепсели и подходящи контакти намалява риска от токов удар.
b) Избягвайте да докосвате заземени елементи като тръби, нагреватели, бойлери и хладилници. Съществува повишен риск от токов удар, ако заземеното устройство е изложено на дъжд, влезе в пряк контакт с мокра повърхност или работи във влажна среда. Попадането на вода в устройството увеличава риска от повреда на устройството и от токов удар.
c) Не докосвайте устройството с мокри или влажни ръце.
d) Използвайте кабела само по предназначение. Никога не го използвайте за носене на устройството или за изваждане на щепсела от контакт. Дръжте кабела далеч от източници на топлина, масло, остри ръбове или движещи се части. Повредените или заплетени кабели увеличават риска от токов удар.
e) Ако работите с устройството на открито, уверете се, че използвате удължителен кабел, подходящ за употреба на открито. Използването на удължителен кабел, подходящ за използване на открито, намалява риска от токов удар.
f) Не използвайте устройството, ако захранващият кабел е повреден или показва очевидни признаци на износване. Повреден захранващ кабел трябва да се смени от квалифициран електротехник или сервизен център на производителя.
g) За да избегнете токов удар, не потапяйте кабела, щепсела или устройството във вода или други течности. Не използвайте уреда върху мокри повърхности.
h) ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА! Докато почиствате, никога не потапяйте устройството във вода или други течности.
i) Не използвайте в много влажна среда или в непосредствена близост до резервоари за вода.
j) Пазете устройството от намокряне. Опасност от токов удар!

2.2. Безопасност на работното място

a) Уверете се, че работното място е чисто и добре осветено. Разхвърляното или лошо осветено работно място може да доведе до злополуки. Опитайте се да мислите напред, наблюдавайте какво се случва и използвайте здрав разум, когато работите с устройството.
b) Не използвайте устройството в потенциално експлозивна среда, например в присъствието на запалими течности, газове или прах. Устройството генерира искри, които могат да възпламенят прах или изпарения.
c) Ако откриете повреда или неправилна работа, незабавно изключете уреда и докладвайте незабавно на началник.
d) Ако не сте сигурни дали устройството работи правилно или откриете повреда, моля, свържете се със сервизния център на производителя.
e) Само сервизният център на производителя може да извършва ремонт на устройството. Не се опитвайте да правите ремонт сами!
f) В случай на пожар използвайте пожарогасител с прах или въглероден диоксид (CO2) (предназначен за употреба върху електрически уреди под напрежение), за да го потушите.
g) На деца и неупълномощени лица е забранено да влизат в работното място. Разсейването може да доведе до загуба на контрол над устройството.
h) Използвайте устройството в добре проветриво помещение.
i) Редовно проверявайте състоянието на етикетите за безопасност. Ако етикетите са нечетливи, трябва да се сменят.

j) Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки. Ако това устройство бъде предадено на трета страна, ръководството трябва да бъде предадено с него.
k) Съхранявайте елементите на опаковката и малките монтажни части на място, недостъпно за деца.
l) Пазете уреда от деца и животни.
m) Ако това устройство се използва заедно с друго оборудване, трябва да се следват и останалите инструкции за употреба.



Запомнете! Когато използвате устройството, предпазвайте децата и другите минувачи.

2.3. Лична безопасност

a) Не използвайте устройството, когато сте уморени, болни или под въздействието на алкохол, наркотици или лекарства, които могат значително да нарушат способността за работа с устройството.
b) Устройството не е проектирано да се използва от лица (включително деца) с ограничени умствени и сетивни функции или лица без подходящ опит и/или познания, освен ако не са наблюдавани от лице, отговорно за тяхната безопасност, или са получили инструкции как да работят с устройството.
c) Уредът може да се използва само от физически здрави лица, които са в състояние да боравят с него, подходящо обучени, запознати с това ръководство и обучени в областта на здравословните и безопасни условия на труд.
d) Когато работите с устройството, използвайте здравия разум и бъдете нащрек. Временната загуба на концентрация по време на използване на устройството може да доведе до сериозни наранявания.
e) Използвайте необходимите лични предпазни средства за работа с уреда, посочени в раздел „Легенда“. Използването на правилни и одобрени лични предпазни средства намалява риска от нараняване.
f) За да предотвратите случайно включване на устройството, уверете се, че превключвателят е в положение ИЗКЛ., преди да свържете към източник на захранване.
g) Не надценявайте способностите си. Когато използвате устройството, поддържайте равновесие и останете стабилни през цялото време. Това ще осигури по-добър контрол върху устройството в неочаквани ситуации.
h) Устройството не е играчка. Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че не си играят с устройството.
i) Не поставяйте ръцете си или други предмети вътре в устройството, докато се използва!

2.4. Безопасно използване на устройството

a) Не претоварвайте устройството. Използвайте подходящите инструменти за дадената задача. Правилно избраното устройство ще изпълни задачата, за която е проектирано по-добре и по по-безопасен начин.
b) Не използвайте устройството, ако превключвателят “ON/OFF” не функционира правилно (не включва и изключва устройството). Устройствата, които не могат да се включват и изключват с помощта на превключвателя „ON/OFF“, са опасни, не трябва да се използват и трябва да бъдат ремонтирани.
c) Уверете се, че щепселът е изключен от контакта, преди да се опитвате да регулирате, сменяте аксесоари или преди да оставите устройството настрана. Такива предпазни мерки ще намалят риска от случайно активиране на устройството.
d) Изключете уреда от захранването, преди да започнете настройка, почистване и поддръжка. Такава превантивна мярка намалява риска от случайно активиране.
e) Когато не се използва, съхранявайте на безопасно място, далеч от деца и хора, които не са запознати с устройството и не са прочели ръководството за употреба. Устройството може да представлява опасност в ръцете на неопитни потребители.
f) Поддържайте уреда в перфектно техническо състояние. Преди всяка употреба проверете за общи повреди, особено проверете движещите се компоненти за напукани части или елементи,

както и за всякакви други условия, които могат да повлияят на безопасната работа на устройството. Ако откриете повреда, предайте устройството за ремонт преди употреба.

g) Пазете уреда от деца.
h) Ремонтът или поддръжката на устройството трябва да се извършват от квалифицирани лица, като се използват само оригинални резервни части. Това ще гарантира безопасна употреба.
i) За да осигурите работоспособността на устройството, не отстранявайте фабрично монтирани предпазители и не разхлабвайте никакви винтове.
j) Когато транспортирате и манипулирате устройството между склада и местоназначението, спазвайте принципите за здравословни и безопасни условия на труд за ръчни транспортни операции, които се прилагат в страната, в която ще се използва устройството.
k) Избягвайте ситуации, при които устройството спира да работи по време на употреба поради прекомерно натоварване. Това може да доведе до прегряване на задвижващите елементи и повреда на устройството.
l) Не докосвайте шарнирни части или аксесоари, освен ако устройството не е изключено от източника на захранване.
m) Не местете, регулирайте или въртете уреда по време на работа.
n) Не оставяйте този уред без надзор, докато се използва.
o) Почиствайте устройството редовно, за да предотвратите натрупването на упорита мръсотия.
p) Устройството не е играчка. Почистването и поддръжката не могат да се извършват от деца без надзор от възрастен.
q) Не пускайте устройството, когато е празно.
r) Забранява се намеса в структурата на устройството с цел промяна на параметрите или конструкцията му.
s) Дръжте устройството далеч от източници на огън и топлина.
t) Не претоварвайте устройството.
u) Превишаването на максимално допустимото тегло на потребителя може да повреди продукта.
v) Не покривайте вентилационните отвори!

ВНИМАНИЕ! Въпреки безопасния дизайн на устройството и неговите защитни характеристики и въпреки използването на допълнителни елементи, предпазващи оператора, все още съществува малък риск от злополука или нараняване при използване на устройството. Бъдете нащрек и използвайте здравия разум, когато използвате устройството.

3. Използвайте насоки

Опушвачът за храна е предназначен за опушване на риба, сирене, колбаси, месо и други хранителни продукти.

Потребителят е отговорен за всички щети, произтичащи от непредвидена употреба на устройството.

3.1. Подготовка за употреба

Температурата на околната среда не трябва да надвишава 40°C, а относителната влажност не трябва да надвишава 85%. Осигурете добра вентилация на помещението, в което се използва устройството. Трябва да има поне 10 см разстояние между всяка страна на устройството и стената или други предмети. Устройството винаги трябва да се използва, когато е поставено върху равна, стабилна, чиста, огнеупорна и суха повърхност и да бъде извън обсега на деца и хора с ограничени умствени и сетивни функции. Разположете устройството така, че винаги да имате достъп до щепсела. Захранващият кабел, свързан към уреда, трябва да бъде правилно заземен и да отговаря на техническите данни на етикета на продукта.

BERORE ПЪРВАТА УПОТРЕБА

При получаване на стоката проверете опаковката за дефекти и отворете опаковката, ако няма повреди. Ако опаковката е повредена, свържете се с вашата транспортна компания и дистрибутор в

рамките на 3 дни и документирайте щетите възможно най-подробно. Не обръщайте опаковката наопаки! Когато транспортирате пакета, моля, уверете се, че е хоризонтален и стабилен.

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ОПАКОВКАТА

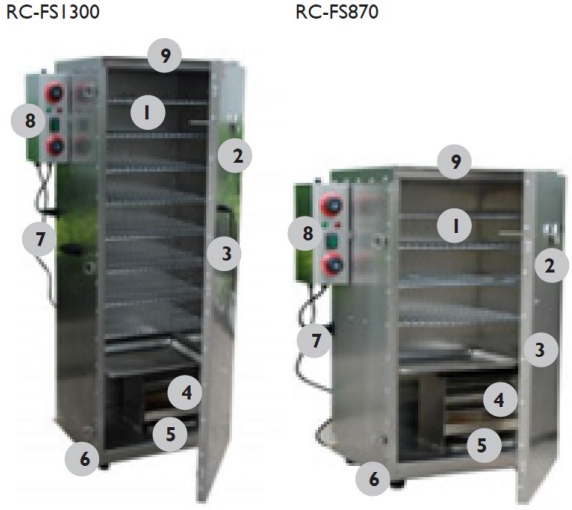
Моля, запазете всички опаковъчни материали (картон, пластмасови ленти и стиропор), за да може в случай на проблем устройството да бъде изпратено обратно в сервиза в изрядно състояние!

3.2. Инсталиране на устройството

Позициониране на машината

Поставете уреда върху суха, стабилна и топлоустойчива повърхност, във вертикално положение, така че да не се движи по време на работа. Поставете устройството върху равна и равна повърхност, която може да издържи теглото на устройството и съдържанието му. Не се допускат запалими материали в близост до устройството. Устройството трябва да бъде разположено по такъв начин, че щепселът да е достъпен по всяко време. Уверете се, че мрежовото захранване е съвместимо с данните, посочени на табелката с данни. Преди първа употреба демонтирайте всички компоненти и ги измийте, както и целия уред. Уредът може да се използва само на открито, при добри метеорологични условия.

3.3. Използване на устройството



1. Свалящи се рафтове и тиган за отцеждане на мазнини
2. Термометър, мащабиран по скалата на Целзий и Фаренхайт
3. Дръжка
4. Кош за дървени стърготини/дървесни стърготини
5. Нагревателен елемент
6. Гумени крака
7. Електрически проводници
8. Табло за управление с ключ и предпазител
9. Място за монтаж на комина

Използване на устройството:

1. След като получите устройството, разопаковайте всички необходими компоненти и сглобете устройството, както е показано на фигурата. Поставете дръжките върху вратата на камерата за пушене и отстрани на устройството, като използвате болтовете, разположени в корпуса (свалете болтовете от корпуса, поставете дръжката на правилното място и го завинтете към устройството). Монтирайте контролния панел подобно на дръжките, като използвате три болта. Когато монтирате контролния панел, не забравяйте да поставите двете сонди, прикрепени към него вътре в устройството, през специалния отвор, разположен на мястото за монтаж на панела, и да ги прикрепите към задната стена на нагревателната камера (поставете сондите една по една) в специалните държачи. Когато монтирате комина, не забравяйте да поставите кръглото уплътнение, включено в устройството, между комина и корпуса. Коминът е монтиран подобно на държачите. За да поставите включения термометър, поставете върха със сензора в отвора на вратичката на уреда и натиснете термометъра надолу. Поставете чекмеджето за дървени стърготини/дървесни стърготини в отвора отстрани на устройството. Тавата за отцеждане на мазнина и тавата за дървени стърготини/дървесни стърготини трябва да се монтират, както е показано на фигурата. Поставете купата за мазнина в долната част на устройството, така че кръглият отвор в съда за отцеждане на мазнина да се намира точно над купата.
2. Когато устройството е сглобено, свържете кабела на контролния панел към устройството. За целта включете щепсела на по-късия електрически кабел в контакта под таблото. След това поставете двата бутона на контролния панел и превключвателя в позиция „0“.
3. Преди да използвате устройството, цялото устройство трябва да се почисти старателно, особено компонентите, които влизат в контакт с храна. След това поставете храната за пушене в устройството (върху рафтовете или куките) и затворете плътно устройството. За да притиснете вратата към корпуса, хванете и закрепете вратата със скоби.
4. Когато храната е затворена вътре в устройството, поставете щепсела в електрически контакт и преместете превключвателя на позиция "I". Зелената контролна лампа ще светне.
5. За да започнете процеса на опушване, използвайте горното копче, обозначено с термометър, за да зададете желаната температура на уреда и задайте времето за нагряване с помощта на долното копче, обозначено с часовник. След достигане на предварително зададената температура уредът я поддържа автоматично. Процесът на нагряване се показва от оранжевата контролна лампа.
6. Устройството разполага със специално чекмедже, което можете да използвате за поставяне и пълнене на дървени стърготини/дървесни стърготини по време на нагряване. За да направите това, издърпайте чекмеджето, поставете необходимото количество стърготини/дървесни стърготини в него, поставете чекмеджето обратно в устройството и използвайте копчето, разположено на чекмеджето, за да изсипете стърготини/дървесни стърготини директно върху таблата. Дървесните стърготини ще придадат на храната повече аромат.
7. За да контролирате количеството дим (и температурата) вътре в устройството, изберете подходяща настройка на палеца, разположен в комина. Текущата температура се показва на термометъра, разположен на вратата на уреда.
8. Когато процесът на пушене приключи, преместете превключвателя на позиция "0", изключете устройството от електрическата мрежа и отворете вратата, като внимателно освободите щипките. Не забравяйте, че отварянето на вратата може да доведе до изпускане на големи количества горещ въздух от устройството.
9. При прекъснато захранване и след като устройството е изстинало, почистете го старателно. Не позволявайте вода да влиза в контакт с електрическите компоненти на устройството.

3.4. Транспорт и съхранение

По време на транспортиране машината трябва да бъде защитена от разклащане, сблъсък и обръщане с главата надолу. Съхранявайте го на добре проветриво място със сух въздух и без корозивни газове.

3.5. Почистване и поддръжка

а) Винаги изключвайте устройството от контакта преди почистване на оборудването. Изключете устройството от електричеството, когато не го използвате. Оставете устройството да се охлади, преди да го почистите.

b) Използвайте само почистващ препарат без корозивни вещества за почистване на повърхността.

c) След всяко почистване всички елементи трябва внимателно да се подсушат и закрепят чрез намазване на нагревателните плочи.

d) Съхранявайте уреда на сухо и хладно място, без влага и пряка слънчева светлина.

e) Никога не почиствайте устройството с водна струя под налягане, промишлени почистващи препарати и четки или друг вид почистващи прибори, които могат да повредят повърхността на уреда.

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ИЗПОЛЗВАНИ УСТРОЙСТВА:

Не изхвърляйте това устройство в общинските системи за отпадъци. Предайте го в пункт за рециклиране и събиране на електрически и електрически уреди. Проверете символа върху продукта, ръководството за употреба и опаковката. Пластмасите, използвани за конструирането на устройството, могат да бъдат рециклирани в съответствие с техните маркировки. Избирайки да рециклирате, вие допринасяте значително за опазването на околната среда.

Свържете се с местните власти за информация относно местното съоръжение за рециклиране.

3.6. Редовен контрол на устройството

Проверявайте редовно устройството, за да видите дали има някакви повреди. Ако има някаква повреда, моля, спрете да използвате устройството. Моля, свържете се с отдела за обслужване на клиенти, за да разрешите проблема.

Какво да направите в случай на проблем?

Моля, свържете се с отдела за обслужване на клиенти и подгответе следната информация:

- Номер на фактура и сериен номер (последният се намира на техническата табела на устройството).
- Ако е уместно, направете снимка на повредената, счупена или дефектна част.
- Ще бъде по-лесно за вашия служител за обслужване на клиенти да определи източника на проблема, ако дадете подробно и точно описание на въпроса. Избягвайте двусмислени формулировки като „уредът не загрява“, което може да означава, че не загрява достатъчно или че изобщо не загрява. Колкото по-подробна е вашата информация, толкова по-добре обслужването на клиенти ще може да разреши проблема ви бързо и ефективно!

  ВНИМАНИЕ: Никога не отваряйте устройството без разрешението на вашия отдел за обслужване на клиенти. Това може да доведе до загуба на гаранция!

Αυτό το εγχειρίδιο χρήστη έχει μεταφραστεί με τη χρήση αυτόματης μετάφρασης. Έχουμε καταβάλει κάθε δυνατή προσπάθεια για να διασφαλίσουμε ότι η μετάφραση είναι ακριβής, αλλά σημειώστε ότι οι αυτοματοποιημένες μεταφράσεις δεν είναι τέλειες και δεν προορίζονται να αντικαταστήσουν τους ανθρώπινους μεταφραστές. Η επίσημη έκδοση του Εγχειριδίου χρήσης είναι στα Αγγλικά. Τυχόν διαφορές μεταξύ της μεταφρασμένης έκδοσης και της αρχικής αγγλικής έκδοσης δεν είναι νομικά δεσμευτικές. Εάν έχετε ερωτήσεις σχετικά με την ακρίβεια της μετάφρασης, ανατρέξτε στην αγγλική έκδοση, η οποία είναι η επίσημη αναφορά. Περισσότερες γλωσσικές εκδόσεις είναι διαθέσιμες κατόπιν αιτήματος μέσω του info@expondo.com.

Τεχνικά στοιχεία

Όνομα προϊόντος	**Καπνιστής τροφίμων**	
Μοντέλο	RC-FS1300	RC-FS870
Τάση [V]	230~	
Συχνότητα [Hz]	50	
Ισχύς [W]	1000	
Διαστάσεις (Μ.xΠ.xΥ.) [mm]	440x590x1300	600x430x1020
Διαστάσεις θαλάμου καπνίσματος (Μ x Π x Υ) [mm]	400x340x1080	400x340x775
Βάρος [kg]	45	30
Μετρών την ώραν	Μέγιστο 120 λεπτά / Συνεχής λειτουργία	

1. Γενική περιγραφή

Το εγχειρίδιο χρήστη έχει σχεδιαστεί για να βοηθά στην ασφαλή και απρόσκοπτη χρήση της συσκευής. Το προϊόν έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με αυστηρές τεχνικές οδηγίες, χρησιμοποιώντας τεχνολογίες και εξαρτήματα τελευταίας τεχνολογίας. Επιπλέον, παράγεται σύμφωνα με τα πιο αυστηρά πρότυπα ποιότητας.

ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΕΚΤΟΣ ΑΝ ΕΧΕΤΕ ΔΙΑΒΑΣΕΙ ΚΑΙ ΚΑΤΑΝΟΗΣΕ ΠΟΛΥ ΠΟΛΥ ΑΥΤΟ ΤΟΝ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ.

Για να αυξήσετε τη διάρκεια ζωής του προϊόντος της συσκευής και να διασφαλίσετε τη λειτουργία χωρίς προβλήματα, χρησιμοποιήστε την σύμφωνα με το παρόν εγχειρίδιο χρήστη και εκτελείτε τακτικά εργασίες συντήρησης. Τα τεχνικά δεδομένα και οι προδιαγραφές σε αυτό το εγχειρίδιο χρήστη είναι ενημερωμένα. Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να κάνει αλλαγές που σχετίζονται με τη βελτίωση της ποιότητας. Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για να μειώνει τους κινδύνους εκπομπής θορύβου στο ελάχιστο, λαμβάνοντας υπόψη την τεχνολογική πρόοδο και τις ευκαιρίες μείωσης του θορύβου.

Θρύλος


Το προϊόν πληροί τα σχετικά πρότυπα ασφαλείας.


Διαβάστε τις οδηγίες πριν από τη χρήση.


Το προϊόν πρέπει να ανακυκλώνεται.


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ή **ΠΡΟΣΟΧΗ!** ή **ΘΥΜΑΣΤΕ!** Ισχύει για τη δεδομένη κατάσταση. (γενικό προειδοποιητικό σήμα)


Προσοχή! Κίνδυνος πυρκαγιάς ή έκρηξης.


Φοράτε προστατευτικά γάντια.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Καυτή επιφάνεια, κίνδυνος εγκαυμάτων!

ΠΑΡΑΚΑΛΩ ΣΗΜΕΙΩΣΤΕ! Τα σχέδια σε αυτό το εγχειρίδιο είναι μόνο για λόγους απεικόνισης και σε ορισμένες λεπτομέρειες μπορεί να διαφέρουν από το πραγματικό προϊόν.

2. Ασφάλεια χρήσης

ΠΡΟΣΟΧΗ! Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρό τραυματισμό ή ακόμα και θάνατο.

Οι όροι "συσκευή" ή "προϊόν" χρησιμοποιούνται στις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες που αναφέρονται στο: Καπνιστής τροφίμων.

Γενικές οδηγίες ασφαλείας για τη χρήση ηλεκτρικών συσκευών:
Για να αποφύγετε τραυματισμό από πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία, ακολουθήστε τις βασικές οδηγίες ασφαλείας όταν χρησιμοποιείτε αυτήν τη συσκευή. Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες και βεβαιωθείτε ότι τις έχετε κατανοήσει καλά. Κρατήστε αυτό το εγχειρίδιο κοντά στον εξοπλισμό για να μπορείτε να το διαβάσετε ανά πάσα στιγμή. Χρησιμοποιείτε πάντα πηγές ρεύματος συνδεδεμένες στη γείωση που παρέχουν επίσης την απαραίτητη τάση (αναγράφεται στην ετικέτα της συσκευής). Εάν έχετε οποιαδήποτε αμφιβολία, αφήστε έναν ηλεκτρολόγο να ελέγξει ότι η πρίζα σας είναι σωστά γειωμένη. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ ένα κατεστραμμένο καλώδιο τροφοδοσίας. Μην ανοίγετε τη μονάδα σε υγρό ή υγρό περιβάλλον ή εάν τα χέρια ή το σώμα σας είναι υγρά ή βρεγμένα. Προστατέψτε τη μονάδα από την ηλιακή ακτινοβολία. Χρησιμοποιήστε τη συσκευή σε προστατευμένο μέρος για να αποφύγετε να προκαλέσετε ζημιά στον εξοπλισμό ή να θέσετε σε κίνδυνο άλλους. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή μπορεί να κρυώσει και αποφύγετε να την τοποθετήσετε πολύ κοντά σε άλλες συσκευές που παράγουν θερμότητα. Πριν καθαρίσετε τη συσκευή, αποσυνδέστε την από την πηγή ρεύματος. Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό υγρό πανί για τον καθαρισμό. Αποφύγετε τη χρήση απορρυπαντικών και βεβαιωθείτε ότι δεν εισέρχεται υγρό στη μονάδα. Κανένα εσωτερικό στοιχείο αυτής της συσκευής δεν χρειάζεται να διατηρηθεί από τον χρήστη. Το άνοιγμα της συσκευής χωρίς την έγκρισή μας οδηγεί σε απώλεια της εγγύησης!

Γενικές πληροφορίες ασφαλείας

1. Διαβάστε και κατανοήστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή! Παρακαλούμε τηρήστε προσεκτικά τις οδηγίες ασφαλείας για να αποφύγετε ζημιές από ακατάλληλη χρήση!
2. Διατηρήστε αυτό το εγχειρίδιο διαθέσιμο για μελλοντική αναφορά. Εάν αυτή η συσκευή παραδοθεί σε τρίτους, θα πρέπει να της παραδοθεί το εγχειρίδιο.
3. Η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο για τον προορισμό της και ποτέ μόνο σε εσωτερικούς – εξωτερικούς χώρους.
4. Δεν προσφέρουμε καμία εγγύηση για ζημιές που προκύπτουν από ακατάλληλη χρήση ή εσφαλμένη λειτουργία.
5. Πριν χρησιμοποιήσετε αυτήν τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι ο τύπος και το ρεύμα κύριας τάσης συμμορφώνονται με τα υποδεικνυόμενα δεδομένα στην πινακίδα τύπου.
6. Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες, καθώς και με έλλειψη εμπειρίας ή/και γνώσης, εκτός εάν επιβλέπονται από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή έχουν λάβει οδηγίες από αυτό το άτομο για το πώς χρησιμοποιείται η συσκευή.
7. ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ! Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε τη μονάδα μόνοι σας. Σε περίπτωση βλάβης της συσκευής, οι επισκευές πρέπει να γίνονται από ειδικευμένους ειδικούς.
8. Ελέγχετε τακτικά το κύριο βύσμα και το καλώδιο τροφοδοσίας. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας αυτής της συσκευής είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών του ή άλλο εξειδικευμένο άτομο για την αποφυγή κινδύνων.
9. Αποφύγετε ζημιές στο καλώδιο τροφοδοσίας αποφεύγοντας να το συμπιέσετε ή να το λυγίσετε ή να το τρίψετε σε αιχμηρές άκρες. Κρατήστε επίσης το καλώδιο τροφοδοσίας μακριά από ζεστές επιφάνειες και ανοιχτές φλόγες.

10. ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΓΙΑ ΤΗ ΖΩΗ! Κατά τον καθαρισμό, μην βυθίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.
11. Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να ανοίξει το περίβλημα.
12. Κατά τη λειτουργία, η συσκευή θερμαίνεται, φτάνοντας σε υψηλές θερμοκρασίες. Το άγγιγμα της συσκευής όταν είναι ζεστή μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα.
13. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εύφλεκτα υλικά, αέρια ή άλλες εκρηκτικές ουσίες.

2.1. Ηλεκτρική ασφάλεια

a) Το φις πρέπει να ταιριάζει στην πρίζα. Μην τροποποιείτε το βύσμα με κανέναν τρόπο. Η χρήση γνήσιων βυσμάτων και αντίστοιχων πριζών μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
b) Αποφύγετε να αγγίζετε γειωμένα στοιχεία όπως σωλήνες, θερμάστρες, λέβητες και ψυγεία. Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας εάν η γειωμένη συσκευή εκτεθεί σε βροχή, έρθει σε άμεση επαφή με υγρή επιφάνεια ή λειτουργεί σε υγρό περιβάλλον. Η είσοδος νερού στη συσκευή αυξάνει τον κίνδυνο ζημιάς στη συσκευή και ηλεκτροπληξίας.
c) Μην αγγίζετε τη συσκευή με βρεγμένα ή υγρά χέρια.
d) Χρησιμοποιήστε το καλώδιο μόνο για την προβλεπόμενη χρήση του. Μην το χρησιμοποιείτε ποτέ για να μεταφέρετε τη συσκευή ή για να βγάλετε το φις από την πρίζα. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από πηγές θερμότητας, λάδια, αιχμηρές άκρες ή κινούμενα μέρη. Τα κατεστραμμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
e) Εάν εργάζεστε με τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους, βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε ένα καλώδιο επέκτασης κατάλληλο για εξωτερική χρήση. Η χρήση καλωδίου επέκτασης κατάλληλου για εξωτερική χρήση μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
f) Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο ή παρουσιάζει εμφανή σημάδια φθοράς. Ένα κατεστραμμένο καλώδιο ρεύματος θα πρέπει να αντικατασταθεί από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο ή από το κέντρο σέρβις του κατασκευαστή.
g) Για να αποφύγετε ηλεκτροπληξία, μην βυθίζετε το καλώδιο, το φις ή τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε βρεγμένες επιφάνειες.
h) ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΓΙΑ ΤΗ ΖΩΗ! Κατά τον καθαρισμό, μην βυθίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.
i) Μην το χρησιμοποιείτε σε πολύ υγρά περιβάλλοντα ή σε άμεση γειτνίαση με δεξαμενές νερού.
j) Αποτρέψτε το να βραχεί η συσκευή. Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

2.2. Ασφάλεια στο χώρο εργασίας

a) Βεβαιωθείτε ότι ο χώρος εργασίας είναι καθαρός και καλά φωτισμένος. Ένας ακατάστατος ή κακώς φωτισμένος χώρος εργασίας μπορεί να οδηγήσει σε ατυχήματα. Προσπαθήστε να σκεφτείτε μπροστά, παρατηρήστε τι συμβαίνει και χρησιμοποιήστε την κοινή λογική όταν εργάζεστε με τη συσκευή.
b) Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε δυνητικά εκρηκτικό περιβάλλον, για παράδειγμα παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης. Η συσκευή παράγει σπινθήρες που μπορεί να αναφλέξουν σκόνη ή αναθυμιάσεις.
c) Εάν ανακαλύψετε ζημιά ή ακανόνιστη λειτουργία, απενεργοποιήστε αμέσως τη συσκευή και αναφέρετε το σε έναν επόπτη χωρίς καθυστέρηση.
d) Εάν δεν είστε βέβαιοι για το εάν η συσκευή λειτουργεί σωστά ή εάν διαπιστώσετε ζημιά, επικοινωνήστε με το κέντρο σέρβις του κατασκευαστή.
e) Μόνο το κέντρο σέρβις του κατασκευαστή μπορεί να κάνει επισκευές στη συσκευή. Μην επιχειρήσετε να κάνετε επισκευές μόνοι σας!
f) Σε περίπτωση πυρκαγιάς, χρησιμοποιήστε έναν πυροσβεστήρα σκόνης ή διοξειδίου του άνθρακα (CO2) (ένας που προορίζεται για χρήση σε ηλεκτροφόρες συσκευές) για να τον σβήσετε.
g) Απαγορεύεται η είσοδος παιδιών ή μη εξουσιοδοτημένων ατόμων σε χώρο εργασίας. Μια απόσπαση της προσοχής μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα την απώλεια του ελέγχου της συσκευής.
h) Χρησιμοποιήστε τη συσκευή σε καλά αεριζόμενο χώρο.
i) Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση των ετικετών ασφαλείας. Εάν οι ετικέτες είναι δυσανάγνωστες, πρέπει να αντικατασταθούν.
j) Διατηρήστε αυτό το εγχειρίδιο διαθέσιμο για μελλοντική αναφορά. Εάν αυτή η συσκευή μεταβιβαστεί σε τρίτο μέρος, θα πρέπει να μεταβιβαστεί το εγχειρίδιο μαζί της.

k) Φυλάξτε τα στοιχεία συσκευασίας και τα μικρά εξαρτήματα συναρμολόγησης σε μέρος που δεν είναι διαθέσιμο στα παιδιά.
l) Κρατήστε τη συσκευή μακριά από παιδιά και ζώα.
m) Εάν αυτή η συσκευή χρησιμοποιείται μαζί με άλλον εξοπλισμό, πρέπει επίσης να ακολουθούνται οι υπόλοιπες οδηγίες χρήσης.

Θυμάμαι! Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή, προστατεύστε τα παιδιά και άλλους παρευρισκόμενους.

2.3. Προσωπική ασφάλεια

a) Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν είστε κουρασμένοι, άρρωστοι ή υπό την επήρεια αλκοόλ, ναρκωτικών ή φαρμάκων που μπορεί να επηρεάσουν σημαντικά την ικανότητα χειρισμού της συσκευής.
b) Η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί για χειρισμό από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με περιορισμένες νοητικές και αισθητηριακές λειτουργίες ή άτομα χωρίς σχετική εμπειρία ή/και γνώση, εκτός εάν επιβλέπονται από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή εάν έχουν λάβει οδηγίες για το πώς να χειρίζονται τη συσκευή.
c) Ο χειρισμός της συσκευής μπορεί να γίνει μόνο από άτομα με φυσική κατάσταση που είναι ικανά να τη χειρίζονται, κατάλληλα εκπαιδευμένα, εξοικειωμένα με αυτό το εγχειρίδιο και εκπαιδευμένα στο πλαίσιο της επαγγελματικής υγείας και ασφάλειας.
d) Όταν εργάζεστε με τη συσκευή, χρησιμοποιήστε την κοινή λογική και παραμείνετε σε εγρήγορση. Η προσωρινή απώλεια συγκέντρωσης κατά τη χρήση της συσκευής μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.
e) Χρησιμοποιήστε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό όπως απαιτείται για την εργασία με τη συσκευή, που καθορίζεται στην ενότητα «Legend». Η χρήση σωστού και εγκεκριμένου εξοπλισμού ατομικής προστασίας μειώνει τον κίνδυνο τραυματισμού.
f) Για να αποτρέψετε την κατά λάθος ενεργοποίηση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης είναι στη θέση OFF πριν συνδέσετε σε μια πηγή ρεύματος.
g) Μην υπερεκτιμάτε τις ικανότητές σας. Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή, διατηρήστε την ισορροπία σας και παραμείνετε σταθεροί ανά πάσα στιγμή. Αυτό θα εξασφαλίσει καλύτερο έλεγχο της συσκευής σε απροσδόκητες καταστάσεις.
h) Η συσκευή δεν είναι παιχνίδι. Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται για να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
i) Μην βάζετε τα χέρια σας ή άλλα αντικείμενα μέσα στη συσκευή ενώ είναι σε χρήση!

2.4. Ασφαλής χρήση συσκευής

a) Μην υπερφορτώνετε τη συσκευή. Χρησιμοποιήστε τα κατάλληλα εργαλεία για τη συγκεκριμένη εργασία. Μια σωστά επιλεγμένη συσκευή θα εκτελέσει την εργασία για την οποία σχεδιάστηκε καλύτερα και με πιο ασφαλή τρόπο.
b) Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν ο διακόπτης "ON/OFF" δεν λειτουργεί σωστά (δεν ενεργοποιεί και απενεργοποιεί τη συσκευή). Οι συσκευές που δεν μπορούν να ενεργοποιηθούν και να απενεργοποιηθούν χρησιμοποιώντας το διακόπτη «ON/OFF» είναι επικίνδυνες, δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται και πρέπει να επισκευαστούν.
c) Βεβαιωθείτε ότι το βύσμα είναι αποσυνδεδεμένο από την πρίζα πριν επιχειρήσετε οποιεσδήποτε ρυθμίσεις, αντικαταστάσεις εξαρτημάτων ή προτού αφήσετε τη συσκευή στην άκρη. Τέτοιες προφυλάξεις θα μειώσουν τον κίνδυνο τυχαίας ενεργοποίησης της συσκευής.
d) Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος πριν ξεκινήσετε τη ρύθμιση, τον καθαρισμό και τη συντήρηση. Ένα τέτοιο προληπτικό μέτρο μειώνει τον κίνδυνο τυχαίας ενεργοποίησης.
e) Όταν δεν χρησιμοποιείται, αποθηκεύστε σε ασφαλές μέρος, μακριά από παιδιά και άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τη συσκευή και δεν έχουν διαβάσει το εγχειρίδιο χρήσης. Η συσκευή μπορεί να αποτελέσει κίνδυνο στα χέρια άπειρων χρηστών.
f) Διατηρήστε τη συσκευή σε άριστη τεχνική κατάσταση. Πριν από κάθε χρήση, ελέγχετε για γενική ζημιά, ειδικά ελέγχετε τα κινούμενα εξαρτήματα για ραγισμένα μέρη ή στοιχεία και για οποιεσδήποτε άλλες συνθήκες που μπορεί να επηρεάσουν την ασφαλή λειτουργία της συσκευής. Εάν εντοπιστεί ζημιά, παραδώστε τη συσκευή για επισκευή πριν τη χρήση.
g) Κρατήστε τη συσκευή μακριά από παιδιά.

h) Η επισκευή ή η συντήρηση της συσκευής θα πρέπει να γίνεται από εξειδικευμένα άτομα, χρησιμοποιώντας μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Αυτό θα εξασφαλίσει την ασφαλή χρήση.
i) Για να διασφαλίσετε τη λειτουργική ακεραιότητα της συσκευής, μην αφαιρείτε προστατευτικά που έχουν τοποθετηθεί από το εργοστάσιο και μην χαλαρώνετε καμία βίδα.
j) Κατά τη μεταφορά και το χειρισμό της συσκευής μεταξύ της αποθήκης και του προορισμού, τηρείτε τις αρχές επαγγελματικής υγείας και ασφάλειας για χειροκίνητες μεταφορές που ισχύουν στη χώρα όπου θα χρησιμοποιηθεί η συσκευή.
k) Αποφύγετε καταστάσεις όπου η συσκευή σταματά να λειτουργεί κατά τη χρήση λόγω υπερβολικής φόρτωσης. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε υπερθέρμανση των στοιχείων κίνησης και ζημιά στη συσκευή.
l) Μην αγγίζετε αρθρωτά μέρη ή αξεσουάρ εκτός εάν η συσκευή έχει αποσυνδεθεί από την πηγή ρεύματος.
m) Μην μετακινείτε, ρυθμίζετε ή περιστρέφετε τη συσκευή κατά τη διάρκεια της εργασίας.
n) Μην αφήνετε αυτή τη συσκευή χωρίς επίβλεψη ενώ χρησιμοποιείται.
o) Καθαρίζετε τακτικά τη συσκευή για να αποτρέψετε τη συσσώρευση επίμονης βρωμιάς.
p) Η συσκευή δεν είναι παιχνίδι. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν επιτρέπεται να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη ενήλικα.
q) Μην λειτουργείτε τη συσκευή όταν είναι άδεια.
r) Απαγορεύεται η παρέμβαση στη δομή της συσκευής για αλλαγή των παραμέτρων ή της κατασκευής της.
s) Κρατήστε τη συσκευή μακριά από πηγές φωτιάς και θερμότητας.
t) Μην υπερφορτώνετε τη συσκευή.
u) Η υπέρβαση του μέγιστου επιτρεπόμενου βάρους χρήστη μπορεί να βλάψει το προϊόν.
v) Μην καλύπτετε τα ανοίγματα εξαερισμού!

ΠΡΟΣΟΧΗ! Παρά τον ασφαλή σχεδιασμό της συσκευής και τα προστατευτικά χαρακτηριστικά της και παρά τη χρήση πρόσθετων στοιχείων που προστατεύουν τον χειριστή, εξακολουθεί να υπάρχει ένας μικρός κίνδυνος ατυχήματος ή τραυματισμού κατά τη χρήση της συσκευής. Μείνετε σε εγρήγορση και χρησιμοποιήστε την κοινή λογική όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή.

3. Χρησιμοποιήστε οδηγίες

Ο καπνιστής τροφίμων προορίζεται για το κάπνισμα ψαριών, τυριών, λουκάνικων, κρέατος και άλλων τροφίμων.

Ο χρήστης ευθύνεται για οποιαδήποτε ζημία προκύψει από ακούσια χρήση της συσκευής.

3.1. Προετοιμασία για χρήση

Η θερμοκρασία περιβάλλοντος δεν πρέπει να είναι μεγαλύτερη από 40°C και η σχετική υγρασία μικρότερη από 85%. Εξασφαλίστε καλό αερισμό στο δωμάτιο στο οποίο χρησιμοποιείται η συσκευή. Θα πρέπει να υπάρχει απόσταση τουλάχιστον 10 cm μεταξύ κάθε πλευράς της συσκευής και του τοίχου ή άλλων αντικειμένων. Η συσκευή πρέπει πάντα να χρησιμοποιείται όταν είναι τοποθετημένη σε επίπεδη, σταθερή, καθαρή, πυρίμαχη και στεγνή επιφάνεια και να είναι μακριά από παιδιά και άτομα με περιορισμένες νοητικές και αισθητηριακές λειτουργίες. Τοποθετήστε τη συσκευή έτσι ώστε να έχετε πάντα πρόσβαση στο φις ρεύματος. Το καλώδιο ρεύματος που είναι συνδεδεμένο στη συσκευή πρέπει να είναι σωστά γειωμένο και να αντιστοιχεί στις τεχνικές λεπτομέρειες στην ετικέτα του προϊόντος.

ΑΠΟΣΤΟΛΗ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

Κατά την παραλαβή των εμπορευμάτων, ελέγξτε τη συσκευασία για ελαττώματα και ανοίξτε τη συσκευασία εάν δεν υπάρχουν ζημιές. Εάν η συσκευασία είναι κατεστραμμένη, επικοινωνήστε με την εταιρεία μεταφορών και τον διανομέα σας εντός 3 ημερών και τεκμηριώστε τις ζημιές όσο το δυνατόν λεπτομερέστερα. Μην αναποδογυρίζετε τη συσκευασία! Κατά τη μεταφορά της συσκευασίας, βεβαιωθείτε ότι διατηρείται οριζόντια και σταθερή.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

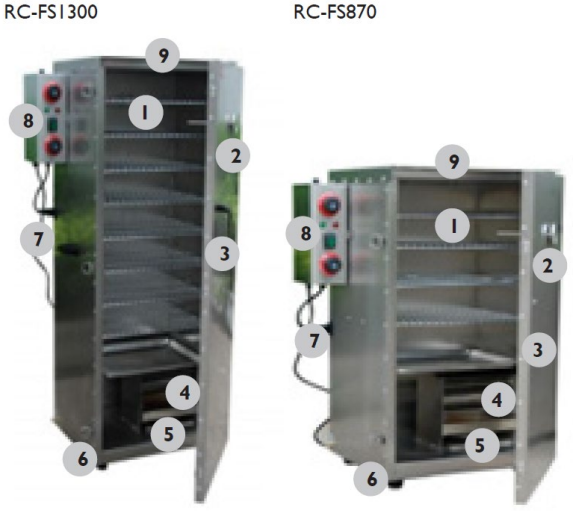
Παρακαλούμε φυλάξτε όλα τα υλικά συσκευασίας (χαρτόνι, πλαστικές ταινίες και φελιζόλ), ώστε σε περίπτωση προβλήματος, η συσκευή να αποσταλεί πίσω στο κέντρο εξυπηρέτησης σε ακριβή κατάσταση!

3.2. Εγκατάσταση της συσκευής

Τοποθέτηση του μηχανήματος

Τοποθετήστε τη συσκευή σε στεγνή, σταθερή και ανθεκτική στη θερμότητα επιφάνεια, σε κατακόρυφη θέση, ώστε να μην κινείται κατά τη λειτουργία. Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια επίπεδη και επίπεδη επιφάνεια, η οποία μπορεί να υποστηρίξει το βάρος της συσκευής και του περιεχομένου της. Δεν επιτρέπονται εύφλεκτα υλικά κοντά στη συσκευή. Η συσκευή πρέπει να τοποθετείται με τέτοιο τρόπο ώστε το βύσμα ρεύματος να είναι πάντα προσβάσιμο. Βεβαιωθείτε ότι η παροχή ρεύματος είναι συμβατή με τις λεπτομέρειες που αναγράφονται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών. Πριν από την πρώτη χρήση, αποσυναρμολογήστε όλα τα εξαρτήματα και πλύντε τα, καθώς και ολόκληρη τη συσκευή. Η συσκευή επιτρέπεται να λειτουργεί μόνο σε εξωτερικούς χώρους, σε καλές καιρικές συνθήκες.

3.3. Χρήση συσκευής



1. Αποσπώμενο ράφι και ταψί για λίπος
2. Θερμόμετρο, σε κλίμακα Κελσίου και Φαρενάιτ
3. Λαβή
4. Κάδος πριονιδιών / ροκανιδιών
5. Θερμαντικό στοιχείο
6. Πόδια από καουτσούκ
7. Ηλεκτρικά καλώδια
8. Πίνακας ελέγχου με διακόπτη και ασφάλεια
9. Θέση τοποθέτησης καμινάδας

Χρήση της συσκευής:

1. Αφού παραλάβετε τη συσκευή, αποσυσκευάστε όλα τα απαραίτητα εξαρτήματα και συναρμολογήστε τη συσκευή όπως φαίνεται στην εικόνα. Τοποθετήστε τις λαβές στην πόρτα του θαλάμου καπνίσματος και στα πλάγια της συσκευής χρησιμοποιώντας τα μπουλόνια που βρίσκονται στο περίβλημα (βγάλτε τα μπουλόνια από το περίβλημα, τοποθετήστε τη λαβή στη σωστή θέση και βιδώστε τη στη συσκευή). Τοποθετήστε τον πίνακα ελέγχου παρόμοια με τις λαβές, χρησιμοποιώντας

τρία μπουλόνια. Όταν τοποθετείτε τον πίνακα ελέγχου, θυμηθείτε να βάλετε τους δύο ανιχνευτές που είναι προσαρτημένοι σε αυτόν μέσα στη συσκευή, μέσα από το ειδικό άνοιγμα που βρίσκεται στη θέση τοποθέτησης του πίνακα και να τους συνδέσετε στο πίσω τοίχωμα του θαλάμου θέρμανσης (εισάγετε τους ανιχνευτές έναν προς έναν) στις ειδικές θήκες. Όταν τοποθετείτε την καμινάδα, θυμηθείτε να τοποθετήσετε τη στρογγυλή τσιμούχα που περιλαμβάνεται στη συσκευή μεταξύ της καμινάδας και του περιβλήματος. Η καμινάδα τοποθετείται παρόμοια με τις βάσεις. Για να χωρέσει το θερμόμετρο που περιλαμβάνεται, εισάγετε το άκρο με τον αισθητήρα στο άνοιγμα στην πόρτα της συσκευής και σπρώξτε το θερμόμετρο προς τα κάτω. Εισαγάγετε το συρτάρι πριονίδι/ροκανιδιών στο άνοιγμα στο πλάι της συσκευής. Το δοχείο συλλογής λίπους και ο δίσκος πριονιδιού/θρυμμάτων ξύλου πρέπει να τοποθετηθούν όπως φαίνεται στην εικόνα. Τοποθετήστε το μπολ λίπους στο κάτω μέρος της συσκευής, έτσι ώστε το στρογγυλό άνοιγμα στο ταψί σταγονιδίων λίπους να βρίσκεται ακριβώς πάνω από το μπολ.

2. Όταν συναρμολογηθεί η συσκευή, συνδέστε το καλώδιο του πίνακα ελέγχου στη συσκευή. Για να το κάνετε αυτό, συνδέστε το βύσμα του μικρότερου ηλεκτρικού καλωδίου στην υποδοχή που βρίσκεται κάτω από τον πίνακα. Στη συνέχεια, βάλτε και τα δύο πόμολα στον πίνακα ελέγχου και το διακόπτη στη θέση «0».
3. Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, πρέπει να καθαρίσετε καλά ολόκληρη τη συσκευή, ιδιαίτερα τα εξαρτήματα που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα. Στη συνέχεια, τοποθετήστε το φαγητό που θέλετε να καπνίσετε στη συσκευή (στα ράφια ή τους γάντζους) και κλείστε καλά τη συσκευή. Για να πιέσετε την πόρτα πάνω στο περίβλημα, πιάστε και ασφαλίστε την πόρτα με κλιπ.
4. Όταν το φαγητό είναι σφραγισμένο μέσα στη συσκευή, βάλτε το φις σε μια ηλεκτρική πρίζα και μετακινήστε το διακόπτη στη θέση «I». Η πράσινη λυχνία ελέγχου θα ανάψει.
5. Για να ξεκινήσετε τη διαδικασία καπνίσματος, χρησιμοποιήστε το επάνω κουμπί, που επισημαίνεται με ένα θερμόμετρο, για να ρυθμίσετε την επιθυμητή θερμοκρασία της συσκευής και ρυθμίστε τον χρόνο θέρμανσης χρησιμοποιώντας το κάτω κουμπί, που επισημαίνεται με ένα ρολόι. Μετά την επίτευξη της προκαθορισμένης θερμοκρασίας, η συσκευή διατηρεί την ίδια αυτόματα. Η διαδικασία θέρμανσης υποδεικνύεται από την πορτοκαλί λυχνία ελέγχου.
6. Η συσκευή διαθέτει ένα ειδικό συρτάρι το οποίο μπορείτε να χρησιμοποιήσετε για να εισάγετε και να ξαναγεμίζετε πριονίδι/ροκανίδια ξύλου κατά τη θέρμανση. Για να το κάνετε αυτό, τραβήξτε το συρτάρι έξω, βάλτε μέσα την απαιτούμενη ποσότητα πριονιδιού/ροκανιδιών, τοποθετήστε ξανά το συρτάρι στη συσκευή και χρησιμοποιήστε το κουμπί που βρίσκεται στο συρτάρι για να πετάξετε το πριονίδι/ροκανίδια απευθείας στο δίσκο. Τα ροκανίδια θα δώσουν στο φαγητό περισσότερο άρωμα.
7. Για να ελέγξετε την ποσότητα καπνού (και τη θερμοκρασία) στο εσωτερικό της συσκευής, επιλέξτε μια κατάλληλη ρύθμιση του ποδιού που βρίσκεται στην καμινάδα. Η τρέχουσα θερμοκρασία υποδεικνύεται στο θερμόμετρο που βρίσκεται στην πόρτα της συσκευής.
8. Όταν τελειώσει η διαδικασία καπνίσματος, μετακινήστε το διακόπτη στη θέση «0», αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα και ανοίξτε την πόρτα, ελευθερώνοντας προσεκτικά τα κλιπ. Θυμηθείτε ότι το άνοιγμα της πόρτας μπορεί να προκαλέσει την απελευθέρωση μεγάλων ποσοτήτων ζεστού αέρα από τη συσκευή.
9. Όταν αποσυνδεθεί η παροχή ρεύματος και αφού κρυώσει η συσκευή, καθαρίστε την καλά. Μην αφήνετε το νερό να έρθει σε επαφή με τα ηλεκτρικά εξαρτήματα της συσκευής.

3.4. Μεταφορά και αποθήκευση

Κατά τη μεταφορά, το μηχάνημα πρέπει να προστατεύεται από το κούνημα, τη σύγκρουση και την ανάποδη ανατροπή. Αποθηκεύστε το σε καλά αεριζόμενο χώρο με ξηρό αέρα και χωρίς διαβρωτικά αέρια.

3.5. Καθαρισμός και συντήρηση

a) Πάντα να αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα πριν καθαρίσετε τον εξοπλισμό. Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα όταν δεν τη χρησιμοποιείτε. Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει πριν την καθαρίσετε.

b) Χρησιμοποιείτε μόνο καθαριστικό χωρίς διαβρωτικές ουσίες για να καθαρίσετε την επιφάνεια.

c) Μετά από κάθε καθαρισμό, όλα τα στοιχεία πρέπει να στεγνώνουν προσεκτικά και να στερεώνονται με λίπανση των πλακών θέρμανσης.

d) Αποθηκεύστε τη μονάδα σε ξηρό, δροσερό μέρος, χωρίς υγρασία και άμεση έκθεση στο ηλιακό φως.

e) Ποτέ μην καθαρίζετε τη συσκευή με πίδακα νερού υπό πίεση, βιομηχανικά καθαριστικά και βούρτσες ή οποιοδήποτε άλλο είδος καθαριστικού εργαλείου που θα μπορούσε να καταστρέψει την επιφάνεια της συσκευής.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΩΝ:

Μην απορρίπτετε αυτή τη συσκευή σε συστήματα αστικών απορριμμάτων. Παραδώστε το σε ένα σημείο ανακύκλωσης και συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρικών συσκευών. Ελέγξτε το σύμβολο στο προϊόν, στο εγχειρίδιο οδηγιών και στη συσκευασία. Τα πλαστικά που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή της συσκευής μπορούν να ανακυκλωθούν σύμφωνα με τις σημάνσεις τους. Επιλέγοντας την ανακύκλωση συμβάλλετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος μας.

Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές για πληροφορίες σχετικά με τις τοπικές εγκαταστάσεις ανακύκλωσης.

3.6. Τακτικός έλεγχος της συσκευής

Ελέγχετε τακτικά τη συσκευή για να δείτε εάν παρουσιάζει ζημιές. Εάν υπάρχει οποιαδήποτε ζημιά, σταματήστε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή. Επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών για να λύσετε το πρόβλημα.

Τι να κάνετε σε περίπτωση προβλήματος;

Επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών και προετοιμάστε τις ακόλουθες πληροφορίες:

- Αριθμός τιμολογίου και σειριακός αριθμός (ο τελευταίος βρίσκεται στην τεχνική πινακίδα της συσκευής).
- Εάν χρειάζεται, τραβήξτε μια φωτογραφία του κατεστραμμένου, σπασμένου ή ελαττωματικού τμήματος.
- Θα είναι ευκολότερο για τον υπάλληλο εξυπηρέτησης πελατών να προσδιορίσει την πηγή του προβλήματος εάν δώσετε μια λεπτομερή και ακριβή περιγραφή του θέματος. Αποφύγετε διφορούμενες συνθέσεις όπως «η συσκευή δεν θερμαίνεται», που μπορεί να σημαίνει είτε ότι δεν θερμαίνεται αρκετά είτε ότι δεν θερμαίνεται καθόλου. Όσο πιο λεπτομερείς οι πληροφορίες σας, τόσο καλύτερα η εξυπηρέτηση πελατών θα είναι σε θέση να λύσει το πρόβλημά σας γρήγορα και αποτελεσματικά!

  ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην ανοίγετε ποτέ τη συσκευή χωρίς την εξουσιοδότηση της εξυπηρέτησης πελατών σας. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια της εγγύησης!

Ovaj korisnički priručnik preveden je strojnim prijevodom. Uložili smo sve napore kako bismo osigurali točnost prijevoda, ali imajte na umu da automatizirani prijevodi nisu savršeni i nisu namijenjeni zamjeni ljudskih prevoditelja. Službena verzija korisničkog priručnika je na engleskom jeziku. Sve razlike između prevedene verzije i izvornog engleskog jezika nisu pravno obvezujuće. Ako imate pitanja o točnosti prijevoda, pogledajte englesku verziju, koja je službena referenca. Verzije na više jezika dostupne su na zahtjev putem info@expondo.com.

Tehnički podaci

Naziv proizvoda	**Pušač hrane**	
Model	RC-FS1300	RC-FS870
Napon [V]	230~	
Frekvencija [Hz]	50	
Snaga [W]	1000	
Dimenzije (D.xŠ.xV.) [mm]	440x590x1300	600x430x1020
Dimenzije komore za pušenje (D x Š x V) [mm]	400x340x1080	400x340x775
Težina [kg]	45	30
Timer	Max 120min / Kontinuirani način rada	

1. Opći opis

Korisnički priručnik je osmišljen kako bi pomogao u sigurnoj i neometanoj uporabi uređaja. Proizvod je dizajniran i proizveden u skladu sa strogim tehničkim smjernicama, korištenjem najsuvremenijih tehnologija i komponenti. Osim toga, proizvodi se u skladu s najstrožim standardima kvalitete.

NEMOJTE KORISTITI UREĐAJ OSIM AKO Niste TEMELJITO PROČITALI I RAZUMIJELI OVAJ KORISNIČKI PRIRUČNIK.

Kako biste produžili vijek trajanja uređaja i osigurali nesmetan rad, koristite ga u skladu s ovim korisničkim priručnikom i redovito obavljajte poslove održavanja. Tehnički podaci i specifikacije u ovom korisničkom priručniku su ažurni. Proizvođač zadržava pravo izmjena povezanih s poboljšanjem kvalitete. Uređaj je dizajniran za smanjenje rizika od emisije buke na minimum, uzimajući u obzir tehnološki napredak i mogućnosti smanjenja buke.

Legenda


Proizvod zadovoljava relevantne sigurnosne standarde.


Prije uporabe pročitajte upute.


Proizvod se mora reciklirati.


UPOZORENJE! ili **OPREZ!** ili **ZAPAMTI!** Primjenjivo na datu situaciju.
(opći znak upozorenja)


Pažnja! Opasnost od požara ili eksplozije.


Nosite zaštitne rukavice.


PAŽNJA! Vruća površina, opasnost od opeklina!

NAPOMENA! Crteži u ovom priručniku služe samo za ilustraciju i u nekim se detaljima mogu razlikovati od stvarnog proizvoda.

2. Sigurnost korištenja

PAŽNJA! Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i sve upute. Nepoštivanje upozorenja i uputa može dovesti do strujnog udara, požara i/ili ozbiljne ozljede ili čak smrti.

Izrazi "uređaj" ili "proizvod" koriste se u upozorenjima i uputama za: Pušač hrane.

Opće sigurnosne upute za uporabu električnih uređaja:
Kako biste izbjegli ozljede od požara ili strujnog udara, pridržavajte se osnovnih sigurnosnih uputa kada koristite ovaj uređaj. Pažljivo pročitajte upute i uvjerite se da ste ih dobro razumjeli. Držite ovaj priručnik blizu opreme kako biste ga mogli pročitati u bilo kojem trenutku. Uvijek koristite izvore struje spojene na masu koja također daje potreban napon (naznačen na naljepnici na uređaju). Ako imate bilo kakvih nedoumica, neka električar provjeri je li vaša utičnica pravilno uzemljena. Nikada nemojte koristiti oštećeni kabel za napajanje. Nemojte otvarati jedinicu u vlažnom ili mokrom okruženju, ili ako su vam ruke ili tijelo vlažni ili mokri. Zaštitite uređaj od sunčevog zračenja. Koristite uređaj na zaštićenom mjestu kako ne biste oštetili opremu ili izložili druge opasnosti. Provjerite može li se uređaj hladiti i izbjegavajte ga stavljati preblizu drugim uređajima koji proizvode toplinu. Prije čišćenja uređaj isključite iz izvora napajanja. Za čišćenje koristite mekanu vlažnu krpu. Izbjegavajte korištenje deterdženata i pazite da tekućina ne uđe u jedinicu. Korisnik ne mora održavati niti jedan unutarnji element ovog uređaja. Otvaranje uređaja bez našeg odobrenja dovodi do gubitka jamstva!

Opće sigurnosne informacije

1. Prije uporabe uređaja pažljivo pročitajte i razumite ove upute! Pažljivo se pridržavajte sigurnosnih smjernica kako biste spriječili oštećenja uslijed nepravilne uporabe!
2. Držite ovaj priručnik dostupnim za buduće potrebe. Ako se ovaj uređaj proslijedi trećim stranama, priručnik se mora proslijediti s njim.
3. Uređaj se smije koristiti samo za njegovu namjenu i nikako u zatvorenom prostoru – samo na otvorenom.
4. Ne nudimo nikakvo jamstvo za štete nastale uslijed nepravilne uporabe ili neispravnog rada.
5. Prije uporabe ovog uređaja provjerite jesu li glavni napon i struja u skladu s navedenim podacima na tipskoj pločici.
6. Ovaj uređaj nije namijenjen za korištenje od strane osoba (uključujući djecu) s ograničenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, kao i s nedostatkom iskustva i/ili znanja, osim ako nisu pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili su od te osobe dobili upute o tome kako koristiti uređaj.
7. OPASNOST OD STRUJNOG UDARA! Ne pokušavajte sami popraviti uređaj. U slučaju kvara uređaja, popravke moraju obaviti kvalificirani stručnjaci.
8. Redovito provjeravajte glavni utikač i kabel za napajanje. Ako je kabel za napajanje ovog uređaja oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač ili njegova korisnička služba ili druga kvalificirana osoba kako bi se spriječile opasnosti.
9. Spriječite oštećenja kabela za napajanje izbjegavajući njegovo stiskanje ili savijanje ili trljanje o oštre rubove. Također držite kabel za napajanje dalje od vrućih površina i otvorenog plamena.
10. PAŽNJA! OPASNOST PO ŽIVOT! Tijekom čišćenja nikada nemojte uranjati uređaj u vodu ili druge tekućine.
11. Kućište se ni pod kojim uvjetima ne smije otvarati.
12. Tijekom rada uređaj se zagrijava, dostižući visoke temperature. Dodirivanje uređaja dok je vruć može uzrokovati opekline.
13. Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala, plinova ili drugih eksplozivnih tvari.

2.1. Električna sigurnost

a) Utikač mora odgovarati utičnici. Nemojte ni na koji način mijenjati utikač. Korištenje originalnih utikača i odgovarajućih utičnica smanjuje rizik od strujnog udara.
b) Izbjegavajte dodirivanje uzemljenih elemenata kao što su cijevi, grijalice, kotlovi i hladnjaci. Postoji povećan rizik od strujnog udara ako je uzemljeni uređaj izložen kiši, dođe u izravan kontakt s mokrom

površinom ili radi u vlažnom okruženju. Ulazak vode u uređaj povećava rizik od oštećenja uređaja i strujnog udara.

c) Ne dirajte uređaj mokrim ili vlažnim rukama.
d) Koristite kabel samo za njegovu namjenu. Nikada ga nemojte koristiti za nošenje uređaja ili za izvlačenje utikača iz utičnice. Držite kabel dalje od izvora topline, ulja, oštrih rubova ili pokretnih dijelova. Oštećeni ili zamršeni kabeli povećavaju rizik od strujnog udara.
e) Ako radite s uređajem na otvorenom, obavezno koristite produžni kabel prikladan za vanjsku upotrebu. Korištenje produžnog kabela prikladnog za vanjsku upotrebu smanjuje rizik od strujnog udara.
f) Nemojte koristiti uređaj ako je kabel za napajanje oštećen ili ima očite znakove istrošenosti. Oštećeni kabel za napajanje trebao bi zamijeniti kvalificirani električar ili servisni centar proizvođača.
g) Kako biste izbjegli električni udar, ne uranjajte kabel, utikač ili uređaj u vodu ili druge tekućine. Nemojte koristiti uređaj na mokrim površinama.
h) PAŽNJA! OPASNOST PO ŽIVOT! Tijekom čišćenja nikada nemojte uranjati uređaj u vodu ili druge tekućine.
i) Nemojte koristiti u vrlo vlažnim okruženjima ili u neposrednoj blizini spremnika za vodu.
j) Spriječite smočenje uređaja. Opasnost od strujnog udara!

2.2. Sigurnost na radnom mjestu

a) Provjerite je li radno mjesto čisto i dobro osvijetljeno. Neuredno ili slabo osvijetljeno radno mjesto može dovesti do nezgoda. Pokušajte unaprijed razmišljati, promatrati što se događa i koristiti zdrav razum pri radu s uređajem.
b) Nemojte koristiti uređaj u potencijalno eksplozivnom okruženju, na primjer u prisutnosti zapaljivih tekućina, plinova ili prašine. Uređaj stvara iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.
c) Uočite li oštećenje ili nepravilan rad, odmah isključite uređaj i bez odlaganja prijavite nadređenom.
d) Ako niste sigurni radi li uređaj ispravno ili ako pronađete oštećenje, obratite se servisnom centru proizvođača.
e) Samo servisni centar proizvođača smije popravljati uređaj. Ne pokušavajte sami popraviti!
f) U slučaju požara, koristite aparat za gašenje požara prahom ili ugljičnim dioksidom (CO_2) (onaj namijenjen za korištenje na električnim uređajima pod naponom) za gašenje.
g) Djeci i neovlaštenim osobama zabranjen je pristup radnom mjestu. Smetnja može dovesti do gubitka kontrole nad uređajem.
h) Koristite uređaj u dobro prozračenom prostoru.
i) Redovito provjeravajte stanje sigurnosnih naljepnica. Ako su naljepnice nečitke, moraju se zamijeniti.
j) Držite ovaj priručnik dostupnim za buduće potrebe. Ako se ovaj uređaj preda trećoj strani, priručnik se mora proslijediti s njim.
k) Držite elemente pakiranja i sitne dijelove za sklapanje na mjestu nedostupnom djeci.
l) Držite uređaj podalje od djece i životinja.
m) Ako se ovaj uređaj koristi zajedno s drugom opremom, potrebno je također slijediti preostale upute za uporabu.

Upamtite! Prilikom korištenja uređaja zaštitite djecu i druge promatrače.

2.3. Osobna sigurnost

a) Nemojte koristiti uređaj ako ste umorni, bolesni ili pod utjecajem alkohola, narkotika ili lijekova koji mogu značajno umanjiti sposobnost rukovanja uređajem.
b) Uređaj nije namijenjen za rukovanje osobama (uključujući djecu) s ograničenim mentalnim i osjetilnim funkcijama ili osobama bez relevantnog iskustva i/ili znanja osim ako ih ne nadzire osoba odgovorna za njihovu sigurnost ili su primili upute o rukovanju uređajem.
c) Uređajem smiju rukovati samo fizički sposobne osobe koje su sposobne za rukovanje, odgovarajuće obučene, upoznate s ovim priručnikom i osposobljene za zaštitu zdravlja i sigurnosti na radu.
d) Kada radite s uređajem, koristite zdrav razum i budite oprezni. Privremeni gubitak koncentracije tijekom korištenja uređaja može dovesti do ozbiljnih ozljeda.
e) Koristite osobnu zaštitnu opremu potrebnu za rad s uređajem, navedenu u odjeljku "Legenda". Korištenje ispravne i odobrene osobne zaštitne opreme smanjuje rizik od ozljeda.

f) Kako biste spriječili slučajno uključivanje uređaja, provjerite je li prekidač u položaju OFF prije spajanja na izvor napajanja.
g) Ne precjenjujte svoje sposobnosti. Kada koristite uređaj, održavajte ravnotežu i ostanite stabilni cijelo vrijeme. To će osigurati bolju kontrolu nad uređajem u neočekivanim situacijama.
h) Uređaj nije igračka. Djeca moraju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.
i) Nemojte stavljati ruke ili druge predmete u uređaj dok je u uporabi!

2.4. Sigurno korištenje uređaja

a) Nemojte preopteretiti uređaj. Koristite odgovarajuće alate za zadani zadatak. Ispravno odabran uređaj bolje će i sigurnije obaviti zadatak za koji je dizajniran.
b) Nemojte koristiti uređaj ako prekidač “ON/OFF” ne radi ispravno (ne uključuje i ne isključuje uređaj). Uređaji koji se ne mogu uključiti i isključiti pomoću prekidača "ON/OFF" su opasni, ne smiju se koristiti i moraju se popraviti.
c) Uvjerite se da je utikač isključen iz utičnice prije bilo kakvog podešavanja, zamjene pribora ili prije nego što odložite uređaj. Takve mjere opreza će smanjiti rizik od slučajnog aktiviranja uređaja.
d) Isključite uređaj iz napajanja prije početka podešavanja, čišćenja i održavanja. Takva preventivna mjera smanjuje rizik od slučajnog aktiviranja.
e) Kada nije u uporabi, spremite ga na sigurno mjesto, daleko od djece i osoba koje nisu upoznate s uređajem, a nisu pročitale upute za uporabu. Uređaj može predstavljati opasnost u rukama neiskusnih korisnika.
f) Održavajte uređaj u savršenom tehničkom stanju. Prije svake uporabe provjerite postoje li opća oštećenja, posebno provjerite ima li na pokretnim dijelovima napuknutih dijelova ili elemenata, te ima li bilo kakvih drugih uvjeta koji mogu utjecati na siguran rad uređaja. Ako se otkrije oštećenje, predajte uređaj na popravak prije uporabe.
g) Držite uređaj izvan dohvata djece.
h) Popravak ili održavanje uređaja trebaju obavljati kvalificirane osobe, samo uz korištenje originalnih rezervnih dijelova. To će osigurati sigurnu uporabu.
i) Kako biste osigurali radni integritet uređaja, nemojte uklanjati tvornički ugrađene štitnike i ne otpuštati vijke.
j) Prilikom transporta i rukovanja uređajem između skladišta i odredišta, pridržavajte se načela zdravlja i sigurnosti na radu za ručni transport koji vrijede u zemlji u kojoj će se uređaj koristiti.
k) Izbjegavajte situacije u kojima uređaj prestane raditi tijekom korištenja zbog pretjeranog opterećenja. To može dovesti do pregrijavanja pogonskih elemenata i oštećenja uređaja.
l) Nemojte dodirivati zglobne dijelove ili pribor osim ako uređaj nije isključen iz izvora napajanja.
m) Nemojte pomicati, podešavati ili okretati uređaj tijekom rada.
n) Ne ostavljajte ovaj uređaj bez nadzora dok je u upotrebi.
o) Redovito čistite uređaj kako biste spriječili nakupljanje tvrdokorne prljavštine.
p) Uređaj nije igračka. Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora odrasle osobe.
q) Nemojte pokretati uređaj kada je prazan.
r) Zabranjeno je dirati u strukturu uređaja radi promjene njegovih parametara ili konstrukcije.
s) Držite uređaj dalje od izvora vatre i topline.
t) Nemojte preopteretiti uređaj.
u) Prekoračenje najveće dopuštene težine korisnika može oštetiti proizvod.
v) Ne prekrivajte ventilacijske otvore!

PAŽNJA! Unatoč sigurnom dizajnu uređaja i njegovim zaštitnim značajkama te usprkos korištenju dodatnih elemenata koji štite operatera, još uvijek postoji mali rizik od nezgode ili ozljede pri korištenju uređaja. Budite oprezni i koristite zdrav razum kada koristite uređaj.

3. Koristite smjernice

Dimnica za hranu namijenjena je dimljenju ribe, sira, kobasica, mesa i drugih namirnica.

Korisnik je odgovoran za svu štetu nastalu nenamjenskom uporabom uređaja.

3.1. Priprema za upotrebu

Temperatura okoline ne smije biti viša od 40°C, a relativna vlažnost zraka manja od 85%. Osigurajte dobru ventilaciju u prostoriji u kojoj se uređaj koristi. Razmak između svake strane uređaja i zida ili drugih predmeta mora biti najmanje 10 cm. Uređaj uvijek treba koristiti postavljen na ravnu, stabilnu, čistu, vatrostalnu i suhu površinu, te biti izvan dohvata djece i osoba s ograničenim mentalnim i osjetilnim funkcijama. Postavite uređaj tako da uvijek imate pristup utikaču. Kabel za napajanje spojen na uređaj mora biti pravilno uzemljen i odgovarati tehničkim podacima na etiketi proizvoda.

BERORE PRVA UPOTREBA

Po primitku robe provjerite ima li oštećenja na pakiranju i otvorite pakiranje ako nema oštećenja. Ako je pakiranje oštećeno, kontaktirajte svoje prijevozno poduzeće i distributera u roku od 3 dana i dokumentirajte oštećenja što je detaljnije moguće. Ne okrećite paket naopako! Prilikom transporta paketa, pazite da bude vodoravan i stabilan.

ZBRINJAVANJE AMBALAŽE

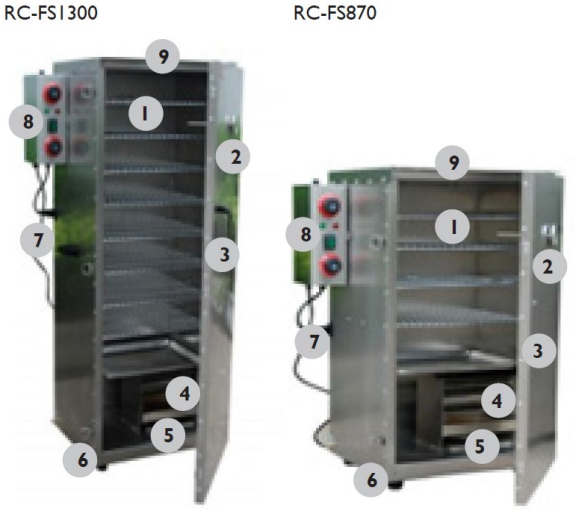
Molimo čuvajte sav materijal za pakiranje (karton, plastične trake i stiropor), kako bi u slučaju problema uređaj mogao biti vraćen u servis u ispravnom stanju!

3.2. Instaliranje uređaja

Pozicioniranje stroja

Postavite uređaj na suhu, stabilnu i toplinski otpornu površinu, u okomitom položaju, tako da se tijekom rada ne pomiče. Postavite uređaj na ravnu i ravnu površinu koja može izdržati težinu uređaja i njegovog sadržaja. U blizini uređaja nisu dopušteni nikakvi zapaljivi materijali. Uređaj mora biti postavljen na takav način da je mrežni utikač uvijek dostupan. Provjerite je li mrežno napajanje kompatibilno s podacima navedenim na pločici s tehničkim podacima. Prije prve uporabe rastavite sve komponente i operite ih, kao i cijeli uređaj. Uređaj se smije koristiti samo na otvorenom, u dobrim vremenskim uvjetima.

3.3. Upotreba uređaja



1. Odvojive police i posuda za skupljanje masti

2. Termometar, skaliran u Celzijevoj i Fahrenheit ljestvici
3. Ručka
4. Posuda za piljevinu/sječku
5. Grijaći element
6. Gumene noge
7. Električne žice
8. Upravljačka ploča s prekidačem i osiguračem
9. Mjesto ugradnje dimnjaka

Korištenje uređaja:

1. Nakon primitka uređaja raspakirajte sve potrebne komponente i sastavite uređaj kao što je prikazano na slici. Namjestite ručke na vrata komore za pušenje i na bočne strane uređaja pomoću vijaka koji se nalaze u kućištu (skinite vijke s kućišta, postavite ručku na pravo mjesto i pričvrstite je za uređaj). Postavite upravljačku ploču slično kao ručke, koristeći tri vijka. Prilikom postavljanja upravljačke ploče, ne zaboravite staviti dvije sonde koje su na nju pričvršćene unutar uređaja, kroz poseban otvor koji se nalazi na mjestu postavljanja ploče, te ih pričvrstiti na stražnju stijenku komore za grijanje (umetnite sonde jednu po jednu) u posebnim držačima. Prilikom postavljanja dimnjaka, ne zaboravite staviti okruglu brtvu koja je uključena u uređaj između dimnjaka i kućišta. Dimnjak se postavlja slično držačima. Kako biste postavili priloženi toplomjer, umetnite vrh sa senzorom u otvor na vratima uređaja i gurnite termometar prema dolje. Ladicu za piljevinu/sječku umetnite u otvor na bočnoj strani uređaja. Posuda za sakupljanje masnoće i posuda za piljevinu/sječku moraju se postaviti kao što je prikazano na slici. Posudu s masnoćom stavite na dno uređaja, tako da se okrugli otvor u posudi za masnoću nalazi neposredno iznad posude.
2. Kada je uređaj sastavljen, spojite kabel upravljačke ploče na uređaj. Za to spojite utikač kraćeg električnog kabela u utičnicu ispod ploče. Zatim stavite oba gumba na upravljačkoj ploči i prekidač u položaj "0".
3. Prije uporabe uređaja potrebno je temeljito očistiti cijeli uređaj, a posebno dijelove koji dolaze u dodir s hranom. Zatim hranu koju želite dimiti stavite u uređaj (na police ili kuke) i dobro zatvorite uređaj. Kako biste pritisnuli vrata uz kućište, uhvatite i pričvrstite vrata kopčama.
4. Kada je hrana zatvorena unutar uređaja, utaknite utikač u električnu utičnicu i pomaknite prekidač u položaj “I”. Upalit će se zelena kontrolna lampica.
5. Za početak procesa dimljenja gornjim gumbom označenim termometrom podesite željenu temperaturu uređaja, a donjim gumbom označenim satom podesite vrijeme zagrijavanja. Nakon postizanja zadane temperature, uređaj je automatski održava. Proces zagrijavanja označava narančasta kontrolna lampica.
6. Uređaj ima posebnu ladicu u koju možete stavljati i puniti piljevinu/sječku tijekom grijanja. Da biste to učinili, izvucite ladicu, stavite potrebnu količinu piljevine/sječke u nju, vratite ladicu natrag u uređaj i pomoću gumba koji se nalazi na ladici izbacite piljevinu/sječku izravno na pladanj. Piljevina će dati hrani više mirisa.
7. Kako biste kontrolirali količinu dima (i temperaturu) unutar uređaja, odaberite odgovarajuću postavku papučice koja se nalazi u dimnjaku. Trenutna temperatura je prikazana na termometru koji se nalazi na vratima uređaja.
8. Kada je proces dimljenja završen, pomaknite prekidač u položaj "0", isključite uređaj iz struje i otvorite vrata, pažljivo otpuštajući kopče. Upamtite da otvaranje vrata može uzrokovati ispuštanje velike količine vrućeg zraka iz uređaja.
9. Kada je napajanje isključeno i nakon što se uređaj ohladi, temeljito ga očistite. Ne dopustite da voda dođe u kontakt s električnim komponentama uređaja.

3.4. Prijevoz i skladištenje

Tijekom transporta, stroj treba zaštititi od potresanja, sudara i preokretanja. Čuvajte ga na dobro prozračenom mjestu sa suhim zrakom i bez korozivnog plina.

3.5. Čišćenje i održavanje

a) Uvijek isključite uređaj prije čišćenja opreme. Isključite uređaj iz električne mreže kada nije u uporabi. Ostavite uređaj da se ohladi prije čišćenja.

b) Za čišćenje površine koristite samo sredstvo za čišćenje bez korozivnih tvari.

c) Nakon svakog čišćenja potrebno je sve elemente pažljivo osušiti i učvrstiti podmazivanjem grijaćih ploča.

d) Čuvajte jedinicu na suhom, hladnom mjestu, bez vlage i izravnog izlaganja sunčevoj svjetlosti.

e) Nikada nemojte čistiti uređaj mlazom vode pod pritiskom, industrijskim sredstvima za čišćenje, četkama ili bilo kojom drugom vrstom pribora za čišćenje koji bi mogao oštetiti površinu uređaja.

ODLAGANJE KORIŠTENIH UREĐAJA:

Nemojte odlagati ovaj uređaj u sustave komunalnog otpada. Predajte ga mjestu za prikupljanje i recikliranje električnih i električnih uređaja. Provjerite simbol na proizvodu, priručniku s uputama i pakiranju. Plastika koja se koristi za izradu uređaja može se reciklirati u skladu s oznakama. Odabirom recikliranja dajete značajan doprinos zaštiti našeg okoliša.

Obratite se lokalnim vlastima za informacije o vašem lokalnom pogonu za recikliranje.

3.6. Redovita kontrola uređaja

Redovito provjeravajte uređaj kako biste vidjeli ima li oštećenja. Ako postoji bilo kakvo oštećenje,

prestanite koristiti uređaj. Obratite se službi za korisnike kako biste riješili problem.

Što učiniti u slučaju problema?

Obratite se korisničkoj službi i pripremite sljedeće podatke:

- Broj računa i serijski broj (potonji se nalazi na tehničkoj pločici na uređaju).
- Ako je bitno, fotografirajte oštećeni, slomljeni ili neispravni dio.
- Vaš službenik službe za korisnike će lakše utvrditi izvor problema ako detaljno i precizno opišete stvar. Izbjegavajte dvosmislene formulacije poput “uređaj ne grije”, što može značiti ili da ne grije dovoljno ili da uopće ne grije. Što su vaši podaci detaljniji, to će korisnička služba moći brže i učinkovitije riješiti vaš problem!

  OPREZ: Nikada ne otvarajte uređaj bez odobrenja službe za korisnike. To može dovesti do gubitka jamstva!

Šis vartotojo vadovas buvo išverstas naudojant mašininį vertimą. Dėjome visas pastangas, kad vertimas būtų tikslus, tačiau atminkite, kad automatiniai vertimai nėra tobuli ir nėra skirti pakeisti žmonių vertėjus. Oficiali vartotojo vadovo versija yra anglų kalba. Bet kokie skirtumai tarp išverstos versijos ir originalo anglų kalba nėra teisiškai įpareigojantys. Jei turite klausimų dėl vertimo tikslumo, žr. versiją anglų kalba, kuri yra oficiali nuoroda. Daugiau kalbų versijų galite gauti pateikę užklausą info@expondo.com.

Techniniai duomenys

Produkto pavadinimas	**Maisto rūkalius**	
Modelis	RC-FS1300	RC-FS870
Įtampa [V]	230~	
Dažnis [Hz]	50	
Galia [W]	1000	
Matmenys (L.xW.xH.) [mm]	440x590x1300	600x430x1020
Rūkymo kameros matmenys (P x P x A) [mm]	400x340x1080	400x340x775
Svoris [kg]	45	30
Laikmatis	Max 120min / Nepertraukiamo veikimo režimas	

1. Bendras aprašymas

Naudojimo vadovas skirtas padėti saugiai ir be problemų naudoti įrenginį. Gaminys suprojektuotas ir pagamintas laikantis griežtų techninių nurodymų, naudojant naujausias technologijas ir komponentus. Be to, jis gaminamas laikantis griežčiausių kokybės standartų.

NENAUDOKITE PRIETAISO, NES AIDŽIAI PERSKAITYTE IR SUPRASTOJATE ŠĮ NAUDOTOJIMO VADOVĄ.

Norėdami pailginti įrenginio gaminio naudojimo laiką ir užtikrinti, kad jis veiktų be problemų, naudokite jį pagal šį vartotojo vadovą ir reguliariai atlikite techninės priežiūros darbus. Techniniai duomenys ir specifikacijos šiame vartotojo vadove yra atnaujinti. Gamintojas pasilieka teisę daryti pakeitimus, susijusius su kokybės gerinimu. Įrenginys sukurtas taip, kad iki minimumo sumažintų triukšmo emisijos riziką, atsižvelgiant į technologijų pažangą ir triukšmo mažinimo galimybes.

Legenda


Gaminys atitinka atitinkamus saugos standartus.


Prieš naudodami perskaitykite instrukcijas.


Produktas turi būti perdirbtas.


ĮSPĖJIMAS! arba **ATSARGIAI!** arba **ATMINKITE!** Taikoma konkrečiai situacijai.
(bendras įspėjamasis ženklas)


Dėmesio! Gaisro ar sprogimo pavojus.


Mūvėkite apsaugines pirštines.


DĖMESIO! Karštas paviršius, nudegimų pavojus!

ATKREIPKITE DĖMESĮ! Šio vadovo brėžiniai yra tik iliustravimo tikslais ir kai kuriomis detalėmis gali skirtis nuo tikrojo gaminio.

2. Naudojimo saugumas

DĖMESIO! Perskaitykite visus saugos įspėjimus ir instrukcijas. Perspėjimų ir instrukcijų nesilaikymas gali sukelti elektros smūgį, gaisrą ir (arba) rimtus sužalojimus ar net mirtį.

Įspėjimuose ir instrukcijose vartojami terminai „prietaisas“ arba „produktas“: „Food Smoker“.

Bendrosios saugos instrukcijos naudojant elektrinius prietaisus:
Kad išvengtumėte sužeidimų dėl gaisro ar elektros smūgio, naudodamiesi šiuo įrenginiu vadovaukitės pagrindinėmis saugos instrukcijomis. Atidžiai perskaitykite instrukcijas ir įsitikinkite, kad jas gerai supratote. Laikykite šį vadovą šalia įrangos, kad galėtumėte bet kada jį perskaityti. Visada naudokite į žemę prijungtus srovės šaltinius, kurie taip pat tiekia reikiamą įtampą (nurodytą prietaiso etiketėje). Jei kyla abejonių, leiskite elektrikui patikrinti, ar jūsų elektros lizdas tinkamai įžemintas. Niekada nenaudokite pažeisto maitinimo laido. Neatidarykite įrenginio drėgnoje ar šlapioje aplinkoje, taip pat jei jūsų rankos ar kūnas drėgnas ar šlapias. Saugokite įrenginį nuo saulės spindulių. Prietaisą naudokite apsaugotoje vietoje, kad nesugadintumėte įrangos ar nesukeltumėte pavojaus kitiems. Įsitikinkite, kad prietaisas gali atvėsti, ir nedėkite jo per arti kitų šilumą gaminančių įrenginių. Prieš valydami įrenginį, atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio. Valymui naudokite minkštą drėgną šluostę. Nenaudokite ploviklių ir įsitikinkite, kad į įrenginį nepatektų skysčio. Naudotojui nereikia prižiūrėti jokio vidinio šio įrenginio elemento. Prietaiso atidarymas be mūsų sutikimo praranda garantiją!

Bendra saugos informacija

1. Prieš naudodami prietaisą, atidžiai perskaitykite ir supraskite šias instrukcijas! Atidžiai laikykitės saugos nurodymų, kad išvengtumėte žalos dėl netinkamo naudojimo!
2. Išsaugokite šį vadovą, kad galėtumėte pasinaudoti ateityje. Jei šis įrenginys perduodamas trečiosioms šalims, kartu su juo turi būti perduotas ir vadovas.
3. Prietaisą galima naudoti tik pagal paskirtį ir jokiu būdu patalpoje – tik lauke.
4. Mes nesuteikiame garantijos už žalą, atsiradusią dėl netinkamo naudojimo ar netinkamo naudojimo.
5. Prieš naudodami šį įrenginį įsitikinkite, ar pagrindinės įtampos tipas ir srovė atitinka duomenis, nurodytus tipo lentelėje.
6. Šis prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kurių fizinės, jutimo ar psichinės galimybės yra ribotos, taip pat neturintys patirties ir (arba) žinių, nebent jie būtų prižiūrimi už jų saugumą atsakingo asmens arba iš šio asmens būtų instruktuoti, kaip naudoti įrenginį.
7. ELEKTROS SMŪGIO PAVOJUS! Nebandykite remontuoti įrenginio patys. Įrenginio gedimų atveju remontą turi atlikti kvalifikuoti specialistai.
8. Reguliariai tikrinkite pagrindinį kištuką ir maitinimo laidą. Jei šio įrenginio maitinimo laidas yra pažeistas, jį turi pakeisti gamintojas, jo klientų aptarnavimo tarnyba arba kitas kvalifikuotas asmuo, kad būtų išvengta pavojų.
9. Saugokitės, kad nepažeistumėte maitinimo laido, nespausdami, nelenkdami arba netrinkite jo į aštrius kraštus. Taip pat maitinimo laidą laikykite toliau nuo karštų paviršių ir atviros liepsnos.
10. DĖMESIO! PAVOJUS GYVYBEI! Valydami prietaisą niekada nemerkite į vandenį ar kitus skysčius.
11. Jokiu būdu negalima atidaryti būsto.
12. Veikimo metu prietaisas įkaista ir pasiekia aukštą temperatūrą. Palietus prietaisą, kai jis karštas, galite nusiplikyti.
13. Nenaudokite prietaiso šalia degių medžiagų, dujų ar kitų sprogių medžiagų.

2.1. Elektros sauga

a) Kištukas turi tilpti į lizdą. Jokiu būdu nemodifikuokite kištuko. Naudojant originalius kištukus ir atitinkamus lizdus sumažėja elektros smūgio rizika.
b) Stenkitės neliesti įžemintų elementų, tokių kaip vamzdžiai, šildytuvai, katilai ir šaldytuvai. Padidėja elektros smūgio rizika, jei įžemintas įrenginys yra veikiamas lietaus, tiesiogiai liečiasi su šlapiu paviršiumi arba veikia drėgnoje aplinkoje. Į prietaisą patekęs vanduo padidina prietaiso sugadinimo ir elektros smūgio riziką.

c) Nelieskite prietaiso šlapiomis ar drėgnomis rankomis.
d) Kabelį naudokite tik pagal paskirtį. Niekada nenaudokite jo prietaisui nešti arba kištuko ištraukti iš lizdo. Laikykite laidą toliau nuo šilumos šaltinių, alyvos, aštrių briaunų ar judančių dalių. Pažeisti arba susipainiojęs laidai padidina elektros smūgio riziką.
e) Jei dirbate su įrenginiu lauke, būtinai naudokite ilginamąjį laidą, tinkamą naudoti lauke. Naudojant ilginimo laidą, tinkamą naudoti lauke, sumažėja elektros smūgio rizika.
f) Nenaudokite prietaiso, jei maitinimo laidas yra pažeistas arba yra akivaizdžių nusidėvėjimo požymių. Pažeistą maitinimo laidą turi pakeisti kvalifikuotas elektrikas arba gamintojo techninės priežiūros centras.
g) Kad išvengtumėte elektros smūgio, nemerkite laido, kištuko ar prietaiso į vandenį ar kitus skysčius. Nenaudokite prietaiso ant šlapių paviršių.
h) DĖMESIO! PAVOJUS GYVYBEI! Valydami prietaisą niekada nemerkite į vandenį ar kitus skysčius.
i) Nenaudokite labai drėgnoje aplinkoje arba šalia vandens rezervuarų.
j) Saugokite, kad prietaisas nesušlaptų. Elektros smūgio pavojus!

2.2. Saugumas darbo vietoje

a) Įsitikinkite, kad darbo vieta yra švari ir gerai apšviesta. Netvarkinga arba prastai apšviesta darbo vieta gali sukelti nelaimingų atsitikimų. Stenkitės galvoti į priekį, stebėti, kas vyksta, ir dirbdami su įrenginiu vadovaukitės sveiku protu.
b) Nenaudokite prietaiso potencialiai sprogioje aplinkoje, pavyzdžiui, ten, kur yra degių skysčių, dujų ar dulkių. Prietaisas sukuria kibirkštis, kurios gali uždegti dulkes ar garus.
c) Pastebėję pažeidimą ar nereguliarų veikimą, nedelsdami išjunkite įrenginį ir nedelsdami praneškite apie tai prižiūrėtojui.
d) Jei nesate tikri, ar įrenginys veikia tinkamai, arba pastebėjote pažeidimų, kreipkitės į gamintojo aptarnavimo centrą.
e) Prietaisą taisyti gali tik gamintojo techninės priežiūros centras. Nebandykite taisyti patys!
f) Gaisro atveju gesinimui naudokite miltelinį arba anglies dioksido (CO2) gesintuvą (skirtą naudoti su įtampingu elektros prietaisu).
g) Vaikams ar pašaliniams asmenims įeiti į darbo vietą draudžiama. Dėl atitraukimo galite prarasti įrenginio kontrolę.
h) Naudokite prietaisą gerai vėdinamoje vietoje.
i) Reguliariai tikrinkite saugos etikečių būklę. Jei etiketės neįskaitomos, jas reikia pakeisti.
j) Išsaugokite šį vadovą, kad galėtumėte pasinaudoti ateityje. Jei šis įrenginys perduodamas trečiajai šaliai, kartu su juo turi būti perduotas ir vadovas.
k) Pakavimo elementus ir mažas surinkimo dalis laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
l) Saugokite prietaisą nuo vaikų ir gyvūnų.
m) Jei šis prietaisas naudojamas kartu su kita įranga, taip pat turi būti laikomasi likusių naudojimo instrukcijų.



Prisimink! Naudodami prietaisą saugokite vaikus ir kitus pašalinius asmenis.

2.3. Asmeninis saugumas

a) Nenaudokite prietaiso pavargę, susirgę arba apsvaigę nuo alkoholio, narkotinių medžiagų ar vaistų, kurie gali labai pabloginti gebėjimą valdyti prietaisą.
b) Prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kurių psichikos ir jutimo funkcijos yra ribotos, arba asmenys, neturintys atitinkamos patirties ir (arba) žinių, nebent jie būtų prižiūrimi už jų saugumą atsakingo asmens arba būtų instruktuoti, kaip valdyti įrenginį.
c) Prietaisą gali tvarkyti tik fiziškai tinkami asmenys, kurie gali jį valdyti, tinkamai apmokyti, susipažinę su šiuo vadovu ir apmokyti laikantis profesinės sveikatos ir saugos reikalavimų.
d) Dirbdami su įrenginiu vadovaukitės sveiku protu ir būkite budrūs. Laikinas koncentracijos praradimas naudojant prietaisą gali sukelti rimtų sužalojimų.
e) Naudokite asmenines apsaugos priemones, reikalingas darbui su prietaisu, nurodytas skyriuje „Legenda“. Tinkamų ir patvirtintų asmeninių apsaugos priemonių naudojimas sumažina sužalojimo riziką.

f) Kad prietaisas netyčia neįsijungtų, prieš prijungdami prie maitinimo šaltinio įsitikinkite, kad jungiklis yra OFF padėtyje.
g) Nepervertinkite savo sugebėjimų. Naudodami įrenginį išlaikykite pusiausvyrą ir visada būkite stabilūs. Tai užtikrins geresnę įrenginio valdymą netikėtose situacijose.
h) Prietaisas nėra žaislas. Vaikai turi būti prižiūrimi, kad jie nežaistų su prietaisu.
i) Nekiškite rankų ar kitų daiktų į prietaisą, kai jis naudojamas!

2.4. Saugus įrenginio naudojimas

a) Neperkraukite įrenginio. Naudokite tinkamas priemones duotai užduočiai atlikti. Teisingai parinktas įrenginys geriau ir saugiau atliks užduotį, kuriai jis buvo sukurtas.
b) Nenaudokite įrenginio, jei „ON/OFF“ jungiklis neveikia tinkamai (įrenginio neįjungia ir neišjungia). Prietaisai, kurių negalima įjungti ir išjungti jungikliu „ON/OFF“, yra pavojingi, jų negalima naudoti ir juos reikia taisyti.
c) Prieš reguliuodami, keisdami priedus arba padėdami įrenginį į šalį, įsitikinkite, kad kištukas ištrauktas iš lizdo. Tokios atsargumo priemonės sumažins riziką netyčia įjungti įrenginį.
d) Prieš pradėdami reguliuoti, valyti ir prižiūrėti, atjunkite įrenginį nuo maitinimo šaltinio. Tokia prevencinė priemonė sumažina atsitiktinio įsijungimo riziką.
e) Kai nenaudojate, laikykite saugioje vietoje, nepasiekiamoje vaikų ir žmonių, kurie nėra susipažinę su prietaisu ir neperskaitė vartotojo vadovo. Prietaisas gali kelti pavojų nepatyrusių naudotojų rankose.
f) Laikykite prietaisą nepriekaištingos techninės būklės. Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar nėra bendrų pažeidimų, ypač patikrinkite, ar judančiose dalyse nėra įtrūkusių dalių ar elementų ir ar nėra kitų sąlygų, kurios gali turėti įtakos saugiam įrenginio veikimui. Jei aptinkama pažeidimų, prieš naudodami prietaisą atiduokite taisyti.
g) Prietaisą laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
h) Prietaiso remontą arba techninę priežiūrą turi atlikti kvalifikuoti asmenys, naudojant tik originalias atsargines dalis. Tai užtikrins saugų naudojimą.
i) Kad prietaisas veiktų patikimai, nenuimkite gamykloje sumontuotų apsaugų ir neatlaisvinkite varžtų.
j) Gabendami ir tvarkydami prietaisą tarp sandėlio ir paskirties vietos, laikykitės darbuotojų sveikatos ir saugos principų, taikomų gabenant rankiniu būdu, galiojančių šalyje, kurioje įrenginys bus naudojamas.
k) Venkite situacijų, kai prietaisas nustoja veikti naudojimo metu dėl per didelės apkrovos. Dėl to gali perkaisti pavaros elementai ir sugadinti įrenginį.
l) Nelieskite šarnyrinių dalių ar priedų, nebent įrenginys buvo atjungtas nuo maitinimo šaltinio.
m) Darbo metu nejudinkite, nereguliuokite ir nesukite prietaiso.
n) Nepalikite šio prietaiso be priežiūros, kai jis naudojamas.
o) Reguliariai valykite prietaisą, kad nesikauptų sunkiai įveikiami nešvarumai.
p) Prietaisas nėra žaislas. Vaikai negali atlikti valymo ir priežiūros darbų be suaugusio asmens priežiūros.
q) Nenaudokite įrenginio, kai jis tuščias.
r) Draudžiama kištis į įrenginio konstrukciją, siekiant pakeisti jo parametrus ar konstrukciją.
s) Prietaisą laikykite toliau nuo ugnies ir karščio šaltinių.
t) Neperkraukite įrenginio.
u) Viršijus didžiausią leistiną vartotojo svorį, gaminys gali būti sugadintas.
v) Neuždenkite ventiliacijos angų!



DĖMESIO! Nepaisant saugios prietaiso konstrukcijos ir jo apsauginių savybių bei papildomų operatorių saugančių elementų naudojimo, naudojant prietaisą išlieka nedidelė nelaimingo atsitikimo ar susižalojimo rizika. Naudodami įrenginį būkite budrūs ir vadovaukitės sveiku protu.

3. Naudokite gaires

Maisto rūkykla skirta žuviai, sūriui, dešroms, mėsai ir kitiems maisto produktams rūkyti.

Naudotojas atsako už bet kokią žalą, atsiradusią dėl įrenginio naudojimo ne pagal paskirtį.

3.1. Pasiruošimas naudojimui

Aplinkos temperatūra turi būti ne aukštesnė kaip 40°C, o santykinė oro drėgmė – mažesnė nei 85%.

Užtikrinkite gerą vėdinimą patalpoje, kurioje naudojamas prietaisas. Tarp kiekvienos prietaiso pusės ir

sienos ar kitų objektų turi būti bent 10 cm atstumas. Prietaisas visada turi būti naudojamas ant lygaus, stabilaus, švaraus, ugniai atsparaus ir sauso paviršiaus, vaikams ir asmenims su ribotomis protinėmis ir jutimo funkcijomis nepasiekiamas. Įrenginį pastatykite taip, kad visada turėtumėte prieigą prie maitinimo kištuko. Prie prietaiso prijungtas maitinimo laidas turi būti tinkamai įžemintas ir atitikti gaminio etiketėje nurodytus techninius duomenis.

BERORE PIRMASIS NAUDOJIMAS

Gavę prekę, patikrinkite, ar pakuote nėra defektų ir atidarykite pakuotę, jei nėra pažeidimų. Jei pakuotė pažeista, per 3 dienas susisiekite su savo transporto įmone ir platintoju ir dokumentuokite pažeidimus kuo detaliau. Neapverskite pakuotės aukštyn kojomis! Perveždami pakuotę įsitikinkite, kad ji yra horizontali ir stabili.

PAKUOTĖS IŠMETIMAS

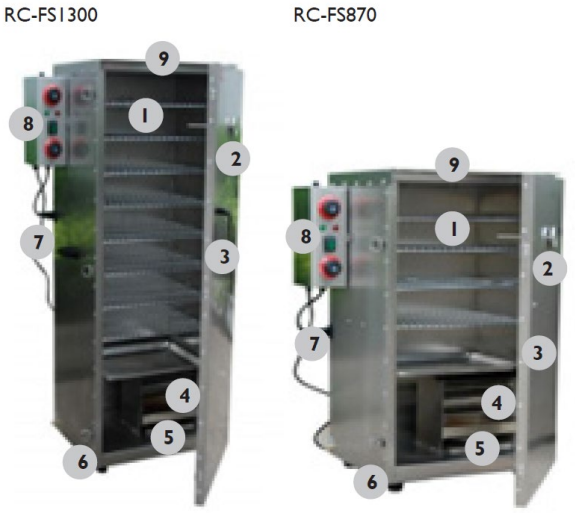
Saugokite visas pakavimo medžiagas (kartoną, plastikines juostas ir putų polistirolą), kad iškilus problemai būtų galima grąžinti prietaisą į techninės priežiūros centrą tikslios būklės!

3.2. Įrenginio montavimas

Mašinos padėties nustatymas

Prietaisą pastatykite ant sauso, stabilaus ir karščiui atsparaus paviršiaus, vertikalioje padėtyje, kad veikimo metu jis nejudėtų. Padėkite įrenginį ant lygaus ir lygaus paviršiaus, kuris gali išlaikyti įrenginio ir jo turinio svorį. Prie prietaiso negalima laikyti jokių degių medžiagų. Prietaisas turi būti pastatytas taip, kad maitinimo kištukas būtų visada pasiekiamas. Įsitikinkite, kad maitinimo šaltinis yra suderinamas su specifikacijų lentelėje nurodytais duomenimis. Prieš pirmą kartą naudodami, išardykite visas dalis ir išplaukite jas, taip pat ir visą įrenginį. Prietaisą galima naudoti tik lauke, esant geroms oro sąlygoms.

3.3. Prietaiso naudojimas



1. Nuimama lentyna ir riebalų nuvarvėjimo indas
2. Termometras, pagal Celsijaus ir Farenheito skalę
3. Rankena
4. Pjuvenų / medžio drožlių dėžė
5. Šildymo elementas

6. Guminės kojos
7. Elektros laidai
8. Valdymo skydelis su jungikliu ir saugikliu
9. Dūmtraukio montavimo vieta

Prietaiso naudojimas:

1. Gavę įrenginį, išpakuokite visus reikiamus komponentus ir surinkite įrenginį, kaip parodyta paveikslėlyje. Pritvirtinkite rankenas ant rūkymo kameros durelių ir prietaiso šonuose, naudodami gaubte esančius varžtus (nuimkite varžtus iš gaubto, įdėkite rankeną į reikiamą vietą ir priveržkite prie prietaiso). Sumontuokite valdymo skydelį panašiai kaip ir rankenas, naudodami tris varžtus. Montuodami valdymo pultą nepamirškite į prietaiso vidų įkišti du prie jo pritvirtintus zondus, pro specialią angą, esančią skydelio tvirtinimo vietoje, ir pritvirtinti prie galinės šildymo kameros sienelės (zondus įdėkite po vieną) į specialius laikiklius. Montuodami kaminą atminkite, kad tarp kamino ir gaubto reikia įdėti apvalų sandariklį, esantį kartu su įrenginiu. Dūmtraukis montuojamas panašiai kaip ir laikikliai. Kad tilptų pridedamas termometras, įkiškite antgalį su jutikliu į prietaiso durelėse esančią angą ir nuspauskite termometrą žemyn. Įkiškite pjuvenų/medžio drožlių stalčių į angą prietaiso šone. Riebalų nuvarvėjimo indas ir pjuvenų / medžio drožlių padėklas turi būti sumontuoti taip, kaip parodyta paveikslėlyje. Padėkite riebalų dubenį prietaiso apačioje taip, kad apvali riebalų lašinimo indo anga būtų tiesiai virš dubens.
2. Surinkę įrenginį, prijunkite valdymo pulto kabelį prie įrenginio. Norėdami tai padaryti, trumpesnio elektros laido kištuką prijunkite prie lizdo, esančio po skydeliu. Tada nustatykite abi valdymo skydelio rankenėles ir jungiklį į „0“ padėtį.
3. Prieš naudojant prietaisą, reikia kruopščiai išvalyti visą prietaisą, ypač komponentus, kurie liečiasi su maistu. Tada įdėkite rūkomą maistą į prietaisą (ant lentynų arba kabliukų) ir sandariai uždarykite prietaisą. Norėdami prispausti duris prie gaubto, suimkite ir pritvirtinkite duris spaustukais.
4. Kai maistas sandariai uždarytas prietaiso viduje, įkiškite kištuką į elektros lizdą ir perjunkite jungiklį į „I“ padėtį. Užsidegs žalia kontrolinė lemputė.
5. Norėdami pradėti rūkymo procesą, viršutine rankenėle, pažymėta termometru, nustatykite norimą prietaiso temperatūrą, o kaitinimo laiką nustatykite naudodami apatinę rankenėlę, pažymėtą laikrodžiu. Pasiekus iš anksto nustatytą temperatūrą, prietaisas ją palaiko automatiškai. Šildymo procesą rodo oranžinė kontrolinė lemputė.
6. Prietaisas turi specialų stalčių, į kurį kaitinant galėsite įdėti ir papildyti pjuvenas/medžio drožles. Norėdami tai padaryti, ištraukite stalčių, įdėkite į jį reikiamą kiekį pjuvenų/medžio drožlių, įdėkite stalčių atgal į įrenginį ir ant stalčiaus esančia rankenėle išmeskite pjuvenas/medžio drožles tiesiai ant padėklo. Medienos skiedros suteiks maistui daugiau kvapo.
7. Norėdami reguliuoti dūmų kiekį (ir temperatūrą) prietaiso viduje, pasirinkite tinkamą kamine esančios sklendės nustatymą. Esama temperatūra rodoma termometre, esančiame ant prietaiso durelių.
8. Pasibaigus rūkymo procesui, perjunkite jungiklį į „0“ padėtį, ištraukite prietaisą iš elektros tinklo ir atidarykite dureles, atsargiai atlaisvindami spaustukus. Atminkite, kad atidarius dureles iš prietaiso gali išsiskirti daug karšto oro.
9. Atjungę maitinimo šaltinį ir prietaisui atvėsus, jį kruopščiai išvalykite. Neleiskite vandeniui liestis su elektriniais prietaiso komponentais.

3.4. Transportavimas ir sandėliavimas

Transportavimo metu mašina turi būti apsaugota nuo drebėjimo, trenksmo ir apsivertimo aukštyn kojomis. Laikykite jį gerai vėdinamoje vietoje su sausu oru ir be jokių korozinių dujų.

3.5. Valymas ir priežiūra

a) Prieš valydami prietaisą, visada ištraukite prietaisą. Atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo, kai jis nenaudojamas. Prieš valydami leiskite prietaisui atvėsti.

b) Paviršiui valyti naudokite tik valiklį be korozinių medžiagų.

c) Po kiekvieno valymo visi elementai turi būti kruopščiai išdžiovinti ir pritvirtinti tepant kaitinimo plokštes.

d) Laikykite įrenginį sausoje, vėsioje vietoje, kurioje nėra drėgmės ir tiesioginių saulės spindulių.

e) Niekada nevalykite prietaiso suslėgta vandens srove, pramoniniais valikliais ir šepečiais ar bet kokiais kitais valymo įrankiais, kurie gali pažeisti prietaiso paviršių.

NAUDOTŲ PRIETAISŲ IŠMETIMAS:

Neišmeskite šio prietaiso į komunalinių atliekų sistemas. Perduokite jį į elektros ir elektros prietaisų perdirbimo ir surinkimo punktą. Patikrinkite simbolį ant gaminio, naudojimo instrukcijos ir pakuotės. Prietaisui pagaminti panaudotas plastikas gali būti perdirbamas pagal jų ženklinimą. Pasirinkdami perdirbimą, labai prisidedate prie mūsų aplinkos apsaugos.

Norėdami gauti informacijos apie vietinę perdirbimo įmonę, susisiekite su vietinėmis valdžios institucijomis.

3.6. Reguliarus prietaiso valdymas

Reguliariai tikrinkite, ar prietaisas nepažeistas. Jei yra kokių nors pažeidimų, nustokite naudoti įrenginį.

Norėdami išspręsti problemą, susisiekite su klientų aptarnavimo tarnyba.

Ką daryti iškilus problemai?

Susisiekite su savo klientų aptarnavimo tarnyba ir paruoškite šią informaciją:

- Sąskaitos numeris ir serijos numeris (pastarąjį rasite įrenginio techninėje plokštelėje).
- Jei reikia, nufotografuokite pažeistą, sulūžusią ar sugedusią dalį.
- Jūsų klientų aptarnavimo tarnautojui bus lengviau nustatyti problemos šaltinį, jei pateiksite išsamų ir tikslų reikalo aprašymą. Venkite dviprasmiškų formuluočių, pvz., „prietaisas nešildo“, o tai gali reikšti, kad jis nešildo pakankamai arba visai nešildo. Kuo išsamesnė jūsų informacija, tuo geriau klientų aptarnavimo tarnyba galės greitai ir efektyviai išspręsti jūsų problemą!

  ĮSPĖJIMAS: Niekada neatidarykite įrenginio be klientų aptarnavimo tarnybos leidimo. Tai gali sukelti garantijos praradimą!

Acest manual de utilizare a fost tradus folosind traducerea automată. Am depus toate eforturile pentru a ne asigura că traducerea este exactă, dar vă rugăm să rețineți că traducerile automate nu sunt perfecte și nu sunt menite să înlocuiască traducătorii umani. Versiunea oficială a manualului de utilizare este în limba engleză. Orice diferență între versiunea tradusă și versiunea originală în limba engleză nu este obligatorie din punct de vedere juridic. Dacă aveți întrebări despre acuratețea traducerii, vă rugăm să consultați versiunea în limba engleză, care este referința oficială. Mai multe versiuni lingvistice sunt disponibile la cerere prin info@expondo.com.

Date tehnice

Numele produsului	**Fumator de mancare**	
Model	RC-FS1300	RC-FS870
Tensiune [V]	230~	
Frecvență [Hz]	50	
Putere [W]	1000	
Dimensiuni (L.xL.xH.) [mm]	440x590x1300	600x430x1020
Dimensiuni camera de fumat (L x l x H) [mm]	400x340x1080	400x340x775
Greutate [kg]	45	30
Cronometru	Max 120 min / Mod de funcționare continuă	

1. Descriere generală

Manualul de utilizare este conceput pentru a ajuta la utilizarea în siguranță și fără probleme a dispozitivului. Produsul este proiectat și fabricat în conformitate cu ghiduri tehnice stricte, folosind tehnologii și componente de ultimă generație. În plus, este produs în conformitate cu cele mai stricte standarde de calitate.

NU UTILIZAȚI DISPOZITIVUL DECĂ DACĂ CITIȚI CU ATENȚIE ȘI AȚI ÎNțeles ACEST MANUAL DE UTILIZARE.

Pentru a crește durata de viață a produsului și pentru a asigura o funcționare fără probleme, utilizați-l în conformitate cu acest manual de utilizare și efectuați în mod regulat sarcini de întreținere. Datele tehnice și specificațiile din acest manual de utilizare sunt actualizate. Producătorul își rezervă dreptul de a face modificări asociate cu îmbunătățirea calității. Dispozitivul este conceput pentru a reduce la minimum riscurile de emisie de zgomot, ținând cont de progresul tehnologic și de oportunitățile de reducere a zgomotului.

Legendă


Produsul îndeplinește standardele de siguranță relevante.


Citiți instrucțiunile înainte de utilizare.


Produsul trebuie reciclat.


AVERTIZARE! sau **ATENȚIE!** sau **ȚINE minte!** Aplicabil la situația dată.
(semn general de avertizare)


Atenție! Risc de incendiu sau explozie.


Purtați mănuși de protecție.


ATENȚIE! Suprafata fierbinte, risc de arsuri!

VĂ RUGĂM SĂ REȚINEȚI! Desenele din acest manual au doar scop ilustrativ și unele detalii pot diferi de produsul real.

2. Siguranța utilizării

ATENȚIE! Citiți toate avertismentele de siguranță și toate instrucțiunile. Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor poate duce la șoc electric, incendiu și/sau vătămare gravă sau chiar deces.

Termenii „dispozitiv” sau „produs” sunt utilizați în avertismente și instrucțiuni pentru a se referi la: Afumător de alimente.

Instrucțiuni generale de siguranță pentru utilizarea dispozitivelor electrice:
Pentru a evita rănirea cauzată de incendiu sau șoc electric, vă rugăm să urmați instrucțiunile de bază de siguranță atunci când utilizați acest dispozitiv. Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile și să vă asigurați că le-ați înțeles bine. Vă rugăm să păstrați acest manual lângă echipament pentru a-l putea citi în orice moment. Utilizați întotdeauna surse de curent conectate la pământ care asigură și tensiunea necesară (indicată pe eticheta de pe dispozitiv). Dacă aveți vreo îndoială, lăsați un electrician să verifice dacă priza dvs. este împământată corect. Nu utilizați niciodată un cablu de alimentare deteriorat. Nu deschideți unitatea într-un mediu umed sau umed sau dacă mâinile sau corpul dumneavoastră sunt umede sau ude. Protejați unitatea de radiațiile solare. Utilizați dispozitivul într-un loc protejat pentru a evita deteriorarea echipamentului sau punerea în pericol a altora. Asigurați-vă că dispozitivul se poate răci și evitați să-l plasați prea aproape de alte dispozitive care produc căldură. Înainte de a curăța dispozitivul, deconectați-l de la sursa de alimentare. Utilizați o cârpă moale umedă pentru curățare. Evitați utilizarea detergenților și asigurați-vă că nu pătrunde lichid în unitate. Niciun element intern al acestui dispozitiv nu trebuie întreținut de către utilizator. Deschiderea dispozitivului fără aprobarea noastră duce la pierderea garanției!

Informații generale de siguranță

1. Vă rugăm să citiți și să înțelegeți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a utiliza dispozitivul! Vă rugăm să respectați cu atenție instrucțiunile de siguranță pentru a preveni deteriorarea prin utilizarea necorespunzătoare!
2. Vă rugăm să păstrați acest manual disponibil pentru referințe viitoare. Dacă acest dispozitiv este transmis unor terți, manualul trebuie să fie transmis împreună cu acesta.
3. Dispozitivul poate fi utilizat numai în scopul pentru care a fost destinat și niciodată în interior, ci doar în exterior.
4. Nu oferim nicio garanție pentru daune rezultate din utilizarea necorespunzătoare sau operarea incorectă.
5. Înainte de a utiliza acest dispozitiv, asigurați-vă că tipul de tensiune principală și curentul sunt conforme cu datele indicate pe plăcuța de identificare.
6. Acest dispozitiv nu este destinat să fie utilizat de persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale limitate, precum și lipsă de experiență și/sau cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheate de o persoană responsabilă pentru siguranța lor sau au primit instrucțiuni de la această persoană cu privire la modul în care este utilizat dispozitivul.
7. PERICOL DE ELECTRICE! Nu încercați să reparați singur unitatea. În cazul defecțiunilor dispozitivului, reparațiile trebuie efectuate de experți calificați.
8. Vă rugăm să verificați în mod regulat ștecherul principal și cablul de alimentare. Dacă cablul de alimentare al acestui dispozitiv este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător sau de serviciul său pentru clienți sau de o altă persoană calificată pentru a preveni pericolele.
9. Preveniți deteriorarea cablului de alimentare evitând strângerea sau îndoirea acestuia sau frecarea pe margini ascuțite. De asemenea, țineți cablul de alimentare departe de suprafețe fierbinți și flăcări deschise.
10. ATENȚIE! PERICOL DE VIAȚĂ! În timpul curățării, nu scufundați niciodată dispozitivul în apă sau alte lichide.
11. Sub nicio formă nu trebuie deschisă carcasa.
12. În timpul funcționării, dispozitivul se încălzește, atingând temperaturi ridicate. Atingerea dispozitivului când este fierbinte poate provoca opărire.

13. Nu utilizați dispozitivul lângă materiale inflamabile, gaze sau alte substanțe explozive.

2.1. Siguranta electrica

a) Ștecherul trebuie să se potrivească cu priza. Nu modificați ștecherul în niciun fel. Utilizarea ștecherelor originale și a prizelor potrivite reduce riscul de electrocutare.
b) Evitați atingerea elementelor împământate, cum ar fi țevi, încălzitoare, cazane și frigidere. Există un risc crescut de electrocutare dacă dispozitivul cu împământare este expus ploii, intră în contact direct cu o suprafață umedă sau funcționează într-un mediu umed. Pătrunderea apei în dispozitiv crește riscul de deteriorare a dispozitivului și de electrocutare.
c) Nu atingeți dispozitivul cu mâinile ude sau umede.
d) Utilizați cablul numai pentru utilizarea desemnată. Nu îl utilizați niciodată pentru a transporta dispozitivul sau pentru a scoate ștecherul dintr-o priză. Țineți cablul departe de surse de căldură, ulei, margini ascuțite sau părți în mișcare. Cablurile deteriorate sau încurcate cresc riscul de electrocutare.
e) Dacă lucrați cu dispozitivul în aer liber, asigurați-vă că utilizați un prelungitor adecvat pentru utilizare în exterior. Utilizarea unui prelungitor adecvat pentru utilizare în exterior reduce riscul de electrocutare.
f) Nu utilizați dispozitivul dacă cablul de alimentare este deteriorat sau prezintă semne evidente de uzură. Un cablu de alimentare deteriorat trebuie înlocuit de un electrician calificat sau de un centru de service al producătorului.
g) Pentru a evita șocurile electrice, nu scufundați cablul, ștecherul sau dispozitivul în apă sau în alte lichide. Nu utilizați dispozitivul pe suprafețe umede.
h) ATENŢIE! PERICOL DE VIAȚĂ! În timpul curățării, nu scufundați niciodată dispozitivul în apă sau alte lichide.
i) Nu utilizați în medii foarte umede sau în imediata apropiere a rezervoarelor de apă.
j) Preveniți udarea dispozitivului. Pericol de electrocutare!

2.2. Siguranta la locul de munca

a) Asigurați-vă că locul de muncă este curat și bine iluminat. Un loc de muncă dezordonat sau slab iluminat poate duce la accidente. Încercați să gândiți înainte, observați ce se întâmplă și folosiți bunul simț atunci când lucrați cu dispozitivul.
b) Nu utilizați dispozitivul într-un mediu potențial exploziv, de exemplu în prezența lichidelor, gazelor sau prafului inflamabil. Dispozitivul generează scântei care pot aprinde praf sau fum.
c) Dacă descoperiți daune sau funcționare neregulată, opriți imediat dispozitivul și raportați-l fără întârziere unui supervizor.
d) Dacă nu sunteți sigur dacă dispozitivul funcționează corect sau dacă observați daune, vă rugăm să contactați centrul de service al producătorului.
e) Numai centrul de service al producătorului poate efectua reparații la dispozitiv. Nu încercați să faceți singur reparații!
f) În caz de incendiu, utilizați un stingător cu pulbere sau dioxid de carbon (CO2) (unul destinat utilizării la dispozitive electrice sub tensiune) pentru a-l stinge.
g) Copiilor sau persoanelor neautorizate le este interzisă intrarea într-un post de lucru. O distragere a atenției poate duce la pierderea controlului asupra dispozitivului.
h) Utilizați dispozitivul într-un spațiu bine ventilat.
i) Verificați regulat starea etichetelor de siguranță. Dacă etichetele sunt ilizibile, acestea trebuie înlocuite.
j) Vă rugăm să păstrați acest manual disponibil pentru referințe viitoare. Dacă acest dispozitiv este transmis unei terțe părți, manualul trebuie să fie transmis împreună cu acesta.
k) Păstrați elementele de ambalare și piesele mici de asamblare într-un loc care nu este accesibil copiilor.
l) Țineți aparatul departe de copii și animale.
m) Dacă acest dispozitiv este utilizat împreună cu un alt echipament, trebuie respectate și celelalte instrucțiuni de utilizare.



Ține minte! Când utilizați dispozitivul, protejați copiii și alți trecători.

2.3. Siguranța personală

a) Nu utilizați dispozitivul când sunteți obosit, bolnav sau sub influența alcoolului, a narcoticelor sau a medicamentelor care pot afecta semnificativ capacitatea de a utiliza dispozitivul.
b) Dispozitivul nu este proiectat pentru a fi manipulat de persoane (inclusiv copii) cu funcții mentale și senzoriale limitate sau persoane fără experiență și/sau cunoștințe relevante, cu excepția cazului în care sunt supravegheate de o persoană responsabilă pentru siguranța lor sau dacă au primit instrucțiuni despre cum să opereze dispozitivul.
c) Dispozitivul poate fi manipulat numai de către persoane apte fizic care sunt capabile să-l manipuleze, instruite corespunzător, familiarizate cu acest manual și instruite în domeniul sănătății și securității în muncă.
d) Când lucrați cu dispozitivul, folosiți bunul simț și fiți atenți. Pierderea temporară a concentrării în timpul utilizării dispozitivului poate duce la răni grave.
e) Utilizați echipamentul individual de protecție conform cerințelor pentru lucrul cu dispozitivul, specificat în secțiunea „Legendă”. Utilizarea echipamentului individual de protecție corect și aprobat reduce riscul de rănire.
f) Pentru a preveni pornirea accidentală a dispozitivului, asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția OPRIT înainte de a vă conecta la o sursă de alimentare.
g) Nu vă supraestimați abilitățile. Când utilizați dispozitivul, mențineți echilibrul și rămâneți stabil în orice moment. Acest lucru va asigura un control mai bun asupra dispozitivului în situații neașteptate.
h) Aparatul nu este o jucărie. Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu dispozitivul.
i) Nu introduceți mâinile sau alte obiecte în interiorul dispozitivului în timp ce acesta este în uz!

2.4. Utilizarea dispozitivului în siguranță

a) Nu supraîncărcați dispozitivul. Utilizați instrumentele adecvate pentru sarcina dată. Un dispozitiv selectat corect va îndeplini sarcina pentru care a fost proiectat mai bine și într-un mod mai sigur.
b) Nu utilizați dispozitivul dacă comutatorul „ON/OFF” nu funcționează corect (nu pornește și nu pornește și oprește dispozitivul). Dispozitivele care nu pot fi pornite și oprite utilizând comutatorul „ON/OFF” sunt periculoase, nu trebuie operate și trebuie reparate.
c) Asigurați-vă că ștecherul este deconectat de la priză înainte de a încerca orice reglare, înlocuire de accesorii sau înainte de a pune dispozitivul deoparte. Astfel de măsuri de precauție vor reduce riscul activării accidentale a dispozitivului.
d) Deconectați dispozitivul de la sursa de alimentare înainte de a începe reglarea, curățarea și întreținerea. O astfel de măsură preventivă reduce riscul activării accidentale.
e) Când nu este utilizat, depozitați într-un loc sigur, departe de copii și de persoane care nu sunt familiarizate cu dispozitivul care nu au citit manualul de utilizare. Dispozitivul poate reprezenta un pericol în mâinile utilizatorilor fără experiență.
f) Păstrați aparatul în stare tehnică perfectă. Înainte de fiecare utilizare, verificați dacă există deteriorări generale, în special verificați componentele în mișcare pentru a identifica părți sau elemente crăpate și pentru orice alte condiții care pot afecta funcționarea în siguranță a dispozitivului. Dacă se constată o deteriorare, predați dispozitivul pentru reparare înainte de utilizare.
g) Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor.
h) Repararea sau întreținerea dispozitivului trebuie efectuată de către persoane calificate, folosind doar piese de schimb originale. Acest lucru va asigura o utilizare în siguranță.
i) Pentru a asigura integritatea operațională a dispozitivului, nu îndepărtați protecțiile montate din fabrică și nu slăbiți niciun șurub.
j) Când transportați și manipulați dispozitivul între depozit și destinație, respectați principiile de sănătate și securitate în muncă pentru operațiunile de transport manual care se aplică în țara în care va fi utilizat dispozitivul.
k) Evitați situațiile în care dispozitivul nu mai funcționează în timpul utilizării din cauza încărcării excesive. Acest lucru poate duce la supraîncălzirea elementelor de antrenare și deteriorarea dispozitivului.
l) Nu atingeți părțile articulate sau accesoriile decât dacă dispozitivul a fost deconectat de la sursa de alimentare.
m) Nu mutați, reglați sau rotiți dispozitivul în timpul lucrului.
n) Nu lăsați acest aparat nesupravegheat în timp ce este în funcțiune.
o) Curățați dispozitivul în mod regulat pentru a preveni acumularea murdăriei persistente.

p) Aparatul nu este o jucărie. Curățarea și întreținerea nu pot fi efectuate de copii fără supravegherea unei persoane adulte.
q) Nu porniți dispozitivul când este gol.
r) Este interzisă interferarea cu structura dispozitivului pentru a modifica parametrii sau construcția acestuia.
s) Țineți aparatul departe de surse de foc și căldură.
t) Nu supraîncărcați dispozitivul.
u) Depășirea greutății maxime permise de utilizator poate deteriora produsul.
v) Nu acoperiți orificiile de ventilație!

ATENŢIE! În ciuda designului sigur al dispozitivului și a caracteristicilor sale de protecție și în ciuda utilizării unor elemente suplimentare care protejează operatorul, există totuși un mic risc de accident sau rănire la utilizarea dispozitivului. Fii atent și folosește bunul simț atunci când folosești dispozitivul.

3. Utilizați instrucțiuni

Afumătorul este destinat afumării peștelui, brânzeturilor, cârnaților, cărnii și a altor alimente.

Utilizatorul este responsabil pentru orice daune rezultate din utilizarea neintenționată a dispozitivului.

3.1. Pregătirea pentru utilizare

Temperatura mediului nu trebuie să fie mai mare de 40°C, iar umiditatea relativă trebuie să fie mai mică de 85%. Asigurați o bună ventilație în încăperea în care este utilizat dispozitivul. Ar trebui să existe o distanță de cel puțin 10 cm între fiecare parte a dispozitivului și perete sau alte obiecte. Dispozitivul trebuie utilizat întotdeauna atunci când este poziționat pe o suprafață plană, stabilă, curată, ignifugă și uscată și să nu fie la îndemâna copiilor și a persoanelor cu funcții mentale și senzoriale limitate. Poziționați dispozitivul astfel încât să aveți întotdeauna acces la ștecherul de alimentare. Cablul de alimentare conectat la aparat trebuie să fie împământat corespunzător și să corespundă detaliilor tehnice de pe eticheta produsului.

BERORE PRIMA UTILIZARE

La primirea mărfii, verificați ambalajul pentru defecte și deschideți ambalajul dacă nu există daune. Dacă ambalajul este deteriorat, vă rugăm să contactați compania de transport și distribuitorul în termen de 3 zile și să documentați daunele cât mai detaliat posibil. Nu întoarce pachetul cu susul în jos! Când transportați coletul, vă rugăm să vă asigurați că acesta este menținut orizontal și stabil.

ELIMINAREA AMBALAJULUI

Vă rugăm să păstrați toate materialele de ambalare (carton, benzi de plastic și Styrofoam), astfel încât în caz de problemă, dispozitivul să poată fi trimis înapoi la centrul de service în stare exactă!

3.2. Instalarea dispozitivului

Poziționarea mașinii

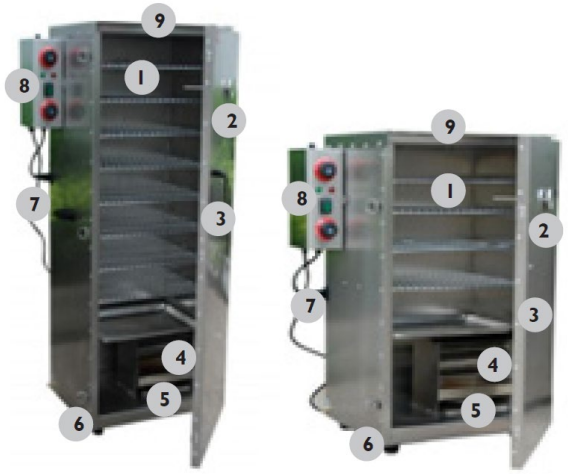
Așezați aparatul pe o suprafață uscată, stabilă și rezistentă la căldură, în poziție verticală, astfel încât să nu se miște în timpul funcționării. Așezați dispozitivul pe o suprafață plană și uniformă, care poate suporta greutatea dispozitivului și a conținutului acestuia. Nu sunt permise materiale inflamabile în apropierea dispozitivului. Dispozitivul trebuie amplasat astfel încât ștecherul să fie accesibil în orice moment. Asigurați-vă că sursa de alimentare este compatibilă cu detaliile specificate pe plăcuța cu date tehnice.

Înainte de prima utilizare, demontați toate componentele și spălați-le, precum și întregul dispozitiv.

Aparatul poate fi exploatat numai în aer liber, în condiții meteorologice bune.

3.3. Utilizarea dispozitivului

RC-FS1300 RC-FS870



1. Tavă detașabilă cu rafturi și grăsime
2. Termometru, scalat pe scara Celsius și Fahrenheit
3. Mâner
4. Coș de rumeguș / așchii de lemn
5. Element de incalzire
6. Picioare din cauciuc
7. Fire electrice
8. Panou de control cu comutator si siguranta
9. Locul de instalare a coșului de fum

Utilizarea dispozitivului:

1. După ce ați primit dispozitivul, despachetați toate componentele necesare și asamblați dispozitivul așa cum se arată în figură. Montați mânerele pe ușa camerei de fumat și pe lateralele aparatului folosind șuruburile amplasate în carcasă (scoateți șuruburile din carcasă, puneți mânerul la locul potrivit și fixați-l pe dispozitiv). Instalați panoul de control în mod similar cu mânerele, folosind trei șuruburi. La montarea panoului de control, nu uitați să puneți cele două sonde atașate acestuia în interiorul aparatului, prin deschiderea specială situată la locul de montare a panoului, și să le atașați de peretele din spate al camerei de încălzire (introduceți sondele una câte una) în suporturile speciale. Când montați coșul de fum, nu uitați să puneți etanșarea rotundă inclusă cu dispozitivul între coș și carcasă. Coșul de fum este instalat în mod similar cu suporturile. Pentru a monta termometrul inclus, introduceți vârful cu senzorul în deschiderea din ușa dispozitivului și împingeți termometrul în jos. Introduceți sertarul pentru rumeguș/așchii de lemn în deschiderea de pe partea laterală a dispozitivului. Tava de scurgere a grăsimilor și tava pentru rumeguș/așchii de lemn trebuie instalate așa cum se arată în figură. Așezați bolul pentru grăsime în partea de jos a dispozitivului, astfel încât deschiderea rotundă din tava pentru picurare a grăsimilor să fie situată direct deasupra bolului.
2. Când dispozitivul este asamblat, conectați cablul panoului de control la dispozitiv. Pentru a face acest lucru, conectați ștecherul cablului electric mai scurt la priza situată sub panou. Apoi, puneți ambele butoane de pe panoul de control și comutatorul în poziția „0”.
3. Înainte de a utiliza dispozitivul, întregul dispozitiv trebuie curățat temeinic, în special componentele care vin în contact cu alimentele. Apoi, puneți mâncarea de afumat în aparat (pe rafturi sau cârlige) și închideți ermetic aparatul. Pentru a apăsa ușa pe carcasă, prindeți și fixați ușa cu cleme.
4. Când mâncarea este sigilată în interiorul dispozitivului, puneți ștecherul într-o priză electrică și mutați comutatorul în poziția „I”. Lampa de control verde se va aprinde.
5. Pentru a începe procesul de fumat, utilizați butonul de sus, marcat cu un termometru, pentru a seta

temperatura dorită a dispozitivului și setați timpul de încălzire folosind butonul de jos, marcat cu un ceas. După atingerea temperaturii prestabilite, dispozitivul o menține automat. Procesul de încălzire este indicat de lampa de control portocalie.

6. Dispozitivul are un sertar special pe care il puteti folosi pentru a introduce si reumple rumegus/aschii de lemn in timpul incalzirii. Pentru a face acest lucru, trageți sertarul afară, introduceți cantitatea necesară de rumeguș/așchii de lemn în el, puneți sertarul înapoi în dispozitiv și folosiți butonul de pe sertar pentru a arunca rumegușul/așchii de lemn direct pe tavă. Așchiile de lemn vor da alimentelor mai mult parfum.
7. Pentru a controla cantitatea de fum (și temperatura) din interiorul aparatului, alegeți o setare adecvată a clichetului situat în coș. Temperatura curenta este indicata pe termometrul situat pe usa aparatului.
8. Când procesul de fumat se încheie, mutați comutatorul în poziția „0”, deconectați dispozitivul de la rețea și deschideți ușa, eliberând cu grijă clemele. Rețineți că deschiderea ușii poate duce la eliberarea de cantități mari de aer fierbinte din dispozitiv.
9. Când sursa de alimentare este deconectată și după ce dispozitivul s-a răcit, curățați-l bine. Nu lăsați apa să intre în contact cu componentele electrice ale dispozitivului.

3.4. Transport si depozitare

În timpul transportului, mașina ar trebui să fie protejată împotriva tremurării, ciocnirii și răsturnării. Păstrați-l într-un loc ventilat corespunzător, cu aer uscat și fără gaze corozive.

3.5. Curățare și întreținere

a) Deconectați întotdeauna dispozitivul înainte de a curăța echipamentul. Deconectați dispozitivul de la curent atunci când nu este utilizat. Lăsați dispozitivul să se răcească înainte de a-l curăța.

b) Utilizați numai detergent fără substanțe corozive pentru a curăța suprafața.

c) După fiecare curățare, toate elementele trebuie uscate cu grijă și asigurate prin ungerea plăcilor de încălzire.

d) Păstrați unitatea într-un loc uscat și răcoros, ferit de umiditate și expunere directă la lumina soarelui.

e) Nu curățați niciodată dispozitivul cu jet de apă sub presiune, curățători industriale și perii sau cu orice alt tip de ustensile de curățare care ar putea deteriora suprafața aparatului.

ELIMINAREA DISPOZITIVELOR UTILIZATE:

Nu aruncați acest dispozitiv în sistemele de deșeuri municipale. Predați-l la un punct de reciclare și colectare a dispozitivelor electrice și electrice. Verificați simbolul de pe produs, manual de instrucțiuni și ambalaj. Materialele plastice utilizate la construirea dispozitivului pot fi reciclate în conformitate cu marcajele lor. Alegând să reciclați, aduceți o contribuție semnificativă la protecția mediului nostru.

Contactați autoritățile locale pentru informații despre unitatea locală de reciclare.

3.6. Controlul regulat al dispozitivului

Verificați regulat dispozitivul pentru a vedea dacă prezintă deteriorări. Dacă există vreo deteriorare, vă rugăm să nu mai utilizați dispozitivul. Vă rugăm să contactați serviciul pentru clienți pentru a rezolva problema.

Ce să faci în caz de problemă?

Vă rugăm să contactați serviciul pentru clienți și să pregătiți următoarele informații:

- Numărul facturii și numărul de serie (cel din urmă se găsește pe plăcuța tehnică de pe dispozitiv).
- Dacă este relevant, faceți o fotografie a piesei deteriorate, rupte sau defecte.
- Va fi mai ușor pentru funcționarul serviciului pentru clienți să determine sursa problemei dacă oferiți o

descriere detaliată și precisă a problemei. Evitați formulările ambigue precum „dispozitivul nu se încălzește”, ceea ce poate însemna fie că nu se încălzește suficient, fie că nu se încălzește deloc. Cu cât informațiile dvs. sunt mai detaliate, cu atât mai bine serviciul clienți va fi capabil să vă rezolve problema rapid și eficient!

ATENȚIE: Nu deschideți niciodată dispozitivul fără autorizarea serviciului dumneavoastră pentru clienți. Acest lucru poate duce la pierderea garanției!

Ta uporabniški priročnik je bil preveden s strojnim prevajanjem. Potrudili smo se, da bi zagotovili točnost prevoda, vendar upoštevajte, da avtomatizirani prevodi niso popolni in niso namenjeni nadomestitvi človeških prevajalcev. Uradna različica uporabniškega priročnika je v angleščini. Morebitne razlike med prevedeno različico in izvirno angleško različico niso pravno zavezujoče. Če imate kakršna koli vprašanja o točnosti prevoda, si oglejte angleško različico, ki je uradna referenca. Več jezikovnih različic je na voljo na zahtevo preko info@expondo.com.

Tehnični podatki

Ime izdelka	**Kadilec hrane**	
Model	RC-FS1300	RC-FS870
Napetost [V]	230~	
Frekvenca [Hz]	50	
Moč [W]	1000	
Mere (D.xŠ.xV.) [mm]	440x590x1300	600x430x1020
Mere kadilne komore (D x Š x V) [mm]	400x340x1080	400x340x775
Teža [kg]	45	30
Časovnik	Največ 120 min / način neprekinjenega delovanja	

1. Splošni opis

Navodila za uporabo so namenjena varni in nemoteni uporabi naprave. Izdelek je zasnovan in izdelan v skladu s strogimi tehničnimi smernicami, z uporabo najsodobnejših tehnologij in komponent. Poleg tega je izdelan v skladu z najstrožjimi standardi kakovosti.

NAPRAVE NE UPORABLJAJTE, RAZEN, ČE STE TEMELJITO PREBRALI IN RAZUMELI TEGA UPORABNIŠKEGA PRIROČNIKA.

Da bi podaljšali življenjsko dobo naprave in zagotovili nemoteno delovanje, jo uporabljajte v skladu s tem uporabniškim priročnikom in redno izvajajte vzdrževalna dela. Tehnični podatki in specifikacije v tem uporabniškem priročniku so posodobljeni. Proizvajalec si pridržuje pravico do sprememb v zvezi z izboljšanjem kakovosti. Naprava je zasnovana tako, da z upoštevanjem tehnološkega napredka in možnosti zmanjševanja hrupa zmanjša tveganje emisije hrupa na minimum.

Legenda


Izdelek izpolnjuje ustrezne varnostne standarde.


Pred uporabo preberite navodila.


Izdelek je treba reciklirati.


OPOZORILO! ali **POZOR!** ali **ZAPOMNI!** Uporabno za dano situacijo.
(splošen opozorilni znak)


Pozor! Nevarnost požara ali eksplozije.


Nosite zaščitne rokavice.


POZOR! Vroča površina, nevarnost opeklin!

UPOŠTEVAJTE! Risbe v tem priročniku so samo za ilustracijo in se lahko v nekaterih podrobnostih razlikujejo od dejanskega izdelka.

2. Varnost uporabe

POZOR! Preberite vsa varnostna opozorila in vsa navodila. Neupoštevanje opozoril in navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali resne poškodbe ali celo smrt.

Izraza "naprava" ali "izdelek" se v opozorilih in navodilih nanašata na: Kadilec hrane.

Splošna varnostna navodila za uporabo električnih naprav:
Da preprečite poškodbe zaradi požara ali električnega udara, upoštevajte osnovna varnostna navodila pri uporabi te naprave. Pazljivo preberite navodila in se prepričajte, da ste jih dobro razumeli. Ta priročnik hranite v bližini opreme, da ga boste lahko kadar koli prebrali. Vedno uporabljajte ozemljene vire toka, ki zagotavljajo tudi potrebno napetost (navedeno na nalepki na napravi). Če dvomite, naj električar preveri, ali je vaša vtičnica pravilno ozemljena. Nikoli ne uporabljajte poškodovanega napajalnega kabla. Ne odpirajte enote v vlažnem ali mokrem okolju ali če so vaše roke ali telo mokri ali mokri. Zaščitite enoto pred sončnim sevanjem. Napravo uporabljajte na zaščitenem mestu, da ne poškodujete opreme ali ogrožate drugih. Prepričajte se, da se naprava lahko ohladi, in je ne postavljajte preblizu drugih naprav, ki proizvajajo toploto. Preden napravo očistite, jo izključite iz vira napajanja. Za čiščenje uporabite mehko vlažno krpo. Izogibajte se uporabi detergentov in pazite, da v enoto ne pride nobena tekočina. Uporabniku ni treba vzdrževati nobenega notranjega elementa te naprave. Odpiranje naprave brez naše odobritve vodi do izgube garancije!

Splošne varnostne informacije

1. Pred uporabo naprave natančno preberite in razumejte ta navodila! Prosimo, da natančno upoštevate varnostna navodila, da preprečite škodo zaradi nepravilne uporabe!
2. Prosimo, da ta priročnik ostane na voljo za poznejšo uporabo. Če napravo predate tretjim osebam, morate skupaj z njo posredovati tudi priročnik.
3. Napravo lahko uporabljate samo za predvideni namen in nikoli v zaprtih prostorih – samo na prostem.
4. Ne nudimo nobene garancije za škodo, ki je posledica nepravilne uporabe ali nepravilnega delovanja.
5. Pred uporabo te naprave se prepričajte, ali vrsta glavne napetosti in tok ustrezata podatkom na tipski tablici.
6. Ta naprava ni namenjena uporabi s strani oseb (vključno z otroki) z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ter s pomanjkanjem izkušenj in/ali znanja, razen če jih nadzoruje oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost, ali če so od te osebe prejeli navodila o uporabi naprave.
7. NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA! Ne poskušajte sami popraviti enote. V primeru okvare naprave morajo popravila opraviti usposobljeni strokovnjaki.
8. Redno preverjajte glavni vtič in napajalni kabel. Če je napajalni kabel za to napravo poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec ali njegova služba za stranke ali druga usposobljena oseba, da preprečite nevarnosti.
9. Preprečite poškodbe napajalnega kabla tako, da ga ne stiskate, upogibate ali drgnete po ostrih robovih. Prav tako hranite napajalni kabel stran od vročih površin in odprtega ognja.
10. POZOR! ŽIVLJENJSKA NEVARNOST! Med čiščenjem naprave nikoli ne potapljajte v vodo ali druge tekočine.
11. V nobenem primeru ne smete odpreti ohišja.
12. Med delovanjem se naprava segreje in doseže visoke temperature. Dotikanje naprave, ko je vroča, lahko povzroči opekline.
13. Naprave ne uporabljajte v bližini vnetljivih materialov, plinov ali drugih eksplozivnih snovi.

2.1. Električna varnost

a) Vtič mora ustrezati vtičnici. Na noben način ne spreminjajte vtiča. Uporaba originalnih vtičev in ustreznih vtičnic zmanjša nevarnost električnega udara.
b) Izogibajte se dotikanju ozemljenih elementov, kot so cevi, grelniki, kotli in hladilniki. Obstaja povečana nevarnost električnega udara, če je ozemljena naprava izpostavljena dežju, pride v neposreden stik z

mokro površino ali deluje v vlažnem okolju. Vdor vode v napravo poveča nevarnost poškodbe naprave in električnega udara.

c) Naprave se ne dotikajte z mokrimi ali vlažnimi rokami.
d) Kabel uporabljajte samo za predvideno uporabo. Nikoli ga ne uporabljajte za prenašanje naprave ali za izvlek vtiča iz vtičnice. Kabel hranite stran od virov toplote, olja, ostrih robov ali gibljivih delov. Poškodovani ali zamotani kabli povečajo tveganje električnega udara.
e) Če z napravo delate na prostem, se prepričajte, da uporabljate podaljšek, primeren za uporabo na prostem. Uporaba podaljška, primernega za uporabo na prostem, zmanjša nevarnost električnega udara.
f) Naprave ne uporabljajte, če je napajalni kabel poškodovan ali kaže očitne znake obrabe. Poškodovan napajalni kabel naj zamenja usposobljen električar ali servisni center proizvajalca.
g) Da preprečite električni udar, kabla, vtiča ali naprave ne potapljajte v vodo ali druge tekočine. Naprave ne uporabljajte na mokrih površinah.
h) POZOR! ŽIVLJENJSKA NEVARNOST! Med čiščenjem naprave nikoli ne potapljajte v vodo ali druge tekočine.
i) Ne uporabljajte v zelo vlažnih okoljih ali v neposredni bližini rezervoarjev za vodo.
j) Preprečite, da bi se naprava zmočila. Nevarnost električnega udara!

2.2. Varnost na delovnem mestu

a) Poskrbite, da bo delovno mesto čisto in dobro osvetljeno. Neurejeno ali slabo osvetljeno delovno mesto lahko povzroči nesreče. Poskusite razmišljati vnaprej, opazujte dogajanje in pri delu z napravo uporabljajte zdrav razum.
b) Naprave ne uporabljajte v potencialno eksplozivnem okolju, na primer v prisotnosti vnetljivih tekočin, plinov ali prahu. Naprava ustvarja iskre, ki lahko vnamejo prah ali hlape.
c) Če ugotovite poškodbe ali nepravilno delovanje, napravo takoj izklopite in o tem nemudoma obvestite nadzornika.
d) Če niste prepričani, ali naprava deluje pravilno ali če ugotovite poškodbe, se obrnite na servisni center proizvajalca.
e) Napravo sme popravljati samo servis proizvajalca. Ne poskušajte popravljati sami!
f) V primeru požara za gašenje uporabite gasilni aparat na prah ali ogljikov dioksid (CO_2) (namenjen za uporabo na električnih napravah pod napetostjo).
g) Otrokom ali nepooblaščenim osebam je prepovedan vstop na delovno mesto. Motnja lahko povzroči izgubo nadzora nad napravo.
h) Napravo uporabljajte v dobro prezračenem prostoru.
i) Redno preverjajte stanje varnostnih nalepk. Če so nalepke nečitljive, jih je treba zamenjati.
j) Prosimo, da ta priročnik ostane na voljo za poznejšo uporabo. Če napravo predate tretji osebi, ji morate posredovati tudi priročnik.
k) Embalažne elemente in majhne sestavne dele hranite na mestu, ki ni dostopno otrokom.
l) Napravo hranite izven dosega otrok in živali.
m) Če se ta naprava uporablja skupaj z drugo opremo, je treba upoštevati tudi preostala navodila za uporabo.



Ne pozabite! Pri uporabi naprave zaščitite otroke in druge navzoče.

2.3. Osebna varnost

a) Naprave ne uporabljajte, če ste utrujeni, bolni ali pod vplivom alkohola, narkotikov ali zdravil, ki lahko bistveno poslabšajo sposobnost upravljanja naprave.
b) Naprava ni namenjena rokovanju oseb (vključno z otroki) z omejenimi mentalnimi in senzoričnimi funkcijami ali oseb brez ustreznih izkušenj in/ali znanja, razen če jih nadzoruje oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost, ali če so prejeli navodila za uporabo naprave.
c) Z napravo lahko rokujejo le fizično sposobne osebe, ki so sposobne rokovanja z njo, ustrezno usposobljene, seznanjene s temi navodili in usposobljene s področja varnosti in zdravja pri delu.
d) Pri delu z napravo bodite zdravi in bodite pozorni. Začasna izguba koncentracije med uporabo naprave lahko povzroči resne poškodbe.

e) Za delo z napravo uporabljajte osebno zaščitno opremo, ki je navedena v poglavju »Legenda«. Uporaba pravilne in odobrene osebne zaščitne opreme zmanjša tveganje za poškodbe.
f) Da preprečite nenamerni vklop naprave, se prepričajte, da je stikalo v položaju IZKLOP, preden jo priključite na vir napajanja.
g) Ne precenjujte svojih sposobnosti. Pri uporabi naprave ohranite ravnotežje in bodite ves čas stabilni. To bo zagotovilo boljši nadzor nad napravo v nepričakovanih situacijah.
h) Naprava ni igrača. Otroke je treba nadzorovati, da se zagotovi, da se ne igrajo z napravo.
i) Ne vstavljajte rok ali drugih predmetov v napravo, medtem ko je v uporabi!

2.4. Varna uporaba naprave

a) Ne preobremenjujte naprave. Uporabite ustrezna orodja za dano nalogo. Pravilno izbrana naprava bo nalogo, za katero je bila zasnovana, opravila bolje in varneje.
b) Naprave ne uporabljajte, če stikalo “ON/OFF” ne deluje pravilno (ne vklaplja in izklaplja naprave). Naprave, ki jih ni mogoče vklopiti in izklopiti s stikalom "ON/OFF", so nevarne, jih ne smete uporabljati in jih je treba popraviti.
c) Prepričajte se, da je vtič izklopljen iz vtičnice, preden poskušate prilagoditi, zamenjati dodatno opremo ali preden napravo odložite. Takšni varnostni ukrepi bodo zmanjšali tveganje nenamernega aktiviranja naprave.
d) Pred začetkom nastavljanja, čiščenja in vzdrževanja napravo odklopite iz električnega omrežja. Takšen preventivni ukrep zmanjša tveganje nenamernega vklopa.
e) Ko ni v uporabi, shranite na varno mesto, stran od otrok in ljudi, ki niso seznanjeni z napravo in niso prebrali uporabniškega priročnika. Naprava lahko predstavlja nevarnost v rokah neizkušenih uporabnikov.
f) Napravo vzdržujte v brezhibnem tehničnem stanju. Pred vsako uporabo preverite splošne poškodbe, še posebej preverite gibljive komponente glede razpok v delih ali elementih ter morebitna druga stanja, ki bi lahko vplivala na varno delovanje naprave. Če odkrijete poškodbe, pred uporabo odnesite napravo v popravilo.
g) Napravo hranite izven dosega otrok.
h) Popravilo ali vzdrževanje naprave naj izvajajo usposobljene osebe, samo z uporabo originalnih nadomestnih delov. To bo zagotovilo varno uporabo.
i) Za zagotovitev brezhibnosti delovanja naprave ne odstranjujte tovarniško nameščenih varoval in ne popuščajte nobenih vijakov.
j) Pri transportu in rokovanju z napravo med skladiščem in namembnim mestom upoštevajte načela varnosti in zdravja pri delu za ročni transport, ki veljajo v državi, kjer se bo naprava uporabljala.
k) Izogibajte se situacijam, ko naprava med uporabo preneha delovati zaradi prevelike obremenitve. To lahko povzroči pregrevanje pogonskih elementov in poškodbe naprave.
l) Ne dotikajte se zgibnih delov ali dodatkov, razen če je naprava izključena iz vira napajanja.
m) Naprave med delom ne premikajte, nastavljajte ali vrtite.
n) Naprave ne puščajte brez nadzora, medtem ko je v uporabi.
o) Napravo redno čistite, da preprečite nabiranje trdovratne umazanije.
p) Naprava ni igrača. Čiščenja in vzdrževanja ne smejo izvajati otroci brez nadzora odrasle osebe.
q) Naprave ne zaženite, ko je prazna.
r) Prepovedano je posegati v strukturo naprave z namenom spreminjanja njenih parametrov ali konstrukcije.
s) Napravo hranite stran od virov ognja in toplote.
t) Ne preobremenjujte naprave.
u) Preseganje največje dovoljene teže uporabnika lahko poškoduje izdelek.
v) Ne prekrivajte prezračevalnih odprtin!

POZOR! Kljub varni zasnovi naprave in njenim zaščitnim funkcijam ter kljub uporabi dodatnih elementov, ki ščitijo operaterja, pri uporabi naprave še vedno obstaja majhna nevarnost nesreče ali poškodbe. Bodite pozorni in pri uporabi naprave uporabljajte zdrav razum.

3. Uporabite smernice

Dimilnica je namenjena dimljenju rib, sira, klobas, mesa in drugih živil.

Uporabnik odgovarja za vso škodo, ki nastane zaradi nenamenske uporabe naprave.

3.1. Priprava za uporabo

Temperatura okolja ne sme biti višja od 40°C, relativna vlažnost pa ne sme biti nižja od 85%. Poskrbite za dobro prezračevanje prostora, v katerem uporabljate napravo. Med vsako stranjo naprave in steno ali drugimi predmeti mora biti vsaj 10 cm razdalje. Napravo vedno uporabljajte na ravni, stabilni, čisti, ognjevarni in suhi površini ter izven dosega otrok in oseb z omejenimi mentalnimi in senzoričnimi funkcijami. Napravo postavite tako, da imate vedno dostop do električnega vtiča. Napajalni kabel, priključen na aparat, mora biti pravilno ozemljen in ustrezati tehničnim podatkom na etiketi izdelka.

BERORE PRVA UPORABA

Po prejemu blaga preverite, ali je embalaža poškodovana in jo odprite, če ni poškodovana. Če je embalaža poškodovana, se v 3 dneh obrnite na svoje transportno podjetje in distributerja ter čim bolj podrobno dokumentirajte poškodbe. Paketa ne obračajte na glavo! Pri transportu paketa se prepričajte, da je vodoraven in stabilen.

ODSTRANJEVANJE EMBALAŽE

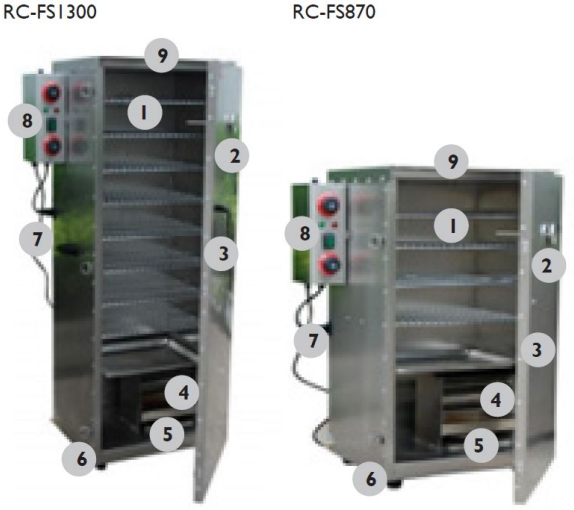
Prosimo, da shranite vso embalažo (karton, plastične trakove in stiropor), da lahko v primeru težav napravo v brezhibnem stanju pošljete nazaj na servis!

3.2. Namestitev naprave

Namestitev stroja

Napravo postavite na suho, stabilno in na vročino odporno površino, v navpičnem položaju, da se med delovanjem ne premika. Napravo postavite na ravno in ravno površino, ki lahko prenese težo naprave in njene vsebine. V bližini naprave ni dovoljeno imeti vnetljivih materialov. Naprava mora biti nameščena tako, da je omrežni vtič ves čas dostopen. Prepričajte se, da je omrežno napajanje združljivo s podrobnostmi, navedenimi na tablici z nazivnimi podatki. Pred prvo uporabo razstavite vse sestavne dele in jih operite, kot tudi celotno napravo. Napravo lahko uporabljate samo na prostem, v dobrih vremenskih razmerah.

3.3. Uporaba naprave



1. Odstranljive police in ponev za zbiranje maščobe
2. Termometer, skaliran v stopinjah Celzija in Fahrenheita
3. Ročaj
4. Posoda za žagovino/lesne sekance
5. Grelni element
6. Gumijaste noge
7. Električne žice
8. Nadzorna plošča s stikalom in varovalko
9. Mesto vgradnje dimnika

Uporaba naprave:

1. Po prejemu naprave razpakirajte vse potrebne komponente in sestavite napravo, kot je prikazano na sliki. Ročaje namestite na vrata kadilne komore in na stranice naprave s pomočjo vijakov, ki se nahajajo v ohišju (odstranite vijake iz ohišja, postavite ročaj na pravo mesto in ga privijte na napravo). Namestite nadzorno ploščo podobno kot ročaje, s tremi vijaki. Pri nameščanju nadzorne plošče ne pozabite, da dve sondi, ki sta nanjo pritrjeni, vstavite v notranjost naprave, skozi posebno odprtino, ki se nahaja na mestu namestitve plošče, in ju pritrdite na zadnjo steno grelne komore (sonde vstavite eno za drugo) v posebnih držalih. Pri nameščanju dimnika ne pozabite namestiti okroglega tesnila, ki je priloženo napravi, med dimnik in ohišje. Dimnik je nameščen podobno kot držala. Za namestitev priloženega termometra vstavite konico s senzorjem v odprtino na vratih naprave in potisnite termometer navzdol. Predal za žagovino/lesne sekance vstavite v odprtino ob strani naprave. Posodo za zbiranje maščobe in pladenj za žagovino/lesne sekance je treba namestiti, kot je prikazano na sliki. Posodo za maščobo postavite na dno naprave, tako da je okrogla odprtina v posodi za maščobo neposredno nad posodo.
2. Ko je naprava sestavljena, priključite kabel nadzorne plošče na napravo. To storite tako, da vtič krajšega električnega kabla priključite v vtičnico pod panelom. Nato postavite oba gumba na nadzorni plošči in stikalo v položaj "0".
3. Pred uporabo naprave je treba celotno napravo temeljito očistiti, še posebej dele, ki prihajajo v stik z živili. Nato v napravo (na police ali kljuke) postavite živila, ki jih želite dimiti, in napravo dobro zaprite. Če želite pritisniti vrata ob ohišje, jih primite in pritrdite s sponkami.
4. Ko je hrana zaprta v napravi, vtaknite vtič v električno vtičnico in premaknite stikalo v položaj "I". Zasvetila bo zelena kontrolna lučka.
5. Za začetek dimljenja z zgornjim gumbom, označenim s termometrom, nastavite želeno temperaturo naprave, s spodnjim gumbom, označenim z uro, pa nastavite čas segrevanja. Ko je dosežena prednastavljena temperatura, jo naprava samodejno vzdržuje. Postopek ogrevanja označuje oranžna kontrolna lučka.
6. Naprava ima poseben predal, v katerega lahko med segrevanjem vstavljate in polnite žagovino/sekance. To naredite tako, da izvlečete predal, vanj vstavite potrebno količino žagovine/lesnih sekancev, vstavite predal nazaj v napravo in uporabite gumb na predalu, da žagovino/lesne sekance stresete neposredno na pladenj. Lesni sekanci bodo hrani bolj dišali.
7. Za nadzor nad količino dima (in temperaturo) v napravi izberite ustrezno nastavitev zaporke, ki se nahaja v dimniku. Trenutna temperatura je prikazana na termometru, ki se nahaja na vratih naprave.
8. Ko je proces dimljenja končan, premaknite stikalo v položaj "0", izključite napravo iz električnega omrežja in odprite vrata ter previdno sprostite sponke. Ne pozabite, da lahko odpiranje vrat povzroči izpust velike količine vročega zraka iz naprave.
9. Ko je napajanje izklopljeno in ko se naprava ohladi, jo temeljito očistite. Pazite, da voda ne pride v stik z električnimi komponentami naprave.

3.4. Prevoz in skladiščenje

Med transportom je treba stroj zaščititi pred tresenjem, trkom in obračanjem na glavo. Hraniti ga na primerno prezračevanem mestu s suhim zrakom in brez jedkih plinov.

3.5. Čiščenje in vzdrževanje

a) Pred čiščenjem opreme vedno odklopite napravo. Napravo izklopite iz električnega omrežja, ko je ne uporabljate. Pred čiščenjem naj se naprava ohladi.

b) Za čiščenje površine uporabljajte samo čistilo brez jedkih snovi.

c) Po vsakem čiščenju je treba vse elemente skrbno posušiti in pritrditi z namastitvijo grelnih plošč.

d) Enoto hranite na suhem, hladnem mestu, brez vlage in neposredne sončne svetlobe.

e) Naprave nikoli ne čistite z vodnim curkom pod pritiskom, industrijskimi čistili in krtačami ali drugimi vrstami čistilnih pripomočkov, ki bi lahko poškodovali površino naprave.

ODSTRANJEVANJE RABLJENIH NAPRAV:

Te naprave ne odlagajte med komunalne odpadke. Predajte ga zbirnemu mestu za recikliranje električnih in električnih naprav. Preverite simbol na izdelku, navodilih za uporabo in embalaži. Plastiko, uporabljeno za izdelavo naprave, je mogoče reciklirati v skladu z njihovimi oznakami. Z odločitvijo za recikliranje pomembno prispevate k varovanju našega okolja.

Za informacije o vašem lokalnem obratu za recikliranje se obrnite na lokalne oblasti.

3.6. Redna kontrola naprave

Napravo redno preverjajte, ali je poškodovana. Če pride do kakršnih koli poškodb, prenehajte uporabljati napravo. Za rešitev težave se obrnite na službo za pomoč uporabnikom.

Kaj storiti v primeru težave?

Obrnite se na službo za stranke in pripravite naslednje podatke:

- Številko računa in serijsko številko (slednja se nahaja na tehnični ploščici na napravi).
- Po potrebi fotografirajte poškodovan, zlomljen ali okvarjen del.
- Vaš referent za pomoč uporabnikom bo lažje ugotovil izvor težave, če boste podrobno in natančno opisali zadevo. Izogibajte se dvoumnim formulacijam, kot je "naprava ne greje", kar lahko pomeni, da ne greje dovolj ali da sploh ne greje. Bolj kot so podrobni vaši podatki, bolje bo služba za pomoč strankam lahko hitro in učinkovito rešila vaš problem!

  POZOR: Nikoli ne odpirajte naprave brez dovoljenja vaše službe za stranke. To lahko vodi do izgube garancije!

Environmental and disposal information

Producer to customer

Dear Sir or Madam,

Let’s take care of the environment! The product you own should not be disposed of with household waste. According to applicable regulations (Directive 2012/19/EU and other local regulations), used equipment must be taken to designated collection points for proper disposal and recycling.



How to Handle the Product at the End of Its Lifecycle?

1. **Electrical and Electronic Equipment:** Products marked with the crossed-out wheeled bin symbol must not be disposed of with household waste. You can:
    - Take it to your local collection point for electrical and electronic equipment.
    - Use the “one-for-one” system (returning the old device when purchasing a new one, if available in your region).
2. **Batteries and Accumulators:** If the product contains batteries, remove them before recycling and take them to designated battery collection points.
3. **Packaging Materials:** Packaging, such as cardboard or plastic, should be sorted and placed in recycling bins.

Why is This Important?

Proper disposal of equipment and packaging materials:

- Protects the environment from harmful substances.
- Enables the recovery of valuable resources.
- Reduces the amount of waste sent to landfills.

Where to Find Information?

Information about waste collection points can be found on local authorities' websites or through your recycling service provider. If needed, contact our customer service team, who will gladly provide further details.

Thank you for your care for the environment and commitment to recycling!

Contact

expondo Polska sp. z o.o. sp. k.
ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7
66-002 Zielona Góra | Poland, EU
info@expondo.com